

طبعة جديدة

فرانز فانون

معتبوا الأرض



دائرة الثقافة الفلسطينية

معذبو الأرض

الأُنيس
سلسلة العلوم الإنسانية
تحت إشراف علي الكنز

صدر هذا الكتاب عن وزارة الثقافة بمناسبة
الجزائر عاصمة الثقافة العربية 2007
يُهدى ويُوضع في المكتبات ولا يباع

فرانز فانون

معذبو الأرض

بحث

تقديم ك . شولي



ماصة الشفاة العرة

من مؤلفات فانون

سود الوجوه بيض الأقنعة
العام الخامس للثورة الجزائرية



تقديم

ذات يوم من أيام ديسمبر 1953 ، التحق طبيب مختص جديد بمنصبه في مستشفى الأمراض العقلية في البلدة (جوان فيل) ، عمره 28 سنة وهو من أصل مارتينيكي ، أسود ، اسمه فرانتفانون . في الثاني عشر من ديسمبر 1961 ادت مفرزة من جيش التحرير الوطني فوق التراب الجزائري المحرر (قرب الحدود التونسية) المراسم الشرفية لدفن مناضل من مناضلي الكفاح التحريري الجزائري ، وهو فرانتفانون .

ومنذ ذلك الحين كان فرانتفانون واحدا من أهم المؤلفين الذين قرىء لهم ودرسوا واعترف بهم المناضلون من أجل تحرير الشعوب ، وقد ترجمت مؤلفاته الى العديد من اللغات .

جذور افريقية ، عائلة انتيلية ، إلتزام جزائري وتأثير عالمي : ان فهم «معذبو الأرض» اليوم يعني فهم الكيفية التي استطاع بواسطتها فانون من خلال التفكير والعمل ، وانطلاقا من ظروف تاريخية عايشها ، الاتيان برسالة مشحونة بالمعاني لأماكن وأزمنة أخرى لم يعهد لها ، ولرجال آخرين غير أولئك الذين عرفهم .

الرجل

ولد فرانتزفانون في 20 يوليو 1925 في بلدة «فور دو فرانس» في حزر (المارتنيك) من عائلة من الموظفين .
تميزت فترة شبابه بالاضطراب ، مثل ما كانت حالة الشباب من جيله ، الذين تأثروا بعواقب الحرب العالمية الثانية في حزر «المارتنيك» .

وفي العام 1943 سافر سرا الى «الدومينيكا» الجزيرة المجاورة ، ليلتحق هناك بالقوى الفرنسية الحرة التي شاركت في الحرب تحت قيادة الجنرال ديغول الى جانب الأنكليز والأمريكيين ضد المانيا النازية وايطاليا الفاشية . وقد ارسل بعد تطوعه الى شمال افريقيا (وقد مكث فترة في مدينة بجاية) حيث كان يتم التحضير لهجوم عن طريق ايطاليا وجنوب فرنسا : وقد شارك مثل العديد من الجزائريين في عمليات انزال القوات في مقاطعة «بروفنس» وفي المعارك التي تلتها .

وفي العام 1945 اصيب فرانتزفانون بجروح في احدى المعارك ومنح وساما لشجاعته . ثم سرح من الجيش ففقل عائدا إلى المارتنيك حيث استأنف دراسته وحصل على شهادة البكالوريا ، كما شارك في الحملة الانتخابية للكاتب المارتينيكي الكبير « ايميه سيزار » الذي كان استاذة ، والذي كان لأفكاره اكبر الأثر على ذلك الجيل من المناهضين للاستعمار .

في العام 1947 سافر الى فرنسا بعد حصوله على منحة دراسية وفي مدينة ليون عاش حياة طالب نشيط ، ودون ان يهمل دراسته في الطب ، شارك في المناقشات الفلسفية والسياسية لتلك الفترة . وكان يقرأ كثيرا ويتابع دروسا في الفلسفة . وقد رزق بابنة (ميراي)
وفي العام 1951 انهى اطروحته وحضر لامتحان الداخلية

لمستشفيات الطب النفساني . وتزوج عام 1952 من فتاة ليونية اسمها حوزي ورزق منها ولدا اسمه (أوليفيه) ، وقد أتم تخصصه في الطب النفساني مع الدكتور «توسكيل» وهو طبيب مجدد من الجمهوريين الاسبان المقيمين في فرنسا والذي ترك اسلوبه في العلاج اعمق الأثر في قانون .

وفي نفس تلك السنة أي 1952 صدر له عن دار (سوي Seuil) في باريس أول كتاب من تقديم (فرانسيس جانسون) بعنوان «سود الوجوه، بيض الأقنعة» الذي ما لبث أن لفت الأنظار إليه .

وفي العام 1953 نجح في مسابقة الإلتحاق (ميديكا Médicat) لمستشفيات الأمراض العقلية والتخمس مصبا في مدينة اليلدة (جوان فيل) الذي كان في ذلك الوقت من أهم مستشفيات منظومة الطب النفساني الفرنسي .

لم يكن الطب النفساني بالنسبة لهذا الطبيب اللامع اختصاصا مثل أي اختصاص آخر ، بل أنه يسمح ويعرض مهم أسباب الآلام النفسية . وباعتباره منتما لمجموعة كبرى من ضحايا الاستعمار فهو يدرك انه اذا وقع كل البشر ضحايا اعتداءات تمس قدراتهم على فهم حياتهم والتحكم في سلوكياتهم ، فإن المستعمرين (بفتح الميم) معرضون ، زيادة على ما سبق ، الى اعتداءات المعمرين والى العنصرية والاجتثاث الثقافي .

لقد أراد إظهار ما يعرفه عن هذا الاستعمار للعيان ومكافحته عن طريق مساعدة الضحايا على تمالك انفسهم من خلال وعيهم بسبب مرضهم (وهو عمله كطبيب نفساني) . ثم مشاركتهم في الكفاح ضد مسببات هذا المرض (وهو الجانب السياسي من عمله) . وهكذا اندمج قانون ، كرجل علم ، في حركة تجديد الطب

النفساني التي كانت في بدايتها الأولى في أوروبا انذاك ، وكرس أولى أعماله للتخصص في الأعراض التي تظهر على المغاربة المعالجين في مستشفيات فرنسا .

ولم يكن يتجاوز السابعة والعشرين من عمره عندما أثبت في كتابه «سود الوجوه ، بيض الأقنعة» تأثيرات العنصرية المضغضة لشخصية المغلوين على امرهم . وكانت قوة الكتاب تكمن في تطرقه للمسألة كاختصاصي وكمتقف «ملتزم» أيضا (بالمعنى الفلسفي الذي يعطيه الوجوديون لهذه الكلمة) بالتفكير في قضايا المجتمع وبالنقد الفعال للمظالم ، وقد شارك على الخصوص في نشاطات مجموعة المثقفين السود (سنغور ، سيزير ، رايت ، دوس سانتوس ، رابمانانجارا ، الشيخ انتاديوب ، وكثير غيرهم) الذين تجمعهم مجلة «الحضور الافريقي Presence Africaine» وقد كانت له أيضا علاقات وصدقات في أوساط اليسار الفرنسي المثقف في محلة «الأزمة المعاصرة Les temps Modernes» وفي مجلة «الفكر Espris» ودار النشر «سوي Seuil» .

اذن لم يكن قدومه الى مدينة البليدة عام 1953 بمحض الصدفة ، بل إنه اختار المجيء لكي يفهم في الميدان تأثيرات الاستعمار على الأشخاص ، وقدرات المقاومة الشعبية في واحدة من الأراضي الأكثر تضررا في ذلك التاريخ .

وقد بدأ منذ تقلده لمنصبه ، يتمرد على الأساليب المستعملة حتى ذلك التاريخ تجاه المرضى ، حيث بقي أكثر الأطباء على وفائهم للممارسات القمعية التي ندد بها التيار المجدد الذي كان فانون من بين رواده في فرنسا ، ويضاف الى تلك الممارسات افعال عنصرية مبطنة أو سافرة تجاه المرضى الأهليين « Indigènes » .

على هذه الجبهة المزدوجة تركز عمل فانون . فهو يحمر المرضى من

عقدتهم ، وينظم الورشات ، ويهيء ملعبا ومقهى ، وينشط فريق كرة القدم وجريدة . ويدرس في نفس الوقت الصدمات التي تسببها العلاقة بين المستعمر والشعب في السياق الخاص للجزائر في ذلك الوقت . ويحلل بصفة معمقة حالات ذات دلالة ويقيم علاقات تتسم بالثقة مع المرضى الجزائريين ، ويجول في منطقة المتيجة لكي يتفهم الاشكال التقليدية السائدة للتكفل بالاضطرابات العقلية .

وقد وقع في صراع مع السلطات الاستعمارية من جراء هذه النشاطات ، الا أن ذلك قد سمح له بالاتصال بأهالي البلدة حيث كان يشارك بحماس كبير في مناقشات نادي السينما ، وقد تعرف على الفنان عبد الرحمن عزيز الذي اكتشف معه موسيقى « الشعبي » وقام بتجارب للعلاج بالموسيقى ، واقام علاقات صداقة . وما لبث أن أثار اهتمام المناضلين الوطنيين المحليين وتعاطفهم .

وعلاوة على ذلك فقد كان فانون ، مند اندلاع الكفاح المسلح ، على اتصال بجهة التحرير الوطني . وكانت له نشاطات علنية محليا (في الفرع المحلي لجمعية « الصداقات الجزائرية » لمساندة المحتجزين) كما كانت له نشاطات أخرى سرية ، حيث عهدت اليه المنظمة برعاية الجرحى والمناضلين الذين اصابوا بصدمات نفسية من جراء القمع . كما شارك في جمع الأدوية للثوار . وقام المسؤولون المحليون لجهة التحرير الوطني باطلاع مسؤوليهم على اعمال وشخصية فانون ، وبذلك أصبح في نهاية عام 1956 على اتصال مع لجنة التنسيق والتنفيذ (C.C.E.) التي كانت تنسق النضال بصفة سرية من العاصمة ، وقابل عددا من مسيريه .

كانت نهاية هذا النشاط المزدوج في شهر يناير 1957 قبيل اضراب الثمانية أيام بقليل . وبعد أن اكتشف امره ، بعث برسالة

استقالة صاحبة إلى الحاكم العام وأبعد على اثرها من التراب الجزائري .
في فرنسا ، تعهدته فيدرالية جبهة التحرير الوطني التي ارسلته لتوها
الى تونس لينضم الى المنظمة الجزائرية في الخارج .

وبمجرد وصوله الى «القاعدة» في تونس ، اوكلت اليه مهام
الاعلام ، وفي نفس الوقت طلب منه التوجه ، مثل باقي الأطباء
الآخرين ، الى مسؤول الصحة العمومية التونسية ، كي يعين في
منصب يمكنه من العناية بالمرضى الجزائريين والتونسيين على حد سواء .
وبذلك اصبح طبيباً في مستشفى الأمراض العقلية في (منوبة) ثم
مؤسساً للمصلحة النهارية «Service de jour» في مستشفى شارل نيكول ،
حيث تابع في هذه الاطار مهجه المجدد في مجال الطب النفسي .

كان مجيء قانون الى تونس هو مجيء مناضل اثبت التزامه من خلال
شباطاته في البليدة وكمناضل أيضا ، مارس فيها مهنته . إلا أن
النشاط السياسي اخذ حيزا مهما من وقته استجابة لطلب المسؤولين
الجزائريين . وبصفته مثقفا فقد اسندت اليه مهمة الاعلام ، واخذ
يشارك في تحرير جريدة المجاهد (الطبعة الفرنسية) بانتظام (1) . ومن
جهة أخرى لعب دورا هاما في الاتصالات بين جبهة التحرير الوطني
والحركات السياسية للبلدان الافريقية في مرحلة حاسمة من تاريخ
القارة (2)

في ديسمبر 1958 اختير قانون عضوا في الوفد الجزائري الى مؤتمر
اتحاد الشعوب الافريقية الذي عقد في أكرا عاصمة غانا الحديثة
الاستقلال حيث قابل المكافح القديم نكروما الذي أصبح أول رئيس
لجمهورية حديثة الاستقلال .

وفي مارس 1959 شارك قانون في المؤتمر الثاني للكتاب والفنانين
السود في روما . وفي يناير 1960 كان ضمن الوفد الجزائري في المؤتمر

الثاني لشعوب افريقيا الذي انعقد في تونس ، وهذا بعد فترة نقاهة قصيرة قضاها إثر حادث سيارة وقع له أثناء قيامه بمهمة كلفته بها المنظمة الجزائرية في الحدود المغربية . وفي تلك الأثناء صدر له في باريس كتاب ثان بعنوان «العام الخامس للثورة الجزائرية» (3) .

وفي مارس 1960 عين ممثلا دائما للحكومة المؤقتة للجمهورية الجزائرية في أكرا ، وشارك في مؤتمرات افريقية عديدة وقابل الكثير من المسؤولين السياسيين واجتمع ثانية باصدقاء قدامى بعضهم اضحى قريبا من السلطة والبعض الآخر انضوى تحت لواء المعارضة الناشئة ، وشاهد عن كثب ظروف الانطلاق المأساوية لبعض الاستقلالات الحديثة ، الأمر الذي ألمه وتأثر منه عميق التأثير ، وبذلك أصبح بإمكانه ان يطلع المسؤولين الجزائريين على القضايا الافريقية وان يساهم في اعداد استراتيجية جديدة الا وهي فتح «جبهة جنوبية» تسمح لمجموعات جبهة التحرير الوطني من الدخول الى التراب الوطني انطلاقا من مالي .

وخلال هذا الصيف المليء بالنشاط (قام بزيارة خاصة لباتريس لومومبا في الكونغو — الزائر حاليا — في الوقت الذي جعلته القلاقل التي اثارها المستعمر القديم يبدو مهددا بالخطر) بدأ يشعر بالمرض يدب في اوصاله .

وأثناء مروره بتونس في ديسمبر 1960 أجرى فحوصات طبية ، وكانت نتيجة التشخيص واضحة : سرطان في الدم ، وهو مرض من الأمراض المستعصية في ذلك الوقت . وقد ارسلته المنظمة الى الاتحاد السوفياتي لاستشارة الاختصاصيين ، لكنه عاد الى تونس دون بارقة أمل . كان يعرف وهو في الخامسة والثلاثين من عمره بأنه سيموت . الا أن هذا المكافح كان لا يريد لافكاره واقواله ولتجربته ان تموت معه ،

فأخذ يقدم عروضاً وشروحاتاً على ضباط جيش التحرير الوطني على الحدود التونسية ، ويملي على زوجته بصوتها على الآلة الرقاقة شيئاً فشيئاً وقرئت أجزاء وشذرات على اصدقاء كان يستدعونهم الى جواره .

هذه النصوص كانت تشكل كتاب « معذبو الأرض » الذي فرغ منه في شهر يوليو 1961 .

وفي اكتوبر ارسلته المنظمة الى مستشفى في الولايات المتحدة الأمريكية حيث كان يؤمل ان يستفيد من أحدث الأبحاث العلمية للتغلب على مرضه ، ثم تبعته زوجته وابنه . وكان سروره عظيماً حين رأى في نهاية شهر نوفمبر النسخة الأولى من كتابه . ومات يوم 6 ديسمبر 1961 .

الكتاب :

تم توزيع الكتاب في ربيع عام 1962 إبان « وقف اطلاق النار » بين الجزائر وفرنسا ، ضمن مجموعة « الدفاتر الحرة » للناسر الباريسي ف . ماسيرو مع مقدمة لجان بول سارتر (4) .

نال هذا الكتاب نجاحاً كبيراً مع ان قانون املاه وهو يتوجس خيفة من عدم قدرته على اتمامه ، وأرسل الى الناسر دون أن يكون لديه الوقت الكافي لمراجعته .

العنوان :

« انهضوا يا معذبى الأرض ،

انهضوا يا مستعبدى الجوع ... »

منذ نهاية القرن التاسع عشر والثوريون في البلدان المصنعة يرددون

هذا النداء لمكافحة جحيم الأرض ، وهو الاستغلال الذي تتعرض له الطبقة العاملة من قبل رأس المال .

استعار قانون التشبيه عند اختياره لهذا العنوان ، لكنه استعاره لكي يعطي للجحيم الأرضي تعريفا آخر ، فلم يعد يقتصر على المصنع ، بل انه موجود أيضا في البلدان المستعمرة . و « الأرض » في هذا التمثيل ليست مجرد مجال لحياة العمل فحسب ، بل انها تصبح أيضا ، وبشكل ملموس ، تلك الأرض التي لم تعد تسد رمق الفلاحين الذين يستعملهم المستعمرون (في الوطن الأم) واتباعهم .

يستمد العنوان قوته من هذا الرنين المزدوج ، حيث ترنو الى مسامع القارئ لاشعوريا تنمة النشيد صداه ، وليس العمال وحدهم ينشدون ، بل انضم إليهم المستعمرون لتعلوا أصواتهم مع كافة « الجنس البشري » .

وإنه إذ اتخذ من التحوير الأول للأزمة النشيد الثوري القديم فاتحة لكتابه ، مع احداث تحوير ثان في المعنى ، فذلك لكي يوقظ الخيالات حتى يشعر الآخرون بأن الشعوب المكافحة في سبيل تحررها قد استلمت مشعل الكفاح من الطبقة العاملة لتواصل نضالها في النصف الثاني من القرن العشرين . وذلك يعني اتخاذ موقف متميز في خضم النقاش الكبير الذي كان دائرا في الأوساط المثقفة اليسارية بين الذين يؤكدون بأن تحرير الجنوب لن يتم الا عن طريق انتصار الثورات في الشمال ، وأولئك الذين يحللون ميكانيزمات الأمبريالية محددين التناقض الرئيسي بين البلدان المصنعة والبلدان المستغلة ، أي الذين لا يرون هزيمة الرأسمالية الا من خلال كفاح الجماهير ضد الاستعمار .

كما يعني ذلك أيضا التأكيد على أن الأمر لا يتعلق بجدار محدد ، بل انه كانسان أسود البشرة منحدر من العبيد المهجرين من افريقيا لانتاج

السكر للمستعمرين ، وكمناضل جزائري ، يعتبر نفسه في خضم المعركة مع تلك الجماهير ، وإن كل شيء في هذه المعركة يعتبر سلاحا ، سواء كان التمثيل أو الوعي أو الثقافة ، ولا يقتصر الأمر على الامكانيات المادية فقط ، لأن « تصفية الاستعمار تعتمد على الكائن البشري » .

المحتوى :

يتألف الكتاب من خمسة فصول .

الفصل الأول « عن العنف » يجيب على سؤال دقيق طرح بالعبارة التالية : « متى يمكننا القول بأن الظروف أصبحت ملائمة للقيام بحركة تحرير وطنية ؟ وكيف يجب ان تكون طليعتها ؟ » سؤال جوهري . لأنه « بالنسبة للإنسان الملتزم يجب قبل كل شيء تحديد الوسائل والتاكتيك ، أي تقرير المسلك والتنظيم ، وما خلا ذلك ليس سوى تهور أعمى مع كل ما يتضمنه ذلك من احتمالات مؤسفة مفرقة في الرجعية » .

والجواب يكمن في التجربة القائمة حاليا لعملية تصفية الاستعمار ، فهو يؤكد على الدور الرئيسي لطبقة الملاحين ، فهي ليست قانعة بداتها بصفة أبدية ، بل ينظر إليها على أنها « الثورة الوحيدة » في المنظومة الاستعمارية ، فليس لديها ماتخسره ، بل ستربح كل شيء من تصفية الاستعمار ، في حين ان التاريخ يثبت بان البرجوازية كانت دوما على استعداد لتقبل الحلول الوسط ، وإن « المثقفين » يقبلون انصاف الحلول .

انا اذا وضعنا هذا النص في سياقة التاريخي — في وقت الاستقلالات المتحصل عليها من جهة ، والثورة الجزائرية التي أخذ

كفاحها المسلح المنطلق من قاعدة ريفية يتجاوز عوائق الحركة الوطنية من جهة أخرى — نجد انه بالدرجة الأولى نص يصف الوضعية ويشرح الأحداث القرية العهد ، وينادي باستراتيجية للمستقبل القريب . فهو ليس نظرية للثورة بصفة عامة ، بل تحليل للحصائص الأساسية للمنظومة الاستعمارية ، مع التعريف بان الفلاح مستعمر تماما ، وهو أيضا تفكير مبني على الممارسة الفعلية لشروط تنظيم الكفاح .

ان حساسية قانون في الواقع تظهر في ملاحظاته حول خطر التقليد الاعمى في المنظمة ، ووجوب اكتشاف الحياة الاجتماعية في القاعدة ، والفخ الذي يتمثل في تبني تعريف للتنمية يتطلب « تجريد شعب بمجهود ومنهك منذ أمد أمام أوروبا المتخمة والمستهرة » ، واضطرار المستعمرين لأن « يبرزوا قيما تنبع من صميمهم وأن يكون لديهم أسلوب ومناهج خاصة بهم » .

الفصل الثاني هو عبارة عن تحليل ينطلق من الملاحظات التي تمكن من استخلاصها ، ومن الأخطاء التي ارتكبتها حركات التحرير التي اندفعت ، نتيجة عدم فهمها لتناقضات المنظومة الاستعمارية ، وراء تقليد اشكال التنظيم الخاصة بالبلدان المصنعة متجاهلة ضرورة الاندماج مع الجماهير الفلاحية والتعبير عن مطالبها .

وفي المقابل فان نموذج المناضلين الحضريين الذين التحقوا بالريف تمثله سيرة المناضلين الجزائريين الذين تعرّف عليهم . « ان المناضل الوطني الذي يقرر ان يضع مصيره بين ايدي جماهير الفلاحين بدل ان يلعب لعبة الاستخياء مع رجال الشرطة في المدن الحضرية لا يخسر أبدا . اذ يكتنمه الرداء الفلاحي ويلفه بعطف وحزم لا مثيل لهما... » .

كل هذا الفصل عبارة عن تفكير حول شروط تنظيم وتسييس

الجماهير بصفة معمقة من أجل الوصول الى استراتيجية مدروسة على المدى الطويل ، تهتم باوضاع الحياة المادية للبشر ، وواعية بضخامة الجهد العضلي والعقلي الذي يجب أن يبذل ، وبضرورة الوصول إلى نضج تدريجي ومتبادل للضمانات . بذلك يضع قانون الركيزة الأولى لنظرية المعرفة كممارسة جماعية وكجدلية طبقة المثقفين ، وكان من الممكن أن تكون اسهامه النظري المحض لو كان لديه الوقت الكافي لاتمام مهمته .

يشتمل الفصل الثالث : «مزلق الوعي الوطني» على نقد للبرجوازيات الوطنية في البلدان المتخلفة ، وبشكل خاص ، عجزها عن ترشيد النضال الشعبي أي على استخلاص معانيه ودوافعه . لقد أسفرت هذه البرجوازيات عن وجهها وظهرت كوسيط للبلدان التي كانت تستعمرها ، وتعرضت لسخرية هذه البلدان بسبب غباثها وحمولها .

ان تحذيره من الانحرافات التي تتعرض لها الاستقلالات الجديدة كان تحذيرا مفحما ودافعا ، كما ان تعريفه لطرق عمل الحزب في مثل هذه الظروف كان تعريفا دقيقا وحيا .

الفصل الرابع « في الثقافة الوطنية » يتضمن استعادة للمواقف التي سبق لفانون ان طرحها خلال اللقاءات المختلفة التي جمعتها بمثقفين من البلدان المستعمرة . وهو يتضمن تعريفا جديدا للمعركة الثقافية داخل معركة التحرير الكلية . « ان الانسان المستعمر الذي يكتب لشعبه بصيغة الماضي انما يجب عليه ان يفعل ذلك بغية ان يفتح أبواب المستقبل ، وان يبحث على العمل ، وان يغرس بذور الأمل ... »

ونظرا لأن هذا الفصل قد كتب بتعايير (عامة) ، فانه لا يشرح جوانب هذه المعركة الثقافية أو تلك التي تناسب هذا الشعب أو ذاك ، لكنه

يؤكد على دور الوعي الجماعي المتأصل في تاريخ كل شعب. ويقدم الفصل الخامس «حالات» من الاضطرابات العقلية التي تأتي لتدعم معطيات الفصول السابقة ولتذكر بأن قانون ما فتىء يربط بين مهنته والتزامه السياسي .

وتأتي الخاتمة كنداء رائع للتحرر من الأنماط الغربية .
« هيا ، أيها الرفاق ، انه ليجدر بنا أن نقرر منذ الان ان نتقل الى الضفة الأخرى . يجب ان نهز الليل الطويل الذي كنا غارقين فيه وان نخرج منه . والنهار الحديد الذي اخذ يطلع ، يجب ان يجدها حازمين واعين قد عزمنا أمرا » .

قراء وقراءات :

كان نجاح الكتاب في فرنسا مواكبا لظهوره ، ولكن النقاش الذي اثاره أبرز آراء متضاربة . فقد رأى اليمين الاستعماري في قانون عدوا بطبيعة الحال ، اما اليسار فقد اخذ عليه عدة مآخذ ، منها : « انسانيته » و « عفويته » و « فلاحيته » ، وافتقاره للشروح والبراهين الاقتصادية ، واصراره على ابراز الحوائب الثقافية للكفاح . في هذه الأوساط ، حيث كان الشعور بالخطأ تجاه الثورة الجزائرية يتسع بقدر ما أدركت الثورة الانتصار ، فان هذا الكتاب قد سبب الازعاج لتلك الأوساط .

اما مثقفو الشعوب المستعمرة وما ندر من المثقفين الغربيين المهتمين باقوال المستعمرين فقد اصغوا الى النداء ، وسرعان ما اصدرت مجلة « حضور افريقي Presence Africaine » عددا خاصا تكريما لقانون ، تضمن تعريفا بالرجل وبكتابه في البلدان التي تصلها المجلة ، وخاصة التي تستعمل اللغة الفرنسية .

في الجزائر المستقلة ، تلقت الأوساط المناضلة هذه الرسالة مباشرة حيث كانت تعبر عن قيمهم وانشغالاتهم المقلقة . غير ان مشاكل تنظيم الدولة والاقتصاد ومشاريع التصنيع فيما بعد ، جعلته يتعد بالتدريج عن ساحة الأحداث . وتحول قانون شيئا فشيئا الى رمز اعطى اسمه لشارع ولثانوية ولمستشفاه القديم . ولا يقرأ له فعلا الا القليل من الناس .

اتهم البعض مؤلفات قانون بـ « العنصرية » وبـ « الفلاحية » فاشاعوا نفس الاتهامات التي راجت في الخارج ، بينما راح البعض الآخر ، من الذين اثاروا حساسيتهم بعض العروض المبسطة لحياته ، يسعى الى ان يثبت ان قانون لم يحل ايدولوجية الثورة الجزائرية ، وهو أمر لم ينسبه لنفسه بتاتا .

أما النجاح الجديد الذي عرفه مؤلف قانون فقد كان في الخارج . وفي الخارج أيضا برزت الى الوجود أسطورة قانون مع ظهور الترجمات المتعددة له : الترجمة العربية (القاهرة 1962) ، الترجمة الانكليزية (نيويورك 1966) ، والترجمات الألمانية والايطالية والاسبانية واليابانية ...

لقد أثار كتاب « معدبو الأرض » في سائر أنحاء العالم اهتمام كل الذين يفكرون في تحولات المجتمعات في النصف الثاني من القرن العشرين ، وخاصة في علاقات الهيمنة الجديدة التي فرضتها الدول الاستعمارية القديمة والمراكز الاقتصادية على البلدان التي لم تمنعها تصفية الاستعمار من أن تبقى حاملة صفة « البلدان النامية » « الأمم البروليتارية » ، « العالم الثالث » .

وكثيرا ما طرح الكتاب على بساط البحث في النقاش حول التناقضات الرئيسية لتلك الفترة أو حول اختيار استراتيجية للتحرير .

وتبنت افكار قانون جل الحركات الطلاية التي ميزت نهاية الستينات في الولايات المتحدة وألمانيا وإيطاليا وفرنسا وحتى اليابان . كما أن العديد من مناضلي الشعوب المكافحة من أجل استقلالها في افريقيا وخارجها يعتبرون إرث قانون ملكا لهم . أما في الولايات المتحدة ، فان السود ، في نضالهم ضد الميز العنصري ومن أجل الاعتراف بحقوقهم ، وجدوا في قانون أخا لهم ، اذا كان مرجعا لجماعة « القوة السوداء » التي كان بعض زعمائها يعتر كتاب « معذبو الأرض » مماثلا « للأنجيل » .

ان فرانزفانون ، الذي يبعث من خلال هذا الفيض من القراءات المستوحات من أوضاع تاريخية مختلفة ، ليس هو ذلك الانسان ذو الأصل الانتيلي المارتينيكي الذي أختار ان يكون جزائريا فحسب ، بل هو ذلك الذي يندد بالتواصل القائم بين استعمار الأمس واشكال أخرى من الاضطهاد .

ومنذ وقت قريب ، اعترف الانتيليون به واعتبروه ابنهم البكر ، اذ نظموا حفل تأبين في « فور دو فرانس » بمناسبة الذكرى العشرين لوفاته ، حيث تواردت الشهادات من كل اصقاع العالم . كما حضر وفد انتيلي مارتينيكي للوقوف وقفة إجلال أمام قبره في عين الكرمة (ولاية الطارف) في عام 1985 . وتوجد في المارتينيك « حلقة للدراسات والفكر السياسي » تحمل اسم فرانزفانون .

ان كل من يقرأ هذا الكتاب الذي الف قبل ربع قرن ، يجد فيه الدفع اللازم لكي يتطرق الى مشاكله على النحو الذي يراه .

وفي الوقت الذي ترهن فيه الأزمة الاقتصادية العالمية ومآسي العالم الثالث ، على بعض حدسيات قانون ، وفي الوقت الذي يقترح فيه اقتصاديو « الجنوب » مثل « سمير أمين » البحث عن الخلاص عن طريق « الانفصال » ، نجد انه قد حان الوقت لكي نعيد قراءة قانون .

« هيا يا رفاق : ان الأعمال التي يقع على عاتقنا ان نقوم بها أكثر من أن نستطيع تضييع وقتنا في الهيات تتسلى بها المؤخرة » .
 « لا ، نحن لا نريد اللحاق بأحد ، ولكننا نريد ان نمشي طوال الوقت ليلا ونهارا ، في صحبة الانسان ، في صحبة جميع البشر » .

شولي .

ترجمة السيدة : منور .

هوامش

- (1) نشرت بعض المقالات التي بست اليه فيما بعد في كتاب « من أحل الثورة الافريقية » الصادر في باريس ، دار ماسيرو ، 1964 (لم تكن المقالات المنشورة في جريدة المحاهد تحمل أي توقيع ، بل عاليا ما كانت عملا جماعيا)
- (2) كانت نوادر الأمل في الوحدة الافريقية تعقد اذاك حول عانا المستقلة مد عام 1957 وعجيا التي احتارت الاستقلال عام 1958 وشهدت سنة 1960 موحدة الاستقلالات الجديدة للسياغال والكونغو مروراً ببحريرا . وفي أنغولا والموراميق فان الماصلين الوطنيين الذين يكافحون القمع كانوا يستعدون للكفاح المسلح ضد الاستعمار البرتغالي
- (3) اعيد طبع هذا الكتاب فيما بعد تحت عنوان « سوسيولوجية ثورة » وهو العنوان الذي لم يختره فانون

(4) نص هذه المقدمة مشور في ملحق هذا الكتاب

في العنف

سواء أقلنا تحريرا وطيا ، أم نهضة قومية ، أم انبعاثا شعبيا ، أم اتحادا بين الشعوب ، وكيفما كانت العناوين المستعملة والمصطلحات الجديدة ، فإن محور الاستعمار انما هو حدث عنيف دائما . ان محور الاستعمار ، على أي مستوى درسناه : سواء أكان مستوى لقاء الأفراد بعضهم ببعض ، أم مستوى تسميه النوادي الرياضية بأسماء جديدة ، أم مستوى التشكيل الانساني الحفلات الكوكتيل وأجهزة الشرطة ومحالس ادارة المصارف القومية او الخاصة ، انما هو احلال «نوع» انساني محل «نوع» انساني آخر ، احلالا كليا ، كاملا ، مطلقا ، بلا مراحل انتقال . وفي وسعنا طبعاً ان نبين أيضا انبثاق أمة جديدة ، وقيام دولة جديدة مع علاقاتها الدبلوماسية واتجاهها السياسي والاقتصادي . ولكنني انما اخترت ان اتحدث عن هذا النوع من المحو الذي يحدد في البداية كل ازالة للاستعمار . والحق ان دليل النجاح انما هو تبديل صورة المجتمع تبديلا تاما . وهذا التبديل يستمد حطورته الخارقة من أنه قد أريد ارادة ملحة شديدة . فان ضرورة هذا التبديل قائمة في وجدان وحياة الرجال والنساء المستعمرين على حالة فجأة جارفة قاهرة . ولكن احتمال هذا التبديل يعيشه أيضا وحدان «نوع» آخر من الرجال والنساء ، هو نوع «المستعمرين» ، على صورة مستقبل مروع رهيب .

ان محو الاستعمار ، وهو يستهدف تغيير نظام العالم ، أما هو ، كما ترون ، برناج لقلب النظم قلبا مطلقا . ولكنه لا يمكن ان يكون ثمرة عملية سحرية أو زلزال طبيعي أو تفاهم ودي ، أي انه لا يمكن ان يفهم ولا يمكن ان يعقل ، ولا يمكن ان يصبح واضحا لنفسه ، الا بمقدار ادراك الحركة الصانعة للتاريخ التي تهب له شكله ومضمونه ، ان محو الاستعمار انما هو نزال بين قوتين متعارضتين أساسا ، قوتين تستمد كل منهما صفتها الخاصة من ذلك التكوين الذي يفرزه الطرف الاستعماري وبعديه . ان التحابه الأول الذي تم بين هاتين القوتين انما تم تحت شعار العنف ، كما ان تساكنهما — او قل استغلال المستعمر للمستعمر — انما تلاحق بدعم قوى من الحراب والمدافع . ان المستعمر والمستعمر يعرف احدهما الآخر من رمان طويل . والمستعمر حين يقول انه «يعرفهم» هو على حق فيما يقول . فالمستعمر هو الذي صنع المستعمر وما يزال يصنعه . ان المستعمر يستمد حقيقته ، أي حيراته ، من النظام الاستعماري .

ومحو الاستعمار لا يمكن ان يعبر عبورا دون ان يلاحظه أحد ، لأنه يتناول الوجود ، لأنه يعبر الوجود تغييرا أساسيا ، لأن أناسا مشاهدين يسحقهم أنهم ليس لهم ماهية ، يأتي محو الاستعمار هذا فيحيلهم أناسا فعالين ممتازين يدخلون تيار التاريخ دخولا رائعا . ان محو الاستعمار ييث في الوجود ايقاعا خاصا يجيء به الرجال الجدد ، ويحمل الى الوجود لغة خاصة وانسانية جديدة . ان محو الاستعمار هو خالق رجال حدد حقا . ولكن هذا الخلق لا يستمد مشروعيته من أية قوة فوق الطبيعة ، ان «الشيء» المستعمر . يصبح انسانا بمقدار ما يحقق من عمل لتحرير ذاته .

فهي محو الاستعمار يجب اذن تغيير الوضع الاستعماري تغييرا

كاملا . ويمكن أن يقوم تعريفه ، اذا أردنا ان نصفه وصفا دقيقا ، في هذه العبارة المعروفة : «الأواخر سيصبحون الأوائل» . ان محور الاستعمار تحقيق لهذه الحملة . ولذلك فان كل محور للاستعمار هو من ناحية الوصف نجاح .

ان محور الاستعمار حين يعرض عاريا ، يكشف من خلال مساماته كلها ، عن رصاصات حمر وخناجر دامية . ذلك أنه اذا كان على الأواخر ان يصبحوا هم الأوائل . فان هذا لا يمكن ان يتم الا بعد قتال حاسم مميت يخوضه الطرفان المتنازعان . ان هذه الإرادة الثابتة التي تريد ان تنقل الاواخر الى طليعة الصف ، وأن تجعلهم يتسلقون «بسرعة مفرطة كما يقول بعضهم ، الدرجات المعروفة التي يتألف منها مجتمع منظم ، هذه الإرادة لا يمكن أن تنتصر الا اذا أُلقيت في الميزان جميع الوسائل ، ومنها وسيلة العنف طبعا .

انك لا تستطيع ان تفكك نظام مجتمع من المجتمعات ، مهما يكن بدائيا ، ببرنامج كهذا البرنامج ، ما لم تعزم أمرك منذ البداية ، أي منذ وضع هذا البرنامج نفسه ، على أن تحطم جميع الحواجز التي مستلقاها في طريقك . والمستعمر الذي يقرر ان يحقق هذا البرنامج ، يكون له المحرك ، مهياً للعنف منذ زمن طويل . لقد أدرك منذ ولادته ادراكا واضحا ان هذا العالم المضيق ، المزروع بأنواع المنع ، لا يمكن تبديله الا بالعنف المطلق .

ان العالم الذي يسوده النظام الاستعماري هو عالم مقسم . ومن ناقل القول طبعا ، على صعيد الوصف ، ان نذكر ان هناك مدنا للسكان الأصليين ومدنا للأوروبيين . ان هناك مدارس للسكان الأصليين ومدارس للأوروبيين ، كما ان من ناقل القول أن نذكر التمييز العنصري في جنوب افريقيا . ومع ذلك فانا حين ندخل الى صميم هذا

التقسيم ، بحني فائدة واحدة على الأقل ، هي انا نستطيع عندئذ ان نبرز بعض خطوط القوى التي يضمها . ان دارستنا للعالم الاستعماري وتنظيمه وترتيبه الجغرافي ستتيح لنا أن نعين خطوط التداخل التي ستبدأ بها اعادة تنظيم المجتمع الذي تخلص من الاستعمار .

ان العالم المستعمر منقسم الى عالمين . والخط القاسم ، او الحدود الفاصلة ، انما هي لشكات ومراكز الشرطة . فالدركي والشرطي في المستعمرات هما المرجع القيم الشرعي الذي يستطيع المستعمر أن يرجع اليه وأن يخاطبه وهما الجهة التي تنطق بلسان المستعمر ونظام الاضطهاد . اننا نرى في المجتمعات التي تنتمي الى الطراز الرأسمالي ، ان التعليم ، سواء أكان دينيا أم علمانيا ، وتكوين المنعكسات الاحلاقية التي يأخذها الأبناء عن الآباء ، والشرف المثالي الذي يسند الى عمال يمنحون الأوسمة بعد خمسين عاما أنفقوها في القيام بخدمات طيبة مستقيمة ، وتشجيع حب الاتزان والتعقل ، هذه الأشكال الجمالية لاحترام النظام القائم تخلق حول المستغل جوا من الخشوع والامتناع يخففان عبء قوى الأمن تخفيفا كبيرا . اننا نرى في البلاد الرأسمالية طائفة كبيرة من أساتذة الأخلاق ، والموجهين ، «والمصلحين» تقف حائلا بين المستغل والسلطة الحاكمة . أما في المناطق المستعمرة فان الدركي والشرطي بحضورهما المباشر وتدخلاتهما السريعة الكثيرة ، يظللان على اتصال بالمستعمر وينصحانه بالعصا أو بالمواد المحرقة ، ان لا يتحرك . وهكذا ترون ان وسيط السلطة الحاكمة يستعمل هنا لغة هي عنف صرف . ان الوسيط لا يخفف هنا الاضطهاد ، ولا يسدل على السيطرة حجابا . انه يعرضهما ، انه يظهرهما . ان الوسيط يحمل العنف هنا الى بيوت المستعمر والى أدمغته .

والمنطقة التي يسكنها المستعمرون لا تكمل المنطقة التي يسكنها

المستعمرون . ان هاتين المنطقتين تتعارضان ، ولكن لا في سبيل وحدة أعلى . انهما تخضعان لمبدأ التنافي المتبادل ، فلا سبيل الى مصالحة : أن احد الطرفين زائد يجب ان يزول . ان مدينة المستعمر «المستوطن» مدينة صلبة مبنية بالحجر والحديد ، مدينة أنوارها ساطعة ، وشوارعها معبدة بالأسفلت ، وصناديق القمامة فيها ما تفك تبلغ نفايات ما عرفها الآخرون ، ولا رأوها يوما ، ولا حملوا بها يوما . والمستعمر لا ترى قدماء عاريتين قط ، اللهم الا على شواطئ البحر ، ولكن الآخرين لا يمكن ان يقتربوا منهما اقترابا كافيا . قدمان تحميها أحذية متينة ، مع ان شوارع مدينتهما نظيفة ، ملساء ، لا ثقوب فيها ولا حصي .

أما مدينة المستعمر ، أو مدينة السكان الأصليين ، أما القرية الزنجية ، أما بلدة الأهالي ، أما الحي الذي يحظر على الأوروبيين ان يتجولوا فيه ، فهو مكان سيء السمعة يسكنه أناس سيؤو السمعة . فيه يولد المرء أين كان ، وكيف كان . وفيه يموت المرء أين كان ، وبأي شيء كان . هو عالم بلا فواصل ، الناس يتكدسون فيه بعضهم فوق بعض ، والأكواخ تتكدس فيه بعضها فوق بعض . ان مدينة المستعمر مدينة جائعة ، جائعة الى الخبز ، والى اللحم ، والى الأحذية ، والى الفحم ، والى النور . مدينة المستعمر مدينة جائعة ، مدينة راکعة ، مدينة متدحرجة في الوحل . انها مدينة زنوج . مدينة عرب . والنظرة التي يلقيها المستعمر على مدينة المستعمر هي نظرة شهوة ، هي نظرة حسد . ان المستعمر يحلم بالتملك ، بجميع أنواع التملك : ان يأكل على المائدة التي يأكل عليها المستعمر ، ان ينام في الفراش الذي ينام فيه المستعمر ، وربما مع امرأة المستعمر ايضا . ان المستعمر حسود . والمستعمر لا يجهد هذا ، فهو حين يلحظ نظرة

المستعمر خلسة ، يقول في مرارة : «انهم يريدون ان يحتلوا مكاننا» .
هذا صحيح : ما من مستعمر الا ويحلم مرة في اليوم على الأقل ، ان
يأخذ مكان المستعمر .

هذا العالم المقسم . هذا العالم المقسم قسمين ، يسكنه نوعان
مختلفان . والطابع الخاص الذي يطبع النظام الاستعماري ، هو ان
الوقائع الاقتصادية ، هو ان الفروق الاقتصادية والتفاوت الكبير في
طرز المعيشة ، لا تستطيع أبدا ان تحجب الوقائع الانسانية . حين
ندرك النظام الاستعماري في واقعه المباشر ، نلاحظ ان ما يقسم العالم
انما هو اولا انتساب المرء او عدم انتسابه الى نوع معين ، الى عرق
معين . ان البنيان التحتي الاقتصادي هو في المستعمرات بنيان فوقى
ايضا . السبب هنا نتيجة : المرء غني لأنه أبيض ، وأبيض لأنه غني .
لذلك كان على التحليلات الماركسية ان تخفف من حدتها قليلا حين
تعالج مشكلة المستعمرات . وحتى مفهوم المجتمع السابق على
الرأسمالية ، الذي أجاد ماركس دراسته ، يتطلب هنا إعادة التفكير
فيه . ان ماهية العبد غير ماهية الفارس ، ولكن لابد من الاستناد الى
الحق الالهي لاضفاء صفة الشرعية على هذا الفرق القائم . ان الأجنبي
في المستعمرات ، قد جاء من مكان آخر ، وفرض نفسه بمدافعه
وآلاته . فالمستعمر يظل أجنبيا رغم نجاحه في التطويع ورغم التملك
الذي حققه لنفسه . ان ما يميز «الطبقة الحاكمة» أولا وقبل كل شيء
ليس هو المصانع ولا الأملاك ولا الرصيد في البنك ، فأنما النوع الحاكم
هو أولا وقبل كل شيء ، النوع الذي جاء من مكان آخر ، النوع
الذي لا يشبه السكان الاصليين ، هو نوع «الآخرين» .

والعنف الذي سيطر على ترتيب العالم الاستعماري ، والذي عمل
بلا كلل على تحطيم صور الحياة الاجتماعية لدى السكان الاصليين ،

ونحرب بلا قيود طراز الاقتصاد ، وأشكال المظهر ، والملبس ، سيطالب به المستعمر وسيتولاه ، في اللحظة التي يقرر فيها ان يكون هو التاريخ اعمالا ، فاذا الجمهور المستعمر يهوي على هذه المدن الممنوعة عنه . ان تحطيم العالم الاستعماري هو بعد الآن صورة واضحة المعالم بينه السمات للعمل الذي يجب على المستعمر ان يقوم به ، صورة واضحة المعالم بينه السمات للعمل الذي يجب على المستعمر ان يقوم به ، صورة يفهمها كل الفهم كل فرد من الافراد الذين يتألف منهم الشعب المستعمر ، ويستطيع أن يستعيدها ثم يستعيدها مرة بعد مرة . وتحطيم العالم الاستعماري لا يعني انه يحافظ على ممرات بين المنطقتين ، بعد ازالة الحدود التي تفصل احدهما عن الأخرى . ان تحطيم العالم الاستعماري لا يعني الا شيئا واحدا هو ازالة احدى هاتين المنطقتين ، فاما دفنها في أعماق الأراضي ، واما طردها من البلاد .

وتغيير المستعمر للعالم الاستعماري ليس معركة عقلية بين وجهتي نظر . ليس خطابا في المساواة بين البشر ، وانما هو تأكيد عنيف لأصالة تفرض مطلقة . ان العالم الاستعماري عالم ثنائي . والمستعمر لا يكفي بأن يحد مجال المستعمر ، باستعمال القوة المادية ، أي بواسطة شرطته ودركه ، وانما هو يجعل من المستعمر روح الشر وخلاصته ، كأنه يدل بذلك على أن الاستغلال الاستعماري كلي شامل (1) . انهم لا يكتفون بأن يصفوا المجتمع المستعمر بأنه خال من القيم . ان المستعمر لا يكفي بالقول ان القيم قد نزحت عن المجتمع المستعمر ، أو أنها لم توجد فيه يوما . وانما هو يعلن ان السكان الأصليين لا سبيل لنفاذ الأخلاق الى أنفسهم ، وان القيم لا وجود لها عندهم ، بل انهم انكار للقيم ، أو قل انهم أعداء للقيم . فالمستعمر بهذا المعنى هو الشر المطلق . انه عنصر متلف يحطم كل ما يقاربه ، عنصر مخرب يشوه كل

ماله صلة بالجمال او الأخلاق ، انه مستودع قوى شيطانية ، أنه أداة لقوى عمياء ، أداة لا وعي لها ولا سبيل الى اصلاحها . وهذا مسيو ماير يقول حادا في «الجمعية الوطنية الفرنسية» : ان علينا ان لا نلوث الجمهورية بادخال الشعب الجزائري اليها . ذلك ان القيم تتسم وتفسد على نحو لا يمكن اصلاحه متى جعلناها تحتك بالشعب المستعمر . ان عادات المستعمر وتقاليده . وخرافات ، خاصة خرافاته ، هي بعينها علامة هذا الانحطاط وهذا الفساد القائم في تكوينه ذاته . ولذلك يجب ان نضع على مستوى واحد مبيدات الحشرات التي تنقل الأمراض ، والديانة المسيحية التي تحارب الهرطقات والغرائز والشر في مهدها . ان التقدم في القضاء على الحمى الصفراء والتقدم في بشر دين الانجيل أمران متشابهان . ولكن البلاغات المظفرة التي تنشرها الارساليات التبشيرية تدلنا على أن خمائر الضياع المنبثقة في جسم الشعب المستعمر هي على جانب كبير من القوة . وحديثي هنا عن الديانة المسيحية ، ولاحق لأحد أن يدهش من ذلك . ان الكنيسة في المستعمرات كنيسة بيض . كنيسة أجنب . أنها تدعو الإنسان المستعمر الى طريق الله ، وانما تدعوه الى طريق الانسان الأبيض ، الى طريق السيد المتسلط ، الى طريق المضطهد العاشم . وأنتم تعلمون ان في تاريخ البعثات التبشيرية هذا كثيرا من المكلفين وقليل من المختارين . وتمضي هذه الثنائية أحيانا الى أقصى منطقتها ، فتجرد المستعمر من انسانيته ، حتى لتعده حيوانا . أنظر الى اللغة التي يتكلمها المستعمر حين يتكلم عن المستعمر ، تجد انها اللغة المستعملة في وصف الحيوانات : انهم يستعملون هذه التعابير : زحف العرق الأصفر ، أرواث المدينة الأصلية . قطعان الأهالي ، تفريخ السكان ، تنمل الجماهير ، الخ . ان المستعمر حين يريد أن يحسن الوصف وان يجد

الكلمة المناسبة ، يرجع دائما الى الألفاظ المستعملة في وصف الحيوان . والأوروبي قلما يلبث على هذه الألفاظ المشتملة على استعارات . ولكن المستعمر الذي يدرك غرض المستعمر ، يعرف فورا ما انصرف اليه ذهن صاحبه . وهذا بعض ما يجري على لسان المستعمر من مصطلحات : هؤلاء السكان الذين يدبون على الأرض ، هذه الجماهير المستهتره ، هذه الوجوه التي فر منها كل معنى انساني ، هذه الأجسام المترهلة التي لا تشبه شيئا من الاشياء ، هذا القطيع الذي لا رأس له ولا ذنب : هؤلاء الأطفال الذين لا يبدو ان لهم أهلا ، هذا الكسل المستلقي تحت الشمس ، هذه الحياة التي تشبه حياة النباتات الخ .. ولقد تكلم دو جول عن «الجموع الصفراء» ، وتكلم مسيو مورياك عن الكتل السوداء والسمراء والصفراء التي تهم أن تندفع أمواجهها . ان المستعمر يعرف هذا كله ، ويضحك كلما اكتشف نفسه حيوانا في أقوال الآخر . ذلك أنه يعرف أنه ليس بحيوان . وهو في الوقت الذي يدرك فيه أنه انسان ، يأخذ بشحد أسلحته ليحقق انتصار انسانيته .

ومتى أخذ المستعمر يرسح أقدامه على قواعدها ، ويقلق المستعمر ، أوفدوا اليه رجالا أخيارا يحدثونه في «مؤتمرات الثقافة» عن خصائص القيم الغربية وعن غناها . ولكن كلما دار الحديث على القيم الغربية حدث لدى المستعمر نوع من التصلب والتشنج العضلي . اهم في فترة التحرر من الاستعمار يناشدون عقل المستعمرين ، ويعرضون عليهم قيما أكيدة ، ويشرحون لهم في كثير من الافاضة ان التحرر من الاستعمار يجب ان لا يعني التقهقر الى وراء ، وان عليهم ان يعتمدوا على قيم مجربة وطيدة راسخة . غير ان ما يحدث هو ان المستعمر حين يسمع خطابا عن الثقافة العربية ، يخرج خنجره أو يتلمسه في مكانه

ليتأكد من وجوده . ذلك أن العنف الذي كفل تفوق على قيم البيض ، وأن العدوان الذي لابس المعركة الظافرة التي خاضتها هذه القيم من الحياة والفكر الخاصة بالمستعمرين ، يجعلان المستعمر يسخر حين يتحدث أحد أمامه عن هذه القيم . ان المستعمر لا يتوقف أثناء فترة الاستعمار عن عمله في انتهاك المستعمر وتخطيطه ، الا اذا اعترف له هذا بتفوق قيم البيض اعترافا صريحا واضحا . وفي فترة التخلص من الاستعمار تسحر الجماهير المستعمرة من هذه القيم ذاتها ، بل تهبها وتصبقها بصقا .

وهذه الظاهرة تكون في العادة مقننة ، ذلك ان بعض المثقفين قد قاموا ، أثناء فترة الاستعمار ، بحوار مع بوجوازية البلاد الاستعمارية . لقد كان الاستعماريون لا يرون أهل البلاد المستعمرة الا كتلة غير متميزة . والشخصيات القليلة التي أتيح للبوجوازيين الاستعماريين أن يعرفوها من أهل البلاد لم تؤثر تأثيرا كافيا في تلك النظرة المباشرة لتحملهم على تعديلها . أما في فترة التحرر من الاستعمار فان البوجوازية الاستعمارية تسعى في كثير من الحماسة المحمومة الى عقد صلات بالنخبة المثقفة . ومع تلك النخبة المثقفة انما شرعوا في ذلك الحوار حول القيم . ان البوجوازية الاستعمارية ، حين تدرك عجزها عن الاستمرار في السيطرة على البلاد المستعمرة ، تقرر ان تخوض معركة خلفية ، في ميدان الثقافة ، والقيم ، والتكنيك ، وما الى ذلك . ولكن الأمر الذي يجب ان لا يغيب عن البال هو ان السواد الأعظم من الشعوب المستعمرة لا يمكن ان تنفذ اليه هذه المشكلات . فالقيمة الأساسية عند الشعب المستعمر ، أنما هي الأرض ، لأنها هي القيمة المحسوسة الملموسة ، الأرض التي تكفل الخبز ، والتي تكفل الكرامة طبعاً ، ولكن الكرامة التي تكفلها لا شأن لها بكرامة «الشخصية

الانسانية» التي يتحدث عنها الاستعماريون . أن الشعب المستعمر لم يسمع يوما بهذه الشخصية الانسانية الخيالية . وما رآه على أرضه ، بأمر عينه هو أنه يعتقل لغير ذنب جناه ، وانه يضرب وأنه يجوع . انه لم ير في يوم من الأيام أستاذًا من أساتذة الأخلاق ، ولا رجلا من رجال الدين المسيحي ، يأتي ليتلقى عنه اللطمات ، أو ليعطيه قسما من خبره . الأخلاقية عند المستعمر هي ان يتلخص من عطرسية المستعمر ، هي أن يحطم عنقه الشاوخ ، أي ان يطرده من الميدان طردا كاملا . ان المبدأ القائل بأن البشر جميعا متساوون سيتحقق في المستعمرات متى اعتبر المستعمر أنه يد المستعمر ، ومتى خطا خطوة أخرى فقرر أن يقاتل في سبيل أن يكون أكثر من المستعمر . وها هو ذا قرر أن يحل محل المستعمر ، أن يأخذ مكانه . وبذلك ترون عالما برمته يهز ، عالما ماديا ومعنويا . ان المثقف الذي تبع الاستعماري على مستوى العموميات المجردة يريد أن يعيش المستعمر والمستعمر في سلام في عالم حديد ، ولكن الامر الذي يعنى عنه ، لأن الروح الاستعمارية قد تغلغلت فيه مع طرائقها في التفكير ، هو أن المستعمر لن يهتمه البقاء ولا التعايش السلمي متى زال الوضع الاستعماري . ليس صدفة ان الأقلية الأوروبية التي تسمى «ليبرالية» ، قد أعلنت رأيها حتى قبل أن تبدأ المفاوضات بين الحكومة الجزائرية والحكومة الفرنسية ، فقالت أنها تطالب بأن تكون لها حنسيستان . انك حين تنظر الى الأمور على المستوى المجرد تفرض على المستعمر المستوطن ان يشب في المجهول وثبة محسوسة ، ويجب ان نعترف بأن المستعمر المستوطن يعلم حق العلم بأنه ما من أقوال طنانة رنانة يمكن ان تقوم مقام الواقع .

يكشف المستعمر اذن ان حياته وتنفسه وخفقات قلبه لا يختلف

عن حياة المستعمر وعن نفسه وعن ضربات قلبه . ويكتشف أن جلد المستعمر ليس حيرا من جلد رجل من السكان الأصليين . ويحدث هذا الاكتشاف هزة أساسية في العالم . ان كل ما يحس به المستعمر من ثقة جديدة ثورية انما يبع من هذا : اذا كان لحياي من القيمة مثل ما لحياة المستعمر ، فلن تحيفني بعد الآن نظرتي ، لن تسمرنني في مكاني . لن يجدي صوته . لن اضطرب أمامه . لن أعبا به ، لن يربكني وجوده ، بل انني منذ الآن أعد له من المكائ ما يجعله في القريب لا يجد لنفسه محررا غير الهرب .

قلنا أن الوضع الاستعماري يتميز بأنه يمرض على العالم انقساماً ثنائياً . والتحرر من الاستعمار يوحد هذا العالم ، اد يخلصه من فقدان التجانس بقرار جذري ، يوحد على أساس الأمة ، وعلى أساس العرق أحيانا . انكم تعرفون تلك الكلمة القوية التي قالها الوطنيون السغاليون مشيرين الى مناورات رئيسهم سغور : «لقد طلبنا أن تصبح الوظائف للأفريقيين ، وها هو سغور يجعل الأوروبيين أفريقيين» . معنى هذا ان المستعمر قادر على أن يدرك ادراكا مباشرا مطلقا هل تحقق التخلص من الاستعمار أم لا : فالحد الأدنى المطلوب هو أن يصح الأواخر هم الأوائل .

ولكن المثقف المستعمر يدخل على هذا المطلب بعض التعديلات ، ولا يعوره أن يخترع لهذه التعديلات ما يسوغها ويبررها ، فيتكلم عن الاستعانة بموظفين اداريين ، وبموظفين فنيين ، وباخصائيين . غير ان المستعمر يدرك أن هذه التذرعات ان هي الا مناورات تحريية ، وليس نادرا ان تسمع من يقول هنا وهناك : «ما فائدة الاستقلال اذن ؟» . في المناطق المستعمرة التي شب فيها نضال حقيقي من أجل التحرر

من الاستعمار ، في المناطق التي سال فيها دم الشعب ، في المناطق التي أتاح فيها طول المرحلة المسلحة للمثقفين ان يعودوا الى القواعد الشعبية ، نشاهد استئصالا حقيقيا للأفكار التي استمدتها هؤلاء المثقفون من الاوساط البورجوازية الاستعمارية . ان البورجوازية الاستعمارية قد استطاعت في حوارها النرجسي مع نفسها ، وبواسطة رحالها الجامعيين ، ان تغرس في اعماق فكر المستعمر أن الماهيات تبقى حالة رغم جميع الأخطاء التي تسبب الى البشر ، وهم يعنون الماهيات الغربية طبعاً . وكان المستعمر يسلم هذه الافكار ، فكان حارساً يقظاً مكلفاً بالدفاع عن الثقافة الاغريقية اللاتينية ، أصبح يقف في تنيه من ثنايا عقله . أما أثناء الكفاح من أجل التحرر ، في اللحظة التي يسترد فيها المستعمر اتصاله بشعبه ، فان هذا الحارس المصطنع يتهشم . فاذا جميع القيم التي تسمى قيم البحر الابيض المتوسط التي تنادي بانتصار الشخصية الانسانية ، وتدعو الى الوصوح والجمال ، تصبح دمي لا حياة فيها ولا لون ، واذا جميع تلك الخصب تدو تركيبات ألفاظ ميتة . ان هذه القيم التي كان يلوح أنها تسمو بالنفس يتضح الآن أنها لا فائدة منها أو لا جدوى فيها لأنها لا تتصل اتصالاً مباشراً بالمعركة المحسوسة التي يخوضها الشعب .

والفردية تأتي في طليعة هذه القيم . لقد أخذ المثقف المستعمر عن أساتذته أن على الفرد أن يؤكد ذاته . لقد غرست البورجوازية الاستعمارية في ذهن المستعمر أن المجتمع مؤلف من أفراد لكل مهم ذاتية الخاصة ، وأن الغنى هو غنى الفكر . غير أن المستعمر الذي يتاح له أن يغوص في شعبه أثناء فترة الكفاح من أجل التحرير يدرك فساد هذه النظرية ، بل أن أشكال تنظيم الكفاح ستزوده بلعة حديدية . أن كلمات الأخ والأخت والرفيق كلمات نبذتها البورجوازية

الاستعمارية ، فالأح عندها هو محفظة النقود ، والرفيق عندها هو الصفة
الرابحة . وهكذا يشهد المثقف المستعمر فناء جميع أصنافه احتراقا
بالار : الأنانية والانتقاد المتكبر ، والغباء الغر الذي يحمل صاحبه على
ان يريد أن يكون له القول الفصل وسيكتشف هذا المثقف المستعمر
الذي حربته الثقافة الاستعمارية ، سيكتشف أيضا أن للمحالف التي
تشكل في القوى قوة كبيرة . وأن اللحن التي تتألف من أفراد الشعب
متانة هائلة ، وأن للاجتماعات التي تعقد للحي أو للحلية خصوبة ما
بعدها خصوبة . ففضية كل فرد من الأفراد لن تكون عدد الا قضية
جميع الأفراد ، لأنهم اما أن يكتشفهم جود الاستعمار جميعا ،
فيقتلوهم جميعا ، واما ان ينحوا جميعا . ان «نجا الفرد بنفسه» ، وهو
شكل كافر من أشكال السلامة ، هي في الميدان أمر مرفوض .

ويكثر الناس مند زم من الحديث عن النقد الذاتي ، فهل عرفوا
أولا أن هذا نظام أفريقي ؟ ان التقاليد ، سواء في اجتماعات «الجماعة»
بأفريقيا الشمالية أو في الاجتماعات التي تعقد بأفريقيا الغربية ، توجب
ان تفض النزعات التي تقوم في قرية من القرى ، على رؤوس الاشهاد .
وهذا نقد ذاتي جماعي طبعاً ، ولكن على شيء من المرح ، لأن جميع
الناس يكونون بعيدين عن التوتر ، ولأنهم يريدون في آخر الامر أشياء
واحدة . ان المثقف ليهر الحساب والسكوت والصلف ، والافكار
الحياة ، والآراء المتحفية ، والسر ، ان المثقف ليهر هذا كله كلما
عاص في الشعب . ومن الحق أن نقول ان الجماعة تنهر من ذلك
نفسه ، فتحلق ضوءها الخاص وتفكيرها الخاص .

ولكن يحدث ان تم تصفية الاستعمار في مناطق لم يهزها الكفاح
التحرري هذا كافياً ، فاذا نحن بصادف هؤلاء المثقفين أنفسهم الذين
يتصفون بالبراعة والمكر والخذق في تحقيق أغراضهم الشخصية ، واذا

نحن نجد فيهم عين أنماط السلوك وأشكال التفكير التي التقطوها من معاشرتهم للبورجوازية الاستعمارية ، لقد كانوا للاستعمار أبناء المدللين ، وهم الآن للسلطة أبنائها المدللون أيضا ، ينهبون الموارد الوطنية منها ، ويندفعون الى الاثراء بالصناعات والسرقات المشروعة اندفاعا لا يعرف الرحمة ، عن طريق الاستيراد والتصدير ، والشركات المغفلة ، ومضاريات البورصة ، والرشوة ، على أكتاف البؤس الذي أصبح الآن وطنيا . انهم يطالبون في الحاح أن تكون الأعمال التجارية في أيدي أبناء الأمة وحدهم ، أي أن تحصر الاسواق والفرص المواتية في ابناء الأمة وحدهم . ومعنى ذلك عندهم أن تحصر سرقة الأمة في أبناء الأمة . ولاشك أن نجاح أساليبهم الماكرة سرعان ما يثير غضب الشعب وعنفه ، أثناء فترة القحط الوطني هذه ، أثناء ما يسمى بفترة التقشف . ذلك ان هذا الشعب البائس الذي نال استقلاله في الظروف الافريقية والدولية الراهنة ، يسير نحو الوعي الاجتماعي بخطى حثيثة . ولن تلبث النفوس الصغيرة ان تدرك هذه الحقيقة في وقت قريب .

لقد كان على المستعمر ، من أجل أن يستطيع هضم ثقافة مصطهديه ، وان يعامر في رحابها ، كان عليه أن يقدم ضمانات . ومن بين هذه الضمانات تنبئ أشكال التفكير الخاصة بالبورجوازية الاستعمارية . نلاحظ هذا في عجز المثقف المستعمر عن المحاورة ، لأنه لا يستطيع أن يتجرد عن ماهيته ازاء الموضوع أو الفكرة . أما حين يباذل في صفوف الشعب فانه لا ينفك يتقل من دهشة الى دهشة . ان ما يراه من صدق الشعب وشرفه يسقط من يده . والخطر الذي يترصد به عندئذ انما هو الانسياق الكامل ، فاذا هو لا يريد على ان يثني على كل جملة يقولها الشعب ، واذا كل جملة يقولها الشعب

تصير في نفسه الى حكمة لا يأتيها الباطل . على ان الملاح المتعطل والحائع لا يدعون الحقيقة . اهم يزعمون اهم الحقيقة ، لأنهم الحقيقة في وحودهم داته .

ان المثقف يتصرف في هذه الفترة تصرف رجل انتھاري رحيص . والحق أن مناوراتھ لم تنقطع لحظة . والشعب لا يريد أن يعده أو يخرجه . فما يريده الشعب هو أن يكون كل شيء مشتركاً . ووجود ذلك الميل الغريب الى التفصيل لدى المثقف هو الذي سيؤجل انغماس المثقف في الموجة الشعبية العارمة . لا لأن الشعب عاجز عن التحليل . فهو يحب أن تشرح له الأمور هو يحب أن يفهم مفاصل استدلال من الاستدلالات ، يجب أن يرى الى أين هو داهب ، ولكن المثقف المستعمر ، في أول اتصاله بالشعب ، يركز اهتمامه على التفاصيل الدقيقة ، ويصل من ذلك الى سريان هدف الكفاح نفسه ، ألا وهو الحاق الهزيمة بالاستعمار . انه وقد جرفته حركة الكفاح المتعددة الأشكال ، يميل الى التركيز على مهمات محلية يتابعها في حماسه ، ولكنه يسرف في تقدير عظمتها . انه لا يرى في كل وقت . انه يجيء بفكرة الفروع والاحتصاصات والميادين ، فيريد أن يطبقها على هذه الآلة الجبارة التي تخلط وتدمج ، أعني الثورة الشعبية . انه وقد انخرط في القيام بأعمال معينة في الجبهة ، يتفق له أن ينسى وحدة الحركة ، حتى اذا وقع اخفاق محلي ما ، رأيته يستسلم للشك ، بل لليأس أيضاً . ولا كذلك الشعب ، فانه يتخذ منذ البداية مواقف اجمالية . الأرض والخبز : ماذا علينا ان نعمل حتى نحصل على الأرض والخبز ؟ وهذه النظرة العنيدة التي ينظرها الشعب ، هذه النظرة التي تبدو في الطاهر محدودة ضيقة ، هي في حقيقة الأمر ، مثال النظرة التي تغني العمل وترفده بالقوة وتكفل له النجوع .

وهناك مسألة أخرى يجب أن نقف عندها أيضا ، هي مسألة الحقيقة . ان الشعب يرى ، في جميع الأزمان ، ان عليه ان لا يقول الحقيقة الا لأهل وطنه ، وما من حقيقة مطلقة ولا من خطاب عن النفس الصادقة الشفافة يمكن أن يضعصع موقفه هذا . ان المستعمر يرد على كذب الاستعمار بكذب مماثل . ان سلوكه صريح مع أهل وطنه ، منكش عامض مع المستعمرين . الحق عنده هو ما يعجل اسيار النظام الاستعماري ، هو ما يسهل نزوغ الأمة . في الوضع الاستعماري ليس هناك سلوك يلتزم قول الحقيقة . وليس الخير أيضا الا ما يلحق صررا بالمستعمرين .

وهكذا نرى الانقسام الثنائي الأول الذي كان يسود مجتمع المستعمرات يظل قائما في فترة التحرر من الاستعمار . ذلك ان المستعمر لا يكف ابدا عن ان يكون هو العدو ، هو الخصم ، هو الانسان الذي يجب القضاء عليه ، أن المضطهد يخلق في منطقته حركة ، هي حركة السيطرة والاستغلال والنهب . وفي المنطقة الأخرى ، يغذي المستعمر المهوب هذه الحركة على قدر ما يستطيع ، يغذي هذه الحركة التي تمضي بغير توقف من شواطئ البلاد الى قصور «الوطن» ومستودعاته . ان الأرض في هذه المنطقة المجمدة ساكنة لا تتحرك ، وأشجار النخيل تتمايل أمام السحب ، وأمواج البحر تتواثب على حصى الشاطئ ، والمواد الأولية تذهب وتجيء مسوغة وحوود المستعمر ، بينما يحنوه المستعمر وهو أقرب الى الموت منه الى الحياة ، مسترسلا في حلم واحد خالد لا يتغير . ان حياة المستوطن ملحمة أشبه بأوديسه . انه البداية المطلقة : «هذه الأرض ، نحن صنعناها» . هو السبب الفعال المستمر : «اذا نحن ذهبنا ، زال كل شيء ، وارتدت هذه الأرض الى القرون الوسطى .» وليس أمامه الا أشخاص خاملون تهدمهم الأمراض

و «العادات الموروثة عن الأجداد» ، اهم اطار جامد يشبه أن يكون من معدن ، يحف هذا النشاط المتحرك المتحدد الخلاق الذي يقوم به الاستثمار الاستعماري .

نعم ان المستوطن يصنع التاريخ ويعرف انه يصنعه . وهو يستشهد دائما بتاريخ وطنه الأم ، فيشير اشارة واضحة الى انه هنا امتداد لذلك الوطن الأم . ومعنى هذا ان التاريخ الذي يكتبه ليس تاريخ البلد الذي يهب حيراته بل تاريخ أمته فيما تقوم به من طعيان واغتصاب وتجويع . ولا يمكن ان يبدل المستعمر هذا الحمود الذي حكم عليه به الا اذا قرر ان يهي تاريخ الاستعمار ، تاريخ الهب والسلب ، وأن يوجد تاريخ الأمة ، تاريخ تصفية الاستعمار .

عالم حواجز ، عالم انقسام ، عالم حمود ، تماثيل : تمثال الجبرال الذي احتل البلاد ، تمثال المهندس الذي سى الجسر ، عالم واثق من نفسه ، عالم يسحق بصخوره الظهور التي قشرت حلودها السياط ، هذا هو عالم المستعمرات . ان السكان الأصليين في هذا العالم أناس مححوزون . وليس التمييز العنصري الا شكلا من أشكال هذا الحجز في العالم الاستعماري . ان أول شيء يتعلمه السكان الأصليون هو ان يلرموا أماكهم ، وأن لا يتجاوزوا الحدود . لذلك كانت الأحلام التي يحلمها السكان الأصليون أحلاما عضلية ، أحلام فعل ، أحلام هجوم وعدوان . أنا أحلم بأنني أثب ، بأنني أركض ، بأنني أتسلق . أحلم بأنني أضحك ، بأنني أجتاز نهرا بقفزة ، بأن طائفة من السيارات تطاردني ولا تدركني . ان المستعمر ، أثناء الاستعمار ، لا يفتأ يحرر نفسه من الساعة التاسعة مساء الى الساعة السادسة صباحا .

والمستعمر الذي ترسبت في عضلاته روح الهجوم والعدوان هذه ، انما يصبها أولا على ذويه . فهذه هي الفترة التي نرى فيها الزوج يقضي

بعضهم على بعض ، ونرى فيها رجال الشرطة والقضاء يذهلون من فرط انتشار الجرائم في شمال افريقيا . وسنرى فيما بعد تعليل هذه الظاهرة (2) . ويكفينا الآن ان نقول ان المستعمر يكون ازاء الوضع الاستعماري في حالة توتر دائم . ان عالم المستوطن عالم عدو يبدء بدا ، ولكنه في الوقت نفسه عالم يستهوى المستعمر ويثير فيه الحسد . لقد كان المستعمر يحلم دائما ان يأخذ مكان المستعمر . انه لا يحلم ان يصبح مستعمرا ، ولكنه يحلم ان يحل محل المستوطن المستعمر . ان هذا العالم المعادي ، الثقيل الوطأة ، الذي لا يكف عن العدوان ، لا يمثل في نظر المستعمر ححيما يسعى الانتعاد عنه بأقصى سرعة ممكنة ، وانما يمثل جنة قرية التناول تحميها زبانية رهيبة ، فتدفع عنها الجمهور المستعمر بكل ما أوتيت من قوة غاشمة .

ان المستعمر يعيش في خشية دائمة ، لأنه لعجزه عن فهم تلك العلامات الكثيرة التي تفصل العالم الاستعماري عن عالمه ، لا يعرف في لحظة من اللحظات أهو تجاوز الحد المرسوم أم لا . ان المستعمر ، في هذا العالم الذي رتبته الاستعماري ، مدبب دائما . وهذا الذب ليس ذنبا مقترفا ، وانما هو نوع من اللعنة . ولكن المستعمر لا يعترف في قرارة نفسه بأي حكم يصدرونه في حقه . لقد سيطروا عليه ، ولكنهم لم يطوعوه . لقد عدوه متحلفا عنهم ، ولكنه غير مقتنع بأنه دونهم . انه يتظر بفارغ صبر ان يغفل المستعمر قليلا حتى ينقص عليه . لا يمكن ان نقول عن المستعمر انه قلق أو حائف . فهو في عضلاته مترقب دائما . انه يتوقع في كل لحظة أن يترك دور الطريدة ليمثل دور الصياد . ان المستعمر شخص مضطهد يحلم دائما ان يصبح مضطهدا . وهذه الرموز الاجتماعية : رجال الدرك والأبواق التي تلعل أصواتها في الشكنات ، والاستعراضات العسكرية والعلم المرفرف

في المضاء ، هذه الرموز الاجتماعية التي تكنت وتحرص في آن واحد ، لا تعني عنده : «لا تتحرك» ، بل تعني : «هسيء ضررتك تهيئة حيدة» . فاذا مال المستعمر الى أن ينام وأن ينسى ، فان غطرسة المستعمر وحرصه على تجريب قوة النظام الاستعماري يذكرانه دائما بأن المعركة الكبرى لا يمكن تأجيلها الى غير نهاية وهذا الاندفاع الى احتلال مكان المستعمر يعدي فيه توترا عضليا في كل لحظة . ونحن نعلم أن وحود الحاحز في ظروف ابعالية نفسية يقوي الميل الى الحركة .

ان العلاقات بين المستعمر والمستعمر هي علاقات جماعة بجماعة والمستعمر يقاوم كثرة العدد بكثرة القوة . ان المستعمر انسان مصاب بداء الميل الى العرض . واهتمامه سلامته يحمله على ان يذكر المستعمر حهارة بأنه هو السيد : «أنا ها السيد» فيثير في المستعمر غصبا يكسحه هذا حين يهم أن يخرج . ان المستعمر موثق بالأغلال القوية التي أحكم الاستعمار اطباق حلقاتها عليه . ولكننا رأينا أن المستعمر لا يحصل الا على تحميد ظاهري ، أما في الداخل فيطل الرجل في حالة غليان . وهذا التوتر العصي ينطلق من حين الى حين انفجارات دامية : معارك قبلية ونزعات بين أفراد .

فعلى مستوى الأفراد شاهد أمورا تخالف المنطق حقا : فبينما نرى المستعمر أو الشرطي يستطيعان من أول النهار الى آخره أن يضربا المستعمر وأن يهيناه وأن يركعاه ، نجد المستعمر يشهر سكينه عند أيسر نظرة عدائية أو هجومية يلقيها على مستعمر آخر ، لأن آخر ما بقي للمستعمر هو أن يدافع عن شخصيته تجاه موطنه . ولما كانت لصراعات القبلية استمرارا لأحقاد قديمة مغروسة في الذاكرة ، فان المستعمر حين يخوض معارك الثأر بكل ما أوتي من قوة ، انما يحاول أن

يقع نفسه بأن الاستعمار لا وجود له ، وأن جميع الأمور تجري كما كانت تجري في الماضي ، وأن التاريخ يستمر . ومن الواضح كل الوضوح ان هذا السلوك على مستوى الجماعات ، نوع من ذلك «السلوك الهروبي» المعروف ، كأن هذا الانعماس في دم الأخوة يمكن أن يعمي عن رؤية العدو الحقيقي ، وان يؤجل حوض المعركة التي لا بد من حوضها ، ألا وهي المعركة المسلحة ضد الاستعمار . ان الممارك التي تقوم بين القبائل انما هي تدمير للذات ، وهذا التدمير هو احدى الطرق التي بها يتحرر المستعمر من توتر عضلاته . وهذا السلوك كله انما هو انتحار تجاه الخطر ، انتحار يسمح للمستعمر الذي تقوى بذلك حياته وتشتد سيطرته ، أن يقول هذه المناسبة بنفسها ان هؤلاء الناس ليسوا عقلاء . وهناك وسيلة أخرى يعتمد اليها المستعمر من أجل ان لا يعاً بالمستعمر ، وهي الدين . فبواسطة الايمان بالقدر يجرد المصطهد من المسؤولية ، باعتبار ان الله علة كل شيء فهو الذي أراد هذه الآلام وهذا النؤس ، وهو الذي رسم هذا المصير ، فعلى الفرد ان يقبل هذا الصاء الذي أراده الله ، وهكذا يخضع للمستعمر مدعاً للقضاء والقدر ، ويصل من ذلك بوع من تحقيق التوازن الداخلي ، الى هدوء كهدوء الصحر .

وتجري الحياة في أثناء ذلك . ومن الحرافات المرعة ، الكثيرة في المجتمعات المتخلفة ، انما يمصي المستعمر يستمد أسباباً تمنع روح الهجوم عنده من الانطلاق ، فهو يتصور وجود جن شريرة تترصد به كلما حاول أن يتحرك ، ويتصور وجود بشر أسود ، وبشر أفاع ، وكلاب لها ست أرجل ، وعيلا ، وعدد لا نهاية له من الكائنات الصغيرة أو العملاقة ، تبني من حوله محرمات وسدودا وموانع أرباب من العالم الاستعماري نفسه . ان هذه الاعتقادات السحرية التي يعج

ها مجتمع السكان الأصليين تحقق في الحياة الجنسية وطائف معينة .
 فمن خصائص المجتمعات المتخلفة ان العريّة الجنسية فيها أمر جماعي ،
 عائلي . لقد وصف علماء الأجناس أوضح وصف تلك الظاهرة التي
 أصبحت الآن معروفة ، وهي أن الرجل ، في بعض المجتمعات ، حين
 يرى في المنام انه ضاجع امرأة غير امرأته ، يجب ان يعلن ذلك
 للناس ، وأن يدفع للزوج المجني عليه او للأسرة المجني عليها عرامة من
 هذا النوع أن يعمل لهما عدة أيام «وهذا دليل على ان المجتمعات التي
 توصف بأنها سابقة على التاريخ تقيم للشعور وزنا كبيرا» .

ان هذا الخوف الخرافي السحري الذي يخيف الفرد يتصرف تصرف
 واقع لا سبيل الى الشك فيه ، وهو اذ يث الرعب في الفرد ، يدخل
 هذا الفرد في تقاليد بلده أو قبيلته ، يدخله في تاريخهما ، وهو في
 الوقت نفسه يطمئنه ، يعطيه حقوقا ويمسحه هوية . ان عالم الأسرار في
 البلدان المتخلفة هو عالم جماعي لا شأن له بعير السحر . انه اذ
 يقيدني بتلك الاغلال الوثيقة ، ويجعلني أكرر أعمالا بعيها على ثبات
 حامد ، انما يؤكد لي استمرار عالم هو عالمي ، هو عالمنا . صدقوني
 اذا قلت لكم ان أشباح العليان مرعة أكثر من المستعمرين . ولا تكون
 مشكلة المستعمر عندئذ أن يصفى أمره مع العالم الاستعماري المصفح
 بالحديد ، وانما تكون مشكلته أن يفكر ثلاث مرات قبل أن يبول أو
 يبصق أو يخرج في الليل .

أن القوة الغيبية السحرية تبدو له قوى جبارة ، وبذلك تصغر قوى
 المستعمر في نظره كثيرا ، وتخرج من نطاق اهتمامه ، ولا يكون عليه
 بعد ذلك أن يكافحها ، لان أعداءه الخرافيين هم الذين يرهبونه قبل
 كل شيء ، وهكذا تنحل الأمور كلها في معارك دائمة على مستوى
 الوهم والخيال .

ولكن حين يجيء كفاح التحرير ، فإن هذا الشعب الذي كان قبل ذلك مقسما الى طوائف وهمية ، هذا الشعب الذي كان فريسة رعب هائل لا يغلب ، وكان مع ذلك سعيدا بضياعه في روبة الأوهام ، يتبدل أثناء كفاح التحرير ، وينظم نفسه تنظيما جديدا ، ويخلق في وسط الدم والدموع مهمات واقعية جدا ، مباشرة جدا . فتقديم الطعام للمجاهدين ، والقيام بأعمال الحراسة والمراقبة ، ومساعدة الأسر المحرومة مما يقيم الأولاد ، والنهوض بأعباء روج قتل او سجن ، تلك مهمات محسوسة ملموسة يدعي اليها الشعب أثناء كفاح التحرير .

والحياة الانفعالية لدى المستعمر في العالم الاستعماري تجري على السطح كجرح نازف ، والنفس تنقص وتتفصد ، وتفرغ شحباتها مظاهر عصبية جعلت بعض « كبار العلماء » يقولون عن المستعمر انه انسان مصاب بالهستيريا . ان هذه الانفعالية المتوفرة التي يراقبها حرس لا يرون ، ولكنها تتصل بنواة الشخصية رأسا ، لاند أن تحد لذتها في تلك الانحلالات الحركية التي تلاحظ أثناء حدوث البوة .

وعلى جانب آخر يرى انفعالية المستعمر تنطلق في أنواع من الرقص يخرج بصاحبه عن طوره ، ويجعله في حالة من النشوة . ولذلك كان على كل دراسة تتناول العالم المستعمر أن تعني حتما بفهم ظاهرة الرقص والمس . ان المستعمر يهرج عن نفسه في هذه الحفلات الصاحبة التي تجد فيها العدوانية مهما تكن حادة ، ويجد فيها العنف مهما يكن مباشرة ، مجاري وسبلا الى التحول والتلاشي . أن حلقة الرقص حلقة اباحة ، حلقة تحمي وتجزئ . ففي ساعات محددة ، من أيام معينة ، يجتمع رجال ونساء في مكان بذاته ، ويأخذون يقومون على مرأى من القبيلة بحركات تمثيلية يوهم ظاهرها بأنها فوضى ، ولكنها في حقيقة الأمر

منظمة جدا ، فأساليب مختلفة ، كهز الرأس واحناء الظهر واندفاع الجسم كله الى وراء ، تبدل الجماعة جهدا كبيرا في سبيل ان تخرج ذاتها ، أن تعبر عن نفسها . وكل شيء مباح في الحلقة . والأمكنة التي يتم فيها ذلك كله أمكنة مقدسة : الجبل الصغير الذي يصعدون اليه كأنما ليقتربوا من القمر ، والضفة التي ينحدرون اليها كأنما ليظهروا الوحدة بين الرقص والتطهر . وإذا كان كل شيء مباحا فلأنهم لم يجتمعوا الا من أحل ان يدعوا للغيرة الحسية المتجمعة ، وللعذوانية المكبوحة ان تنعجر انفجار البركان . يجب ان تتحصف النفس من أثقالها : فها هم يقومون بأعمال ترمز الى القتل ، وتحركات تمثل الفروسية ، وبأفعال تصور الإبادة . ان عليهم أن يتخففوا من هذا كله بالوهم والخيال . وبذلك تطلق حمم العضب من أعماق النفس انطلاق قذائف البركان من باطن الأرض .

وما هي الا خطوة أخرى حتى نحد أنفسنا أمام ظاهرة المس ، ظاهرة شعور الفرد بأنه ممسوس ، بأن كائنا عيبيا قد تسلى اليه واستحوذ عليه . أن تلك الجلسات التي شاهدها لدى هؤلاء الناس انما هي ظاهرة مس وتحرر من المس : مس من الجن والشياطين والأشباح والأرباب ، الخ . فهذه الأنواع من التفتت في الشخصية ، والاردواح في الشخصية ، من التحلل في الشخصية ، انما تقوم بوظيفة أساسية في تأمير السكون في العالم المستعمر . أن الرجال والنساء يذهبون الى تلك الجلسات وقد نفذ صبرهم وتوفزت أعصابهم ، حتى اذا عادوا كان الهدوء والسلام والسكون يهيمن على القرية .

ولكننا نشهد في أثناء كفاح التحرير براء المجتمع من أمراض هذه الطقوس ان المستعمر حين يجعل ظهره الى الجدار ، وتوضع السكين على عنقه ، أو يقرب السلك الكهربائي من أعضائه الجنسية ، يضطر

الى هجر تلك الخزعات ، انه بعد أن أنفق من عمره سنوات في الأوهام والأخيلة ، بعد أن عرق في تلك التهاويل الغريبة ، يمسك الآن رشاشة بيده ، ويقاقل القوى التي كانت وحدها تنكر وجوده وكيانه ، أعني قوى الاستعمار . والمستعمر الشاب الذي ينمو ويتزعزع في هذا الحو من الحديد والنار يستطيع أن يسخر — وهو يسخر حقا — من الأجداد والأشباح ، والخيول ذات الرأسين ، والموتى الذين يستيقظون ، والخن الذين يترقبون ان يثاءب المرء حتى يتسللوا الى جسمه ، أن المستعمر يكتشف الواقع ويدله حين يقوم بحركة بضالية ، ويمارس العنف ، ويعمل في سبيل التحرير .

لقد رأينا هذا العنف أثناء فترة الاستعمار يدور على فراع ، ورأينا شحنااته تفرع في الرقص أو في الحفلات التي تعقد لطرد العفاريت من المسوسين ، ورأينا يستنفذ في حصومات يقتل فيها الاخوة أخواتهم . والمسألة الآن هي أن نقض على هذا العنف الذي يحرف عن سبيله ويضل عن غايته . لقد كان قبل الآن ينصرف في ترهات حرافية ، وكن يحاول أن يكتشف ماسبات انتحار جماعي ، غير أن ظروفًا جديدة ستتيح له الآن أن يغير اتجاهه .

هناك على مستوى التكتيك السياسي وعلى مستوى التاريخ مسألة نظرية هي على جانب عظيم من خطورة الشأن ، يطرحها في العصر الراهن تحرير المستعمرات ، هذه المسألة هي : متى يمكن القول ان الوضع قد نصبح الى الحد الذي يجب فيه القيام بحركة تحرير وطني ! ومن هي الطليعة التي يجب أن تقوم بهذه الحركة ؟ فلأن القضاء على الاستعمار قد اتخذ أشكالا مختلفة وصورا متعددة فال عقل يتردد ازاء هذه المسألة ، ويمتنع عن القطع برأي فيما هو قضاء حقيقي على الاستعمار ، وفيما هو تصفية كاذبة للاستعمار . وسرى ان على

الانسان الذي قرر الانخراط في المعركة أن يحدد الوسائل والتكتيك ،
أي ان يعين السلوك والتنظيم ، والا لم يكن الأمر الا اندفاع أعمى ، مع
ما يستتبعه هذا الاندفاع الأعمى من مخاطر الرحمة والانتكاس .

ما هي القوى التي تقترح على المستعمر في فترة الاستعمار أن
يصب عمه في طرق جديدة وأن ينفق طاقاته في أعمال جديدة ؟ هذه
القوى هي أولا الأحزاب السياسية والرحمة المثقفة أو النخبة التحارية .

ونحن نعلم أن ما يميز بعض التشكيلات السياسية هي أنها تنادي
بمبادئ ، ولكنها تمتنع عن اطلاق شعارات . وكل النشاط الذي تقوم
به هذه الأحزاب السياسية الوطنية إنما هو في فترة الاستعمار نشاط من
النوع الانتحالي ، هو سلسلة من المقالات الفلسفية السياسية حول
فكرة حق الشعوب في تقرير مصيرها ، وحق البشر في الكرامة والخبر ،
هو ترديد لا ينقطع للمبدأ القائل «ان لكل فرد صوتا» ، ان الأحزاب
السياسية الوطنية لا تلح أبدا على ضرورة استعمال القوة ، لأن هدفها
ليس قلب النظام القائم واستئصاله من جذوره . ان هذه الأحزاب
السياسية أحزاب مسألة ، تنادي بالمشروعية ، وتناصر في حقيقة الأمر
النظام ... الجديد ، ولا تزيد على أن توجه الى الرجوازية الاستعمارية
هذا الطلب : «أعطونا مزيدا من السلطة» . أما النخبة المثقفة ، فهي
في مسألة العنف ليس لها وجه تعرف به ، هي عنيفة في الأقوال ،
اصلاحية في المواقف والأعمال . ان المنظمات السياسية الوطنية
البورجوازية تقول شيئا وتعني غيره .

ويجب ان نفسر هذه الخاصة التي تميز الأحزاب السياسية الوطنية ،
بأمري في آن واحد هما نوع قاعدتها . ان قاعدة الأحزاب السياسية
الوطنية تتألف من أفراد من سكان المدن . وهؤلاء العمال والفلاحون
وأصحاب الحرف والتجار الذين بدأوا يستفيدون من الوضع

الاستعماري ولو استفادة ضئيلة ، هؤلاء لهم مصالح خاصة . وما تطالب به هذه القاعدة الشعبية في الأحزاب السياسية والاستعمار لم يقطع يوما . فهي تبحث في تحسين الأحوال وفي التمثيل الانتخابي ، وفي حرية الصحافة وحرية الاجتماع . انها تبحث في الإصلاحات . ولذلك يحب أن لا يدهشنا أن يرى عددا كبيرا من السكان الأصليين ينتمون الى فروع المنظمات السياسية الموجودة في البلد المستعمر . ان هؤلاء ينادون بشعار مجرد : «السلطة لطبقة البروليتاريا» ناسين أن شعارات وطنية هي التي يجب أن تكون أساس المعركة في منطقتهمان المثقف المستعمر يتفق طاقته الهجومية في صبوة مكشوفة الى التشبه بالعالم الاستعماري . لقد وضع طاقته الهجومية في خدمة مصالح الخاصة ، وهي مصالح أفراد . وبذلك تشأ ، بسهولة ، طبقة من العبيد المحررين فرديا ، أن ما يطالب به المثقف هو تكثير عدد هؤلاء المحررين ، ولا كذلك الجماهير ، فانها لا تهدف الى زيادة فرص نجاح الأفراد . أن ما تريده ليس هو الحصول على الحقوق التي يتمتع بها المستعمر ، بل هو أحد مكان هذا المستعمر . أن الاكثرية الساحقة من المستعمرين تريد ان تستولي على مزرعة المستعمر . ليس هدفهم أن يكونوا والمستعمر أندادا متنافسين ، وانما هدفهم أن يحلوا محله .

ان الدعاية التي تتقدم بها معظم الأحزاب السياسية ، تعمل طبقة الفلاحين دائما ، مع ان من الواضح أن طبقة الفلاحين في البلاد المستعمرة هي الطبقة الثورية الوحيدة . أن هذه الطبقة لا تخشى أن تخسر بالثورة شيئا ، بل تطمع ان تكسب بالثورة كل شيء . والفلاح ، المنبود ، الجائع ، هو الانسان المستغل الذي يكتشف قبل غيره ان العنف وحده هو الوسيلة المحدية . انه امرؤ ليس عنده حل وسط ، ولا محال عنده لتسوية ، والقوة وحدها هي التي تحدد في رأية بقاء

الاستعمار أو زواله . ان هذا المستغل يدرك ان تحرره يقتضي استعمال جميع الوسائل ، وأولها القوة . حين أعلنت جبهة التحرير الوطني عام 1956 ، بعد استسلام حي موليه للمستعمرين الفرنسيين ، حين أعلنت في منشور شهير لها ، أن الاستعمار لا يرفع يده الا اذا جعلت السكين في عنقه ، لم يجد أي جزائري صادق أن هذه الألفاظ عنيفة . لقد كان ذلك المنشور يطق بلسان جميع الجزائريين «ويفصح عما رسخ في أعماق أعماق ضمائرهم من أن الاستعمار ليس آلة مفكرة ، ليس جسما مزودا بعقل ، وانما هو عنف هائج لا يمكن ان يخضع الا لعنف أقوى .

وحيث أذفت ساعة الحساب الحاسم ، رأيا البورحوازية الاستعمارية التي ظلت الى ذلك الحين مبتعدة ، رأياها تتدخل ، منادية بهذه الفكرة الجديدة التي هي في حقيقة الأمر من مبتكرات الدفاع الاستعماري ، ألا وهي فكرة «اللاعنف» . وفهمت النخبة المثقفة والاقتصادية المستعمرة من مناداة البورحوازية الاستعمارية نفس المصالح التي لها ، وان من الضروري المستعجل والحالة هذه ان تبادر الى عقد اتفاق معها يضمن السلامة للطرفين . ان اللاعنف هو محاولة لتسوية المسألة الاستعمارية على مائدة خضراء قبل التورط في أية حركة لا سبل الى تراجعها ، قبل اهراق الدم ، قبل القيام بأي عمل مؤسف ، حتى اذا رأوا الجماهير ، قبل ان يصفوا الكراسي حول المائدة الحصراء ، تأبى أن تسمع غير صوت ضميرها ، فتبادر الى استعمال الحرائق والقيام بهجمات ، هرعوا — اي أفراد «النخبة» وقادة الأحزاب البورحوازية الوطنية — هرعوا الى الاستعماريين يقولون لهم : «الأمر خطير جدا . وليس يدري المرء كيف يمكن ان ينتهي هذا كله . فلاند من ايجاد حل ، لابد من ايجاد تسوية» .

وفكرة التسوية هذه هامة جدا في ظاهرة التحرر من الاستعمار ، لأنها ليست بسيطة . فالتسوية تتناول في الواقع النظام الاستعماري والبرجوازية الوطنية الناشئة . أن قادة النظام الاستعماري يكتشفون ان الحماهيم هم ان تحطم كل شيء ، فنسف الجسور ، وتخریب المزارع ، وأنواع القمع ، والحرب ، ذلك كله يطعن الاقتصاد طعما قاسيا . والتسوية هم البرجوازية الوطنية أيضا ، فهذه البرجوازية الوطنية تحشى النتائج التي يمكن ان تنجم عن هذا الاعصار الجبار ، وتحاف ان تكسبها هذه الريح العاصفة ، فلا تفتأ تقول للمعمرين : «اننا ما رلنا قادرين على ان نوقف المدبغة ، فالحماهيم ما تزال تثق بنا ، فأسرعوا اذا كنتم لا تريدون ان تعرضوا للمحاضر كل شيء» . وما هي الا خطوة واحدة ، حتى يرى موجة الحزب الوطني يعلن معارسته لهذا العنف ، ويقول بصوت عال ان لا شأن له بهؤلاء الماو ماو ، لا شأن له بهؤلاء الارهابيين ، لا شأن له بهؤلاء الذباحين . وهو في أحسن الحالات يقف في «منطقة محرمة» تفصل بين الارهابيين والمعمرين ، ويعرض نفسه «وسيطا» بين الطرفين ، ومعنى هذا انه لما كان المعمرون لا يستطيعون ان يبحثوا الأمر مع هؤلاء الماو ماو ، فهو يتطوع للقيام بالمفاوضات . وهكذا يرى الناس الذين كانوا في مؤخرة الكفاح الوطني ، الناس الذين لم يشتركوا يوما في النضال ، يصبحون بنوع من البهلوانية طليعة المفاوضين في سبيل اتحاد تسوية لا لشيء الا لأهم حرصوا دائما على ان تبقى الصلة قائمة بينهم وبين الاستعمار .

قبل المفاوضات ، تكتفي أكثر الاحزاب الوطنية ، في أحسن الأحوال ، بأن تلمس المعاذير لهذه «الوحشية» . انها لا تطالب بالكفاح الشعبي ، وليس نادرا أن براها تنتقد ، في حلقات مغلقة ، تلك الأعمال التي تصفها صحافة البلد المستعمر ويصفها رأي العام

بأنها مسكرة كريمة . وهذه السياسة التجميدية تعلق بالحرص على رواية الأمور رواية موضوعية ولكن هذا الموقف الذي يقفه المثقف المستعمر ويقفه قادة الأحزاب الوطنية ليس في حقيقة الأمر موقفا موضوعيا ، وإنما الواقع أن هؤلاء الناس ليسوا على ثقة بأن هذا العنف الجامح الذي تعتمد اليه الجماهير هو السبيل الأجدي الى الدفاع عن مصالحهم الخاصة . ثم انهم غير مقتنعين بحدوى الأساليب العنيفة . وعندهم أنه لا يجوز الشك في ان كل محاولة لتحطيم الاضطهاد الاستعماري بالقوة إنما هي سلوك يأس ، سلوك انتحار . ذلك أن دبابات المعمرين والطائرات المقاتلة تحتل في أدمغتهم مكانا كبيرا فمتى قلت لهم : يجب علينا أن نعمل ، رأوا القنابل تتسابق فوق رؤوسهم ، ورأوا الدبابات ترحف على طول الطريق ، ورأوا الرشاشات ، والشرطة ... فطلوا قاعدين لا يتحركون . ان عجزهم عن الانتصار بالعنف أمر لا حاجة الى الرهان عليه ، اهم يرهون على هذا العجز في حياتهم اليومية وفي مناوراتهم . اهم يطلون عند ذلك الموقف الصبياني الذي تباه انجلز في محادثته الشهيرة مع «هرنج» ذلك الجبل من الصبيانية . « كما استطاع روبنسون أن يحصل على سيف ، ففي وسعنا أيضا ان نتصور ان يظهر فاندرودي ذات صباح وفي يده مسدس مشحون» وعدئذ تنقلب نسبة العنف رأسا على عقب ، فاذا فاندرودي هو الذي يأمر واذا روبنسون هو الذي يكذب ويشقى ... فالمسدس يتغلب اذن على السيف ، بل ان أكثر عشاق البديهيات الصبيانية في وسعه أن يتصور ان العنف ليس فعل ارادة فحسب ، وإنما هو يقتضي شروطا تحضيرية واقعية حدا ، ويقتضي على وجه الخصوص أدوات يتغلب أكملها على الأقل كالا ، وان هذه الأدوات ، عدا ذلك ، يجب انتاجها ، ومعنى هذا ان الذي ينتج أدوات للعنف أكمل ... يتغلب على من ينتج

أدوات للعنف أقل كمالا ، وزيدة القول ان انتصار العنف يقوم على انتاج الأسلحة وانتاج الأسلحة يستند الى الانتاج بوجه عام ، أي يقوم ادن على «القوة الاقتصادية» ، على الدولة الاقتصادية ، على الوسائل المادية التي توضح تحت تصرف العنف (3) . الواقع ان القادة الاصلاحيين لا يقولون شيئا آخر : «بأي شيء تريدون ان تحاربوا المعمرين ؟ بسكاكينكم ؟ بينادق الصيد التي عدكم ؟» .

صحيح ان الادوات هامة في ميدان العنف ، لأن كل شيء يتوقف في آخر الأمر على توزيع هذه الادوات . ولكن تحرير الاراضي المستعمرة يأتيها بأضواء جديدة في هذا المجال . لقد رأينا مثلا ان نابوليون ، في حملة اسبانيا التي كانت حربا استعمارية تماما ، أجبر على التقهقر رغم حيوشه التي بلغت أثناء هجمات الربيع من عام 1810 رقما هائلا هو 400 الف مقاتل . وكان الجيش الفرنسي أثناء ذلك يرعب أوروبا كلها بمعداته الحربية ، وبسالة جنوده ، وعبقريه ضباطه العسكرية . لقد اكتشف الاسبان الدين كان يحركهم ايمان لا يترعزع ، اكتشفوا تلك الطريقة في حرب العصابات التي كان المقاتلون الامريكان قد جربوها قبل خمسة وعشرين عاما في محاربة الجيوش الانجليزية . ولكن حرب العصابات هذه التي يقوم بها المستعمر لا تكون أداة عنف في وجه أدوات أخرى من أدوات العنف ، ما لم تكن عصرا جديدا في تلك العملية الشاملة ، عملية التنافس بين التروستات والاحتكارات .

في أول الاستعمار كان يكفي فيلق واحد لاحتلال أراض واسعة : الكونجو ، نيجيريا ، ساحل العاج الخ . أما اليوم فان الكفاح الوطني الذي يقوم به المستعمر يدخل في ظرف جديد جدة مطلقة . لقد كانت الرأسمالية ، في فترة انطلاقها ، ترى في المستعمرات ينبوعا لمواد

أولية يمكنها أن تصبحها في السوق الأوروبية بعد تصنيعها . ولكنها بعد مرحلة تجمع رأس المال وصلت اليوم الى تعديل مفهومها عن الربح الذي يحققه مشروع من المشاريع . لقد أصبحت المستعمرات سوقا . ان سكان المستعمرات زبائن يشترون . فاذا كان لابد للشركات من أن تعزز الى غير نهاية ، وادا بطؤت حركة التجارة ، أي اذا لم يعد في الامكان تصدير المنتجات المصنعة ، كان هذا دليلا على أن الحل العسكري يجب الابتعاد عنه . ان السيطرة العمياء التي هي من نوع الاستعباد لا تدر على البلد المستعمر أرباحا . والفئة الاحتكارية من بورخوازية البلد المستعمر لا تدعم حكومة سياستها هي سياسة السيف وحده . ان الصناعيين ورجال المال في البلد المستعمر لا يرجون من حكومتهم أن تهلك السكان ، وانما يرجون منها ان تحمي «مصالحهم المشروعة» باتفاقات اقتصادية .

فهاك ادن تواطؤ موضوعي بين الرأسمالية وبين قوى العنف التي تنطلق في الاراضي المستعمرة ، ثم ان المستعمر لا يجابه المضطهد وحيدا . هناك ، طبعا ، المعونة السياسية والدبلوماسية التي تقدمها البلاد التقدمية والشعوب التقدمية . ولكن هناك التنافس خاصة ، هناك تلك الحرب الصارية التي تقوم بين الطوائف الاقتصادية . ان مؤتمرا كمؤتمر برلين قد استطاع أن يقسم افريقيا الممزقة الى ثلاثة أحصحة أو أربعة . أما الان فليس المهم ان تكون هذه المنطقة أو تلك خاضعة للسيادة الفرنسية أو اللحيكية ، وانما المهم حماية المناطق الاقتصادية . ان القصف بالمدافع وسياسة الأرض المحروقة ، قد حلت محلها الآن سياسة الاحضاع الاقتصادي . أن الاستعماريين لا يخوضون الآن حربا تأديبية ضد السلطان المتمرد . اهم الآن أكثر لباقة ، وأقل دموية ، فهم يقررون أن يصفوا الطام القيصري تصفية

سلمية . انهم يحاولون خنق عينيا ، ويزيلون مصدق . ويخطيء ادن
الزعيم الوطني الذي يخاف العف ، اذ لا يتصور ان الاستعمار
«سيقتلنا جميعا» . صحيح ان العسكريين يستمرون على اللعب
باللعب التي يرجع عهدها الى أيام الفتح ، ولكن الأوساط المالية ما
تلت أن تردهم الى الواقع .

ولذلك يطلون الى الأحزاب السياسية الوطنية العاقلة ان تعرض
مطالبها واضحة ، وان تبحث مع الشريك الاستعماري في حو هاد«
لا تعكره العواطف عن حل يكمل مصالح الطرفين . وواضح ان هذه
النزعة الاصلاحية الوطنية ، التي تدو في كثير من الاحيان نوعا من
الكاريكاتور للعمل النقابي ، تعتمد دائما الى وسائل سلمية جدا اذا
هي قررت ان تعمل : اضرابات عن العمل في الصناعات القليلة
الموجودة في المدن ، مظاهرات جماهيرية لتأييد الزعيم ، حجز سيارات
النقل أو الحاصلات المستوردة . ان هذه الاعمال كلها تحقق عرضين
في آن واحد ، هي الضغط على الاستعمار واستماد قوى الشعب .
وهذه الطريقة في تنويم الشعب تنجح في بعض الأحيان . وعدئذ ، من
المناقشة حول المائدة الخضراء ، ينبثق هذا التنصيب السياسي الذي
يسمح للسيد «مبا» ، رئيس جمهورية الجابون ، ان يقول في كثير من
الآهة والعظمة حين وصوله الى باريس في راية رسمية : «لقد استقلت
الجابون ، ولكن بين الجابون وفرنسا لم يتبدل شيء ، بل كل شيء
يستمر كما كان» . والواقع أن التبدل الوحيد الذي تحقق هو ان السيد
«مبا» قد أصبح رئيس الجمهورية الجابونية ، وان رئيس الجمهورية
الفرنسية يستقبله .

والدين الذي لا مناص منه يساعد الولوجوازية الاستعمارية في محاولة
التهدة التي تقوم بها . ان جميع القديسين الذين مدوا الخد الأيسر لمن

ضرهم على الخد الأيمن ، الذين غفروا لمن أساء اليهم ، الذين تلقوا البصاق والاهانة دون أن يخلعوا ، ان هؤلاء جميعا يستشهد بهم .

وأفراد النخبة في البلاد المستعمرة ، هؤلاء العبيد الذين أعتقوا ، لابد ان ينتجوا بديلا للقتال حين يكونون على رأس الحركة . انهم يستعملون عمودية اخوتهم من أجل أن يحجل مهم المستعبدون ، أو من أجل أن يزودوا الجماعات المالية ، المتنافسة مع المضطهدين ، بمضمون ايدولوجي انساني النزعة هم لهم بمثابة المصاحح المرشد . انهم لا يتجهون بدائهم أبدا الى العبيد ، انهم لا يفعلون ذلك حقا في يوم من الأيام ، ولا يحاولون ان يعثوا قوى هؤلاء العبيد تعبئة حقيقية ، انهم يلوحون تلويحا بأن تعبئة الجماهير هي السلاح الحاسم الذي سيؤدي الى «نهاية النظام الاستعماري» ، كأنما بنوع من السحر ، متظاهرين ان هذا هو ما يعتقدونه حقا وصدقا ، مع انه في قرارة أنفسهم كذب . وبطبيعة الحال لابد أن يوجد في هذه الأحزاب السياسية ، وبين أعضاء قيادتهم ، أناس ثوريون يديرون ظهورهم لمهزلة الاستقلال الوطني عن وعي وفهم . ولكن هؤلاء سرعان ما تنزعج آلة الحزب من تدخلاتهم ومساهماتهم واستيائاتهم ، فاذا بهؤلاء الثوريين يعزلون شيئا بعد شيء ، ثم يبعدون عن الحزب صراحة . وفي الوقت نفسه ، يتعرف عليهم البوليس الاستعماري . كأن هنالك نوعا من التوافق والتلازم . فاذا صاروا في المدينة غير آمنين على أنفسهم ، وصار أعضاء الحزب يتحاشونهم ، وندتهم سلطات الحزب ، رأيا هؤلاء المنبوذين الذين تقذف أعينهم شررا محرقا ، يذهبون الى الأرياف ، وهنالك يدركون وفي رؤوسهم دوار أن جماهير الفلاحين تفهم عنهم بصف كلمة ، وتطرح عليهم قورا هذا السؤال الذي لم يهتوا جوابه : «متى نبدأ ؟» .

سنتحدث فيما بعد عن هذا اللقاء بين الثوريين الآتين من المدن

وبين القرويين . وانما يحسن الآن أن نعود الى الأحزاب السياسية ، لنبين ان لعملها مع ذلك طابعا تقديميا . ان الموجهين السياسيين يتحدثون في خطبهم عن الأمة . انهم «يسمون» الأمة . وبذلك تأخذ مطالب المستعمر شكلا . صحيح أنه ليس هناك مضمون ، صحيح أنه ليس هنالك برنامج سياسي واجتماعي ، صحيح أنه ليس هنالك الا شكل عامص مبهم ، ولكن هذا الشكل قومي ، انه اطار ، وهو ما نسميه بالحد الأدنى من المطالب . ان رجال السياسة الذين يخطبون ، ويكتبون في الصحف الوطنية ، يجعلون الشعب يحلم ، صحيح أنهم يتحاشون فكرة سف النظام القائم ، ولكنهم في الواقع ييثون في ضمائر المستمعين والقراء خمائر رهيبة تهىء للنسف . وهم كثيرا ما يستعملون اللغة الوطنية أو لغة القبائل ومن شأن هذا أيضا ان يغذي الحلم ، وأن يسمح للخيال بالطواف خارج النظام الاستعماري . هذا الى أن هؤلاء السياسيين يقولون أحيانا : «نحن العرب ، نحن الزنوج» وهذه التسمية المثقلة بالاحتقار في عهد الاستعمار تتلقى بذلك نوعا من الاحترام والتقديس . ان السياسيين يلعبون بالنار . ومن أجل ذلك رأينا أحد السياسيين الافريقيين يسر الى جماعة من المثقفين الشباب منذ مدة يسيرة قوله : «فكروا قبل ان تخاطبوا الجماهير ، لأن الجماهير ، تلهب مشاعرها بسرعة» . هنالك ادن مكر من التاريخ يتم في المستعمرات على نحو رهيب .

حين يدعو أحد السياسيين الشعب الى اجتماع ، فيمكن ان نقول ان في الهواء دما . ومع ذلك فان هذا السياسي لا يعني في أكثر الأحيان الا «باظهار» قواه ... دون استعمالها . غير أن هذا التحرك المتصل — من دهاب وايب ، واستماع الى خطب ، ورؤية الشرطة حوله ، وقيام الجنود باستعراضات واعتقال أفراد من الناس ، وترحيل

الرعماء ، الخ — هذا التحرك المتصل يشعر الشعب بانه قد آن له هو ان يفعل شيئاً . والاحزاب السياسية ، في مثل هذه اللحظات القلقة ، تكثر نداءاتها الى ناحية اليسار طالبة الى الشعب أن يلتزم الهدوء ، بينما هي تتطلع بأنظارها الى ناحية اليمين تستكشف الأفق ، وتحاول أن تحذر ما يجبئه الاستعمار من بيات .

والشعب يستعمل ايضا بعض الأحداث من حياة الجماعة ، في سبيل أن يحافظ على شكله ، وان يصور طاقته الثورية . من ذلك ان قاطع الطريق الذي يصمد لمطاردات رجال الدرك أياما بكاملها ، أو الذي يقتل في معركة فذة بعد أن يقتل أربعة من رجال الشرطة أو خمسة ، أو الذي يتحر حتى لا «يسلم» رفاقه ، هؤلاء جميعا بالنسبة الى الشعب مارات ، وقدوات ، و «أبطال» . وليس يجدي طبعاً أن نقول عن فلان من هؤلاء الأبطال انه لص ، أو رجل فاسد ، أو منحط . فانه يكفي أن يكون هذا الرجل الذي تطارده السلطات الاستعمارية قد أساء الى أحد المستعمرين أو الى أملاك أحد المستعمرين ، حتى يفرق بينه وبين المذنب العادي تفريقاً واضحاً .

ويجب أن نشير أيضاً الى الدور الذي يلعبه في ظاهرة النضج هذه تاريخ المقاومة الوطنية عند الغزو الاستعماري . ان الوجوه الكبرى التي تظل ماثلة في خيال الشعب المستعمر ، انما هي وجوه أولئك الذين قادوا المقاومة الوطنية اثناء الاحتلال . ان وجوه بيهانزين ، وساويدياتا ، وساموري ، وعبد القادر تعود الى الحياة بقوة كبيرة في الفترة التي تسبق بدء الكفاح ، وعودتها هذه بشير بأن الشعب يتهاً لأن يستأنف السير ، لأن يوقف الزمن الميت الذي حمله اليه الاستعمار ، لأن يصنع التاريخ .

أن انبثاق الأمة الجديدة ، وتدمير النظم الاستعمارية هما اما ثمرة

عنف يقوم به الشعب المستعمر ، واما ثمرة العنف الذي تقوم به شعوب أخرى مستعمرة فيضغط على النظام الاستعماري .

ان الشعب المستعمر ليس وحيدا في المعركة . وحدوده تظل تتسرب منها الأساء والأصدااء رغم الجهود التي يبذلها الاستعمار . انه يكشف ان العنف يملاً الحو ، وأنه ينطلق هنا وهناك ، وأنه هنا وهناك ينتصر على النظام الاستعماري . فهذا العنف الذي ينتصر لا يقوم لدى المستعمر بدور النأ الذي يطلعه على الاحداث ، واما هو يحضه على العمل . ان الانتصار الكبير الذي حققه الشعب الفيتنامي في ديان بيان فو لم يعد انتصارا فيتناميا فحسب ، فمنذ شهر تموز من عام 1954 أصبحت المسألة التي تطرحها الشعوب المستعمرة على نفسها هي المسألة التالية : «مادا يجب ان نعمل حتى نحقق ديان بيان فو ثانية ؟ كيف يجب أن نعمل حتى نحقق ديان بيان فو ثانية ؟» . وما من مستعمر كان يستطيع ان يشك في امكان تحقيق انتصار كذلك الانتصار الذي تحقق في ديان بيان فو . وأصبحت عناصر المسألة هي هذه : اعداد القوى ، تنظيمها ، تحديد موعد البدء في المعركة . وهذا العنف الذي يملاً الحو لا يبدل المستعمرين فحسب ، بل يبدل أيضا الاستعماريين الذين يدركون ان معارك كثيرة سيكون مصيرها كمصير معركة ديان بيان فو . ولذلك فان ذعرا كبيرا منظما يحتاج الحكومات الاستعمارية ويستولى عليها . فاذا حديثهم يدور حول ضرورة استباق الأمور ، ضرورة تحويل حركة التحرير الى جهة اليمين ، ضرورة تحريد الشعب من الحجاج التي يتذرع بها ، وادا هم يقولون : «يجب أن نادر بسرعة الى تحرير المستعمرات .» يجب ان نحرر الكونغو قبل أن تتحول الى «جزائر» يجب أن نقترح على قانون الدستور لافريقيا ، يجب ان نبادر الى خلق «رابطة الشعوب الفرنسية» يجب على كل حال

ان نحرر المستعمرات ، يمينا ان علينا ان نحرر المستعمرات .. وهم يادرون الى هذا التحرير بسرعة تبلغ من الشدة أنهم يفرضون الاستقلال على هوفويت بوايني فرضا . وهكذا يرد الاستعمار على استراتيجيه ديان بيان فو التي يرسمها المستعمر باستراتيجية أخرى هي استراتيجية منح الاستقلال واحترام سيادة الدول .

ولبعد الآن الى ذلك العنف الذي يملأ الهواء والذي رأياه ، قبل اكتمال بضحه ، يفرغ شحناته في غير الطرق السلمية . ان هذا العنف ، رغم التحولات التي فرضها عليه الاستعمار ، اد جعله يصرف في نزاعات قلبية أو محلية ، يسير الآن في طريقه . اذن فالمستعمر يعرف عدوه ، ويسمي أنواع الشقاء التي يقاسيها ، ويضع في هذا الدرب الحديد كل ما في حقه وغضبه من قوة هائلة . ولكن كيف ستقل من العنف الذي يملأ الهواء الى العنف الذي يتدفق في كفاح ؟ ما هو الشيء الذي يفجر الرجل ؟ هالك أولا هذه الواقعة ، وهي ان هذا التطور يصمد على المعمر طمأينته . ان المعمر الذي يعرف «هؤلاء الأهالي» ، يدرك من بادرآت كثيرة ان هناك شيئا هو بطريق التبدل والتغير . لقد أصبح يتندر أن يقع على أناس «طيبين» مسالمين ، من هؤلاء الاهالي ، وأصبح الأهالي يصمتون حين يقترب منهم أحد المعمرين . والنظرات في بعض الأحيان قاسية ، والأوضاع والأحداث تدل على روح الهجوم دلالة واضحة . والأحزاب السياسية تتحرك وتكثر اجتماعاتها ، وفي الوقت نفسه يزداد عدد رجال الشرطة ، وتصل امدادات عسكرية . ان المعمرين ، ولا سيما الزارعين المنعزلين في مرارعهم ، هم أول من يحس بالخطر ، فيطالبون باتخاذ اجراءات قوية . وتعتمد السلطات فعلا الى اتخاذ اجراءات لاطهار قوتها ، فتقتل زعيما أو زعيمين ، وتنظم استعراضات عسكرية ، وتقوم بمناورات

وتطلق طائراتها في السماء . ولكن هذه المظاهر وهذه التدريبات الحربية ورائحة البارود هذه التي تملأ الجو في هذه الأيام لاتحمل الشعب على التراجع والتقهقر ، بل ان المدافع والحرب تذكي نار الهجوم فيه . ويسود جو بطولي يريد فيه كل فرد أن يبرهن على أنه مستعد لكل شيء . وفي هذه الظروف تنطلق الطلقة من تلقاء نفسها ، لأن الأعصاب متوترة ، والخوف يملأ النفوس ، والناس قد تركز احساسها على الرباد . فما هو الا حادث تافه حتى يبدأ اطلاق الرصاص : ذلك ما حدث في سطيف بالجزائر ، وفي الكاربير سنترال عمراكش ، وفي مورامانجا بمدغشقر . ولكن أعمال القمع التي تقوم بها السلطات الاستعمارية لا تحطم انتفاضة الشعب ، بل تعجل نمو الوعي القومي . ان الوارل في المستعمرات انما تعبر الوعي الذي أخذ ينمو ، لأنها تدل على ان القوة وحدها هي التي تفرض المشاكل بين المضطهدين والمضطهدين . ويجب ان نذكر هنا أن الأحزاب السياسية لم تطلق شعار الثورة المسلحة ، ولا هي أعدت هذه الثورة . ان جميع هذه الأعمال العنيفة ، ان جميع هذه الأفعال التي ولدها الخوف ، لم يشأ السياسيون ان تقع . وانما باغتتهم الحوادث مباغتة . وفي هذه اللحظة يستطيع الاستعمار ان يقرر اعتقال القادة الوطنيين . ولكن حكومات البلاد الاستعمارية تعرف اليوم حق المعرفة أن حرمان الجماهير من زعيمها أمر خطر كل الخطر ، لأن الشعب عندئذ ، وقد فقد لجامه ، يندفع الى العنف والارهاب و«الأعمال الوحشية» اندفاعا قويا ، ويطلق العنان «لعرائزه الدموية» فيفرض على الاستعمار اطلاق سراح الزعماء الذين تقع على عاتقهم هذه المهمة الصعبة ، وهي أن يعيدوا الهدوء والسكينة . وهكذا فان الشعب المستعمر الذي انطلق من تلقاء ذاته يستعمل العنف في سبيل تحقق تلك المهمة العظيمة ، مهمة تحطيم

النظام الاستعماري ، يجد نفسه بعد برهة قصيرة مقتصرًا على المناداة بهذا الشعار الميت العقيم : «إطلاق سراح ريد أو عمر من الناس (4) .» وعندئذ يطلق الاستعمار سراح هؤلاء الناس ، ويبحث الأمور معهم ، وتبدأ ساعة احتفالات الابتهاج الشعبية .

وفي حالة أخرى لا يمس جهاز الأحزاب السياسية بأذى ولكن القمع الاستعماري والحركة التي يقوم بها الشعب في تلك الأحزاب تطعى على قياداتها ، فالجماهير تقابل القوى العسكرية بعنف قوي ، فيتردى الوضع بالنسبة إلى الاستعمار ، والسياسيون الذين لم يعتقلوا يصبحون على الهامش أناسًا متعطلين لا خير فيهم ولا في بيروقراطيتهم وبرايجهم الحكومية ، فهم بعيدون عن الحوادث ، ولكمهم لا يتورعون عن التبحر الكاذب فتراهم «يتحدثون باسم الشعب المضطهد» . والاستعمار في العادة يتهافت بشراهة على هذه النفاية ، ويحيل هؤلاء العاطلين إلى مفاوضين ، فما هي إلا ثوان أربع حتى يمنحهم الاستقلال ، ويكون عليهم بعد ذلك أن يعيدوا النظام إلى نصابه . جميع الناس شاعروا إذن بهذا العنف ، وليست المسألة دائمًا

كيف يرد عليه بعنف أشد ، وإنما هي : كيف توقف الأومة ؟
فما هو هذا العنف في واقع الأمر ؟ لقد رأينا أنه ادراك الجماهير المستعمرة ، بحدسها ، أن تحررها يجب أن يتم بالقوة ، ولا يمكن أن يتم إلا بالقوة . فكيف يصل هؤلاء الناس الذين ليس لهم خبرة ، هؤلاء الناس الجياع الضعاف ، الذين لا علم لهم بطرائق التنظيم كيف يصلون إزاء القوة الاقتصادية والعسكرية التي يملكها المحتل ، إلى الاعتقاد بأن العنف وحده يستطيع أن يحررهم ؟ كيف يستطيعون أن يؤملوا في النصر ؟

ذلك أن العنف ، يمكن أن يكون ، من حيث هو وسيلة ، ستارا

الحزب سياسي ، وفي وسع قيادات حزبية أن تدعو الشعب الى كفاح مسلح . ولا بد من التفكير في هذا العنف الذي تضمن نتائجه . لش تقرر العسكرية الألمانية حل مشاكل الحدود بالقوة ، فذلك أمر لا يدعو الى الدهشة ، أما أن يقرر الشعب الأنغولي مثلا ان يحمل السلاح ، أو أن يند الشعب الجزائري كل وسيلة أخرى غير العنف ، فذلك يدل على أن شيئا ما قد حدث أو هو سبيل الحدوث . ان هؤلاء الناس المستعمرين ، ان هؤلاء العبيد ، عبيد العصور الحديثة ، قد نعد صرهم . انهم يعلمون أن هذا الجون وحده يستطيع أن يخلصهم من براثن الاضطهاد الاستعماري ، ان نوعا جديدا من العلاقات قد قام العالم ، أن الشعوب المتخلفة تحطم أصفادها ، والأمر الحارق أنها تنصر . من الممكن أن يقال ان من السخف ان يموت الانسان جوعا في عصر الأقمار الصناعية ، ولكن الجماهير المستعمرة لا تفهم الأمور تفسيرات قمرية من هذا النوع . والحقيقة هي أنه ما من بلد استعماري يستطيع اليوم أن يتبنى ذلك الشكل الواحد من الصراع الذي قد ينجح ، أعني الاستمرار في ارسال قوات احتلال كبيرة الى غير نهاية .

والبلاد الاستعمارية تعاني في داخلها تناقضات ، وتجاهه مطامع عمالية تقتضيها استعمال قواتها البوليسية . ثم ان هذه البلاد الاستعمارية هي على الصعيد الدولي محتاجة الى جيوشها لحماية نظامها السياسي . وهناك أحيانا تلك الخرافة المعروفة القائلة بأن حركات التحرير تقودها موسكو ، وهذه الخرافة تعني في التعليقات المذعورة التي يعمد اليها النظام الاستعماري ما يلي : «إذا استمر الأمر ، فالشيوعيون يمكن ان ينتهزوا فرصة هذه الاضطرابات ليتغلغلوا في هذه المناطق» .

ان نفاد صبر المستعمر وتلويحه الصريح باستعمال العنف يدلان على أنه يدرك أن الظرف الحالي ظرف استثنائي ، ويدلان على أنه يوي الاستفادة من هذا الظرف . ولكن المستعمر الذي يتاح له اليوم أن يرى العالم الحديث ينفذ حتى الى أقصى أركان البوادي ، يشعر شعورا حادا ، على مستوى التحرة المباشرة أيضا ، بحرمان ، فتقتنع الجماهير ، بواسطة نوع من الاستدلال ... الصياني ، أن هذه الأشياء كلها قد سرقت منها ، لذلك براها في بعض البلاد المتخلفة ، تسير بسرعة وتفهم بعد سنتين أو ثلاث سنين من الاستقلال ، أنها كانت معبونة ، وان «الأمر لم يكن ليستحق ذلك العناء كله» اذا لم تتبدل الحال تبديلا حقيقيا . في عام 1789 ، بعد الثورة البورجوازية ، استفاد الفلاحون الصغار من تلك الثورة فوائد أساسية . ولكن من نافل القول ان نذكر ان اكرية سكان البلاد المتخلفة ، ان 95% من سكان البلاد المتخلفة ، لا يحمل اليهم الاستقلال في معظم الحالات تعيرا مباشرا . لذلك يلاحظ المراقب الخبير أن هناك نوعا من الاستياء الكامن يشبه تلك الجمرات التي تبقى بعد انطفاء الحريق ، وتهدد باندلاع البيران من حديد .

ويقولون عندئذ ان المستعمرين يريدون أن يغالوا في السرعة ، بينما كانوا يؤكدون قبل ذلك بقليل أن المستعمرين أناس بطيئون كسالى أتكاليون . اننا نلاحظ منذ الآن ان العنف الذي سار في طرق محددة واصحة ابان كفاح التحرير لا ينطفئ انطفاء سحريا بعد احتفالات رفع الرايات الوطنية ، بل يظل متقدما ، خاصة وأن عهد البناء الوطني يطل يتم في اطار التنافس النهائي بين الرأسمالية والاشتراكية .

ان هذا التنافس يجعل حتى للمطالب المحلية بعدا عاما يكاد يشمل الأرض بأسرها ، فكل اجتماع ، وكل عمل من أعمال القمع ، تترجع

تترجع أصداؤه في العالم كله . ان حوادث القتل التي وقعت في شاريڤيل قد هزت الرأي العام العالمي أشهراً طويلة . وأصبحت شاريڤيل ، في الصحف وفي محطات الاذاعة وفي الأحاديث الخاصة ، رمزا ، فمن خلال حوادث شاريڤيل عالج الرجال والنساء مشكلة التمييز العنصري في جنوب افريقيا . ولا نستطيع ان نزعّم أن الديماغوجية وحدها هي السبب في هذا الاهتمام المفاجيء الذي يبدية «الكبار» بالشؤون الصغيرة المتصلة بالمناطق المتحلفة . ان كل ثورة وكل تمرد يقعان في العالم الثالث يدخلان الآن في اطار الحرب الباردة . يكفي أن يضرب رجلان في سالزبورج ، حتى تهتز كتلة بكاملها من الكتلتين ، وتأخذ تتحدث عن هدين الرجلين ، وتنتهز هذه الفرصة لتثير المشكلة الخاصة بروديسيا ، رابطة هذه المشكلة بمشكلة افريقيا كلها ، وبمشكلة البشر المستعمرين جميعا . ولكن الكتلة الثانية ، تقيس أيضا بمقياس سعة الحملة التي شنت عليها ما في نظامها من نقاط الضعف . وتذكر الشعوب المستعمرة انه ما من فئة من الفئتين الا وتهتم بالحوادث المحلية . فتكف هذه الشعوب المستعمرة عن الاقتصار على آفاقها المحلية ، اد يدركها هذا الجو العام المشحون بالاهتزاز .

حين يعلن ، كل ثلاثة أشهر ، ان الاسطول السادس أو الأسطول السابع تحرك نحو هذا الشاطئ أو ذاك ، وحين يهدد حروتشوف بانقاد كاسترو بالصواريخ ، وحين يقرر كندي ، بمناسبة لاوس ، أن يعتمد الى الحلول القصوى ، فان المستعمر الذي ما يزال مستعمرا ، والمستعمر الذي نال الاستقلال يشعران ، شاءا أم أبيا ، أن نوعا من السير المسعور يجرفهما جرفا . والواقع أنهما يسيران من قبل أن يجرفا . أنظروا مثلا الى حكومات البلاد التي تحررت منذ عهد قريب . ان رجال الحكم في هذه البلاد ينفقون ثلثي وقتهم في مراقبة الاحداث التي تدور

حولهم ، وفي اتقاء الخطر الذي يهددهم ، وينفقون الثلث الأخير من وقتهم في العمل لبلادهم . وهم في الوقت نفسه يبحثون لأنفسهم عن دعائم . وتخضع المعارضة الوطنية لهذا المطلق نفسه ، فتدير ظهرها للطرق البرلمانية في كثير من الاحتقار ، وتمضي تبحث عن حلفاء يقبلون ان يدعموا رغبتها في القيام بثورة عنيفة . إن حو العنف الذي كان يسود المرحلة الاستعمارية ، يظل يسيطر على الحياة الوطنية . ذلك ان العالم الثالث ، كما سبق ان قلنا ذلك ، ليس مستبعدا من هذا الاعصار ، بل انه هو في مركز الاعصار . لذلك نرى رجال الدولة في البلدان المتحالفة يظلون يستعملون في خطبهم لهجة الهجوم والغضب التي كان ينبغي في الأحوال العادية ان تروى . وما اكثر ما يكون هؤلاء القادة الجدد شرسين في أقوالهم ! ذلك أمر يفهم أيضا ، غير أن الشيء الذي يفهم أقل من ذلك أن هؤلاء القادة أنفسهم يظهرون كثيرا من الكياسة واللباقة في معاملة الاخوة أو الرفاق . ان الشراسة هي أولا سلوك مع «الآخرين» ، مع الذين كانوا مستعمرين ثم جاءوا اليوم يبطرون ويتقصون . ان الشخص الذي كان مستعمرا يشعر في كثير من الاحيان بأن النتيجة التي يريد أن ينتهي اليها هؤلاء الناس في تحقيقاتهم الصحفية عن هذه البلاد قد كتبوها قبل أن يحيثوا . وليس محيى الصحفي الى البلاد الا ستارا وتبريرا . ان الصور الفوتوغرافية التي يشرها مع المقال تبرهن على الغرض الذي جاء من أجله . ان هدفه من كتابة التحقيق هو ان يتحقق من صدق قاعته السابقة ، وهي أن كل شيء أصبح سيئا هنالك منذ خروجنا . ان الصحفيين يشكون دائما من انهم يستقبلون استقبالا سيئا ، وأنهم يعملون في ظروف صعبة ، وانهم يصطدمون بجدار من عدم الاكثارات أو من العداوة . هذا كله طبيعي . ان القادة الوطنيين يعرفون ان الرأي العام العالمي

تصنعه الصحافة العربية وحدها . وحين يجيئنا صحفي عربي ويطرح علينا أسئلة ، فقلما يكون هدفه من ذلك ان يتخدعنا . انطروا الى حرب الجزائر مثلا . ان اكثر الصحفيين الفرنسيين تحررا لم يكفوا لحظة عن استعمال نعوت ملتزمة المعاني حين يريدون ان يصفوا ثورتنا فاذا عوتبوا في ذلك قالوا اهم أناس موضوعيون . والمستعمر يرى ان الموضوعية موجهة دائما ضده . وطبيعية أيضا تلك اللهجة الحديدية التي أعرفت الدبلوماسية الدولية في اجتماع الجمعية العامة لهيئة الأمم المتحدة في أيلول «سبتمبر» عام 1960 . لقد كان ممثلو البلاد المستعمرة يتحدثون بلغة هجوية عقيمة مهينة ، ولكن الشعوب المستعمرة لم تجد أهم كانوا مبالعين أو معالين . ان راديكالية هؤلاء الممثلين الافريقيين الذين كانوا يطقون بلسان الشعوب الافريقية قد أنضجت الدم ، وجعلت الناس يدركون ان اعتراضات الصيتو هذه أمر غير مقبول ، وكذلك هذا الحوار بين «الكبار» ، وخاصة هذا الاستحفاف بالعالم الثالث ، وحل دوره محدودا تافها .

ان هذه الدبلوماسية التي دشتها الشعوب المستقلة حديثا لا تعرف اللف والدوران حول الفروق الطفيفة ، ولا تعرف المكر الذي يعلن غير ما يبط . ذلك ان هؤلاء الناطقين باسم شعوبهم قد كلفتهم شعوبهم ان يدافعوا في آن واحد عن وحدة الأمة ، وعن تقدم الجماهير نحو الرخاء ، وعن حق الشعوب في الحرية وفي الخير .

فهي اذن دبلوماسية متحركة ، دبلوماسية حانقة ، تتعارض تعارضا قويا مع ذلك العالم الساكن ، الجامد ، عالم الاستعمار . حين يلوح السيد خروشوف بحداته في هيئة الأمم المتحدة ، ويضرب به المنضدة فما من ممثل من ممثلي البلاد المتخلفة يضحك . ذلك أن ما يبينه السيد خروشوف للبلاد المستعمرة ، هو انه ، وهو فلاح يملك من جهة

أخرى صواريخ ، يعامل هؤلاء الرأسماليين الأشقياء المعاملة التي يستحقونها . وكذلك فان كاسترو الذي يتحدث في منظمة الأمم المتحدة وهو بلباسه العسكري ، لا يثير استعراب البلاد المتحلفة . ذلك ان ما يبييه كاسترو هو أنه يدرك أن عهد العنف ما يزال قائما . وانما المستعرب انه لا يدخل هيئة الأمم المتحدة وفي يده رشاشة . ولكن ربما كانوا يعارضون في ذلك . أن الثورات ، والأفعال اليائسة ، والجموع المسلحة بالحناجر أو الفؤوس ، تحد وطيتها في هذا الصراع الفائر الذي يقوم بين الرأسمالية والأشترابية .

لقد أمكن ، في عام 1945 ، أن لا يلاحظ الناس مقتل 45000 حرائري في سطيف ، وفي عام 1947 أمكن أن يقتل 90,000 شخص في مدغشقر دون أن يكون هذا الحادث الا خيرا صغيرا في زوايا مهمة من روايا الصحف ، وفي عام 1952 أمكن أن يموت 200000 شخص في كيبا دون أن يكثرث أحد بالأمر كبير اكتراث . ذلك ان التناقضات الدولية لم تكن في تلك الأيام الحاسمة قاطعة الى درجة كافية . صحيح ان حرب كوريا وحرب الهند الصينية كانتا قد دشنا مرحلة جديدة . ولكن بوداست والسويس هما اللحظتان الحاسمتان في هذه المرحلة الجديدة .

ان المستعمرين ، وقد قواهم الدعم غير المشروط الذي ينالونه من البلدان الاشترابية ، يهجمون بالأسلحة التي معهم على هذه القلعة التي لا تقهر ، قلعة الاستعمار . ولكن كانت هذه القلعة لا تخدشها السكاكين والأيدي العارية ، فاما لا تظل كذلك حين يجزم المقاتلون أمرهم على أن يحسبوا حساب حالة الحرب الباردة .

ان الأمريكيين ، في هذا الظرف الجديد ، يعدون أنفسهم في كثير من الجدد ، أوصياء على الرأسمالية الدولية ورعاة لها . لذلك نراهم في

مرحلة أولى ينصحون البلاد الأوروبية بأن تحرر المستعمرات وديا ، ونراهم في مرحلة ثانية لا يترددون في ان ينادوا باحترام مبدأ افريقيا للافريقيين أولا ، وفي ان يدعموا هذا المبدأ بعد ذلك . ان الولايات المتحدة لا تخشى اليوم ان تعلن رسميا انها تدافع عن حق الشعوب في تقرير مصيرها . ان الرحلة الأخيرة التي قام بها السيد منين وليامز ليس مثالا على شعور الأمريكيين بأن العالم الثالث يجب ان لا يضحى به . وهنا نفهم لماذا لا يعد عنف المستعمر عنفا لا أمل فيه الا اذا قورن مقارنة محدودة بالآلة العسكرية التي يملكها المصطهدون . أما اذا وضعنا هذا العنف في موضعه من الحركة الدولية أدركنا أنه يهدد المضطهد تهديدا رهيبا . ان استمرار الثورات والاضطرابات يحدث حلا في الحياة الاقتصادية للمستعمرة ولكنه لا يجعل البلاد المستعمرة في خطر . والأمر الأهم في نظر الاستعمار هو ان تتسرب الدعاية الاشتراكية الى صفوف الجماهير ، هي ان تسري هذه الدعاية الاشتراكية الى الجماهير . وهذا أمر له خطورته في فترة الحرب الباردة من هذا الصراع فما بالك حين تصبح الحرب حارة : ما عسى أن تصير اليه هذه المستعمرة التي تعج بالمخاريب «السماكين» حين تصبح الحرب حارة ؟

فالرأسمالية تدرك عندئذ أن استراتيجيتها العسكرية ستخسر من نمو الحرب الوطنية كل شيء . لذلك تضطر الرأسمالية ، في اطار التعايش السلمي ، الى أن تسلم بتحرير جميع المستعمرات ، وبحياد جميع المستعمرات عند الاقتضاء . فانما المهم عندها قبل كل شيء هو أن تتحاشى ما يهدد سلامة استراتيجيتها ، هو أن تتحاشى انفتاح الجماهير لعقيدة عدوه ، هو أن تتحاشى أن يكرهها عشرات الملايين من الناس كرها جذريا . والشعوب المستعمرة تدرك ادراكا كاملا هذه الضرورات التي تسيطر على الحياة السياسية الدولية فحتى الذين تلعلع أصواتهم في

استنكار العنف يتخذون قراراتهم ويقومون بأعمالهم على أساس هذا العنف الذي يسود الكرة الأرضية كلها . ان التعايش السلمي بين الكتلتين يغدي العنف في المستعمرات ، ويخرض عليه في أيامنا هذه . ربما رأينا هذا العنف ينتقل غدا الى ميدان آخر بعد تحرر المستعمرات تحرا كاملا . لعله يطرح غدا مشكلة الأقليات . ألسا يرى بعض الأقليات منذ الآن لا تتردد عن المادة باستعمال أساليب العنف لحل مشكلاتها ؟ ليس من قبيل الصدفة أن يرى المتطرفين من الرنوح في الولايات المتحدة يتشكلون فرق ميليشيا ويتسلحون . وليس من قبيل الصدفة أن يرى في العالم الذي يسمى نفسه حرا ، قيام لحاح للدفاع عن الاقليات اليهودية في الاتحاد السوفياتي ، وأن يرى الجرال دي حول يذرف بعض الدموع في احدى خطبه ، حزنا على المسلمين الذين تصطهدهم الدكتاتورية الشيوعية . ان الرأسمالية والاستعمار مقتنعان بأن النصال صد التفرقة العنصرية ، وحركات التحرر الوطني ليست الا اضطرابات يوعز بها من بعيد ، ليست الا اضطرابات يخرض عليها «من الخارج» ، لذلك يقرران أن يستعملا هذا التكتيك المجدي : «راديو أوروبا الحرة» ، لجنة تأييد الأقليات المغلوبة ، فيقومان بمحاربة الاستعمار ، كما ان القادة الفرنسيون في الجزائر يقومون بتلك الحرب التحريية مع ال S A S والدوائر السيكلوجية . انهم «يستخدمون الشعب ضد الشعب» . ونحن نعلم ما الذي يؤدي اليه هذا .

ان هذا الجو من العنف والتهديد والتلويح بالصواريخ لا يخيف المستعمرين ولا يحيرهم . لقد رأينا أن تاريخهم الأخير كله يهيئهم «لفهم» هذا الظرف . ان بين العنف الاستعماري والعنف السلمي الذي يعيش في جوه العالم المعاصر نوعا من التقابل والتجانس . وقد

تلاءم المستعمرون مع هذا الجو . انهم من هذه الناحية ، أثناء عصرهم . قد يستعرب الناس في بعض الأحيان أن المستعمر بدلا من أن يشتري فستانا لزوحته ، يشتري جهاز راديو ترانزستور . ولكن يجب أن لا يستعرب هذا . ان المستعمرين مقتنعون بأن مصيرهم يتقرر الآن . انهم يعيشون في جو نهاية العالم ، ويرون أنه ما ينبغي أن يفوتهم شيء . وهم لذلك يفهمون كل الفهم فوما وفومي ، ولوموما وتشومبي ، وآهيحو وموميمر ، وكياتا ، وأولئك الذين يقذفون من حين الى حين ليحلوا محلهم . انهم يفهمون هؤلاء الأشخاص كل الفهم ، لأنهم يعرفون القوى الكامنة وراءهم . ان المستعمر ، ان الانسان المتخلف ، هو اليوم انسان يستحق أن يوصف بأنه حيوان سياسي بأكمل معاني هذه الكلمة .

صحيح أن الاستقلال قد رد الى المستعمرين شعورهم بداتهم وعزز كرامتهم ولكن الوقت لم يتسع لهم بعد من أجل انشاء مجتمع ، ومن أجل بناء وتأکید قيم ، ان البؤرة المشعة التي فيها يسمو المواطن والانسان ويعتبران في ميادين ما تنفك تتسع غير موحودة بعد . واد ان هؤلاء الناس يعيشون في نوع من عدم التحديد ، تراهم يقتنعون في سهولة بأن كل شيء سيتقرر في مكان آخر ، بالنسبة اليهم وبالنسبة الى سائر العالم في آن واحد . أما القادة فانهم ازاء هذا الوضع يترددون وينتحبون الحياد .

هاك أمور كثيرة يجب أن نقولها عن الحياة . ان بعض الناس يشبهون هذا الحياد بنوع من النفعية الموبوءة التي تريد أن تأخذ من اليمين واليسار . ولكن الحقيقة هي ان هذا الحياد الذي هو من ثمرات الحرب الباردة ، اذا كان يتيح للبلدان المتحلفة أن تتلقى معونة اقتصادية من الطرفين ، فانه لا يتيح لكل من هذين الطرفين أن يساعد

المناطق المتخلفة المساعدة التي ينبغي أن تقدم لها . ان هذه المبالغ الطائلة «الفلكية» التي تخصص للبحوث الحربية ، مع هؤلاء المهندسين الذين يقبلون الى اختصاصيين في الحرب النووية ، وفي وسعها ، خلال خمسة عشر عاما ، أن ترفع مستوى المعيشة في البلاد المتخلفة بنسبة 60% . وواضح ادن أن مصلحة البلاد المتخلفة ليست لا في اطالة هذه الحرب الباردة ولا في تعاقم حداثها ، لذلك تتحلل من اتخاذ موقف اذا هي استطاعت الى ذلك سبيلا . ولكن هل تستطيع حقا ، لتتذكر مثلا أن فرنسا تحرب قنابلها الذرية في افريقيا . وباستثناء الاقتراحات والاحتماءات والقطيعات الدبلوماسية الصاحبة ، لا يستطيع أن نقول ان الشعوب الافريقية كان لها ، في هذا القطاع الخاص ، تأثير كبير على موقف فرنسا .

ان الحياد يولد لدى المواطن في العالم الثالث اتجاهها نفسيا يعبر عن نفسه في الحياة الجارية بعناد وكبرياء يشبهان التحدي شبا كبيرا . ان هذا الرفض القوي للتسوية ، وهذا الاصرار الصلب على عدم الارتباط يشبهان سلوك أولئك المراهقين المراهقين المحرومين المستعدين دائما لأن يضحوا بأنفسهم في سبيل كلمة . وهذا كله يحير المراقبين الغربيين ويرتج عليهم . ذلك أن هناك تناقضا فاضحا بين ما يدعيه هؤلاء الناس وما يوجد وراءهم . ان هذا البلد الذي يعيش بلا ترامواي ، ولا جيوش ، ولا مال ، لا يملك ما يبرر هذه الفخفخة التي يظهر بها ، فليس سلوكه هذا الا ادعاء فارغا وتظاهرا كاذبا . ان هذا العالم الثالث يشعر المرء بأنه يتهج في المأساة ، وأنه في حاجة الى نصيبه الأسبوعي من السوبات . ان رعماء هذه البلاد الخاوية الذين يتكلمون بصوت عال يشيرون الحق في النفس . ان المرء ليود أن يسكتهم . ولكنهم يغازلون ، وتقدم لهم الأزهار ، ويدعون ، بل قل بصراحة أنهم يتنازع عليهم . ان

هذا كله هو من الحياء . اهم ، وهم أميون في أكثرتهم الساحقة ، «98%» ، قد كتبت من أجلهم محلدات ضخمة . وهم يسافرون كثيرا ، ان قادة البلاد المتخلفة ، وطلاب البلاد المتخلفة ، هم من أحسن ربائس شركات الطيران . ان المسؤولين الافريقيين والآسيويين يستطيعون في شهر واحد أن يحضروا مؤتمرا عن التخطيط الاشتراكي في موسكو ، وعن محاسن الاقتصاد الحر في لندن أو في جامعة كولومبيا . والنقايون الافريقيون ، من حهتهم ، يتقدمون بسرعة متزايدة . وما أن يعهد اليهم بوظائف في أجهزة التوجيه حتى يقرروا أن يكونوا اتحادات مستقلة . اهم لا يملكون خمسين عاما من العمل النقابي في إطار بلد مصنع ، ولكنهم يعرفون منذ الآن أن العمل النقابي الذي لا شأن له بالسياسة سخف لا معنى له . اهم لم يحابوها الآلة السورحوازية ، ولا نموا وعيهم في صراع الطبقات ، ولكن ربما كان هذا غير ضروري . ربما . ولكن فلنعد الى المعركة الخاصة القائمة بين المستعمر والمعمر . ها هنا كفاح مسلح صريح كما ترون . وأمثله التاريخية : الهد الصبية ، أندونيسيا . وأفريقيا الشمالية طبعاً . ولكن الشيء الذي يجب أن لا يغيب عن البال ، هو ان هذا الكفاح المسلح كان يمكن ان ينطلق في أي مكان ، كان يمكن أن ينطلق في غينيا ، كما كان يمكن ان ينطلق في الصومال ، وما يرال من الممكن ان ينطلق في كل مكان ، في أنغولا مثلاً . ووجود الكفاح المسلح يشير الى أن الشعب قد قرر أن لا يثق الا بالوسائل العنيفة . ان الشعب الذي ظلوا يقولون له أنه لا يمكن ان يفهم غير لغة القوة ، يعزم أمره الآن على أن يعبر عن نفسه بلغة القوة . والحق أن المعمر قد دله منذ زمان طويل على الطريق التي يجب أن تكون طريقه اذا هو أراد أن يتحرر . والحملة التي يختارها المستعمر انما دلة عليها المعمر ، فاذا بالمستعمر هو الذي يؤكد اليوم أن الاستعمار لا

يفهم الا لغة القوة . ان النظام الاستعماري يستمد مشروعيته من القوة ، وهو لم يحاول في أية لحظة من اللحظات ان يراوغ في هذا الأمر الذي يتفق وطبيعة الأشياء . ان كل تمثال من هذه التماثيل ، كتمثال فيدرز أو ليوني أو بوحو أو بلاندا ، ان كل تمثال من هذه التماثيل المفروسة في الأرض المستعمرة لا يفتأ يعبر عن شيء واحد يعنيه : «نحن هنا بقوة الحراب ...» واتمام هذه العبارة أمر سهل . ان كل معمر يفكر ، اثناء فترة التمرد والعصيان ، على أساس حساب واضح دقيق . ومنطقه هذا لا يستغربه المعمرون الآخرون ، ولكن يجب أن نذكر أيضا ان هذا المنطق لا يستغربه ايضا . وبلاحظ أولا أن المبدأ القائل : «اما هم واما نحن» ليس في نظر المستعمرون أمرا مفارقا مستغربا ، لأن الاستعمار ، كما رأينا ، انما هو تنظيم عالم ينقسم انقسامًا ثنائيًا . وحين يشرع المعمر في استعمال أساليب معقدة ، فيطلب الى كل ممثل من ممثلي الأقلية المضطهدة أن يهلك ثلاثين واحدا من السكان الأصليين أو مائة أو مائتين ، فانه يلاحظ أنه ما من أحد يستكر ذلك ، حتى أن المشكلة كلها يلخصها عندئذ هذا السؤال : هل يمكن اتمام ذلك دفعة واحدة ، أم يجب اتمامه على مراحل (5) ؟

فهذا التفكير الذي يتصور ، على أساس حسابي جدا ، روال الشعب المستعمر لا يجعل المستعمر يستاء استياء أخلاقيا . فلقد عرف دائما أن منازلته مع المعمر ستدور في ساحة معلقة ، وهو لذلك لا يضيع وقته في الشكوى والانتحاب ، ولا يكاد يحاول أبدا أن ينصف في الاطار الاستعماري . والحق أنه اذا كانت حجج المعمر لا تهز المستعمر ، فلأن هذا المستعمر قد طرح مشكلة تحرره طرحا ماثلا : «لننظم أنفسنا في فئات تتألف كل منها من مائتي شخص أو من خمسمائة ، ولتتول كل فئة من هذه الفئات أمر معمر واحد» . ان

كلا من الخصمين المتصارعين اما يبدأ القتال وهو على تلك الحالة النفسية المشتركة بينهما .

وهذا العنف يمثل ، في نظر المستعمر ، العمل المطلق . ولذلك فالماضيل هو الذي يعمل . ان الأسئلة التي تطرحها المنظمة على الماصيل تحمل طابع هذه النظرة الى الأمور : «أين عملت ؟ مع من عملت ماذا عملت ؟» . ان الجماعة تطلب من كل فرد أن يحقق عملا لا يتراجع الى وراء . ففي الحرائر مثلا ، حيث يرى أن الرجال الذين دعوا الشعب الى الكفاح الوطني كانوا جميعا على وجه التقريب محكومين بالاعدام أو ملاحقين من قبل الشرطة ، يلاحظ أن الثقة تناسب مع مقدار ما في كل حالة من يأس . ان الماصيل الحديد يكون مضمونا اذا كان لا يستطيع أن يترد الى النظام الاستعماري . ويظهر أن هذه الطريقة قد وجدت في كينيا لدى الماو ماو الذين كانوا يطلبون من كل عصو من أعضاء الجماعة أن يضرب الضحية ، وكان كل عصو من هؤلاء الأعضاء مسؤولا مسؤولية شخصية عن موت الضحية . ان العمل يعني العمل على اماتة المعمر . وهذا العنف يتيح للصاليين والمطرودين من أفراد الجماعة أن يعودوا وأن يرجعوا الى أمكتهم وأن يرتدوا الى الجماعة . ان العنف هو الطريقة المثلي . ان الانسان المستعمر يتحرر في العنف وبالعنف . ان هذا العمل يضفي طريق العامل ، لأنه يدل على الوسائل ويدله على الهدف . ان شعر سيرار ليكتسب من هذه الطريقة في فهم العنف ، دلالة تجعله كالنوءة . ونحس ها ان نقل صفحة حاسمة من صفحات مأساته ، صفحة يتحدث فيها «الثائر» عن نفسه :

الثائر : إسمي : مُدَلْ ، اسم عائلتي : مهان ، حالتي : ثائر ، والسن : عصر الحجر .

الأم : حنسي : الجنس الانساني ، ديانتي : الأخوة .
 الثائر : جنسي الجنس المعذب . وديانتي ... ولكن ما أنت من يهيئها
 بحلو يده من السلاح ... وانما أهيتها أنا ، بثورتي بقبصتي المشدودتين
 ورأسي الأشعث .
 «مهدوء كبير» .

ما زلت أذكر يوما من أيام تشرين الثاني . كان عمره أقل من ستة
 أشهر ، ودخل المولى الغرفة المسودة بالشحار دحول قمر أحمر وجس
 أعضاءه المعروقة الصغيرة ، انه مولى طيب جدا . وطاف بيديه
 الضخمتين على وجهه المحفر يداعبه . كانت عيناه الرقراوان
 تصحكان ، وكان فمه يتحداه بأشياء مسكرة . قال وهو ينظر الي :
 ستكون حجرة جيدة ، وقال أيضا أشياء أخرى لطيفة ، هذا السيد ،
 قال ان عليه أن يتدبر الأمر ، وأن عشرين عاما ليست كثيرة من أجل
 خلق مسيحي طيب ، عبد طيب ، تابع مخلص ، حادم طيع ، حاد
 النظرة ، قوي الدراع . وتصور هذا الرجل مهد ابني مهد حادم .
 ورحفنا والخناجر في قبضة اليد .

الأم : ستموت ، واحسرتاه !

الثائر : قتلته .. قتلته بيدي .

نعم : قتلا حصبا متدفق الخيرات .

كان الوقت ليلا . زحفنا بين شجرات قصب السكر .
 وكانت الخناجر تضحك للحوم ، ولكننا كما لا نالي بالنجوم .
 وكانت شجرات قصب السكر تخدد وجوهنا بنجداول من دموع
 حضر .

الأم : لقد حلمت بابل يغمض عيني أمه .

الثائر : آثرت أن افتح عيني على شمس أخرى .

الأم : واحسرتنا عليك يا بني ، ستموت شر ميتة .
 الثائر : أماه ، بل خير ميتة .
 الأم : لأبك كرهت فأسرفت .
 الثائر : بل لأنني أحبيت فأسرفت .
 الأم : ارحمني ، أعلا لك تحنقني ، جروحك تدميني .
 الثائر : العالم لا يرحمني ... ليس في العالم انسان بائس يعدم ، ولا
 انسان شقي يعذب ، الا وأقتل فيه وأذل .
 الأم : خلصه يا رب .
 الثائر : لن تخلصني يا قلب من ذكرياتي .
 كان ذلك في ذات مساء من شهر تشرين الثاني .
 وفجأة ومصت في الصمت صيحات .
 كما قد وثنا ، نحن العبد ، نحن الأوغاد ، نحن الهائم الصابرة .
 وأحدنا يركض كالجحاشين ... ودوت طلقات الرصاص ... وأحدنا
 بصرب . العرق والدم يرطباننا . ضربا بين الصرحات ، وازدادت
 أصوات الصرحات ، وعلت صيحة في جهة الشرق ، انها المنارل المحمة
 تحترق ، وتدفق اللهب هيا عذبا على حدودنا .
 وحاء دور الهجوم على منزل المولى .
 شددنا الوافذ .
 حطمنا الأبواب .

انفتحت عرفة المولى كبيرة واسعة . الضوء في غرفة المولى يسطع
 متألئنا ... والمولى في الغرفة ... انه هادىء جدا . وتوقف رجالا ...
 انه المولى ... ودخلت أنا قال لي بهدوء كبير : أهذا أنت ؟ فأحبته :
 نعم أنا ، أنا نفسي ، العبد الطيع ، العبد الأمين ، العبد العبد ، وفجأة
 أصبحت عيناه خفسييتين مروعتين في أيام المطر .. وضربت ،

فانحس الدم : هذا هو التعميد الوحيد الذي أتذكره اليوم (6) .

ان عنف النظام الاستعماري ، وعنف المستعمر ، يتوارنان ويتحاوران في تخاس مشترك ، وسيطرة العنف هذه لا بد أن تصحح أشد هولا كلما زاد عدد المستوطنين . ان اشتداد العنف لدى الشعب المستعمر سيكون متناسلا مع العنف الذي يمارسه النظام الاستعماري المرفوض . ان حكومات البلاد المستعمرة هي في المرحلة الأولى من فترة التورة ، مستعبدة للمعمرين . فهؤلاء المعمرون يهددون المستعمرين ويهددون في الوقت نفسه حكوماتهم . وسوف يستعملون في محاربة هذه وأولئك طرائق واحدة بعينها . ان اعتيال عمدة ايفيان لا يختلف في دوافعه عن اعتيال علي بومنحل . ان المشكلة في نظر المعمرين ليست الاختيار بين الحزائر حزائرية وحزائر فرسية ، بل بين حرائر مستقلة وحزائر مستعمرة . وكل ما عدا ذلك كلام أو خيانة . أن مطلق المعمر مطلق حائق ، ولست تستعرب المطلق المعاكس الذي يعر عنه سلوك المستعمر الا اذا كنت تدرك بوضوح آليات التفكير لدى المعمر . متى احتار المستعمر ان يواحه العنف بالعنف ، رأيت أعمال الانتقام البوليسية تستدعي على نحو آلي أعمال انتقام تقوم بها القوى الوطنية . ومع ذلك ليس هنالك تعادل في النتائج . ذلك ان القصف بالرشاشات من الطائرات أو القصف بالمدافع من الأسطول ، يفوقان ردود المستعمر هولا ورهبة . ومن شأن تكرار الارهاب هذا أن يبدد الأوهام من رؤوس أكثر المستعمرين ضلالا وصياعا . فاهم يلاحظون ملاحظة مباشرة أن جميع الخطب التي تلقى عن المساواة بين أفراد البشر ، ويتكدر بعضها فوق بعض ، لا تخفي هذه الحقيقة المدولة وهي أن الرجال السبعة الذين قتلوا أو حرقوا في مضيق ساكامودي قد أثاروا استياء الضمائر المتحضرة ، على حين أن أحدا لم يعبأ بتدمير قرى جرجور وحره ، ولا بذبح السكان الذين كانوا

سبب الكمين . ارهاب ، وارهاب مقابل ، عنف وعنف مقابل ..
 ذلك ما يسجله المراقبون في مرارة ، حين يصفون دائرة الحقد .
 الواضحة العنيدة في الجزائر .

ان في الكفاح المسلح شيئا يصح أن نسميه «النقطة التي لا عودة بعدها» . ونستطيع ان نقول أن الأمر الذي يحقق الوصول الى هذه النقطة
 اما هو أعمال القمع الضخمة التي تشمل جميع قطاعات الشعب
 المستمر . وهذه النقطة قد تم الوصول اليها في الجزائر عام 1955 حين
 وقعت الأحداث التي أودت باثني عشر الف ضحية في فيليبيل ،
 وكذلك عام 1956 حين أسوأ لأكوست ميليشيا المدن والأرياف .
 فعدئد أدرك جميع الناس ، وأدرك المعمرون أنفسهم «أن الأمر لن يرجع
 بعد الآن الى ما كان عليه» . على أن الشعب المستعمر لا «يفتح»
 حسابا بضحاياه . انه يسجل الفراغ الصحم الذي حدث في صفوفه من
 حيث أنه شر لا بد منه ، لكنه ، وقد قرر أن يرد على العنف بالعنف ،
 يقبل جميع النتائج التي تترتب على ذلك . وكل ما يطلبه عدئد هو أن لا
 يطالب «بفتح حساب» بضحايا الآخرين . أن المستعمر يرد على العبارة
 القائلة بأن «جميع السكان الأصليين سواء» بعبارة تقول : «ان جميع
 المعمرين سواء» . ان المستعمر لا يشكو أمره الى أحد حين يعذبونه ، أو
 حين يقتلون امرأته أو يغتصبونها . ان للحكومة التي تمارس الاضطهاد أن
 تعين في كل يوم لجان تحقيق . ولكن لجان التحقيق هذه لا وجود لها في
 نظرالمستعمر . وهذه سبع سنين تقريبا تنقضي في جرائم ترتكب بالجزائر ،
 دون أن يمثل فرنسي واحد أمام القضاء لأنه قتل جزائريا ، ان المستعمر ،
 سواء في الهند الصينية أو في مدغشقر ، أو سائر المستعمرات قد أدرك
 دائما ان عليه ان لا ينتظر شيئا من الضفة الأخرى ، أن العمل الذي يقوم
 به المعمر هو أن يجعل حتى أحلام المستعمر في الحرية مستحيلة ، والعمل

الذي يقوم به المستعمر هو ان يتصور جميع الوسائل الممكنة لآبادة المعمر . ان الانقسام الثنائي الذي أوجده المعمر قد ولد على مستوى التفكير انقسامًا ثنائيًا في ذهن المستعمرة .

ان ظهور المعمر كان معناه لدى المستعمر موت المجتمع الأصلي ، وفناءه ان الحياة لا يمكن أن تعود الى الانبثاق الا من جثة المعمر حين يصبح المعمر الثقافة القديمة ، وتحمّد الحياة في الأفراد ، في آن معا . فالمستعمر يرى الآن جثة متفسحة . ذلكم هو التقابل الكامل بين تفكير المعمر وتفكير المستعمر .

غير أن هذا العنف ، لأنه العمل الوحيد الذي يقوم به الشعب المستعمر ، يكتسي طابعًا انحايًا انشائيًا . فان هذا الكفاح العيف يجمع الأفراد ، اذ ان كل واحد منهم يصبح حلقة عيفة في السلسلة الكبرى ، في الجسم الكبير العيف الذي انجس رداً على عنف الاستعمار ، فاذا الفئات المتخلفة يعرف بعضها بعضاً ، ويلتقي بعضها بعض ، واداً الأمة المقبلة تكون مد الآن كتلة غير منقسمة . ان الكفاح المسلح يعبىء الشعب ، أي يقذفه في اتجاه وحيد ليس له ثأن . ان تعنة الجماهير ، حين تتحقق بمباشرة حرب التحرير ، تبث في ضمير كل فرد فكرة القضية المشتركة ، والمصير الوطني والتاريخ القومي . لذلك يرى المرحلة الثانية ، أي مرحلة بقاء الأمة ، يسهلها وجود هذا الاندماج الذي عمن بالدم والحق . وهنا نفهم أصالة الألفاظ المستعملة في البلاد المختلفة . لقد كان الشعب يدعى في عهد الاستعمار الى الكفاح ضد المستعمر الغاشم . حتى اذا تحقق التحرر الوطني ، أصبح يدعى الى الكفاح ضد الفقر ، ضد الأمية ، ضد التخلف الاقتصادي . فالكفاح يظل مستمرا ، ويتحقق الشعب من أن الحياة معركة دائمة لا تنتهي .

قلنا ان العنف الذي يعتمد اليه المستعمر يوحد الشعب . والواقع ان الاستعمار هو بحكم تركيبه يفرق صفوف الشعب ويعذي النزعة الاقليمية . ان الاستعمار لا يكتفي بأن يعلم أن هناك قبائل ، وإنما هو يعزز وجود هذه القبائل ، ويفصل بعضها عن بعض ، ويميز بعضها عن بعض . ان النظام الاستعماري يعادي الزعامات المحلية ويشط الانقسامات الدينية . ولكن العنف يوحد بين الأفراد على الصعيد القومي . وهو لذلك يحمل في أرحامه بدور القضاء على الاقليمية والقبلية . ومن أجل هذا يرى الأحزاب الوطنية تقسو قسوة خاصة على الرعماء التقليديين ، ان تصفية هؤلاء الزعماء تمهيد لتوحيد الشعب .

والعنف يطهر الافراد من السموم . أنه يخلص المستعمر من مركب النقص الذي يعيث في سببه فسادا ، ويحرره من موقف المشاهد أو اليائس . انه يرد اليه شجاعته ، ويرد اليه اعتباره في بطن نفسه . وحتى حين يكون الكفاح المسلح رمزيا ، وحتى حين ينتهي بتصفية الاستعمار تصفية سريعة ، فان الشعب يتسع وقته لأن يدرك أن هذا التحرير قد قام به جميع الأفراد وقام به كل فرد ، وأن القائد لا يمتار بفصل خاص . ان العنف يرفع الشعب الى مستوى القائد . ومن هنا كان ذلك النوع من الهجوم على الأداة البروتوكولية التي تنادر بعض الحكومات الفتية الى استعمالها . ان الجماهير التي شاركت بالعنف في التحرير الوطني لا تسمح لأحد أن يعد نفسه «محررا» . انها حريصة أشد الحرص على ثمره بضالها ، وهي تحاذر أن تعهد بمستقبلها وقدرها ومصير شعبها الى اله معبود . لقد كانت بالأمس غير مسؤولة ، ولكنها تريد اليوم أن تفهم كل شيء وأن تقرر كل شيء . ان الضمير الذي أضاءة العنف بنوره ، يستعصي على كل محاولة لتهدئة الخواطر .

ولذلك فان مهمة الدحالين والانتهازيين والسحرة ستكون مهمة شاقة .
ان النصال الذي قذف بالجماهير الى معركة حامية يكسبها ميلا قويا
الى الأمور المحسوسة الملموسة ، ويصبح من المستحيل على أحد أن
يضللها ويفتها عن أمرها .

في العنف

أشرنا مرارا في الصفحات السابقة الى أن المسؤول السياسي في المناطق المتخلفة لا يفتأ يدعو شعبة الى القتال ، قتال ضد الاستعمار ، قتال ضد الفقر والتخلف الاقتصادي ، قتال ضد التقاليد التي تفرض العقم والشلل . ان الألفاظ التي يستعملها في نداءاته انما هي ألفاظ قائد حربي : «تعبئة الجماهير» ، «حبهة الزراعة» ، «جبهة الانتصار على الامية» ، «الانكسارات التي منينا بها» ، «الانتصارات التي حققناها» . ان الأمة الفتية المستقلة تعيش وتتطور أثناء السنوات الأولى في حو من المعارك . ذلك أن القائد السياسي في البلد المتخلف يروعه طول الطريق التي يجب ان تقطعها بلاده ، فادا هو ينادي شعبه قائلا : «لنشد على بطوننا ولنعمل» . ويستبد بالبلاد نوع من الحمى الخلاقة ، فادا هي تندفع في جهد حار غير مألوف . ولا يكون هدف البرنامج الحروح من المأزق فحسب بل اللحاق بركب الأمم الأخرى بالوسائل المحدودة المتوافرة . فالناس يقولون : لئن وصلت الشعوب الأوروبية الى هذه المرحلة من النمو والتطور ، فاما قد حققت ذلك بجهودها ، فلنهرس اذن للعالم ولأنفسنا على أننا نستطيع ان نحقق ما حققت تلك الشعوب . وعندى ان هذه الطريق في طرح مشكلة تطور البلاد المتخلفة ليست منصفة ولا معقولة .

لقد حققت البلاد الأوربية وحدتها القوية في لحظة كانت فيها بورجوازياتها الوطنية قد ركزت في أيديها أكثر الثروات . كان التجار وأصحاب الحرف ، والكهوت ورجال المصارف ، يحتكرون في النطاق الوطني الأموال والتجارة والعلوم . كانت البورجوازية تمثل الطبقة التي تمتاز بأكثر نشاط وتنعم بأكثر رخاء . وكان صعودها الى السلطة يتيح لها أن تندفع في عمليات حاسمة : كالتصنيع وتطوير وسائل المواصلات ، ثم ما لشت أن أحدثت بحث عن أسواق «فيما وراء البحار» .

وكانت شتى الدول تعيش وضعاً اقتصادياً واحداً إن كان تحقيق وحدتها الوطنية ، باستثناء بعض الحالات التي تختلف اختلافاً طفيفاً «فبريطانيا كانت متفوقة بعض التفوق» فلم تكن أية أمة من الأمم تهين الأمم الأخرى بصفات مموها ومرايا تطورها .

أما الآن ، فإن الاستقلال الوطني والشؤون القومي في المناطق المتحلقة يكتسبان وجوهاً جديدة كل الحدة . فهذه البلاد المتحلقة لا تتمتع بتطور اقتصادي كبير ، باستثناء بعض المشاريع الباهرة . والجماهير في هذه البلاد تكافح فقراً واحداً ، وتناضل تحركات واحدة ، وترسم ببطونها الضامرة ما أسماه بعضهم جغرافية الجوع . هو عالم متخلف ، عالم بائس ، عالم ظالم للإنسان . ولكنه أيضاً عالم لا أطباء فيه ولا مهندسين ولا إداريين . وإزاء هذا العالم ترتع الأمم الأوروبية في السعي والرخاء والترف . والحق أن هذه البحبوحة التي تتمتع بها أوروبا فضيحة ، لأنها إنما قامت على اكتاف العبيد «واعتمدت من دماء العبيد» وحاءت رأساً من أرض هذا العالم المتخلف ، سطوحها وجوفها . إن رخاء أوروبا وتقدمها قد حبلا من عرق وحشث الزنوج والعرب والهنود الصفر . هذا أمر قررنا ألا نساها . حين يروعج بلداً

استعماريًا طموح مستعمرة من المستعمرات إلى الاستقلال ، يقول للقادة الوطنيين : «إذا شئتم الاستقلال ، حذوه وعودوا إلى القرون الوسطى» فإن الشعب الذي نال استقلالًا حديثًا يوافق على هذا ، ويقابل التحدي بتحد مثله . ويعمد الاستعمار فعلا إلى سحب رؤوس أمواله وفنييه ، ويضع حول الدولة الناشئة سياحا من الصعط الاقتصادي (7) . وبذلك تنقلب نعمة الاستقلال إلى لعة الاستقلال . إن القوة الاستعمارية تحكم على الشعب الناشئ بالتقهقر ، مما تملك من وسائل صالحة لا تزال العقوبة فيه . إن القوة الاستعمارية تعلن جهارا بهارا : «ما دمتم تريدون الاستقلال ، فحذوه وموتوا» . والقادة الوطنيون ليس لهم عذدد إلا أن يلتفتوا نحو شعبهم ، طالبين منه أن يبذل جهدا ضخما . فمن هؤلاء الرجال الجائعين يطلب عمل حبار . ويقوم نظام أساسه الاكتفاء الذاتي ، وتحاول كل دولة بالوسائل الصئيلة التي تملكها ، أن تتدارك الخوع القومي الكبير ، أن تتدارك البؤس القومي الكبير . وشهد تعب شعب يهلك ويرهق مدئذ ، أمام أوروربا المتحمة المزدرية .

إن بلادا أخرى من العالم الثالث ترفض مقاساة هذا الامتحان ، وتقبل شروط الدولة التي كانت وصية عليها ، فتستفيد من وضعها الاستراتيجي الذي يجعلها موقعا ممتازا في الصراع بين الكتلتين ، فتعقد اتفاقات وتنحار وبذلك يتحول البلد الذي كان محتلا إلى بلد تابع من الناحية الاقتصادية . فالدولة التي كانت تستعمر هذا البلد ، تبقى على بعض العلاقات التجارية ذات الطابع الاستعماري ، بل تعزز هذه العلاقات في بعض الأحيان . وتقبل أن تعذي مبراية الأمة المستقلة بحقق صغيرة . وهكذا نرى أن وصول البلاد المستعمرة إلى الاستقلال يضع العالم أمام مشكلة رئيسية : أن تحرر البلاد المستعمرة يكشف

القناع عن حالتها الواقعية ويجعل احتمال هذه الحالة أمرا لا يطاق . ان الصراع الأساسي الذي كان يبدو صراعا بين الاستعمار ومعاداة الاستعمار ، وحتى بين الرأسمالية والاشتراكية ، يفقد منذ الآن كثيرا من أهميته ، والمشكلة الهامة الآن ، المشكلة التي تملأ الأفق ، انما هي ضرورة إعادة توزيع الثروات ، وعلى الانسانية أن تلبي هذه المشكلة والا ترعرعت وترلزلت .

وقد اعتقد الناس عامة أنه آن للعالم ، وللعالم الثالث خاصة ، ان يختار بين النظام الرأسمالي والنظام الاشتراكي . ان البلدان المتحالفة التي استعادت من التناقص الصاري القائم بين النظامين من أجل أن تكفل انتصار كفاحها في سبيل التحرر الوطني ، يجب عليها مع ذلك أن ترفض الإقامة في نطاق هذا التناقص . ان على العالم الثالث أن لا يكتفي بتحديد داته على أساس قيم مسقة . ان على البلدان المتحالفة أن تلتزم قيما خاصة بها ، وأن تصنع المواجه التي تناسبها ، وان تتع الأسلوب الذي يلائمها . ان المشكلة المحسوسة التي نحد أنفسنا أمامها ليست ان نختار ، مهما كلف الأمر ، بين الاشتراكية والرأسمالية كما حددها أناس يختلفون عما مكانا ورمانا . اننا نعرف طبعنا ان النظام الرأسمالي ، من حيث هو طارح حياة ، لا يمكن ان يتيح لنا تحقيق مهمتنا القومية والعالمية ، فالاستغلال الرأسمالي والاحتكارات أعداء البلدان المتحالفة ، كما أننا نعلم أن اختيار نظام اشتراكي يلتفت برمته الى مجموع الشعب ، ويقوم على مبدأ اعتبار الانسان أثم قيمة ، سيتيح لنا أن نسير أعظم سرعة وأكثر انسجاما ، وسيحول بذلك دون قيام مجتمع مشوه تملك فيه حفنة من الناس جملة القوى الاقتصادية والسياسية على حطام سائر الأمة .

ولكن لكي نستطيع هذا لنظام أن يعمل عملا سليما ، ولكي

نستطيع في كل لحظة أن نحترم المبادئ التي نستوحىها ، فانا نحتاج الى شيء آخر غير تشغيل الأفراد . ان بعض البلدان المتخلفة تقوم في هذا الاتجاه بجهد جبار ، فالرجال والنساء ، والشباب والشيوخ ، تدفعهم الحماسة الى القيام بأعمال شاقة حقا ، ويعلمون أنهم حدم الأمة . فبدل النفس واردة كل شاغل غير جماعي ، يوجدان أخلاقا قوية تشد أزر الإنسان وترد الى نفسه الثقة بمصير العالم ، وتخبر المراقبين المتشككين . ولكننا نعتقد مع ذلك ان جهدا كهذا الجهد لا يمكن أن يتواصل مدة طويلة على هذه السرعة المحمومة . لقد ردت هذه البلاد على التحدي بتحد مثله بعد انسحاب الدولة المستعمرة اسحاحا غير مشروط ، وآل حكم البلاد الى جماعة حديدة ، ولكن لابد في الواقع من تعبير كل شيء ، ومن اعادة النظر في جميع الأمور . لقد كان النظام الاستعماري يهتم بثروات معينة ، بموارد معينة هي تلك التي تغدى صناعاته ، وما من دراسة حدية حتى الآن تناولت الأرض ، سطحها وجوفها . لذلك ترى الأمة الناشئة المستقلة نفسها مضطرة الى الاستمرار في الطرق الاقتصادية التي أنشأها النظام الاستعماري . صحيح أنها تستطيع الآن ان تصدر الى بلاد أخرى ، الى مناطق نقدية أخرى ، ولكن الأساس الذي يقوم عليه التصدير لم يتبدل تبديلا أساسيا .

لقد أنشأ النظام الاستعماري دورات اقتصادية جامدة ، والأمة الناشئة مضطرة الى الابقاء على هذه الدورات الاقتصادية ، والا كانت تعرض نفسها لكارثة . فربما كان من الضروري اذن ان يستأنف كل شيء استئنافا حديدا ، وأن تبدل طبيعة عمليات التصدير لا الجهات التي يتم التصدير اليها فحسب ، ويحب ان تسأل الأرض من جديد عن مواردها ، ويجب ان يسأل عن ذلك باطن الأرض ، وأن تسأل عنه

الأهار ، وربما الشمس أيضا ! ومن أجل هذا لا يكفي تجييد الانسان في العمل ، بل لابد من رؤوس أموال ، ومن خبراء ، ومهندسين ، وميكانيكيين ، وهلم جرا .. وفي اعتقادي — أقول هذا بصراحة — ان الجهد الحمار الذي يهيب قادة الشعوب المتحلفة بشعوبهم أن يقوموا به لن يعطي الثمرات المرجوة ، فاذا لم تبدل شروط العمل فستنقضي قرون طويلة قل أن نستطيع رد الانسانية الى هذا العالم الذي أنزلته القوى الاستعمارية الى الحيوانية .

والحقيقة هي أن علينا ان نقبل هذه الشروط ، علينا أن نرفض رفضا قاطعا الوضع الذي تريد البلاد الغربية أن تفرضه علينا . ان الاستعمار لم يشف عليه حين سحب من أراضيها أعلامه وشرطته . لقد ظل الرأسماليون قرونا يسلكون في العالم المتخلف سلوك محرمي الحروب . لقد كان الترحيل والقتل والأعمال الشاقة والاستعباد ، كان ذلك هو الوسائل التي تستعملها الرأسمالية لزيادة مخزواتها من الذهب والألماس ، ومضاعفة ثرواتها ، وتحقيق قوتها وسلطتها . مد زمن ليس بعيد أحالت النازية أوروبا كلها الى مستعمرة ، فلما انتهت الحرب رأينا مختلف الشعوب الأوروبية تطالب بتعويضات ، وتطلب أن ترد اليها ثرواتها التي سرقت منها مالا وبضاعة ، ورأينا الآثار الثقافية ، كاللوحات والتماثيل والزخارف ، تعاد الى أصحابها . لقد كانت أفواه الأوروبيين عداة عام 1945 تردد عبارة واحدة : «يجب أن تدفع المانيا» . وهذا اديارو يعتذر من اليهود بلسان الشعب الألماني ، عند افتتاح محاكمة انجلمان ، ويحدد لهم العهد بأن تستمر بلاده في أن تدفع لدولة اسرائيل المبالغ الضخمة التي هي تعويض عن حرائم النازيين !

وعلى هذا المنوال نقول ان الدول الاستعمارية ترتكب خطأ فادحا ، وتقترف ظلما لا يوصف اذا هي اكتفت بأن تسحب من أرضنا قواها

العسكرية وأجهزتها الادارية والاقتصادية التي كانت وظيفتها اكتشاف ثرواتنا واستخراجها وتصديرها الى عواصم البلاد المستعمرة . ان التعويض المعوي الذي يحققه لنا الاستقلال لا يعمينا عن الحقيقة ، انه لا يطعمنا من جوع . ان ثروات البلاد الاستعمارية هي ثروتنا أيضا . لقد أُنْخِمت أوروبا ذهبا ومواد أولية من البلاد المستعمرة : من أمريكا اللاتينية والصين وأفريقيا . فمن جميع هذه القارات التي تتيه عليها أوروبا اليوم نثرائها الضخم ، كانت تمضي منذ قرون الى أوروبا هذه ، الأحجار الكريمة والبتروول ، والحرير والقطن ، والأخشاب والمتحاث المحلية . ان أوروبا انما خلقها العالم الثالث . والثروات التي تنضم أوروبا اليوم انما سرقها أوروبا من الشعوب المتحلقة ، ان مواني هولانده وليفربول ، ومحارن بوردو وليفربول ، المتخصصة في تجارة الرقيق انما اشتهرت بمصل ملايين العبيد المنقولين . فادا سمعنا رئيس دولة أوروبية يقول ، وقد وضع يده على قلبه ، ان من الواجب تقديم المعونة للشعوب المتحلقة المسكينة فان هذا لا يجعلنا يرتعش اعترافا بالجميل ، بل نقول : «هذا تعويض عادل سيقدم الينا» . لذلك لا يقبل أن تكون المساعدات التي تقدم للبلاد المتحلقة برنامج «صدقات» . فانما ينعي أن تكون هذه المساعدات منبثقة عن وعين ، وعي يعيه المستعمرون فيفهمون ان هذا حقهم ، وعي يعيه الدول الرأسمالية فتفهم ان عليها حقا ان تدفع . فادا أبت البلاد الرأسمالية — عن عباء ولا أقول عن نكران الجميل — اذا أبت ان تدفع ، فان منطق نظامها نفسه سيتولى حنقها اذ من الأمور الواقعة ان الأمم الفتية لا تجتذب رؤوس الأموال الخاصة كثيرا . هناك أسباب كثيرة تبرر وتعلل هذا التحفظ من قبل الاحتكارات . ومتى عرف الرأسماليون ، وهم يعرفون ذلك أول من يعرف ، ان حكومتهم تنهياً للجلاء عن المستعمرة ، فانهم

يسارعون الى سحب جميع رساميلهم من هذه المستعمرة . ان هروب الرساميل على هذه الصورة السريعة ظاهرة من أثبت ظاهرات زوال الاستعمار .

ان الشركات الخاصة لا ترصى أن توظف رساميلها في البلاد المستقلة الا اذا كهلت لها شروط معينة ، وقد اتصح بالتحربة ان الشروط التي تطلبها هذه الشركات الخاصة لا يمكن قبولها اذ لا يمكن تحقيقها . ان الرأسماليين وهم يلتزمون مبدأ الربح المباشر متى خرجوا الى «ما وراء البحار» ، يترددون كثيرا ازاء كل توظيف لرساميلهم طويل الأمد . انهم يرفضون بل يعادون في كثير من الأحيان برامج التخطيط التي تضعها الحكومات الفتية . وكل ما يمكن ان يقبلوه ، عند الاقتضاء ، هو أن يقدموا للدول الفتية قروصا مالية . على شرط ان يحتفظ هذا المال لشراء المنتحات المصنوعة والآلات ، أي لتشغيل مصانع البلاد المستعمرة .

والواقع أن هذا الحذر الذي تبديه الأوساط المالية العربية انما مرده الى حرصها على ألا تقوم بأية مجازفة ، لذلك نراها تشترط استقرارا سياسيا ووحوا اجتماعيا هادئا ، وهما أمران لا يمكن توافرها ، لما يعانيه الأهليون عداة الاستقلال من وضع محزن . وترى تلك الأوساط المالية التي تسحت عن ضمانه لا يمكن أن توفرها لها هذه البلاد التي كانت مستعمرة ، نراها تطالب بانقاء بعض القوات العسكرية ، أو تطالب بدحول الدولة الناشئة في معاهدات اقتصادية أو أحلاف حربية . وتضعط الشركات الخاصة على حكوماتها مطالبة على الأقل باقامة قواعد عسكرية مهمتها حماية مصالح هذه الشركات ، ثم تطلب الشركات من حكوماتها آخر الأمر أن تضمن الرساميل التي تقرر هذه الشركات استثمارها في هذه المنطقة أو تلك من المناطق المتحلفة .

ولما كان لا يقبل هذه الشروط التي تطلبها الشركات الكبرى والاحتكارات الا عدد قليل من البلدان ، فان الرساميل تحرم عندئذ من وعود أسواق ثابتة لها ، وتبقى محصورة في أوروبا ، وتتجمد خاصة لأن الرأسماليين يرفضون استثمارها في بلادهم نفسها ، لأن الأرباح هالك صئيلة ، ولأن رقابة الصرائب تبعث اليأس في نفوس أجراً الرأسماليين . وهذا الوضع اذا طال أدى الى الكارثة . ان الرساميل لا تتحرك ، أو أن حركتها تقل كثيرا . ان السوق السويسرية ترفض ايداع الرساميل ، وأوروبا تختنق و الرأسمالية العالمية تختضر ، رغم المبالغ الصحمة التي تتلعبها المقات الحربية .

على أن هناك خطراً آخر يهدد الرأسمالية العالمية . ان شعوب العالم الثالث الذي تتركه الدول العربية وتحكم عليه بالتقهقر الى وراء ، او بالحمود في مكانه على الأقل ، سب أنانيتها وحلوها من الأخلاق ، ان شعوب العالم الثالث هذه ستقرر ان تتطور على أساس الاكتفاء الذاتي الجماعي . فسرعان ما ستحرم الصاعات الغربية ادن من أسواقها فيما وراء البحار ، فترقد الآلات في مستودعاتها ، ويقوم عندئذ في السوق الأوروبية صراع عنيف بين الأوساط المالية والشركات الكبرى ، ومن شأن اغلاق المصانع وتسريح العمال وانتشار البطالة أن يدفع الطبقة العاملة الأوروبية الى خوض كفاح صريح ضد النظام الرأسمالي . وستدرك الاحتكارات عندئذ ان مصالحها نفسها تمل عليها أن تساعد البلاد المتخلفة ، ان تساعد مساعدات ضخمة دون ان تفرض عليها شروطا كثيرة . وهكذا نرى أن شعوب العالم الثالث الناشئة تخطيء اذا هي استجذبت البلاد الرأسمالية . انا أقوياء بحقنا وبعداة مواقفنا . وعلينا أن نشرح للبلاد الرأسمالية أن المشكلة الأساسية في العصر الراهن ليست هي الحرب بين النظام الاشتراكي

وبيها ، فيحب انهاء هذه الحرب الباردة التي لا تؤدي الى شيء ، ويجب وقف هذه الاستعدادات لسف العالم بالقنابل النووية ، ويجب توظيف الأموال في المناطق المتخلفة بسخاء ، ويجب تقديم المساعدات الفنية لهذه المناطق المتخلفة . ان مستقبل العالم رهن بحل هذه المشكلة .

ولتكف البلاد الرأسمالية عن محاولة جذب البلاد الاشتراكية الى الاهتمام ب «مصير أوروبا» في وجه الحموع الملونة الساعبة . ان الانتصار الذي حققه الكومندان غاغارين ليس محاحا «تفخر به أوروبا» ، على حد رعم الحرال دوجول . ان رؤساء دول البلاد الرأسمالية ورجال الثقافة في هذه البلاد الرأسمالية ، قد أخذوا منذ حين يقومون من الاتحاد السوفياتي موقفا ملتسا ، فبعد ان كتلوا جميع قواهم للقضاء على النظام الاشتراكي أصبحوا يهتمون الآن أن عليهم أن يتعاونوا معه ، لذلك أخذوا يتوددون اليه ، ويكثرون من مساورات الاعراء ، ويذكرون الشعب السوفياتي دائما بأنه «جزء من أوروبا» .

أنهم اذ يصورون العالم الثالث في صورة موجة تهدد بانتلاع أوروبا كلها ، لن يستطيعوا أن يفرقوا شمل القوى التقدمية التي تريد أن تقود الانسانية الى السعادة . ان العالم الثالث لا يريد أن يظم حملة صليبية واسعة على أوروبا . وكل ما يطلبه من هؤلاء الدين أنقوه عدا خلال قرون ، هو أن يساعده على رد الاعتبار للانسان ، وعلى تحقيق النصر للانسان في كل مكان الى الأبد .

ولكن من الواضح أننا لا نبلغ من السذاجة حد الاعتقاد بأن هذا الامر سيتحقق بمعاونة الحكومات الأوروبية وحس نيتها . ان هذا العمل العظيم الذي يبتغي اعادة ادخال الانسان الى العالم ، الانسان كله ، انما يتم بمعاونة الجماهير الأوروبية التي يؤسفنا أنها كثيرا ما تحالفت في مشكلات المستعمرات مع مستعبدينا الذين هم مستعبدوها أيضا .

ومن أجل تحقيق ذلك لابد أن تقرر الجماهير الأوروبية أولاً أن تستيقظ من سباتها ، وأن تنفص أدمغتها ، وأن تكف عن تمثيل ذلك الدور الذي كانت تمثله الى الآن بغير شعور بالمسؤولية ، دور الحسناء النائمة في الغابة .

الانطلاق العفوي

عظمته ومواطن ضعفه

قادتنا تأملاتنا في العنف الى ادراك أن هناك في اكثر الأحوال مسافة وفرقا في السرعة بين أجهزة الحزب الوطني وبين الجماهير . ان في كل مظمة سياسية أونقابية هوة تقليدية بين الجماهير التي تطالب باصلاح أحوالها إصلاحا مباشرا شاملا ، وبين القيادات التي لمعرفتها مما يمكن ان يخلقه الرأسماليون من عقبات ، تجعل مطالها محدودة مقصورة . لذلك نلاحظ في كثير من الأحيان ان الجماهير تظل في حالة استياء عيد من القيادات . ان الجماهير تشعر ، بعد كل حركة نضالية قامت بها للمطالبة بحقوقها ، أن القيادات قد خانتها ، في حين يرى القيادات تحتفل بالنصر . ان تكاثر الحركات التي تنطلق مطالبة بالحقوق ، وتكاثر الصراعات النقابية ، هما اللذان سيحققان الوعي السياسي لدى هذه الجماهير ، والمقصود بالوعي السياسي لدى النقابي هو إدراك النقابي لهذه الحقيقة ، وهي أن النزاع المحلي ليس تصفية نهائية للحساب بينه وبين أرباب العمل . ان المثقفين المستعمرين الذين درسوا في العواصم الاستعمارية نظام الأحزاب السياسية وكيفية عملها يشئون في بلادهم مطحات شبيهة بعية تعبئة الجماهير والضغط على الادارة الاستعمارية . ان قيام الأحزاب السياسية في البلاد المستعمرة معاصر لنشوء نخبة من المثقفين والتجار . وهذه النخبة تخلع على التنظيم

قيمة كبيرة من حيث هو تنظيم ، وكثيرا ما تتعلب عبادة التنظيم هذه على الدراسة العقلية للمجتمع المستعمر . ان فكرة الحرب مستوردة من البلاد المستعمرة فترى البحة تحاول أن تطبق هذه الأداة الصالية الحديثة تطبيقا آليا على مجتمع بدائي ، غير متوارن ، مجتمع تعيش فيه أنظمة مختلفة معا ، تعيش فيه أنظمة العبودية ، والقباة ، والمقايضة ، والحرف ، وعمليات البورصة .

ان ضعف الأحزاب السياسية ليس ناشئا فقط عن أنها تستعمل استعمالا آليا هذا التنظيم الذي يقود الطبقة العاملة في مجتمع رأسمالي بلع درجة عالية من التصنيع . ان هناك على صعيد هذا النموذج من التنظيم تحديدات وتكييفات كان ينبغي أن تشأ . ان الخطيئة الكبرى ، ان الآفة الكبرى التي تعيب الأحزاب السياسية في المناطق المتخلفة هي أنها تتجه بأهتمامها الأول الى العناصر الواعية من الشعب : الطبقة العاملة في المدن ، أصحاب الحرف ، الموطفين ، أي الى جزء صغير من السكان لا يتجاوز واحدا في المائة .

ولش كانت هذه البروليتاريا تفهم دعاية الحزب وتقرأ كتاباته ، فإها أقل استعدادا لتلبية بداء الشعارات التي قد تدعو الى الكفاح القوي في سبيل التحرير الوطني . ان البروليتاريا ، كما لوحظ ذلك مرات كثيرة ، هي من الشعب المستعمر نواة يفيض عليها النظام الاستعماري أكثر ما يفيض من حير ، ان البروليتاريا الناشئة التي تعيش في المدن هي طبقة تتمتع نسبيا بعض الامتيازات . اذا كانت البروليتاريا في البلاد الرأسمالية لا تحشى أن تخسر شيئا ، لأنها الطبقة التي يمكن أن تربح كل شيء ، فان البروليتاريا في البلاد المستعمرة يمكن أن تخسر ، فهي من الشعب المستعمر ذلك الجزء الضروري الذي لا يستغني عنه لحسن سير الآلة الاستعمارية : سائقو حافلات الترام وسيارات الأجرة ،

عمال المياجم ، عمال الموانئ . التراحمة ، الممرصون ، الخ . وهذه العناصر هي التي تضمها الأحزاب الوطنية أكثر ما تصم ، وهي ، بما لها من امتيازات في ظل النظام الاستعماري ، يمكن أن تعد الجزء الوريحوازي من الشعب المستعمر .

ان المتسبين الى الأحزاب السياسية الوطنية هم أفراد من سكان المدن قبل كل شيء : أصحاب حرف ، عمال ، مثقفون ، تجار . حتى ان طرار تفكيرهم يحمل في كثير من النواحي علامة البيئة الراقية بعض الرقي ، الميسورة بعض اليسر ، التي تحري حياتهم فيها . وفي هذه البيئة تسود «الروح العصرية» . ان هذه الأوساط نفسها هي التي تجارب التقاليد البالية ، وتريد ان تصلح العادات ، وبذلك تدحل في صراع صريح مع قوام الأمة .

أن الأكتريية الساحقة في الأحزاب الوطنية تشعر تجاه الجماهير الريفية بحذر كبير ، وارتياح شديد . انها تحس أن هذه الجماهير عاطلة عقيمة . وما يلت أعضاء الأحزاب الوطنية «من عمال المدن والمثقفين» أن يصبح رأيهم في سكان الأرياف كراي المستوطنين . لكن اذا حاولنا ان نفهم أسباب هذا الحذر الذي تشعر به الأحزاب الوطنية اراء الجماهير الريفية ، كان علينا ان نتذكر هذه الحقيقة ، وهي أن الاستعمار قد عزز دائما سيطرته أو رسحها بواسطة العمل على تجميد الأرياف وتحجيرها . ان الجماهير الريفية التي يحيط بها الدراويش والسحرة والزعماء التقليديون ، ما تزال تعيش في المرحلة الاقطاعية ، وهذه النية الاجتماعية التي تذكر بالقرون الوسطى اما يعذيها الموظفون الاداريون والعسكريون الاستعماريون .

وتدحل البورجوازية الوطنية الباشئة ، وهي بورجوازية تجارية بوجه خاص ، تدخل في تنافس مع هؤلاء السادة الاقطاعيين من نواح

مشتى : الدراويش الدحالون والسحرة المشعورون يسدون الطريق أمام المرصى الذين يستطيعون أن يستشيروا الطبيب ، ومجالس القبائل تفصل بين الناس فتصرفهم عن اللجوء الى المحامين ، والزعماء التقليديون يستعملون سلطتهم السياسية والادارية للقيام بتحارة ، أو لاقامة حط من خطوط القليات ، والقادة المحليون يعارضون باسم الدين والتقاليد دخول تحارات جديدة ومنتحات جديدة .

ان هذه الطبقة الناشئة من التحار المستعمرين في حاجة الى زوال هذه الأنواع من الخطر وهذه الأنواع من الحواجر ، حتى تنمو وتردهر . وهكذا فان هؤلاء الزبائن من السكان الأصليين الذين يمثلون في نظر الاقطاعيين صيدا يجب عليهم أن يحتفظوا به ، الذين يمنعون بعض المع من شراء منتحات جديدة ، يصححون سوقا متازعا عليها .

والقيادات الاقطاعية تقيم حاجزا بين الوطنيين الشبان المطبوعين بالطابع الغربي وبين الجماهير ، فكلما حاولت السحبة ان تبذل جهدا من الجهود في صفوف الجماهير الريفية تصدى لها رعماء القبائل ، ورعماء الحلقات الدينية ، وتصدت لها السلطات التقليدية ، فأخذت تصب عليها مزيدا من الوعيد والتهديد وتكيل لها اتهامات الكفر والزندقة . ان هذه السلطات التقليدية التي تدعمها قوة الاحتلال ، يسوؤها أن ترى ازدياد المحاولات التي تقوم بها السحبة من أجل التغلغل في الأرياف . انها تعلم أن الأفكار التي يمكن ان يحملها الى الريف هؤلاء الناس القادمون من المدن تنكر حتى مبدأ دوام الاقطاعيات . لذلك تشعر أن عدوها الأول ليس هو السلطة المحتلة التي يقوم بينها وبينها نوع من التفاهم ، وانما عدوها هؤلاء العصريون الذين يريدون أن يبدلوا نظام المجتمع وان يخطفوا خبزهم من أفواههم .

والعناصر المطبوعة بالطابع العربي تشعر نحو جماهير الفلاحين

بعواطف تذكرها بالعواطف التي نراها في صفوف طبقة العمال في البلاد المصنعة . لقد أوضح تاريخ التورات الوريوارية وتاريخ التورات البروليتارية ان جماهير الملاحين كثيرا ما تكون حاحرا يعطل اندفاع الثورة . أن الجماهير الريفية في البلاد المصنعة هي على وجه العموم اقل عناصر المجتمع وعيا ، وأقلها تنظيميا وأكثرها فوضى . انها تتصف بمجموعة من الصفات هي الصفات التي يمتاز بها السلوك الرحعي ، من ميل الى الفردية ، وبعد عن الانضباط ، وحب الريح ، واستعداد للغضب الشديد تارة وللأس العميق تارة أخرى .

وقد رأينا الأحزاب الوطنية تنقل أساليبها وعقائدها عن الأحزاب العربية ، لذلك نراها في أكثر الأحوال تتحبه بدعايتها نحو هذه الجماهير الريفية . ولكن هذه الأحزاب لو حلت المجتمع المستعمر تحليلا عقليا سليما ، لأدركت أن الفلاحين المستعمرين يعيشون في بيئة تقليدية طلت سياناتها سليمة ، على حين أن هذه البيئة التقليدية في البلاد المصنعة هي التي صدعها تقدم التصنيع . ان البروليتاريا الناشئة في المستعمرات هي الطبقة التي يرى لدى أفرادها سلوكا فرديا . ان الملاحين الذين لا يملكون أرضا ، والذين يطرح عليهم تزايد السكان مشكلة لا سبيل الى حلها يهجرون الريف ويفدون الى المدن فيتكبدون في أكواح الصفيح ، ويحاولون أن يتسربوا الى الموانئ والمدن التي أوجدتها السيطرة الاستعمارية ، فيكونون هنالك البروليتاريا الدنيا . ان الجماهير الريفية التي تبقى في القرى تواصل حياتها في اطار ساكن ، حتى اذا زاد عدد الأفواه التي تحتاج الى طعام لم تجد لها سبيلا الا ان تهاجر الى المدن . ولكن الفلاح الذي يبقى في مكانه يحمي تقاليده في عباد واصرار ، وهو في المجتمع المستعمر يمثل العصر الانضباطي الذي يظل سياه الاجتماعي قائما على التواصل بين أفراد الجماعة ، وعلى ارتباط

بعضها ببعض ارتباطا قويا . صحيح أن هذا الركود وهذا الانكماش قد يولدان من حين الى حين حركات قائمة على العصبية الدببية ، وقد يولد حروبا قلبية . ولكن الجماهير الريفية تظل في عفويتها انصباطية تتصف بالغيرية . ان الفرد دائم هنا في الجماعة .

والفلاحون يسيئون الظن بالن المدينة ويخدرون منه . انه يرتدي ملابس كملايس الأوروبيين ، ويقطن احيانا في الحي الأوروبي . لذلك يطر اليه الفلاحون نظرهم الى انسان خرج على قومه ، وهو حر كل ما هو تراث قومي . ان الفلاحين يبطرون الى سكان المدن بطرتهم الى «حوة» ، بطرتهم الى أناس «ناعوا أنفسهم» فهم متعاهمون مع المحتل ، يحاولون في اطار النظام الاستعماري ان يحققوا النجاح . لذلك يسمع الفلاحين في كثير من الأحيان يصفون أبناء المدن بأنهم أناس لا أخلاق لهم . ولسنا هنا بصدد ذلك التعارض المعروف بين الريف والمدينة . وانما نحن هنا بصدد تعارض بين المستعمر المحروم من مافع الاستعمار ، وبين المستعمر الذي يرتب أموره بحيث ينال من الاستغلال الاستعماري نصيبا .

والاستعماريون ، من جهة أخرى ، يستغلون هذا التعارض في صراعهم ضد الأحزاب الوطنية . فهم يحدون سكان الحبال والقرى ضد سكان المدن ، ويتبرون مؤجرة البلاد ضد مقدمتها ، ويخرضون القبائل . فما ينبغي أن يدهشنا أن يتوح كالوخي نفسه ملكا على كاساي ، ولا أن نرى «مجلس زعماء عانا» يقف منذ سنوات في وجه كروما ويخلق له المصاعب .

ان الأحزاب السياسية لا تتوصل الى ترسيخ قواعد منظماتها في الأرياف . فهي بدلا من ان تستعمل البيانات الموجودة من أجل اعطائها مضمونا قوميا أو تقدما ، تحاول في نطاق النظام

الاستعماري ، أن قلب الواقع التقليدي رأسا على عقب . إنها تتخيل أن في وسعها أن تطلق الأمة من عقابها وأن تعثها على المسير ، في حين أن حلقات النظام الاستعماري ما تزال مطبقة عليها حائمة فوقها . إن هذه الأحزاب لا تمضي إلى لقاء الجماهير . إنها لا تضع معارفها النظرية في خدمة الشعب ، وإنما تحاول أن تنظم الجماهير وفقا لمخطط لم يبتق من التحرة . وهكذا تراها ترسل من العاصمة إلى القرى ، على حين عرة ، مسؤولين مجهولين أن شبانا صغارا تندهم السلطة الحزبية المركزية للذهاب إلى القرية أو الدوار ، كأنما هي تريد أن تقود القرية أو الدوار كما تقاد خلية من خلايا الحرب في مصنع من المصانع ، وهي بذلك تتجاهل الزعماء التقليديين ، وربما أهانتهم في بعض الأحيان . إن تاريخ الأمة المقلدة يطغى طغيانا كبيرا على التاريخ المحلية الصغيرة التي هي الواقع الوطني الوحي الراهس ، في حين أن من الواجب على هذه الأحزاب أن توفق توفيقا منسجما بين تاريخ القرية وتاريخ المزارعات التقليدية ، بين القبائل والعشائر وبين الصال الحاسم الذي تدعو الشعب إلى خوض عماره . إن هذه الأحزاب كثيرا ما تسحر على رؤوس الأشهاد من الشيوخ الذين تحيط بهم في المجتمعات التقليدية هالة من الاحترام ، والذين يملكون على وجه العموم سلطة معوية لا سبيل إلى الممارسة فيها . ولا تنسى دوائر السلطة المحتلة أن تستغل هذه الأحقاد ، فهي تتسقط أحبار أيسير القرارات التي نتخذها هذه السلطة العرة ، فإذا هي تنزل ضررتها البوليسية في احكام مستمد من دقة المعلومات التي وصلت إليها ويعتقل المسؤولون الذين وفدوا إلى المدينة على حين عرة ، ويعتقل كبار أعضاء المجلس الحديد .

ويأتي هذا الانحفاق مصداقا «للتحليل النظري» الذي قامت به الأحزاب الوطنية ، فالنازلة التي نزلت بالحزب حين حاول تنظيم

الحماهير الريفية تعزز حدره من الحماهير الريفية وتقوي تهجمه على هذا الجزء من الشعب ، وبعد انتصار كفاح التحرير الوطني تتحدد هذه الأخطاء وتغدي الميول الى اللامركزية والى الانفصالية . وتحل محل العنصرية القبلية التي كانت سائدة في عهد الاستعمار عنصرية اقليمية تسود في عهد التحرر الوطني ، مادية شعارها الدستوري : الفدرالية .

ولكن يتفق أحيانا ان نرى الحماهير الريفية ، رغم قلة تأثير الأحزاب الوطنية ، فيها ، تتدخل في الكفاح تتدخل حاسما ، فاما ان تزيد الوعي القومي بصجا ، واما أن تتناوب العمل مع الأحزاب الوطنية ، واما — وهذا أندر — ان تحل نفسها محل هذه الأحزاب العقيمة .

ان دعاية الأحزاب الوطنية يتردد صداها دائما بين صفوف الحماهير القروية . ان ذكرى مرحلة مقاومة الاستعمار تظل حية قوية في القرى . ان النساء ما تزال تدين في آذان أطفالها الأغاني التي رافقت المقاتلين الذين قاوموا الغزو . ان أطفال القرى الذين هم في الثانية عشرة او الثالثة عشرة من أعمارهم ، يعرفون أسماء الشيوخ الذين شهدوا آخر ثورة . والأحلام التي تداعب أحيلة الصغار في القرى ليست تلك الأحلام المترفة التي تملأ أحيلة أطفال المدن ، أعني أحلام النجاح في الامتحانات ، وانما هي أحلام تشبه هذا المقاتل أو ذاك من المقاتلين الذين ما تزال ميتهم البطولية تستدر من المآقي دموعا عذرا .

وفي اللحظة التي تحاول فيها الأحزاب السياسية أن تنظم الطبقة العاملة الناشئة في المدن ، تشهد الأرياف في بعض الأحيان انفجارات تبدو في الظاهر عربية غير مفهومة . فكذلك شبت الثورة المشهورة في مدعشقر عام 1047 . ان المصالح الاستعمارية قد فسرت هذه الثورة

تفسيرا بسيطا فقالت : عصيان . ولكنا نعلم اليوم ان الأمور كانت أعقد من ذلك كثيرا ، كما هي الحال دائما . ففي أثناء الحرب العالمية الثانية وسعت الشركات الاستعمارية الكبرى سلطانها واستولت على جميع الأراضي التي كانت لا تزال حرة . وفي تلك الفترة نفسها شاع أن في النية أسكان لآحئين من اليهود ، وأناس من القبائل ومن سكان جزر الأنتيل في مدعشقر . وشاع أيضا ان السكان البيض في حوضي افريقيا سيغزون الجزيرة بالتواطؤ مع المستوطنين الأوروبيين . لذلك رأينا مرشحي القائمة الوطنية في الانتخابات التي حرت بعد الحرب يهرون هورا ساحقا . فاذا بأعمال القمع التي تقوم بها السلطات الاستعمارية تنصب هورا على حلايا «الحرب الديمقراطية» لبعث مدعشقر ، واستعمل الاستعمار ، في حملة القمع هذه ، الأساليب التقليدية المعروفة لتحقيق أهدافه . اعتقالات كثيرة ، دعاية عنصرية للتفريق بين القبائل ، خلق حزب حديد من عناصر غير منظمة أحدثها من بين صفوف البروليتاريا الدنيا . وكان الغرض من خلق هذا الحزب الذي أسمى «حزب المحرومين» أن تكون استراتيجياته حجة مشروعة تتدرع بها السلطة الاستعمارية للمحافظة على النظام . ولكن هذه العملية التافهة ، أعني تصفية حزب أعد لهذا الغرض سلفا ، اتسعت اتساعا هائلا . فأدركت الجماهير الريفية التي كانت على أهبة الدفاع منذ ثلاث سنين او أربع ، أدركت فحاة أنها مهددة بالموت ، فقررت أن تعارض القوى الاستعمارية معارضة وحشية ، فتسلحت بالرماح ، وبالبحارة في أكثر الأحيان ، وحاضت غمار تلك الثورة الجارفة التي عمت البلاد في سبيل التحرير الوطني ... والقارىء يعرف تنمة القصة .

وليست في هذه الثورات المسلحة الا احدى الوسائل التي

تستعملها الجماهير الريفية للتدخل في الكفاح القومي . وفي بعض الأحيان يحمل الفلاحون العبء عن المدينة ، حين تتناول حملة القمع البوليسي الحزب الوطني . أن الأنباء تصل الى الأرياف مضحمة ، مضحمة تصخيما كبيرا : الزعماء اعتقلوا ، الرشاشات تقذف الناس برصاصها ، دم الرنوج يفرق المدينة ، المستوطنون يستحمون بالدم العربي . وتتفجر مراحل الحقد المتجمع المكظوم . فيهجم الفلاحون على محر الشرطة المحاور فيحتلونه ، ويمرقون رجال الدرك اربا اربا ، ويقتلون معلم المدرسة ، ولا يسحو الطبيب الا لأنه كان عائبا ، الخ ، الخ ... وتهرع السلطة الاستعمارية فترسل الى المنطقة فرقاً من حيوشها ، وتأخذ الطائرات تقذف قنابلها . وهكذا ترفع راية الثورة ، وتسعث التقاليد الحربية القديمة ، وترعد النساء ، وينظم الرجال صفوفهم ويحتلون مواقعهم في الحبال ، وتبدأ الحرب . هكذا يخلق الفلاحون من تلقاء أنفسهم جوا عاما من اضطراب حبل الأمر ، فيخاف الاستعمار ، فاما أن يستمر في الحرب واما أن يفاوض .

فكيف تستحيب الأحزاب الوطنية لهذا الدخول المفاجيء الذي تدخله جماهير الفلاحين في الكفاح الوطني ؟ لقد رأينا أن أكثر الأحزاب الوطنية لم تصع في براعمها ضرورة العمل المسلح . وهي الآن لا تعارض استمرار الثورة ولكنها تكتفي بالركون الى عموية القرويين . انها بوجه الاجمال ، تتصرف اراء هذا العنصر الحديد تصرفها ازاء معجزة نزلت من السماء ، متهلة الى القدر أن تستمر هذه المعجزة . ان الأحزاب الوطنية تستثمر هذه المعجزة ، ولكنها لا تحاول أن تنظم الثورة . انها لا ترسل الى الأرياف رجالا من مسؤوليها لبث الوعي السياسي لدى الجماهير ولتنويرها ورفع مستوى المعركة ، وانما هي تأمل أن يستمر كفاح هذه الجماهير من تلقاء ذاته ، وترجى أن لا يضعف

أو يخور . فليس ثمة عدوى تسري من حركة المدينة الى حركة الريف ، وإنما تتطور كل حركة من الحركتين وفقا لمنطقها الخاص .

ان الأحزاب الوطنية لا تحاول أن تدخل الى الجماهير الريفية ، التي هي الآن مهياة كل التهيؤ ، شعارات معينة . انها لا تعرض عليها أي هدف . كل ما في الأمر أنها تأمل ان تستمر هذه الحركة الى غير نهاية ، وأن لا يحقق قصف القابل غرضه فيقصي على الثورة . وهكذا نرى أن الأحزاب الوطنية لا تستثمر ، حتى في هذه المناسبة ، الفرصة المتاحة لها ، وهي ان تضم الجماهير الريفية الى صفوفها ، وأن تست فيها الوعي السياسي ، وأن ترفع مستوى كفاحها . انها تظل على ذلك الموقف الاحرامي ، موقف الحذر من الأرياف .

ان المسؤولين السياسيين يقبعون في المدن ، ويفهمون الاستعمار ان لا صلة لهم بالثائرين ، أو يسافرون الى الخارج . ومن النادر أن يصموا الى الشعب في الجبال . ففي كينيا مثلاً لم يعلن أي وطني معروف ، أثناء ثورة الماو ماو ، انتماءه الى هذه الحركة ، ولا حاول ان يدافع عن هؤلاء الرجال .

ما من مناقشة حصة بين مختلف طبقات الأمة ، ولا من لقاء . لذلك نرى عدم التفاهم هذا يبقى ويتعاقم حين يتحقق الاستقلال ، بعد قمع قاست ويلات الجماهير الريفية ، وتفاهم تم بين الاستعمار والأحزاب الوطنية . ويقف القرويون موقف التردد والاحتباس من التحديدات الاجتماعية ولو كانت تقدمية في نظر من يرى الأمور رؤية موضوعية ، وما ذلك الا لأن الدين أصبحوا الآن حكاما لم يشرحوا لمجموع الشعب أثناء فترة الاستعمار ، لا أهداف الحزب ، ولا الاتجاه القومي ، ولا المشكلات العالمية ، الخ ...

فالحذر الذي كان القرويون والاقطاعيون يشعرون به اراء الاحزاب

الوطنية في عهد الاستعمار ، يستمر في عهد الاستقلال عداوة مماثلة : وتأخذ الدوائر الاستعمارية السرية التي لم تلق سلاحها في عهد الاستقلال ، تأخذ تغذي الشعور بالاستياء ، وتتوصل الى خلق مصاعب كثيرة في وجه الحكومات الفتية . وتدفع الحكومة عدئذ ثمن كسلها وتقاعسها في ابان عهد التحرير ، وثمن احتقارها للقرويين . يمكن أن يصبح للأمة رأس عاقل حكيم ، بل قد يصبح لها رأس تقدمي ، ولكن الجسم الكبير يبقى ضعيفا هزيلا غير متعاون .

ويغري الحكومة في مثل هذه الحالة أن تحطم هذا الجسم بتركيز الحكم واخصاع الشعب بالقوة . وهذا واحد من الاسباب التي تحمل كثيرا من الناس على أن يقولوا انه لا بد من شيء من الديكتاتورية في البلاد المتخلفة ، إن المسؤولين يشكون في الجماهير الريفية ، حتى لقد يأخذ هذا الشك اشكالا خطيرة . من ذلك مثلا أن بعض الحكومات تظل ربما طويلا بعد ل لاستقلال تعد مؤجرة البلاد منطقة لم يستتب فيها السلم ، فما يزورها رئيس الدولة ولا وزراء الحكومة الا بمناسبة قيام الجيش الوطني ببعض المناورات العسكرية ، حتى لتكاد مؤجرة البلاد أن تكون شيئا مجهولا . والغريب في الأمر أن تصرف الحكومة الوطنية اراء الجماهير الريفية يشبه بعض صفات تصرف السلطة الاستعمارية . فترى المسؤولين يقولون : «لا يعرف المرء كيف يمكن أن يكون رد الفعل لدى هذه الجماهير» ، بل ان الحكام الجدد لا يتورعون عن القول : «لا بد من استعمال السوط اذا نحن أردنا احراج هذه البلاد من القرون الوسطى» . ولكن تهاون الأحزاب السياسية بشأن الجماهير الريفية في عهد الاحتلال ، هو الذي يؤدي ، كما سبق أن ذكرنا ذلك ، الى تصديق الوحدة القومية ، وتعطيل انطلاق الأمة .

ويعمد الاستعمار أحيانا الى تفريق الاندفاعية القومية والى تشتيتها .

فلا يتير المتساخ ورعماء القبائل على «توريي» المدن ، وإنما يتشكل من الجماعات الديرية والقبائل أحرابا . وهكذا تنشأ ، في وجه حرب المدينة الذي أخذ يجسد الإرادة القومية ، ويهدد النظام الاستعماري ، تجمعات وتكتلات وأحزاب تقوم على أساس قبلي أو محلي . فإذا قسلة برمتها تصح حربا سياسيا يمدده الاستعماريون بالنصح والتوجيه . حتى اذا حان وقت المفاوضات حول الدائرة المستديرة ، وحدثت الحرب الموحد عارقا في حساب القوى والتجمعات ، ورأيت الأحزاب القسيلة تعارض وعود سلطة مركزية ، وتناهض الوحدة وتدد بدكتاتورية الحرب الموحد .

وهذا الأسلوب نفسه تستعمله المعارضة الوطنية فيما بعد . ان سلطة الاحتلال قد احتارت من الحريين الوطنيين أو من الأحراب الوطنية الثلاثة التي قامت خركة التحرير . وأشكال هذا الاختيار كلاسيكية معروفة : اذا فار أحد الأحراب بالاحماع الوطني وفرص نفسه على المحتل كمفاوض وحيد قام المحتل بمساورات كثيرة لتأخير موعد المفاوضات الى أقصى حد ، مستعملا هذا التأخير في تفتيت مطالب هذا الحزب ، أو في الفور من قيادته بابعاد بعض العناصر «المتطرفة» . أما اذا لم يستطع أي حرب من الأحراب أن يفرص نفسه حقا ، اكتهى المحتل بتفضيل الحرب الذي يبدو له أكثر «تعقلا واعتدالا» من غيره . وعندئذ يرى الأحزاب الوطنية التي لم تشترك في المفاوضات تأحد باستكار الاتفاق الذي تم بين المحتل والحرب الآخر . ويشعر الحرب الذي تسلم السلطة بخطر هذه المواقف الديماغوجية التي يقفها خصمه ، فيحاول أن يشنت الحرب المعارض ، ويتهمه بأنه غير شرعي . فلا يسع الحزب المعارض الا أن يعتصم بأطراف المدن والأرياف محاولا أن يؤلب الجماهير الريفي على «أهل

الساحل الدين باعوا أنفسهم» ، على «سكان العاصمة الفاسدين المتفسيحين» . ولا يدع هذا الحرب دريعة من الدرائع الا ويستعملها ، فهو بها حم حصمه بحجج دينية ، وهو يتهمة بالخروج على التقاليد فيما يحجج اليه من اتجاهات تحديدية ، مستعلا حهل الجماهير الريفية وما تتصف به الأرياف من انفعالية وعنفوية . وتسري الشائعات هامة ها وهناك . الحبل قد ثار ، الأرياف مستاءة حانقة ، أطلق رجال الدرك رصاص سادقهم على الفلاحين ، هت الحكومة ترسل الامدادات والسحدات ، النظام كله أوشك أن يهار . وهكذا فأحزاب المعارضة ، التي ليس لها برنامج واضح ، وليس لها هدف الا أن تحل محل الفئة الحاكمة ، تصع مصيرها بين الجماهير الريفية العنوية الحاهلية .

وقد يحدث عكس هذا ، فلا تعتمد المعارضة على الجماهير الريفية ، وإنما تعتمد على العناصر التقدمية ، على النقابات في الأمة الفتية ، وعدئد تستعين الحكومة بالجماهير لمقاومة مطالب العمال ، قائلة انها مناورات أناس معارفين خارجين على التقاليد .

ان الحقائق التي أتبع لنا نلاحظها على صعيد الأحزاب السياسية تلاحظ هي نفسها على صعيد النقابات . ففي أول الأمر تكون التشكيلات النقابية في الأراضي المستعمرة فروعاً محلية لنقابات البلاد المستعمرة ، وتكون شعارات هذه النقابات أصداء لشعارات نقابات البلد المستعمر .

حتى اذا توضحت المرحلة الحاسمة من الكفاح الوطني ، قرر عدد من القبايين الوطنيين اثناء نقابات وطنية ، وانسحب الوطنيون جماعات ووحدانا من المنظمة القديمة المستوردة من الخارج ، وأصبحت المنظمة النقابية الحديدة عصراً جديداً من عناصر الضغط

على الاستعمار لدى سكان المدن . لقد سبق ان قلنا ان البروليتاريا في المستعمرات هي بروليتاريا ناشئة ، وهي من الشعب فئة محظوظة أكثر من سائر فئاته . وتنظم النقابات التي تنشأ أثناء الكفاح صفوفها في المدن ، وترسم لنفسها برنامجا سياسيا ، وطبيا في الدرجة الأولى . وما النقابة الوطنية التي تنشأ في اثناء المرحلة الحاسمة من الكفاح في سبيل الاستقلال ، ما هي في واقع الأمر الا تحيد للعناصر الوطنية الواعية الشبيطة .

ولكن الجماهير الريفية التي تدرجها الأحزاب السياسية ، تظل معدة . ولئن أمكن ان تتكون نقابة للعمال الزراعيين ، فان هذه المنظمة لا تريد على أن تلبي تلك الحاجة الشكلية ، النقابية التابعة للبلاد المستعمرة ، فاهم لا يعرفون كيف يطمون الجماهير الريفية . لقد فقدوا كل اتصال بطبقة الفلاحين ، فهم لا يعملون في الدرجة الأولى الا بتنظيم عمال مصانع الفولاذ ، وعمال المواشي ، وموظفي شركات العار والكهرباء وما الى ذلك .

ولهذه التشكيلات النقابية قوة ضاربة مدهشة في عهد الاستعمار . ان هذه النقابات تستطيع في المدن ان تجمد الاقتصاد الاستعماري في كل لحظة ، أو ان تعرقله على أقل تقدير . ولما كان الأوروبيون يقطعون في المدن غالبا . فان تأثير هذه المظاهرات في نفوسهم تأثير كبير ، فتراهم يصيحون : لا غاز . لا كهرباء ، القمامة لم تجمع ، البضائع تفسد على أرصفة الميناء ..

ان المدن ، وهي أشبه بنحر أوروبا ، ستعمر في عهد الاستعمار لا تستطيع أن تتحمل هذه الضربات . أما «الداخل» (الجماهير الريفية) فاما تظل عريضة عن هذا الكفاح .

هكذا نرى أنه ليس ثمة تناسب بين عمل النقابات وعمل سائر

طوائف الأمة من الناحية القومية . حتى اذا تحقق الاستقلال رأيا العمال المحرطين في النقابات يتعرون بأنهم لا يقومون بعمل دي نال ، وأهم يدورون على فراغ . فالهدف المحدود الذي رسموه لأنفسهم قد ظهر ، منذ تحقق ، أنه ليس له كبير شأن اذا قيس باتساع مهمة الساء القومي . ويكتشف القادة النقابيون ، اراء البورجوارية الوطنية التي تكون علاقاتها بالسلطة وثيقة جدا في كثير من الاحيان ، أنهم أصبحوا لا يستطيعون أن يحدوا نشاطهم في نطاق العمل العمالي . ولأنهم معرولون بطبيعة الحال عن الجماهير الريفية ، ولا يستطيعون أن يستروا شعاراتهم فيما وراء صواحي المدن ، تراهم يتبنون مواقف ما تفك تصبح سياسية أكثر فأكثر . والواقع أن النقابات مرشحة السلطة ، فها هي دي تحاول نجميع الوسائل أن تخرج البورجوارية : تحتج على بقاء القواعد الأحسية في البلاد ، تستنكر الاتفاقات التجارية ، تهاجم السياسة الخارجية التي تتبعها الحكومة الوطنية . ان العمال يدورون على فراغ بعد أن فاروا «بالاستقلال» . وتذكر النقابات عداة الاستقلال أنها لو أعلنت مطالبها لكان ذلك فصيحة في نظر سائر فئات الأمة . ذلك أن العمال هم في الواقع فئة تنعم بحيرات العهد أكثر من سائر الفئات . أنهم هم الفئة التي تعيش في نخوة أكثر من سائر الفئات ، فلو قاموا بحركة تهدف الى الحصول على تحسين ظروف المعيشة للشعيلة وعمال الموانئ لأسخطوا الشعب ، بل ولأثاروا عداوة الجماهير المحرومة في الأرياف . وهكذا نرى النقابات ، وقد حرمت من العمل في سبيل الحصول على مزيد من الحقوق للعمال ، وقد أصبحت تتحرك وهي مكابها لا ترحه .

وليس هذا الوضع الحرج الا دليلا على أن ثمة حاجة موضوعية الى برنامج اجتماعي يتناول أحيرا جميع فئات الشعب . أن النقابات

تكتشف فجأة أن مؤجرة الدلاذ يخب أن تور وأن تنظم هي أيضا . ولكها ، لأنها لم تهتم يوما باقامة حصور بيها وبين جماهير الملاحين ، لأن هذه الجماهير هي بعينها القوى الوحيدة ، الثورية من تلقاء ذاتها ، ما تلبث أن ترهق على عجزها ، وما تلبث ان تكتشف أن برنامجها قد فات أوانه .

والقادة القاييون ، العارقون في نحر الاضطراب السياسي العمالي ، لا بد أن يتهاوا من ذلك أحيرا الى الاعداد لانقلاب . ولكن «الداخل» يكون مستعدا من هذا الاعداد للانقلاب أيضا ، فالقضية محصورة بين البورجوازية الوطنية والعمالية النقابية ، وتعتمد البورجوازية الى الأساليب القديمة التي كان يستعملها الاستعمار ، فتعرض قواتها العسكرية والبوليسية ، فيما تمضي القابات تعقد الاحتفالات وتعبيء عشرات الألوف من أعضائها . ولا يريد الفلاحون ، اراء هذه البورجوازية الوطنية وهؤلاء العمال الذين يأكلون بيما الملاحون حياء ، لا يريد الملاحون ازاء هؤلاء وأولئك على أن ينظروا وهم يرفعون أكتافهم غير مكترئين . أنهم يرفعون أكتافهم لادراكهم أن هؤلاء وأولئك جميعا لا ينظرون اليهم الا بنظراتهم الى تكأة يتكأ عليها ، والقابات والعمال والحكومة انما يستعلون جماهير الملاحين استعلالا ميكافيليا لا أخلاقيا ، استعلالهم لقوة عاطلة عمياء يحسن الانتفاع بها في المناورات .

وينحدرت في بعض الظروف عكس ذلك ، فترى جماهير الملاحين تتدخل تدخلا حاسما في بضال التحرير الوطني ، وفي تعيين المستقل الذي تختاره الأمة في آن واحد . وهذه الطاهرة أهمية أساسية في البلدان المتحللة ، لذلك يريد أن ندرسها الآن شيء من التفصيل .

لقد سبق أن رأينا ان في الأحزاب الوطنية ارادتين متحاورتين :

أولاهما ارادة تحطيم الاستعمار ، والثانية ارادة التفاهم معه بالحسنى .
وينحدث في داخل هذه الأحزاب أحيانا أمرار . الأول هو عناصر مثقفة
جهدت في تحليل الواقع الاستعماري والوضع الاستعماري تحليلا
دائبا ، تشرع في انتقاد الفراع العقائدي التي تلاحظه في الحزب ،
وتشرع في انتقاد ما تراه في هذا الحزب من فقر في أسلوب العمل
وحطة الصال ، وتأخذ تطرح على القادة في غير كلال ولا ملال
أسئلة أساسية كهذه الأسئلة : «ما هي القومية ؟ ما الذي تعونه من
هذه الكلمة ؟ ما مضمون هذه اللفظة ؟ لماذا تريدون الاستقلال ؟ بل
أولا ما هي الوسيلة التي تتصورون أنكم واصلون بها الى الاستقلال ؟»
ويأخذون يطالبونهم في الوقت نفسه بأن يعالجوا قضية حطة العمل
معالجة دقيقة صارمة ، ويقترحون على هؤلاء القادة أن يصيفوا الى
الوسائل الانتحائية «جميع الوسائل الأخرى» . ولا يزيد القادة في أول
هذه المحادثات على أن يتملصوا من هذا العليان بقولهم : انه حماسة
شباب مراهقين ، فان العناصر الثورية التي تدافع عن هذه المواقع ما
تلت ان تعزل ، والقادة المتدثرون بتحررتهم ما يلتوا ان يسدوا ، في غير
رحمة «هؤلاء المعامرين ، هؤلاء الفوضويين» .

ان آلة الحرب تندو مستعصية على كل تحديد . وتجذ الأقلية الثورية
بفسها وحيدة أمام تلك القيادة المدعورة التي يقلقها أن تتصور انحرافها
في اعصار لا تعرف وجهه ولا قوته ولا جهته .

وأما الأمر الآخر الذي يحدث فيتصل بالقادة الموحهين أو القادة
التابويين الذين تعرضوا بسبب نشاطهم ، للتعذيب البوليسي
الاستعماري . ومن المهم أن نذكر هنا أن هؤلاء الرجال قد وصلوا الى
مراكز القيادة في الحزب بفضل نشاطهم الصامد العيد ، وبفضل ما
يتصفون به من روح التصحية ، وما يمتارون به من روح وطنية صادقة

متلى . وهؤلاء الرجال الذين صعدوا من القاعدة انما هم في اكثر الأحيان عمال صغار أو شعيلة موسميون أو شبان عاطلون عن العمل . والأنضمام الى حزب وطني لايعني عندهم أن يعملوا في السياسة ، وانما يعني أنهم يختارون الوسيلة الوحيدة التي تمكنهم من الارتقاء من الحالة الحيوانية الى الحالة الانسانية . ان هؤلاء الرجال الذين يزعمهم تمسك الحرب بالشرعية ، يظهرون في الأعمال التي يعهد بها اليهم مادية وشجاعة وحسب نضاليا ، فسرعان ما تكشفهم قوى القمع الاستعمارية ، فتعتقلهم ، وتحكم عليهم ، وتعدبهم ، ثم يرحلون الى السجن ، ولكمهم يكونون في اثناء اعتقالهم قد محصوا أفكارهم وشحدوا عرائضهم . انهم حين يضربون عن الطعام ، وحين يتضامنون في أعمال عيفة تقوم بها ربة مشتركة في السجن ، يتصورون اطلاق سراحهم فرصة تناح لهم من أحل الشروع في الكفاح المسلح . وفي ذلك الوقت نفسه ، خارج السجن ، يكون الاستعمار الذي أصبح يهاجم في كل مكان ، أحد يقدم عروضاً للمعتدلين من الوطنيين . وهكذا يحدث تعاقد يشبه القطيعة بين اتجاه التمسك بالشرعية واتجاه الاستحقاف بالشرعية ، في صفوف الحرب ويشعر أصحاب الاتجاه التالي أنهم أصبحوا أناسا غير مرغوب فيهم . فأصحاب التمسك بالشرعية يتحاشونهم ويتهربون منهم . ولئن كانوا يقدمون لهم يد المعونة بعد احتياطات كثيرة ، فهم يشعرون أنهم أصبحوا أجانب عن الحرب . وعندئذ يتصل هؤلاء الرجال بأولئك المثقفين الذين أتيح لهم مد بضع سوات أن يعجبوا بمواقفهم ، فيحرج من هذا الاتصال حرب سري يوارى الحزب الشرعي . ولكن أعمال القمع ضد هذه العناصر التي أصبح لا يمكن استردادها ، ترداد باردياد تقارب الحزب الشرعي من الاستعمار أملا في تنديله «من داخل» فادا بفريق

اللاشرعية يجد عندئذ نفسه في معطف تاريخي .

فهؤلاء الرجال المنوذكرون من المدن يتجمعون ، أول الأمر ، في الضواحي المحيطة بالمدن . ولكن تسكة الشرطة تكتشف أمرهم . فيضطرون أحياء إلى ترك المدن هائيا ، وإلى الابتعاد عن أمكنة الصراع السياسي ، ماضين إلى الأرياف ، إلى الجبال ، إلى جماهير الفلاحين . والفلاحون ، في مرحلة أولى يختصوهم فيحفونهم عن أعين رجال الشرطة . والمناضل الوطني الذي يقرر أن يهجر لعبة التحفي التي كان يلعبها مع الشرطة ، وأن يربط مصيره بمصير جماهير الفلاحين ، لا يخسر أبدا . إن الفلاحين ، يغطونه كمعطف ، ويحنون عليه ويحمونه حماية لم تكن تخظر له بال . وهكذا يرى هؤلاء الرجال الذين نفوا من المدن نفيا ، وانقطعوا عن بيئة المدن التي أفضجوا فيها أفكارهم عن الأمة وعن النضال السياسي ، قد أصبحوا الآن ثوارا حقا . أهم ، وهم مضطرون إلى التنقل بغير انقطاع تحاشيا لرجال الشرطة ، وإلى السير ليلا حتى لا يلتفتوا النظر ، يطوفون الآن في البلاد ويعرفوها . وداعا رمان المقاهي ، وداعا رمان المناقشات العقيمة عن الانتخابات القادمة ! إن آذانهم تسمع الآن صوت الشعب ، صوته الحق ، وإن أنصارهم ترى الآن بؤس الشعب ، بؤسه الكبير الذي لا نهاية له . ويدركون أنهم أضاعوا وقتا ثميناً في تعليقات على النظام الاستعماري لا طائل فيها ولا نفع منها . ويفهمون أن التبديل لن يكون اصلاحا ولن يكون تحسينا . ويفهمون ، وهم يشعرون بدوار لن يبرحهم ، أن التحرك السياسي في المدن سيظل عاجزا عن تغيير النظام الاستعماري ، عن قلب النظام الاستعماري .

ويألف هؤلاء الرجال محاطة الفلاحين . ويكتشفون أن الجماهير الريفية لم تنقطع يوما عن الاعتقاد بأن تحررها لا يتم إلا بالعنف ، وبأن

القضية هي قضية استرداد الأراضي من الأحاب ، هي قضية كفاح وطني ، هي قضية ثورة مسلحة . الأمر بسيط واضح . يكتشف هؤلاء الرجال شعبا متحانسا مسحما ، ان كان يعيش حياة ساكنة حاملة ، فانه ما يزال محافظا على قيمه الاخلاقية وعلى ارتباطه بالأمة ، يكتشفون شعبا كريما سحيا ، مستعدا للتضحية ، راعبا في العطاء ، نافذ الصبر ، قوي التمسك والبناء . وواضح ان اللقاء بين أولئك الماصليين الدين تطاردتهم الشرطة وبين هذه الجماهير المتوفرة ، يمكن أن يؤدي الى مريج متفجر دي قوة لا عهد بمتلها من قبل . فأولئك الرجال الوافدون من المدن يدخلون مدرسة الشعب ، وفي الوقت نفسه يفتحون للشعب مدرسة يتعلم فيها الشعب السياسة والحرب . ويأخذ الشعب يتشدد أسلحته فالدروس في المدرسة لا تطول ، وما تلت الجماهير التي تسترد اتصالاتها بعصلاتها ، أن تحمل القادة على اقتحام الامور . ويطلق الكفاح المسلح .

وتحار الأحزاب السياسية تجاه الثورة . ذلك أن عقيدتها قد أكدت بقي دائما أنه لا حدود من اللجوء الى القوة ، بل ان وجودها نفسه اما هو دائم لقيام أية ثورة مسلحة . حتى أن بعض الأحزاب السياسية تشارك المستعمرين تفأؤهم سرا ، وتهمىء نفسها بأبها في خارج هذا الجنون الذي سيقمع باسالة الدماء . ولكن النار التي اشتعلت ما تلبث أن تسري الى مجموع البلاد سريان وباء سريع . وتعجر المصفحات والطائرات عن تحقيق الساح الذي كان يقدر لها . ويرى الاستعمار استفحال الداء ، فيأخذ يفكر . حتى أن أصواتا في صفوف المصطفيين تأخذ تلفت البطر الى حطورة الوضع .

أما الشعب في أكوأخه وفي أحلامه فانه يتجاوب مع الحركة الوطنية الجديدة . ويأخذ ينشد للمقاتلين المظفرين ، بصوت حافت ، في قرارة

قله ، أناشيد لا تنتهي . لقد احتاحت الثورة الأمة ، والأحزاب هي التي أصبحت الآن معزولة .

غير أن قادة الثورة ما يلبثون أن يشعروا في ذات يوم أن على الثورة أن تمتد إلى المدن أيضا . أهم ما يلبثون أن يعوا هذه الحقيقة . وليس وعيهم هذا أمرا عرصيا ، بل هو ثمرة محتومة للمسطق الذي يخضع له تطور الثورة المسلحة في سبيل التحرير الوطني . ذلك أن الاستعمار ، رغم أن الأرياف هي اليبابيع التي لا تنصب لتدفق الطاقات الشعبية ، ورغم أن جماعات الثائرين قد أحدثت تشر الاضطراب في الأرياف ، يظل واثقا بقوة ، مطمئنا إلى أنه غير معرض للخطر . لذلك تقرر قيادة الثورة أن تنقل الحرب إلى مواقع العدو ، إلى المدن الهادئة البادحة .

ونقل الثورة إلى المدن يطرح على القيادة مشكلات عسيرة . لقد رأينا أن أكثر القادة قد ولدوا أو تنبوا وترعرعوا في المدن ، ثم فروا من بيئتهم تلك تحاشيا لمطاردات الشرطة الاستعمارية ، ولأن القيادات المتعقلة المعتدلة في الأحزاب السياسية لم تفهمهم بوجه عام ، فانسحبهم إلى الأرياف كان هربا من أعمال القمع من جهة ، وكان من جهة أخرى يأسا من التشكيلات السياسية القديمة . والأشخاص الذين يمكنهم أن يتصلوا بهم في المدن إنما هم الوطنيون المعروفون في الأحزاب السياسية . ولكنا رأينا أن هؤلاء الثوار قد انشقوا عن أولئك القادة الخائفين الذين لا يزيدون على تضييع جهودهم في الكلام على مساوئ الاستعمار . ثم إن المحاولات الأولى ، التي يقوم بها رجال الثورة مع أصدقائهم القدامى هؤلاء ، وخاصة مع الذين يعدوهم أكثرهم تطورا تأتي مصدقة لمحاولهم ، وتحملهم ، يكرهون حتى رؤية هؤلاء الأصدقاء القدامى . والواقع أن الثورة التي انطلقت في الأرياف

ستدخل المدن عن طريق ذلك الحزب الذي لم يستطع حتى الآن ان يعد عهد الاستعمار عظمة يقضمها . ان الرجال الذين أحرهم تزايد السكان ، وأحرهم تحريدهم من أملاكهم من قبل الاستعمار على ترك أرض آبائهم وأجدادهم ، يأخذون يدورون حول المدن في غير كلال ولا ملال ، أملين أن يسمح لهم في يوم من الأيام بدحوها . فبين هذه الجماهير ، من هذا الشعب الذي يسكن أكواخ القصدير ، بين هؤلاء الفعلة الكادحين ، انما تجد الثورة حربتها في المدن .. ان هؤلاء الفعلة الكادحين ، ان هذه الجموع الساعية التي فصلت عن قبائلها وعشائرها ، هي بين القوى الثورية في الشعب المستعمر من اكثرها عفوية وحذرية .

في السنوات التي أعقبت ثورة الماو ماو في كينيا ، رأينا السلطات الاستعمارية البريطانية تصاعف اجراءات الارهاب ضد هذه الفئات الدنيا من الكادحين . ورأينا قوى الشرطة وقوى البعثات التبشيرية تنسق جهودها في عامي 1950 و 1951 من أجل وقف تدفق الشباب الكيني من الأرياف والعيادات ، وانعماسه في السرقة والفساد والادمان وغير ذلك ، بعد أن يعجز عن ايجاد عمل . ان جيوش الشباب في البلاد المستعمرة انما هو ثمرة مباشرة لوجود هذه الطبقة البائسة من صغار الكادحين . ومثل ذلك جرى في الكونغو ، اد اتخذت اجراءات قوية ، منذ عام 1957 ، من أجل ان يعاد الى الأرياف أولئك «الشبان الأوغاد» الذين يعكرون صفو النظام والأمن ، حتى لقد أسست معسكرات خاصة لايوائهم وعهد بهم الى البعثات التبشيرية ، تحت حماية الجيش البلجيكي طبعاً .

ان بشوء هذه الطبقة البائسة من الكادحين ظاهرة تخضع لمنطق خاص ، فلا الجهود الطامحة التي تنفذها البعثات التبشيرية ، ولا

القرارات الكثيرة التي تصدرها الحكومة المركزية بقيادة على وقف نمو هذه الطاهرة . فهذه الطبقة من الناس أشبه بنجموع الفئران التي تستمر على قصم حدور الشجرة ، رعم ركلها بالأرذل ورميها بالحجارة .

أن أكواخ القصدير التي تتجمع حول المدن تعبر عن عزم المستعمر على أن يعرو قلعة العدو ، مهما يكن ثمن ذلك ، ومهما تكن المسارب الحفية التي يجب أن يعتمد اليها لتحقيق هذا الهدف . ان بشوء هذه الطبقة الشقية التي تختم على صدر المدينة ، وتعكر صفو «الأمر» فيها ، انما يعني أن السيطرة الاستعمارية قد أخذ السوس يخر فيها ، وان داء قاتلا قد أخذ يتشر في حسمها . وها هم أولا القوادون والأوباش والعاطلون والمحرمون الذي يطاردهم الحق العام ، يحرطون في كهاح التحرير مقاتلين أقوياء الشكيمة . ان هؤلاء الناس لا يرد اعتبارهم اليهم في نظر المجتمع الاستعماري وفي نظر الأخلاق التي يبادي بها المستعمر . ذلك أنهم ، على خلاف ذلك ، انما يسلكون الى دخول المجتمع طريق القسلة والمسدس . ولكن بذلك يستردون اعتبارهم في نظر أنفسهم وفي نظر التاريخ . حتى المومسات ، والمحاديات بألقي فربك ، واليائسات ، وجميع الرجال والنساء الدين يتأرححون بين الحنود والانتحار ، يستردون اذ داك توارهم ، ويأحدون يسيرون ، ويتشاركون مشاركة حاسمة في موكب الأمة التي استيقطت . أن الأحزاب السياسية لا تفهم هذه الطاهرة التي تعجل تفكيكها . ان ظهور الثورة في المدن على حين عرة بيدل ملامح الكهاح . لقد كانت الجيوش الاستعمارية متجهة كلها الى الأرياف ، وها هي دي الآن تقفل راجعة الى المدن على جناح السرعة لتكمل الأمر للأرواح والأرزاق . وها هي دي تعثر قواعا بمنة ويسرة في القيام بأعمال القمع .

ان الخطر ماثل في كل مكان . أرض الوطن كلها ثائرة ، الشعب في المستعمرة قد انتقص بأسره . وتشهد جماعات الفلاحين المسلحين انفراج انحصار عنها . ان إطلاق الثورة في المدن يتيح لها أن تتنفس .

وحين يرى قادة الثورة ان الشعب الذي عصفت به نار الحماسة قد أخذ يكيل للآلة الاستعمارية ضربات حاسمة ، فان شكهم في حدود السياسة التقليدية يرداد ويقوى ويصحح كل انتصار حديد دليلا على أهم كانوا على حق في عدواهم لتلك السياسة العقيمة التي يطلقون عليها الآن اسماء جديدة : سياسة الثروة الفارغة واللعطية السقيمة والتهويز العقيم . ويشعرون نحو «السياسة» والديمقراطية بكره شديد . لذلك نرى تقديس العموية ينتصر في أول الأمر .

وتأتي الانتفاضات الكثيرة التي تولد في الأرياف ، فتؤكد حينها تتفجر ان الأمة حاضرة في كل مكان ، وان حضورها حضور قومي كثيف . لقد أصبح كل مستعمر مسلح حزءا من هذه الأمة التي اسعشت فيها الحياة . ان هذه الانتفاضات تهدد النظام الاستعماري ، وتحمله على تعبئة قواه وبعثتها . وتوشك في كل لحظة ان تخنق هذه القوى وأن تقطع أنفاسها . وعقيدتها عقيدة بسيطة : اجعلوا الأمة موجودة . وليس ثمة برنامج ولا خطب ولا قرارات ولا اتجاهات . المشكلة واضحة : يجب أن يرحل الأحناب . عليا أن يؤلف جبهة واحدة مشتركة ضد المستعمر المضطهد ، ويجب أن تعزز هذه الجبهة بالكفاح المسلح .

وما ظل القلق يهز الاستعمار ، فان القضية الوطنية تتقدم الى أمام ، وتصبح قضية كل فرد من أفراد الأمة . ان حركة التحرير أصبحت واضحة المعالم ، وهي تتناول مجموع البلاد منذ الآن .

والعفوية هي السيطرة في هذه المرحلة والمادة مادة محلية . ففي كل منطقة من المناطق تنشأ حكومة مصغرة تستلم رمام الأمر . ويرى سلطة وطنية في كل مكان ، في الوديان والغابات ، في الأدغال والقرى . ان كل فرد يثبت بنصاله وحوود الأمة ، ويعمل على أن يكفل لها النصر في المنطقة التي هو فيها . وهكذا يشهد قيام استراتيجية أساسها العمل المباشر الشامل الجذري . ان هدف كل جماعة من هذه الجماعات المسلحة التي تتشكل تشكلا عفويا اما هو تحرير المنطقة التي هي فيها . ذلك هو هدفها ، وذلك هو برنامجها . ما دامت الأمة موجودة في كل مكان ، فهي موحدة ها أيضا . وتتحدد الأسلوب الخطة والاستراتيجية الحربية ، بل يستحيل من السياسة الى من حرب . فالماضل السياسي اما هو المقاتل الحربي . والحرب والسياسة شيء واحد .

ان هذا الشعب المحروم الذي اعتاد أن يعيش محصورا في نطاق الصراعات والخصومات ، يعمل الآن في جو رائع من تطهر الأمة في المنطقة التي هو فيها . انه يشعر بمتوة جماعية ، فاذا الاسر المتعادية تقرر أن تمحو كل شيء ، ان تسي كل شيء . والأحقاد الراسحة المدفونة تخرج الآن الى النور لتستأصل بمزيد من الاطمئنان الى أنها تستأصل . ان تحمل مسؤولية الأمة بأسرها يقوي الوعي . فوحدة الأمة اما هي وحدة الجماعة قبل كل شيء ، انها ارالة الخصومات القديمة وتصفية التردد . وفي الوقت نفسه يشمل التطهر ذلك العدد القليل من السكان الذين لطخوا شرف البلاد باعمالهم وبتواطؤهم مع المحتل العاصب . اما الخونة والأشخاص الذين باعوا أنفسهم فانهم يحاكمون ويألون العقاب الذي يستحقونه . ان الشعب الذي يسير هذا السير المتواصل ويخوض عمار المعركة ، يس الآن القوانين ، ويكتشف

نفسه ، ويريد أن يحكم نفسه بنفسه ، أن يكون سيد مصيره . ان الشعب يستيقظ كله من السبات الاستعماري ، ويعيش في حو رائع من الحماسة ، الحموع تتدفق في القرى تدفقا متصلا ، السخاء والكرم لا يقمان عند حد الشهامة والأريحية تنطلقان انطلاقا قويا ، الناس يريدون صادقين أن يموتوا في سبيل «القضية» التي يكافحون من أجلها . وهذا كله يشبه أن يكون ديا حديدا . ما من أحد من أهل البلاد يستطيع الآن أن لا يكثر بهذا الايقاع الجديد الذي يجرف الأمة حرقا . وتوفد الوفود سريعة الى القبائل المجاورة . هذه أول طريقة لربط الثورة بعضها ببعض . وتحمل هذه الوفود الى المناطق التي لم تتحرك بعد ، حركة وسرعة . وتتصالح القبائل التي كان يحمل بعضها لبعض عدااء مستحكما معروفا ، تتصالح وهي تشعر بالفرح وتدوب الدموع ، متعهدا بعضها لبعض بالمساعدة والدعم . ان الناس ، في الكفاح المسلح ، يتسايرون تساند الاحوة ، كتفا بكتف ودراعا في ذراع ، ويكتشفون العدو الحقيقي . وتتسع دائرة الامة ، وتشرع قبائل جديدة في اقامة كائن ، داخله بذلك في المعركة . وتعد كل قرية نفسها معسكرا من معسكرات القتال . وينعكس التضامن بين القبائل وبين القرى ، ضربات يكيلونها للعدو في كثرة ما تنفك تزداد . ويشير قيام كل فرقة جديدة من فرق المقاتلين ، وانطلاق كل معركة جديدة من المعارك التي تشبها وهماك ، اذ أن كل واحد يصرب العدو ، الى أن كل واحد يجابه العدو .

ويظهر هذا التضامن بمزيد من الوضوح في المرحلة الثانية ، المرحلة التي يبدأ فيها العدو بشن هجومه . ان القوى الاستعمارية تجمع صفوفها بعد حدوث الانفجار ، وتعيد تنظيم نفسها ، وتبدأ باستعمال طرائق في القتال تناسب طبيعة الثورة التي قامت . وهذا الهجوم الذي

تشنه القوى الاستعمارية يبدل جو الانطلاق للفرح الذي ساد المرحلة الأولى . ان العدو يشن هجومه مركزا نقاط معينة تتجمع فيها قوى كبيرة . وسرعان ما تصح قوى العدو أكبر من القوة الوطنية الضاربة في نقطة معينة . ومما يفاقم الأمر أن القوة الوطنية المحلية تميل في أول الأمر الى خوض المعركة وجها لوجه ، فالتماؤل الذي سيطر على المشاعر في المرحلة الأولى يجعل القوة الوطنية متهورة ، ويفقدها شيئا من الشعور بالواقع . ان الجماعة التي رسخ في اعتقادها ان منطقتها هي الأمة بأسرها ، ترفض أن ترحي الحبل ، ولا تطيق أن تقاتل متراجعة . وبذلك تسقط صحايا كثيرة ، ويبدأ الشك بالتسرب الى النفوس . ان الفرقة المحلية تجابه الهجوم المحلي مجابهتها لمعركة حاسمة يتوقف عليها مصير الكفاح كله . انها تتصرف تصرف من يحسب أن مصير البلاد كله يتقرر ها .

ولكن من الواضح أن هذا الاندفاع الشديد الذي يريد أن يصفى حسابه مع النظام الاستعماري فورا ، لابد أن يتنكر لنفسه من حيث هو مذهب يعتنق مبدأ «المورية» . وتحىء الواقعية اليومية العملية فتحل محل أندفاعات الأمس . ان دروس الوقائع ، وضحايا التهور ، تحمل على إعادة النظر في الأمر ، وتفسير الأحداث تفسيراً جديداً شاملاً . ان غريزة البقاء وحدها تحمل على اتخاذ موقف أكثر مرونة وحركة . فهذا التبدل في أسلوب القتال قد تميزت به الأشهر الأولى من حرب تحرير الشعب الأنجولي . انكم تتذكرون أن الفلاحين الأنجوليين قد هجموا في اليوم الخامس عشرة من شهر آذار «مارس» 1961 على المواقع البرتغالية جماعات مؤلفة من ألفي شخص أو ثلاثة آلاف شخص . فالرجال والنساء والأطفال سواء أكانوا مسلحين أم كانوا غير مسلحين ، أخذوا يرحفون كتلا متراصة وموجات متعاقبة نحو المناطق

التي يسيطر عليها المستوطن البرتغالي والحددي البرتغالي ، ويرفرف عليها علم البرتغال ، فحاصروا قرى ومطارات بل هاجموا قرى ومطارات ، ولكنكم تعرفون أن رشاشات الاستعمار حصدت ألوفاً من الأنحوليّين وما هو الا وقت قصير حتى أدرك قادة الثورة الأنجولية أن عليهم ان يعمدوا الى طريقة أخرى اذا هم أرادوا أن يحرروا بلادهم حقاً ، لذلك رأينا الزعيم الأنحولي هلداان روبرتو يعيد تنظيم «الجيش الوطني الأنحولي» مد بصعة أشهر ، مستفيداً من تحارب مختلف حروب التحرير ، مستعملاً أساليب حرب العصابات .

ذلك أن القتال ، في حرب العصابات ، لا يتم في المكان الذي يكون فيه المقاتل ، بل في المكان الذي يذهب اليه . ان كل مقاتل في حرب العصابات إنما ينقل الوطن الى حيث تمضي قدماه العاريتان . ان جيش التحرير الوطني ليس هو الجيش الذي يعرض نفسه لقوى العدو مرة واحدة ، بل هو الجيش الذي يمضي من قرية الى قرية ، يختبئ في الغابات ، وتمتلئ قلوب حنوده فرحاً حين يرون في الوادي سحابة العبار التي تثيرها أقدام العدو . القنائل في حرب التحرير تتحرك ، وجماعات المقاتلين تتقل ، وتغير مواقعها في غير انقطاع . رجال الشمال يتحركون نحو الغرب ، ورجال السهل يتجهون الى الجبال . وما من موقع استراتيجي يفصل على غيره . ان العدو يتحيل أنه يطاردنا ويلاحقنا ، ولكنا نتدبر الأمور دائماً بحيث نكون وراءه ، نتعقبه ونهوي عليه في اللحظة التي ظن فيها اننا قد فنيا . نحن الذين بطارده الآن وبلاحقه . ونشعر أنه ، مع معداته وأسلحته ، يعوص في الوحل . ثم يعوص ويفوص . ونغني نحن ، ثم نغني .

وفي أثناء ذلك يدرك قادة الثورة أن عليهم أن يوروا جميع المقاتلين ، أن يعلموهم ، أن يثقموهم ، أن يشوا فيهم عقيدة ، يدرك قادة الثورة أن

عليهم أن يخلقوا جيشا ، أن يركزوا السلطة . ان علينا أن نصحح التبعض والتشتت ، ان علينا ان نتجاوز تفتت القوى المقاتلة . وعدئذ يرى هؤلاء القادة الذين فروا من حو السياسة العقيمة الذي يسود المدن ، يعودون الى السياسة لا كأسلوب تخدير أو تضليل ، بل كوسيلة وحيدة الى تقوية الكفاح ، والى اعداد الشعب لقيادة البلاد قيادة واعية . ان قادة الثورة يشعرون بأن الانتفاصات ، ولو كانت رائعة ، في حاجة الى انكار المعركة من حيث هي انتفاصة ، ويحيلونها بذلك حربا ثورية . اهم يدركون ان انتصار الكفاح يقتضي أن تكون الأهداف بينه حلية ، وأن تكون أساليب العمل واضحة ، ويقتضي خاصة أن تعرف الجماهير ما في جهودها من قوة دافعة مثمرة . ان الجماهير تصمد ثلاثة أيام وربما ثلاثة شهور باستعمال الحقد المتراكم في صدورهم ، ولكنك لا تستطيع ان تفور بالنصر في حرب تحريرية ، وأن تحطم أداة العدو الرهيبة ، وأن تد الناس ، اذا انت أعفلت رفع مستوى الوعي لدى المقاتل . ليس يكفيك تأجيج الحماسة ، ولا عف الشجاعة ، ولا جمال الشعارات .

ثم ان تطور حرب التحرير يتولى نفسه تعزيز هذه القناعة لدى قادة الثورة ، ذلك ان العدو يغير خطته . فهو يضيف الى سياسة القمع الوحشية في الظروف المؤاتية سياسة أخرى : يتظاهر بانفراج الأزمة ، ويقوم بمناورات لتفريق الصفوف ، ويعمد الى «الأساليب السيكولوجية» لتضليل الناس وهو يحاول هنا وهناك أن يبعث المنازعات القبلية من مرقدها ، حتى لينجح في ذلك أحيانا بدفع بعض الأفراد الى ارتكاب أعمال استهرازية ، مستعملا نوعين من الناس . فأما النوع الأول فعملاؤه التقليديون من زعماء ومشايخ وسحره ومشعوذين . ونحن نعلم ان جماهير الفلاحين التي عاشت زمنا طويلا في جمود رتيب ، تظل

تقدس الزعماء الدينيين ووجهاء الأسر العريقة ، فالقبيلة كلها تسير ، كرحل واحد ، في الطريق التي يعينها الزعيم التقليدي ، وفي وسع الاستعمار ان يكفل لنفسه مساعدة هؤلاء الرجال الموثوقين بما يغدقه عليهم من ذهب . وأما النوع الثاني فيصطاده الاستعمار من بين صفوف الطبقة الدنيا من الفعلة الأشقياء . ان بين صفوف هذه الطبقة عددا ضخما من العاطلين عن العمل . لذلك كان يسغي لكل حركة تحرير وطني ان تنته أشد الانتباه الى هذه الطبقة . ورجال هذه الطبقة يلون دائما نداء الثورة ، ولكن اذا ظنت الثورة أن في وسعها ان تستعني عنهم ، فان جموعهم الحائرة المنبوذة ما تلبث أن تخوض عمار القتال ، وأن تشارك في الصراع ، ولكنها تقاتل عدئذ في صفوف العدو . ان العدو الذي لا يدع فرصة من الفرص لحمل الزبوح يأكل بعضهم بعضا ، سيستعمل الآن جهل أفراد هذه الطبقة النائسة وفقدان الوعي بين صفوفهم ، فادا لم تادر الثورة فورا الى تنظيم هذا الاحتياطي المهيأ للعمل ، ضمهم الاستعمار الى جنوده المأجورين . ان هذه الطبقة هي التي أمدت الاستعمار في الحرائر بأتباع مصالي الحاج . وهذه الطبقة هي التي أمدت الاستعمار في انخولا بكشافي الطرق الذين يتقدمون اليوم القوات المسلحة البرتغالية . وفي الكونغو نجد أفراد هذه الطبقة في المظاهرات الاقليمية بكاساي وكاتنجا ، كما وجدنا أعداء الكونغو يستعملونهم بمدينة ليوبولدفيل في تنظيم تجمعات «عصوية» تعادي لوموما .

أن العدو يحلل قوى الثورة ، ويعمق دراسته للخصم الذي هو الشعب المستعمر ، ويدرك ما هنالك من فراغ ايديولوجي ، ويدرك ما هنالك من فقدان الاستقرار المعنوي في صفوف بعض طبقات السكان ، ويكتشف ان هنالك ، في مقابل الطليعة الثورية القوية

المتراصة ، كتلة من الرجال يمكن دائما أن يحملها تؤسها الدائم ودلها وفقدان شعورها بالمسؤولية على النكوص . لذلك يستعمل العدو هذه الكتلة من الناس دافعا لها من أجل ذلك ثما كبيرا . ان الدولارات الأمريكية والفرنكات الفرنسية تتقاطر عريرة على الكوبعو ، وفي مدعشقر تدفع للخوة أحور طائلة ، وفي الحرائر يضم الى القوى الفرنسية حنود مرتزقة من الحزائرين . وحلاصة القول ان قادة الثورة يشعرون أن العدو يحاول أن يخرب الأمة . ان قتائل برمتها تنقلب على اعقابها ، ويحملها العدو أسلحة حديثة ، ويوجهها الى غرو القبائل المعادية التي يعيها لها . وهكذا فان الاحماع الذي نلاحظه في الساعات الاولى من الثورة حصبا رائعا عظيما ما يلبث ان يتعطل . وتتفتت الوحدة القومية ، وتصل الثورة الى متعطف حاسم . عدئد تصبح التوعية السياسية للجماهير ضرورة تاريخية .

ان ذلك الاندفاع الذي كان يريد ان ينقل الشعب المستعمر الى مستوى السيادة المطلقة دفعة واحدة ، وذلك الاعتقاد الذي كان يحامر النفوس بأن في امكاننا أن نحر جميع أحرء الأمة الى حركة واحدة تحت ضوء واحد ، وتلك القوة التي كان يقوم عليها هذا الأمل ، ان ذلك كله يكشف الآن بالتحرة ضعفا كبيرا . ان المستعمر ، ما ظل يتحيل ان في امكانه ان يتقل رأسا ، بلا مراحل ، من حالة المستعمر الى حالة مواطن يملك السيادة ، وما ظل يستسلم لخداع فورية عضلاته ، لا يحقق تقدما حقيقيا في طريق المعرفة ، بل يظل وعيه بسيطا ساذجا . ان المستعمر يخطر في الكفاح في حرارة كما رأينا ، وخاصة حين يكون هذا الكفاح مسلحا . والملاحون يدفعون في الثورة بحماسة عظيمة ، خاصة وأنهم لم يكفوا لحظة عن الشات على طراز من الحياة يعادي الاستعمار بطبيعته . ان الفلاحين قد حافظوا دائما على

ذاتيتهم تجاه الاستعمار بعد كثير من المخاتلة والمكر ، حتى انهم يلعون من ذلك الى الاعتقاد بان الاستعمار لم ينتصر عليهم يوما . أن أنفة الفلاح ، واحتجامة عن النزول الى المدن ، واشتمتازة من مقارنة العالم الذي نناه الأحبي ، وتراجع الدائم كلما دنا منه ممثلو الحكم الاستعماري ، ان ذلك كله كان يعني دائما أنه يقابل الانقسام الذي أوحده المستعمر بانقسام من عنده .

لاشك في أن التعصب العرقي الذي يقابل به المستعمر تعصب المستعمر ، وأن عرم المستعمر على الدفاع عن جلده جوابا على اصطهاد المستعمر ، لاشك في ان ذلك يهيب بالمستعمر اهانة كافية الى الانحراط في الكفاح . ولكن المرء لا يصمد في حرب طويلة ، ولا يتحمل عدانا كبيرا ، ولا يطيق أن يرى فناء أسرته كلها ، لمحرد أنه يريد أن ينتصر حقه وان ينتصر تعصبه العرقي . ان التعصب العرقي ، والكره ، والحقد ، و «الرغبة المشروعة في الانتقام» ، ان ذلك كله لا يمكن أن يعذي حربا تحريرية . ان تلك الروق التي تومض في نفسي فتدفع حسمي في طرق هائجة ، وتلقيبي الى تهويل تشبه ان تكون هلوسات مرضى ، فاذا تصور وجه العدو يجعلني في حالة دوار ، وادا دمي يحدوني ان أسفح دمه ، واذا موتى البطيء بالعطالة يحضني على أن أحمل اليه الموت ، ان تلك الروق وهذه الحماسة الكبيرة التي تشب في النفس في الساعات الأولى ، ما تليث أن تحل اذا هي أرادت ان تتعذى من ذاتها . صحيح ان الجرائم المتصلة التي ترتكبها القوات الاستعمارية ما تفك تدخل العناصر الانفعالية في الكفاح ، وما تفتأ تمد المناضل بدواع جديدة الى الحقد ، وما تفتأ تزوده بأسباب جديدة تحفزه على أن يبحث عن «المستعمر الذي يجب عليه أن يذبحه» . ولكن قادة الثورة يدركون يوما بعد يوم أن الكره لايمكن ان

يكون ربامحا . انك لا تستطيع أن تركز الى الخصم الذي يعرف دائما كيف يتخلص من المارق ، وأن تطمئن الى أنه سيضاعف جرائمه ، فيعمق «الهوة» ويدفع مجموع الشعب دفعا الى أحضان الثورة ، وقد رأينا ان الخصم يحاول على كل حال أن يكتسب عطف بعض فئات السكان ، وبعض المناطق ، وبعض الزعماء . حتى أنه يصدر الى المستوطنين والى قوى الشرطة تعليمات بهذا الصدد ، فترى سلوك هؤلاء يتلطف ويصطبغ شيئا من «الروح الانسانية» ، حتى لقد يأحدون يحاطبون المستعمرين بقولهم : «سيدي وسيدتي» وما يفتكون يضاعفون التأدب والتهذب ، الى أن يشعر المستعمر حقا أن ثمة تبديلا قد حدث .

والمستعمر الذي لم يحمل السلاح لمحرد أنه كاد يموت جوعا ، وأنه كان يرى مجتمعهم بسبيل الانحلال وانما حمل السلاح أيضا لأن المستوطن كان ينظر اليه نظره الى دابة ، ويعامله معاملة دابة . لابد أن يتأثر هذه التدابير الجديدة . ان هذه الاكتشافات السيكولوجية تضعف الكره . والأحصائيون في علم النفس وعلم الاجتماع ينيرون الطريق للمساورات الاستعمارية ، ويضاعفون دراساتهم «للعقد» : عقد الحرمان ، عقد القتال ، الخ .. وهاهم الاستعماريون يرفعون منزلة السكان الأصليين ، محاولين أن يقلوا سلاحهم بعلم النفس ، وصنع قطع من النقود أيضا بطبيعة الحال . هذه التدابير التافهة ، هذه الاصلاحات الظاهرية ، التي لا تبذل جزافا مع ذلك ، وانما تبدل بمقادير معلومة ، تتوصل الى تحقيق بعض النجاح . ذلك أن جوع المستعمر ، جوعه الى من يعامله معاملة انسان ، ولو بأرخص الأثمان ، قد بلغ من القوة أن هذه الصداقات يمكن ان تؤثر في نفسه . ان شعوره قد بلغ من الضعف والكشافة أنه يهتز الأيسر بارقة . ان ظمأه الكبير الى الضوء في أول الأمر

مهدد في كل لحظة بأن يغرب به وأن يضلل . فادا المطالب العبيمة الشاملة التي كانت تشق السماء شقا تنطوي الآن على نفسها وتتواضع . ان الذئب المفترس الذي كان يريد أن يلتهم كل شيء ، والاعصار العاصف الذي كان يريد أن يحقق ثورة حقيقية ، مهددان بأن تتعير ملامحهما فما يعرفان ، اذا استمر الكفاح ، وانه ليستمر . ان المستعمر مهدد في كل لحظة بأن يسقطوا في يده بأي تنازل . ويكشف قادة الثورة فقدان الثبات هذا لدى المستعمر ، يكتشفونه في رعب . ويحارون في أول الأمر ، لكنهم ما يلتشون أن يفهموا من هذه الزاوية الجديدة أن عليهم أن يشرحوا الأمور ، وأن يحملوا الى النفوس وعيا يحررها من الانزلاق . ان الحرب تستمر ، والعدو يطم صفوفه ، ويقوي نفسه ، وبدرك استراتيجية المستعمر . وكفاح التحرير الوطني ليس اجتياز مسافة بوثة واحدة . ان الملحمة تتتابع فصولها كل يوم ، والآلام التي يقاسيها المقاتلون أقوى من جميع الآلام التي قاساها الشعب في عهد الاستعمار «يظهر ان المستوطنين قد أصبحوا في المدن غير ما كانوا بالأمس . لقد تبدلوا . لقد أصبح جماعتنا أكثر سعادة» . هذا هو الخطر . ان الأيام تتلو الأيام ، وما ينبغي للمستعمر المنخرط في الكفاح ، ولا للشعب الذي يجب أن يستمر في مساندة الثورة ، أن يتوقفا . يجب أن لا يتوهما أن العاية قد تحققت ، وأن الهدف قد تم الوصول اليه . يجب أن تشرح لهم الأهداف الحقيقية التي يسعى الكفاح الى تحقيقها ، ويجب أن لا يتخيلا أن بلوغ هذه الأهداف أمر مستحيل . نعم ، يجب أن تشرح لهم الأمور ، يجب أن يعرف الشعب الى أين هو ماض . وكيف ينبغي له أن يمضي الى حيث هو ماض . ليست الحرب معركة كبيرة واحدة ، وانما هي سلسلة من معارك محلية ليست واحدة منها فاصلة في حقيقة الأمر .

يحب اذن أن ندخر قوانا ، أن لا نلقبها في الميزان دفعة واحدة . ان احتياطات الاستعمار أغنى وأكبر من احتياطات المستعمر . والحرب مستمرة . والعدو يدافع عن نفسه . وموعد التصفية الكبرى ليس اليوم ولا عدا . لقد بدأت هذه التصفية منذ أول يوم في الواقع ، ولن تنتهي يوم لا يبقى ثمة خصم ، بل يوم يدرك هذا الخصم لأسباب كثيرة أن مصلحته نفسها تقتضي أن يهي هذا الصراع ، وأن يعترف بسيادة الشعب المستعمر ، يجب أن لا تبقى أهداف الكفاح عامضة غموضها في الأيام الأولى . فان لم تنته الى هذا تعرضا في كل لحظة لأن نرى الشعب يتساءل عند اي تنازل يتنازله العدو : فيم نطيل هذه الحرب ؟ ذلك أن الناس قد بلغوا من تعودهم على احتقار المستعمر لهم . وعلى اصراره على الاستمرار في اضطهادهم مهما كلف الأمر ، اهم ما ان يلاحظوا بادرة طيبة منه ، وما ان يظهر لهم شيئا من حسن الاستعداد ، حتى يحبوا ذلك مدهوشين وحتى يباركوه فرحين . ان المستعمر يميل عندئذ الى أن يغني طربا . فيجب اذن ان نضاعف الشرح والتوضيح ، ان نفهم المناضل ان تنازلات الخصم ما ينبغي ان تضله عن الحقيقة ، ان تعمية ، فهذه التنازلات ليست الا تنازلات ، وهي لا تمس جوهر الأمر ، حتى يمكن ان يقال ، من وجهة نظر المستعمر ، ان كل تنازل لا يمس جوهر ما لم يتناول النظام الاستعماري في جوهره .

ان الأشكال الوحشية التي يكتسبها وجود المحتل قد تزول روالا تاما . والواقع أن زوالها هذا لا يعدو أن يكون تخفيضا للنفقات التي ينفقها المحتل ، ولا يعدو أن يكون اجراء ايجابيا من أجل الحيلولة دون بعثرة قواه . ولكن الشعب المستعمر يدفع ثمن ذلك باهظا ، يدفع ثمنه مزيدا من تحكم المستعمر بمصير البلاد ، يجب علينا ان نذكر للشعب

أمثلة تاريخية تساعد على الاقتناع بأن مهلة التنازل هذه وبأن تطبيق مبدأ التنازل هذا ، قد أدّى الى سيطرة المستعمر سيطرة ان كانت أخفى فهي أكمل وأشمل يجب أن يعرف الشعب وان يعرف مجموع المناضلين ذلك القانون التاريخي ، وهو أن هناك تنازلات ليست في حقيقتها الا أعلالا . فاذا أغفلنا هذا الشرح وهذا التوضيح رأينا قادة بعض الاحزاب السياسية تتورط بسهولة في مساومات مع المستعمر . يجب ان يقتنع المستعمر بأن الاستعمار لا يهب له شيئا ، وأن ما يحصل عليه المستعمر بكفاحه السياسي أو كفاحه المسلح ليس ثمرة حسن الية أو طيب القلب لدى المستعمر ، وانما هو افصاح عن عجز المستعمر عن تأجيل التنازلات . ويجب أن يعلم المستعمر أيضا أن المستعمر ليس هو الذي يقدم هذه التنازلات ، وانما المستعمر هو الذي يقدمها . فحين تقرر الحكومة البريطانية أن تمنح السكان الافريقيين عددا من المقاعد الاضافية في «مجلس كيبيا» فما من أحد يستطيع ان يدعي أن الحكومات البريطانية قد قامت بتنازلات ، اللهم الا أن يكون قليل الحياء أو عديم الوعي . ان الشعب الكيني هو الذي تنازل هنا عن حقوقه . يجب على الشعوب المستعمرة ، يجب على الشعوب التي كانت محرومة محرومة من حقوقها ، أن تتحرر من هذه الحالة النفسية التي لازمتها الى الآن . لقد يمكن عند الاقتضاء أن يقبل المستعمر حلا وسطا ، ولكن ما ينبغي له ابدا أن يقبل مساومة .

هذه الشروح كلها ، وهذه التوضيحات المتصلة المتعاقبة التي تحمل الى النفوس الوعي والنور ، وهذا المسير في طريق معرفة تاريخ المجتمعات ، هذا كله لا يمكن أن يتم الا في اطار تنظيم يتناول الشعب . وهذا التنظيم انما يكون باستعمال العناصر الثورية التي وفدت من المدن في أول الثورة ، العناصر التي التحقت بالأرياف أثناء تطور

الكفاح . ولكن الفلاحين الذين ينصحون معارفهم من اتصالهم بالتحربة ، يرهون أنهم قادرين هم أيضا على قيادات الكفاح الشعبي ، فالمؤسسات التقليدية تقوى وتعمق ، حتى لقد تبدل تدلا حقيقيا : محالس «الجماعة» التي تفص الخلافات وتفصل في المارعات ، ومحالس القرى ، تستحيل الى محالس ثورية ولجان سياسية حربية ، ويظهر في كل جماعة من جماعات المقاتلين ، وفي كل قرية ، رجال يتولون التوجيه السياسي ، ويأخذ هؤلاء الرجال بتنوير الشعب الذي بدأ يشعر من عزلته بخيرة ، ولا يحجم هؤلاء الرجال عن معالجة المشكلات التي تؤدي السكوت عنها الى مريد من الحيرة واللبلة . من ذلك مثلا ان المااصل الذي حمل السلاح يخنقه ان يرى كثيرا من أبناء وطنه ما يرالون يتابعون حياتهم في المدن كأهم عرباء عما يحدث في الحبال ، كأهم يجهلون هذه الحركة الجوهرية التي انطلقت . أن صمت المدن ، واستمرار الحياة فيها على منوالها المألوف ، يولد في نفس الفلاح شعورا مرا بأن قسما بكامله من الأمة يكتفي بمشاهدة المعركة ولا يزيد على عد الصربات . وهذا يثير الحق والعيظ في نفوس الفلاحين ، ويعزز ميلهم الى احتقار سكان المدن ، وإلى الحكم عليهم بالسوء جميعا . فعلى الموجه السياسي في هذه الحالة أن يجعل الفلاحين قادرين على تمييز الأمور تمييزا أدق ، فيفهمهم أن هناك أجزاء من الشعب لها مصالح خاصة لا تتفق اتفاقا كاملا دائما مع المصلحة الوطنية ، ويدرك الشعب عندئذ أن الاستقلال الوطني يمر وقائع كثيرة هي في بعض الأحيان متباعدة بل ومتعارضة . والشرح في هذه اللحظة يعيها من لحظات الكفاح ، أمر حاسم ، لأنه ينقل الشعب من أفق الوطنية العامة الغامضة الى أفق الوعي الاجتماعي والاقتصادي . ان الشعب الذي تبنى في بداية الكفاح تلك الشائبة الأولى التي أوحدتها

المستوطن الأجنبي : البيض والسود ، العرب والأروام ، يدرك الآن في أثناء الضال أنه يتفق لسود أن يكونوا أكثر بياضا من البيض ، وأن هناك فئات من السكان لا يحملها مكان ارتفاع راية وطنية وامكان قيام أمة مستقلة على التنازل عن امتيازاتها وعن مصالحها . ويدرك الشعب أن هناك أناسا من بني وطنه لا يتمسكون بمصالحهم وحسب ، بل يتهرون كذلك فرصة الحرب لتعزيز وضعهم المالي وقوتهم الناشئة . ان هناك أناسا من السكان الأصليين يتاجرون ويحققون أرباحا طائلة من قيام هذه الحرب ، على حساب الشعب الذي يضحي بنفسه دائما ، ويروي بدمه تراب الوطن . ان المواصل الذي يخابه بوسائله الدائية آلة الحرب الاستعمارية يكشف أنه بقصائه على الاصطهاد الاستعماري يساهم في خلق حصار استعمالي آخر . وهو اكتشف مؤلم شاق مثير . لقد كان الأمر بسيطا في البداية : كان هناك في بطنه أشرار من جهة ، وطيبون من جهة أخرى . أما الآن فقد حل محل الوضوح الخيالي اللاواقعي الأول ظلام يحزىء الشعور . ان الشعب يكشف أن الاستغلال الطامم يمكن أن يكون رخيصا أو عربيا . وهو يندد عندئذ بالحياة ، ولكن يحب أن نصصح هذا التنديد . والخيانة ههنا ليست وطنية بل اجتماعية ، ينبغي لنا ان نعلم الشعب أن يندد بالصوص . والتعب في مسيره الشاق الى المعرفة العقلية ، يترك أيضا تلك النظرة التبسيطية التي كان يتميز بها ادراكه للمتسلط . ان النوع يتحرراً الآن أمام بصره . انه يلاحظ من حوله مستوطنين لا يشاركون في تلك الهستيريا الاجرامية ، ويختلفون عن سائر أبناء جلدتهم . ان بين هؤلاء المستوطنين الذين كان يعدهم كتلة واحدة تمثل التسلط الأجنبي بغير تمييز أناسا يستنكرون الحرب الاستعمارية ، بل أعجب من ذلك أن أفرادا من هذا النوع ينتقلون الى المعسكر الآخر ، ويجعلون أنفسهم

رنوجا أو عربا ويرتضون تحمل الآلام والتعذيب والموت .
 هذه الأمثلة تضعف الحقد العام الذي كان المستعمر يشعر به نحو
 جميع الأحانب . حتى لقد يحيط ذلك العدد القليل من الأشخاص
 بعاطفة حارة ، ويميل نوع من المزايدة العاطفية ، الى ان يمحضهم ثقة
 مطلقة . ان في عاصمة البلاد المستعمرة ، التي ينظر اليها المستعمر
 نظره الى حلال لا يرحم ، أصواتا كثيرة ، شهيرة في بعض الأحيان ،
 تستنكر بغير تحفظ سياسة الحرب التي تتبعها الحكومة الاستعمارية ،
 وينصحون هذه الحكومة بأن تثوب الى رشدها ، وأن تحسب أحيرا
 حساب الارادة القومية للشعب المستعمر . بل ان جنودا من جنود
 الاستعمار يفرون من بين صفوفه ، كما أن جنودا آخرين يرفضون صراحة
 ان يقاتلوا ضد حرية الشعب ، فيذهبون الى السجون ، ويتحملون
 العذاب باسم حق هذا الشعب في الاستقلال وفي ادارة شؤونه
 بنفسه .

وعندئذ لا يكون المستوطن رجلا يجب ذبحه ، وكفى افراد الكتلة
 الاستعمارية يظهرون أقرب الى الكفاح الوطني ، أقرب كثيرا الى
 الكفاح الوطني من بعض أبناء الأمة . وبذلك يصبح التفريق العنصري
 والتعصب العنصري متجاوزا في الاتجاهين . فلا كل زنجي وكل مسلم
 يستحق شهادة صدق ، ولا كل مستوطن يستقبل بتناول البندقية أو
 السيف . هكذا الوعي يطل بكثير من الجهد والمشقة على حقائق
 جزئية محدودة غير ثابتة . وذلك كله صعب كما تقدر . وإنما يسهل
 مهمة ترشيد الشعب ان يكون التنظيم قويا صارما وأن يكون المستوى
 العقائدي لدى قادة هذا التنظيم عاليا . وعلو المستوى العقائدي انما
 يتحقق ويتعزز خلال اتساع النضال ومناورات الخصم وخلال
 الانتصارات والهرايم . والقيادة تكشف عن قوتها وسلطانها بفصح

الأخطاء وبالاستفادة من كل تفهقر في الوعي لاستخلاص الدرس ولتوفير شروط جديدة من أجل التقدم . فهي تستثمر كل نكوص محلي من أجل إعادة النظر في القضية على مستوى جميع القرى وجميع الشبكات . ان الثورة ترهن لنفسها على أنها عقلية ، وتعبر عن نضجها كلما استفادت من حالة من الحالات في تعميق وعي الشعب . وقيادة الثورة ، ولو كان ما يحيط بها يوهم أحيانا بأن الأهتمام بالفروق الطفيفة خطر ، وبأنه يحدث صدوعا في كتلة الشعب ، تظل ثابتة على مبادئ الكفاح الوطني والكفاح العام الذي يخوضه الانسان لتحقيق تحرره . صحيح أن هناك وحشية تحتقر الفروق الطفيفة والحالات الفردية ، وحشية ثورية حقا ، غير ان هناك وحشية أخرى تشبهها شبا كبيرا وليست من الروح الثورية في شيء ، بل هي منافية للثورية ، معامرة فوصوية . فادا لم تخارب هذه الوحشية الصرفة الكلية فورا ، أدت حتما الى أخفاق الحركة في عضون أسابيع .

ان الماضل الوطني الذي هجر المدينة بعد أن آلت المناورات الديمقراطية المتحاذلة التي يقوم بها المسؤولون في الحرب ، بعد أن حيث ظه «السياسة» ، اكتشف أثناء النضال العملي المحسوس سياسة جديدة لا تشبه السياسة القديمة بوجه من وحوها ، انها سياسة أناس مسؤولين وقادة داخلين في التاريخ يتولون بعضلاتهم وأدمغتهم توحيد كفاح التحرير . ان هذا الواقع الحديدي الذي سيعرفه المستعمر الآن لا يوجد الا بالعمل النضالي . فالنضال الذي ينسف الواقع القديم الاستعماري ، يكشف عن حوائب كانت مجهولة ويفجر معاني جديدة ، ويضع الأصبع على التناقضات التي كان يحجبها ذلك الواقع . ان الشعب الذي يكافح ، الشعب الذي يدرك بالنضال هذا الواقع الحديدي ويعرفه ، يسير حين يتحرر من الاستعمار متنبئا بجميع

محاولات التضليل ، متهيثا لجميع الأكاديب التي تلتق باسم الوطنية .
والعنف وحده ، العنف الذي يمارسه الشعب ، العنف المظم الواعي
الذي يبيزه قادة الثورة ، هو الذي يتيح للحماهير ان تحلل الواقع
الاجتماعي وأن تملك مفتاحه . وبدون هذا الضال ، بدون هذه المعرفة
السابعة من الصال ، لا يكون ثمة الا تهريخ : قليل من التبديل ، بضعة
اصلاحات في القمة ، رايه وطنية ، أما تحت ، فكتلة كبيرة من الناس
ما ترال تعيش في «القرون الوسطى» ، وما تفك تحري حياتها على
وتيرة تاتة .

مزلق الشعور القومي

أما أن المعركة ضد الاستعمار لا تجري منذ البداية على مستوى قومي ، فذلك ما بد لنا عليه التاريخ . ان المستعمر يظل زما طويلا يوحه جهوده نحو ازالة بعض المطالم : العمل الاكراهي ، العقوبات الحسمة ، تفاوت الأحرور ، تقييد الحقوق السياسية ، الح . وهذا النضال من أحل الديمقراطية ضد اضطهاد الانسان ما يلبث أن يخرج شيئا فشيئا من هذا الابهام الليبرالي الجديد ، وما يلبث أن يطل على المطامح القومية ولو بكثير من المشقة في بعض الأحيان . ولكن عدم تأهب الصفوة ، وفقدان الاتصال العضوي بين هذه الصفوة وبين الجماهير ، وكسل هذه الصفوة ، بل حبها في اللحظة الحاسمة من لحظات الكفاح ، كل ذلك يؤدي الى مرالق فاحعة .

ان الشعور القومي ما لم يكن تحسيدا منسحما لأعمق مطامح الشعب بمجموعه ، وما لم يكن ثمرة مباشرة حية نابضة للتعبئة الشعبية ، فلن يكون في أحسن الأحوال الا شكلا لا مضمون له ، سريع الزوال قليل الدقة والوضوح . والصدوع التي نجدها فيه عندئذ هي السبب في أن البلاد الناشئة المستقلة ، كثيرا ما تتقل بسهولة من حالة الأمة الى حالة القبيلة ، ومن مستوى الدولة الى مستوى العشيرة .

ان هذه الشقوق هي السبب فيما تعانيه الابدفاعة القومية والوحدة القومية من انتكاسات مؤلمة مؤذية . وسنرى الآن أن مواطن الضعف هذه ، وما تشتمل عليه من أخطار فادحة ، انما هي نتيجة تاريخية لعجز البورجوازية الوطنية في البلدان المتخلفة عن ترشيد النصال الشعبي ، أي عن استخلاص معانيه ودوافعه .

ان الضعف الكلاسيكي المعروف الذي يعاينه الوعي القومي في البلدان المتخلفة لا يرجع الى أن النظام الاستعماري قد أفسد الانسان المستعمر ، وانما يرجع أيضا الى كسل البورجوازية الوطنية ، وإلى فقرها ، وإلى أن فكرها قد تكون تكونا كوزموبوليتيا في قراراته .

ان البورجوازية التي تستلم مقاليد السلطة في نهاية العهد الاستعماري هي بورجوازية متخلفة . قوتها الاقتصادية تكاد تكون صفرا ، أو هي على الأقل لا تقاس ابدا بالقوة الاقتصادية التي تملكها بورجوازية البلاد المستعمرة التي تريد هذه البورجوازية الوطنية ان تحل محلها . لقد ظنت البورجوازية الوطنية لئرحسيتها وغرورها أن في وسعها أن تحل محل بورجوازية الاستعمار وأن تكون خيرا منها . ولكن الاستقلال ما يلبث أن يضعها في مأزق حرجة ، فاذا هي تلجأ الى وسائل تجلب الكوارث ، اذ تتحه بندايات خائفة الى الدولة التي كانت تستعمر بلادها . ذلك أن العناصر الحامعية والعناصر التجارية التي هي أكثر أبناء الدولة الجديدة وعيا تتميز بأنها قليلة العدد ، بأنها متمركزة في العاصمة ، وبأن أنواع نشاطها لا تتعدى التجارة والاستثمارات الزراعية والمهن الحرة ، فليس بين أفراد هذه البورجوازية الوطنية أناس من رجال الصناعة أو رجال المال . ان البورجوازية الوطنية في البلدان المتخلفة ليست متجهة نحو الانتاج ، والابتكار ، والبناء ، والعمل ، وانما هي تنفق نشاطها كله في أعمال من نوع الوساطة .

ان نفسية البورجوازية الوطنية هي نفسية رجال أعمال ، لا رواد صناعة . ويجب ان نعترف أن حشع المستوطنين ، ونظام الحجر الذي أوحده الاستعمار لم يدعنا للبورجوازية حرية الاختيار كثيرا .

انه ليستحيل على بورجوازية أن تجمع رأسمالا في ظل النظام الاستعماري . والرسالة التاريخية التي يبدو أن البورجوازية الوطنية الصادقة في البلد المتحلل قد خلقت للهوض بها هي أن تنكر نفسها كبورجوازية ، هي أن تنكر نفسها كأداة لرأس المال ، وأن تصنع نفسها وصعا كاملا في خدمة رأس المال الثوري الذي هو الشعب . ان على البورجوازية الوطنية الصادقة في البلدان المتحللة أن تفرض على نفسها حيانة المهمة التي كانت ميسرة لها ، أن تدخل مدرسة الشعب ، أي ان تضع تحت تصرف الشعب الرأسمال الثقافي والتكنيكي الذي استطاعت ان تنزعه حين مرورها بنحامعات الاستعمار . ولكما نرى آسفين ان البورجوازية الوطنية كثيرا ما تنكس هذا السبيل الطويل الانجابي الحصب العادل ، لتسير راضية النفس مطمئنة السال في طريق فطيع ، مناقض لمصلحة الأمة ، هو الطريق الذي تسلكه بورجوازية تقليدية ، بورجوازية بورجوازية ، بورجوازية ارتضت في عباء وحمق وحطة ان لا تكون الا بورجوازية .

لقد رأينا أن هدف الأحزاب الوطنية يصحح مد مرحلة من المراحل هدفا قوميا تماما . فهو يعبيء الشعب حول شعار الاستقلال ، مرجئا ما عدا ذلك للمستقبل . فادا سألت رجال هذه الأحزاب عن البرنامج الاقتصادي الذي ستلتزمه الدولة ، وعن النظام الذي يريدون اقامته ، رأيتهم عاجزين عن الاجابة ، لأنهم يجهلون كل الحهل اقتصاد بلادهم .

ان اقتصاد بلادهم قد تطور دائما بعيدا عنهم وبدون تدخلهم .

اهم لا يعرفون عن الموارد الحالية والموارد الممكنة التي تتضمن عليها الأرض ويصممها حوف الأرض الا أمورا قرأوها في المكتب ، أمورا تقريبية ، لذلك تراهم لا يستطيعون أن يتحدثوا عن هذه الموارد الا حديثاً مجرداً عاماً . حتى اذا تحقق الاستقلال ، رأيت هذه الوردوحوارية المتحلفة ، القليلة العدد ، التي لا تملك رؤوس أموال كبيرة ، والتي ترفض أن تسلك الطريق التوري ، راكدة ركوداً يرثى له . انها لا تستطيع أن تطلق العنان «لعبقريتها» التي كانت تستطيع ان تقول عنها شيء من الطيش ان سيطرة الاستعمار هي التي حالت دون انطلاقها . وهكذا يرى فقر وسائلها وقلة رحالها تحصرها خلال مسوات طويلة في نطاق اقتصاد يقوم على الحرفة ، فاذا الاقتصاد القومي اقتصاد محدود الآفاق يستند الى ما يسمى بالمتاحات المحلية . وسمع عدتد خطبا طويلة عن قيمة الحرف ، فالوردوحوارية الوطنية التي وحدث نفسها عاحرة عن اقامة مصانع تدر لها وللبلاد أرباحاً أوفر ، تحيط الحرف عدتد بعواطف العرة القومية والكرامة الوطنية ، وتستمد منها في الوقت نفسه فوائد حمة . وهذا التقديس للمتاحات المحلية ، هذا العجز عن خلق طرق جديدة بتحليلان كذلك في اعماس الوردوحوارية الوطنية في الانتاج الزراعي الذي كان يتمير به العهد الاستعماري . اهم لا يوجهون الاقتصاد القومي توحياً حديداً . وتطل الأمور تسير على ما كانت تسير عليه من قبل : علال الأراشيد ، علال الكاوكاو ، غلال الريتون . حتى أن هذه المتاحات الاساسية لا يطرأ أي تغير على طريقة استثمارها . وتطل البلاد تصدر مواد أولية ، ويطل الأهالي يعملون مزارعين صغاراً لدى أوروبا ، وتطل البلاد احتصاصية في تقديم المحاصيل الحام .

ومع ذلك ما تفتأ الوردوحوارية الوطنية تطالب بتأميم الاقتصاد

والقطاعات التجارية . ذلك ان التأمين عندها لا يعني وضع مجموع الاقتصاد في خدمة الأمة ، وتحقيق كافة حاجات الأمة ، وهو لا يعني تنظيم شؤون الدولة على أساس علاقات اجتماعية جديدة يراد تسهيل وجودها ، وإنما يعني التأمين عندها نقل الامتيازات الموروثة من العهد الاستعماري الى أهل البلاد .

ولما كانت السورجوارية لا تملك الوسائل المادية ، ولا الوسائل العقلية الكافية «مهندسين ، فيين» ، نراها تكتفي بوضع اليد على مكاتب الأعمال وبيوتات التجارة التي كان يشغلها المستوطنون الأحناب . ان السورجوارية الوطنية تحتل الأمكنة التي كان يشغلها المستوطنون الأحناب . ان السورجوارية الوطنية تحتل الأمكنة التي كان يشغلها الأوروبيون : أطباء ومحامين وتجارا وممثلي شركات ووكلاء عامين ووسطاء . انها تشعر أن من واجبها ، حفاظا على كرامة البلاد وحفاظا على نفسها ، أن تحتل جميع هذه المراكز .

ومنذ ذلك الحين نراها تفرض على جميع الشركات الأجنبية الكبرى أن تمر بواسطتها ، سواء أكانت تريد أن تبقى في البلاد أم كانت تنوي أن تدخل الى البلاد . ان السورجوارية الوطنية تكتشف لنفسها هذه المهمة التاريخية وهي أن تكون وسيطا . وهكذا لا تكون رسالتها تعبير أحوال الأمة ، بل جعل نفسها وسيطا بين البلاد وبين رأسمالية مصطرة الى التحصي ، رأسمالية تصع على وجهها اليوم قناع الاستعمار الجديد . وترتاح السورجوارية الوطنية الى هذا الدور الذي تقوم به ، أعني دور وكيل للسورجوارية العربية ، دون أن يكون ثمة عقد ولا غضاضة . وهذا الدور الذي يدر ربحا صئلا ، هذه الوظيفة التي تعل رزقا يسيرا ، هذا الضيق في النظرة ، هذا القصر في الهمة والطموح ، هذا كله إنما يرمز الى عجز السورجوارية الوطنية عن الهوض بالدور التاريخي الذي تهض به

البورجوازية . فما تعرف به كل بورجوازية وطنية من أنها نشيطة رائدة مبتكرة مستكشفة لعوالم جديدة ، لآفاق جديدة ، لا نرى مثله لدى هذه البورجوازية الوطنية . ان روح التمتع والتلذذ هي المسيطرة لدى البورجوازية الوطنية في البلدان المستعمرة . ذلك أنها على المستوى النفسي تتشبه بالبورجوازية الغربية وتستمد منها تعاليمها ، وتقتفي آثارها في الجانب السلي وتسخط دون أن تكون قد قطعت مراحل الاستكشاف والابتكار الأولى التي قطعتها البورجوازية الغربية ، وحققت بها أشياء انجائية على كل حال . ان البورجوازية الوطنية في أول عهدها تشبه البورجوازية الغربية في آخر عهدها . وما ينبغي أن نطأ أنها تغد السير وتحرق المراحل . فانما هي في حقيقة الأمر تبدأ بالنهاية . لقد دلفت الى الشيوحة المتهمة قبل أن تعرف ما يعرفه الصا والمراهقة من نزق ، وتهور ، واندفاع .

والانحطاط الذي تتردى فيه البورجوازية الوطنية تساعد عليها البورجوازية الغربية مساعدة كبيرة ، تتوافد رجالها على البلاد سائحين مولعين بالغرائب والصيد والملاهي . ان البورجوازية الوطنية تشيء مراكز للراحة والاستحمام واللذة يتقاطر عليها رجال البورجوازية الغربية . وهي تطلق على هذا النشاط اسم السياحة ، تعده أشبه بصناعة وطنية . وادا أردتم برهانا على هذا النوع من تحول عناصر البورجوازية العربية ، فانظروا الى ما حدث في أميركا اللاتينية . ان ملاهي هافانا ومكسيكو وشواطئ ريودي جانيرو والبرازيليات الصعيرات ، والمكسيكيات الصعيرات ، وخلاصات السنة الثالثة عشرة من العمر ، وآكابولكو ، وكوباكابانا ، كل تلك انما هي امارات الفساد الأخلاقي الذي تتردى فيه البورجوازية الوطنية . فلأن هذه البورجوازية الوطنية ليس لها أفكار ، ولأنها معلقة على ذاتها ، منقطعة عن الشعب ، عاجزة عن التفكير في

مجموع المسائل على أساس مجموع الأمة ، نراها تقوم بدور الوكيل عن العرب في ادارة مشاريع ، ونراها تنظم بلادها ماخورا لأوروبا .
أعود فأقول يجب أن يكون مائلا في حيالنا ذلك المشهد المحزن ،
مشهد بعض جمهوريات أمريكا اللاتينية . ان رجال الأعمال في
الولايات المتحدة وكبار أصحاب المصارف ورجال الصناعة ، يطرون
بصفقة جناح الى «البلاد الحارة» ليغرقوا هنالك سبعة أيام أو ثمانية في
ذلك الحو اللذيذ من الفسق الذي يهيا لهم .

ولا يختلف سلوك ملاكي الأراضي عمليا عن سلوك بورجوازية
المدن . لقد طالب كبار المزارعين ، مند اعلان الاستقلال ، تأمين
الاستثمارات الزراعية ، واستطاعوا بأساليب ماكره كثيرة أن يضعوا
أيديهم على المزارع التي يملكها المستوطنون الأجانب ، فزادوا بذلك
سيطرتهم على المنطقة . ولكنهم لا يحاولون أن يجددوا الزراعة ، أو أن
يقووها ، أو أن يجعلوها جزءا من اقتصاد قومي حقا .

ان ملاكي الأراضي يطالبون السلطات العامة بأن تحيل اليهم تلك
التسهيلات والامتيازات التي كان يعم بها المستوطنون الأجانب قبل
الاستقلال . ويصبح استغلال العمال الزراعيين أقوى مما كان ،
ويصبح كذلك مشروعا . ويتزود هؤلاء الوطنيون الذين لا يختلفون عن
المستوطنين الأجانب في شيء ، يتزود هؤلاء المستوطنون الجدد بشعارين
أو ثلاثة شعارات ، ليطالبوا العمال الزراعيين بالقيام بجهود ضخمة
باسم الاشتراك في المجهود القومي العام . فلا تجديد في أساليب
الزراعة ، ولا خطة للتنمية الاقتصادية ، ولا مبادرات فردية ، لأن
المبادرات تقتضي حدا أدنى من المخاطر ، والمخاطر تبث الدعر في
نفوس هؤلاء الناس ، وتجعل هذه البورجوازية الزراعية المترددة «المتعلقة»
يطيش صوامها ، فتؤثر ان تبقى الأحوال على ما هي عليه ، وتكتفي

بالطرق المعدة التي شقها الاستعمار ، ان الماداهات في هذه المناطق
 اما هي من شأن الحكومة . الحكومة هي التي تقررها ، وهي التي
 تشجعها ، وهي التي تمولها . ان الوريحوازية الزراعية تأتي ان تقوم بأية
 مجارة . اما تكره الرهان ، تكره المعامرة . اما لا تريد ان تعمل على
 رمال . اما تريد أرحا مصمومة ، وأرباحا سريعة . وهذه الأرباح التي
 تحيها ، هذه الأرباح التي تعد صحة بالقياس الى الدخل القومي ،
 يصنعونها في حيوسهم ، ولا يستثمرونها من حديد . ان كرم المال هو
 السياسة التي تسيطر على نفسية هؤلاء الملاكين-الزراعيين . وفي بعض
 الأحيان ، خاصة في السنوات التي تعقب الاستقلال ، يرى هذه
 الوريحوازية لا تتورع عن ايداع الأرباح التي تحيها من أرض الوطن في
 السوك الأجنبية . ونراها في مقابل ذلك تنفق أموالا طائلة في اقتناء
 الأشياء التي يدفع الى اقتنائها حب الظهور ، فهم يشترون السيارات
 الفخمة والفيلات السادخة ، وسائر تلك الأشياء التي لاحظ علماء
 الاقتصاد أنها مميزات الوريحوازية المتحلقة .

قلنا ان الوريحوازية المستعمرة التي تتسلم مقاليد السلطة ، تصب
 طموحها الطبقي على احتكار الوظائف التي كان يستأثر بها
 الأحناب . وها هي ذي ، عداة الاستقلال ، تصطدم بالأحناب الذين
 حلفهم الاستعمار من محامين ، ونجار وملاكى أراض ، وأطباء ،
 وموظفين كبار . وها هي ذي تقتل اقتتالا لا هوادة فيه مع هؤلاء
 الناس «الذين يهيئون الكرامة الوطنية» ، وتنادي في كثير من القوة
 بفكرة تأميم الوظائف ، فكرة اساد الوظائف الى الأفريقيين حتى لىرى
 سلوكها يصطبغ شيئا فشيئا بتعصب عرقى . وما تلت ان تطرح على
 الحكومة هذه المشكلة بكثير من العنف : تريد هذه الوظائف ، ثم لا
 تخفف من من شراستها الا بعد أن تحتل هذه المراكز احتلالا كاملا .

ومن جهة أخرى نرى طبقة العمال في المدن ، وجمهرة العاطلين عن العمل ، وصغار أصحاب الحرف ، أولئك الذين ألفوا ان نسميهم أهل المهن الصغيرة ، نرى هؤلاء جميعا يقفون هذا الموقف الوطني المتعصب . ولكن يجب ان ننصفهم فنذكر انهم انما يقلدون في موقفهم هذا موقف بورجوازيته . وادا دخلت البورجوازية في تنافس مع الأوروبيين ، فان أصحاب الحرف وأهل المهن الصغيرة انما يبدأون الصراع ضد الافريقيين الذين ليسوا من أساء هذه الامة . هكذا رأينا في ساحل العاج فتدقائمة على تعصب عرقي ضد الداهوميين والمولتين : ان الداهوميين والمولتين الذين يحتكرون التجارة الصغيرة في قطاعات كبيرة قد قامت صدهم ، في ساحل العاج ، عداة الاستقلال ، مظاهرات عدائية قوية ، وصارت القومية هالك الى تعصب قومي ، الى تعصب عرقي طال المتظاهرون بترحيل هؤلاء الأجانب ، وحرقوا محازهم ، وهدموا حوانيتهم الخشبية ، واعتدوا عليهم اعتداءات وحشية ، واصطرت الحكومة ان تستحيب لرغبة المواطنين فأجبرتهم على معاداة البلاد . وفي السنغال قامت مظاهرات ضد السودانيين ، وهذه المظاهرات هي التي حملت مامادو ديا على أن يقول : «الحق ان الشعب السنغالي لم يتس عقيدة مالي الا تعلقا مه برعمائه ، وليس لاتحاده بمالي من قيمة غير قيمة تسليمه مرة أخرى بسياسة هؤلاء الرعماء ، وظل شعور الناس بالوطن السنغالي شعورا قويا ، لاسيما ان وجود السودانيين في دكار كان يعلن عن نفسه اعلانا ليس فيه شيء من التحفي حيث ينسى الناس اقليميتهم . وهذه الظاهرة هي السبب في أن جماهير الشعب لم يؤسفها انفراط عقد «الاتحاد» المدري ، بل استقبلته بارتياح ، ثم لم تظهر في أي مكان اية محاولة للابقاء عليه» (8) .

وبينما كانت طبقات من الشعب السنغالي تنتهز الفرصة التي أتاحها لها القادة أنفسهم للتخلص من السودانيين الذين كانوا يضايقونهم سواء في قطاع التجارة أو في قطاع الادارة ، رأينا الكونغوليين الذين شهدوا رحيل البلجيكيين عن بلادهم رحيلا جماعيا وهم لا يكادون يصدقون أعينهم ، رأينا هؤلاء الكونغوليين يضغطون على السنغاليين المقيمين في ليوبولدفيل واليزابثفيل من أجل ترحيلهم .

وهكذا نرى أن آلية هذين النوعين من الظاهرات واحدة . فمثلن كان التنافس يقوم بين الأوروبيين وبين المثقفين والبورجوازية في الأمة الفتية ، فان تنافسا مثله يقوم بين جماهير الشعب المقيمة في المدن وبين افريقيين ينتمون الى أمة أخرى . وهؤلاء الافريقيون هم الداهوميون في ساحل العاج ، والنيجيريون في غانا ، والسودانيون في السنغال .

فاذا كانت مطالبة البورجوازية باساذ الوظائف الى السود أو الى العرب لا تهدف الى تأميم حقيقي ، ونما هي تهدف فقط الى جعل البورجوازية تملك السلطة التي كان يملكها الأجانب من قبل ، فان الجماهير تطالب بهذا الامر نفسه على مستواها ، ولكنها تقصر معنى الأسود أو العربي على الحدود الاقليمية . وثمة مواقف كثيرة تقع بين المناداة الحماسية بوحدة القارة الافريقية وبين السلوك الذي تسلكه الجماهير بوحى من المصلحة الاقليمية . وهكذا نرى تأرجحا دائما بين الوحدة الافريقية التي ما تفك تضعف وتهزل ، وبين عودة يائسة الى عصبية اقليمية كرهية حانقة . قال ماهادو ديا : «أما من جهة السنغال ، فان الزعماء الذين كانوا هم دعاة الوحدة الافريقية ، والذين ضحوا اكثر من مرة بمنظمتهم السياسية المحلية وبمراكزهم الشخصية في سبيل هذه العقيدة ، يتحملون مسؤوليات لا سبيل الى نكرانها ، نتيجة خطأ ارتكبوه عن حسن نية طبعاً . ان خطن

حطأنا ، هو أننا بحجة محاربة التحزبة نسينا واقع الاقليمية ، فلم ننتبه في تحليلاتنا انتباهنا كافيا الى هذه الظاهرة التي هي ثمرة الاستعمار طبعاً ، ولكنها أيضاً واقع اجتماعي لا يمكن ان تقضي عليه أية نظرية في الوحدة مهما تكن محمودة ومهما تكن محبة . لقد فتننا المثل الأعلى ثم ظننا المثل الأعلى واقعا واقعا ، وحسبنا أنه يكفي أن نستكر الاقليمية وما يستأ عنها من تعصب لقوميات صغيرة حتى ينتصر عليها وحتى نحقق الظفر لمشروعنا الخيالي» (9) .

ولن تكون المسافة كبيرة بين التعصب السنغالي وبين القبيلة الأولوفية . والواقع أنه حيثما تعجز البورجوازية الوطنية بسلوكها الرخيص ، وبغموض مواقفها العقائدية عن توفير مجموع الشعب ، وعن طرح المشكلات على أساس الشعب أولاً وقبل كل شيء ، حيثما تعجز هذه البورجوازية الوطنية عن توسيع نطاقاتها الى العالم توسيعاً كافياً ، تشهد انعكاساً نحو الأوضاع القبلية ، وانتصاراً الانقسامات العنصرية يثير في النفس أشد الحق . فما دام الشعار الوحيد الذي تنادي به البورجوازية هو الحل محل الأجانب ، وما دامت تبادر فتتصف لنفسها في جميع القطاعات وتحتل المراكز ، فإن صغار الوطنيين من سائقي سيارات الأجرة وباعة الحلوى وماسحي الأحذية ، لابد أن يطالبوا أيضاً بأن يعود الداهوميون الى بلادهم ، وقد يذهبون الى أبعد من هذا فيطالبون بأن يرجع الفولتيون والبوهميون الى بلادهم أو الى جبالهم .

على هذا الأساس انما يجب أن نؤول هذه الظاهرة التي نلاحظها في البلاد المستقلة الناشئة ، وهي أن النظام المدرالي هو الذي ينتصر هنا وهناك . ان السيطرة الاستعمارية ، كما تعلمون ، قد خصت بعض المناطق بامتيازات خاصة ، فجعلت اقتصاد المستعمرة غير متكامل مع

مجموع الأمة ، واما نظمته على أساس التكامل مع اقتصاد البلاد المستعمرة المختلفة . ان الاستعمار لا يستثمر مجموع البلاد ، واما يكتفي باكتشاف موارد طبيعية معينة ، فيستخرجها ويصدرها الى صاعات البلاد المستعمرة ، وبذلك يتيح لبعض المناطق شيئا من الثراء ، بينما يبقى سائر المستعمرة على حالة من التخلف والنؤس ، وربما ارداد نخلها وبؤسا .

حتى اذا تحقق الاستقلال كان الوطنيون الذين يقطنون في المناطق المردهرة يشعرون بما أوتوا من حظ ، فاداهم منعكس لا أثر للتفكير فيه ، يرفضون أن يطعموا الوطنيين الآخرين الذين يعيشون في المناطق البائسة . ان المناطق العبية بالأراشيد والكاوكاو والألماس ترر برورا ظاهرا على تلك الصفحة الخالية الحاوية التي تتألف منها سائر الأمة . ويشعر الوطنيون في هذه المناطق بكره نحو الآخرين ، ويصفونهم بأنهم أناس حاسدون وحاقدون شرهون مبالون الى الجريمة والقتل . وتسعث الحركات القديمة ، وتنتعش الأحقاد القبلية . ان قائل السالوا ترفض أن تطعم قائل اللولوا ، واقليم كاتانجا يعلن أنه دولة مستقلة ، البير كالونجي يتوح نفسه ملكا على حوي كاساي .

ان الوحدة الافريقية ، هذا الشعار العامض «ولكنه الشعار الذي تعلق به قلوب الرجال والنساء بأفريقيا تعلقا حماسيا قويا ، وكان يصعظ على الاستعمار ضعطا هائلا» يكشف الآن عن وجه آخر ، فادا هو عصيات اقليمية في داخل واقع قومي واحد . فالبورحوازية الوطنية ، لأنها مكتمشة على مصالحها المباشرة ولأنها لا تنظر الى أبعد من أطراف أظافرها ، تتكشف عاحرة عن تحقيق الوحدة القومية ، عاحزة عن بناء الأمة على أسس وطيدة خصبة مثمرة . ان الجهة الوطنية التي طردت الاستعمار تفتت الآن وتهرم .

وهذا الصراع القومي الذي يقوم بين القبائل ، هذا الحرص العنيف على احتلال المراكز التي أصبحت شاعرة برحيل الأجنبي ، سيولدان أيضا تنافسات دسيسة . ففي الأرياف والبراري نجد الطوائف الدينية الصغيرة ، والأديان المحلية ، وجماعات الطرق الصوفية ، تستعيد نشاطها وحيويتها وتستأنف لجوءها الى تفكير غيرها . وفي المدن الكبرى ، على مستوى الوظائف الادارية ، نجد صراعا يقوم بين الديانتين المنزلتين الكبيرين : الاسلام والكاثوليكية .

ان الاستعمار الذي ترحلت قواعده أمام نشوء فكرة الوحدة الافريقية يسترد الآن آماله ، ويحاول أن يعظم هذه الارادة ، مستعملا جميع مواطن الضعف في هذه الحركة ، فهو يعنى الشعوب الافريقية كاشفا لها عن وعود حصومات «روحية» ، ففي السعال تصدر جريدة «افريقيا الحديدة» كل أسبوع لتعبر عن كره أصفر نحو الاسلام والعرب ، وتستعدي الشعور القومي على اللسايبين الذين يملكون في الساحل العربي القسم الأكبر من التجارة الصغيرة . وتحض على الانتقام منهم . ورجال البعثات التبشيرية ما يفتأون يذكرون للجماهير ان الغزو العربي ، قل وصول الاستعمار العربي بكثير ، قد حطم امراطوريات زنجية كبرى . ولا يترددون عن القول ان الاحتلال العربي هو الذي مهد للاستعمار العربي . وهم يتحدثون عن استعمار عربي ، ويددون بالاستعمار الثقافي الذي يمارسه الاسلام . والمسلمون يقصون عن المراكز التوجيهية . وفي مناطق أخرى نلاحظ عكس هذه الطاهرة ، فالسكان الذين اعتنقوا المسيحية هم الذين يعدون هالك أعداء الاستقلال القومي عامدين واعين .

ان الاستعمار يحرك هذه الأسلاك كلها بدون خشية ولا حياء ، سعيدا كل السعادة بأنه يثير الافريقيين بعضهم على بعض بعد أن

اتحدوا بالأمس ضده . وتبرز في بعض الادهان فكرة مذبة دينية على نوع مذبة سان بارتلمي ، ويضحك الاستعمار ساخرا في هدوء حين يسمع بعدد تلك التصريحات الفخمة التي تتحدث عن الوحدة الافريقية . لقد أخذ الدين ، في نطاق أمة واحدة ، يجرىء الشعب ويشير الطوائف الدينية بعضها على بعض ، والاستعمار وأجهزته من وراء ذلك تعديه وتقويه . وتفخر هنا وهناك أحداث لم تكن في الحسبان . فهي بلاد تهيمن عليها الكاثوليكية أو البروتستانتية يرى الأقليات الاسلامية تظهر تمسكا بأهداب الدين لم يكن مألوفاً من قبل ، ونرى الاعياد الاسلامية تنشط وتقوى ، فالمسلمون يدافعون عن أنفسهم ضد التعصب المتطرف المعهود في الكاثوليك . ونسمع وزراء يخاطبون بعض الأفراد بقولهم : اذا كنتم غير راضين فما عليكم الا ان تذهبوا الى القاهرة . وقد تحمل البروتستانتية الاميركية الى الأرض الافريقية تعصبها ضد الكاثوليك ، فتشير بواسطة الدين خصومات قبلية .

وعلى مستوى القارة الافريقية يمكن أن يتخذ هذا التوتر الديني وحها بغضا رخيصا . فتراهم يقسمون افريقيا قسمين : قسما أبيض وقسما أسود ، حتى اذا استدلوا هذه التسمية تسمية أخرى فقالوا : افريقية جنوب الصحاري وافريقية شمال الصحاري ، ولم تحف هذه التسمية الجديدة ما وراءها من تعصب عرقي . فهنا يزعمون ان افريقيا البيضاء حضارة عريقة ترجع الى الوف السير ، وانها تنتمي الى حوض البحر الأبيض المتوسط ، وانها امتداد لأوروبا ، وانها تشارك في الحضارة الاعريقية اللاتينية ، في حين ان افريقيا السوداء منطقة حامدة ، بدائية غير متحضرة .. متوحشة . وهناك ما ينفكون يتحدثون حديثا بغيضا كروها عن تحجب النساء عند العرب ، وعن تعدد الزوجات عند العرب ، يزعمون ان العرب يحتقرون المرأة . ان هذه الاحاديث يذكر

تهجمها بالأحداث التي طالما دارت بها السمة المستعمرين . ان البورحوازية الوطنية في كل منطقة من هاتين المنطقتين الكبيرتين ، هذه السورحوارية التي تشتت أحقر ماديء التفكير الاستعماري تحمل العبء عن الأوروبيين ، وتبوء عهم في ترسيخ فلسفة عرقية تستشري في القارة وتحمل الى مستقبل القارة أشد الأذى . ان هذه السورحوازية ، بكسلها وتقليدها الأعمى تشجع وتعزز غرس التعصب العرقي الذي كان يتميز به العهد الاستعماري . لذلك نحب أن لا يدهشنا ان نسمع في بلد يسمى نفسه افريقيا افكارا أقل ما توصف به هو أنها أفكار عرقية ، وأن نرى تصرفات تفرق بين الناس في القيمة ، حتى ليحس المرء في البلد الافريقي بأنه في باريز أو بروكسل أو لندن شاعرا كثير من المرارة .

بل اننا لنرى تلك الفكرة الحارحة التي تفرق بين الناس في القيمة ، تلك الفكرة المأخوذة عن الثقافة العربية ، القائلة بأن الأسود لا يمكن أن يمدد المنطق الى عقله ولا يمكن أن يفهم العلوم ، تتحلّى عارية كل العري مسيطرة كل السيطرة في بعض مناطق افريقيا . حتى لقد يتاح لنا ان نرى الاقليات السوداء تعامل هنالك معاملة أشباه العبيد ، وهو أمر يبرر ما تشعر به بلدان افريقيا السوداء من تحفظ بل ومن حذر وسوء ظن . ليس نادرا أن يقع المواطن من افريقيا السوداء حين يتنزه في مدينة من مدن افريقيا البيضاء ، ان يسمع أطفالا ينادونه «رنجي» ، أو أن يسمع موظفين يسمونه «عبدا» .

لا وليس مستعبدا ، واأسفاه ، أن يقع لطلاب من افريقيا السوداء في كليات بافريقية شمال الصحرى أن يسألهم رفاقهم في المدرسة : هل في بلادكم بيوت ، هل تعرفون الكهرباء ، هل يأكل أهلكم لحوم البشر ؟ لا وليس مستعبدا واأسفاه أن نرى في بعض مناطق الشمال افريقيين

آتين من الحبوب يتهلون الى وطنيين أن يأحدوهم «الى أي مكان ، ولكن مع زنوح» . وكذلك نرى ، في بعض الدول الناشئة بافريقيا السوداء ، رحالا من أعضاء المجالس البيانية بل ومن الوزراء ، يقولون غير صاحكين : ليس الخطر أن يعود الاستعمار الى احتلال بلادهم ، بل الخطر ان يعروهم «عرب الشمال» .

وهكذا ترون أن افلاس البورجوارية لا يتحلى في الصعيد الاقتصادي فحسب . ان البورجوارية ، وقد وصلت الى السلطة باسم قومية ضيقة ، باسم العرق ، رغم تصريحات جميلة جدا من ناحية الشكل ، ولكنها تصريحات فارعة كل الصراع من ناحية المضمون ، تصريحات تستعمل على غير شعور بالمسؤولية حملا مستمدة رأسا من كتب الاخلاق او الفلسفة السياسية التي تصدرها مطابع اوروا ، ان هذه البورجوارية ترهن على عجزها عن تحقيق النصر لحد أدنى من العقيدة الانسانية . ان البورجوارية حين تكون قوية وحين تنظم العالم على أساس سلطتها لا تتردد عن تأكيد أفكار ديموقراطية تساوي بين البشر ، ولاند هذه البورجوارية ، القوية اقتصاديا ، من ظروف استثنائية حتى تضطر الى الخروج على بطريتها الانسانية هذه . والبورجوارية الغربية تتوصل في اكثر الأحيان ، رغم أنها في حقيقة أمرها عرقية ، الى احقاء هذه العرقية بأقعة كثيرة تتيح لها الابقاء على مناداتها المعروفة بالكرامة الانسانية . لقد هيأت البورجوارية الغربية عددا كافيا من الحواجر والسدود حتى لا تخاف حقا من مفاضة هؤلاء الذين تستغلهم وتحتقرهم . ان التعصب العرقي البورجوازي العربي تحاه الرنجي انما هو تعصب احتقار ، وتعصب استهانة . ولكن النظرية البورجوارية التي تنادي بأن البشر متساوون في جوهرهم ، تختال على الأمر من أجل

ان تطل منطقية مع نفسها ، فتدعو هؤلاء البشر المتخلفين الى أن يصححوا بشرا أسوياء من خلال النموذج الانساني العربي الذي تجسده . أما التعصب العرقي لدى البورجوازية الوطنية في البلاد المستعمرة فهو تعصب دفاعي ، تعصب قائم على الخوف . انه لا يختلف في جوهره عن القليلة الرخيصة بل لا يختلف عن الخصومات بين الفرق الصوفية أو الجماعات الدينية . لذلك رأينا المراقبين الدوليين الأدكياء لا يأحدون مأخذ الحد تلك النداءات الحماسية التي تدعو الى الوحدة الافريقية . فالصدوع التي يروها بأم أعينهم تجعلهم يشعرون شعورا واثقا بأنه لابد من أن تنحل جميع هذه التناقضات قبل أن يأتي أوان الوحدة .

ان الشعوب الافريقية قد اكتشمت نفسها مؤحرا ، وقررت باسم القارة الافريقية كلها أن تحطم النظام الاستعماري . ولكن البورجوازيات الوطنية التي تساع ، اقليما بعد اقليم ، الى تشييد كيائها الخاص ، والى اقامة نظام وطني استغلالي ، تشيء الحواجر تلو الحواجز من أجل الحيلولة دون تحقيق هذا «الحلم» . ان البورجوازيات الوطنية التي تعرف أمراضها حق المعرفة قد قررت أن تسد الطريق أمام هذا الجهد المسبق الذي يقوم به مائتان وخمسون مليونا من البشر في سبيل الانتصار على الحيوانية والجوع واللاانسانية . لذلك يجب علينا أن نعلم أن الوحدة الافريقية لا يمكن ان تتحقق الا باندفاع الشعوب وبقيادة الشعوب ، اي رعم أنف البورجوازية ومصالحها .

وعلى الصعيد الداخلي ، في الاطار الدستوري ، نجد البورجوازية تبرهن على عجزها أيضا ، فهي عدد من البلدان المتخلفة نرى النظام البرلماني فاسدا فسادا عميقا . ان البورجوازية الوطنية وهي ضعيفة اقتصاديا ، وعاجزة عن اقامة علاقات اجتماعية متسقة قائمة على مبدأ

سيطرتها كطبقة ، تختار الحل الذي يترأى لها أنه أسهل الحلول ، أعني نظام الحزب الواحد . انها لا تملك راحة البال والطمأنينة اللتين لا يمكن ان تؤمنهما لها الا القوة الاقتصادية والهيمنة على نظام الدولة . انها لا تخلق دولة تطمئن المواطن بل تقيم دولة تبث القلق في نفس المواطن . ان الدولة التي تؤهلها متانتها ويؤهلها تخفيها في الوقت نفسه ، لأن تهب للناس الثقة ، وان تقل سلاحهم وان تنميهم ، تصبح هنا دولة تفرض نفسها فرضا صارخا ، وتعرض قواها ، وتضرب وتقسو ، وتفهم المواطن بذلك انه في خطر دائم . ان نظام الحزب الواحد هو الشكل الحديث للدكتاتورية البورجوازية التي لا تقتنع لا بتزيين ولا يزعها وازع ولا يردعها حياء .

وهذه الدكتاتورية لا تعمر طويلا . ذلك واقع . ان هذه الدكتاتورية ما تنفك تولد تناقضها ذاته . اذ لما كانت البورجوازية لا تملك الوسائل الاقتصادية لضمان سيطرتها وتوزيع شيء من الفئات على مجموع البلاد ، ولما كانت من جهة أخرى مشغولة بملء جيوبها بأقصى سرعة ممكنة ، وبأتفه طريقة ممكنة أيضا ، فان البلاد تزداد ركودا وجمودا . ومن أجل أن تخفى البورجوازية هذا الركود ، ومن أجل أن تقيع هذا التراجع ، ومن أجل أن تطمئن نفسها ، من أجل أن تهيب لنفسها أسباب الزهو والافتخار ، تراها لا تحد سبيلا الى ذلك كله غير ان تبني في العاصمة أبنية ضخمة فخمة ، وأن تعتمد الى ما يسمى بنفقات الهيبة .

وشيئا فشيئا تزداد البورجوازية اهمالا للداخل ، وتزداد اهمالا لواقع البلاد البور ، وتأخذ تنظر الى البلد الأوروبي الذي كان يستعمرها ، تأخذ تنظر الى الرأسماليين الاجانب الذين يضمنون ان تقدم لهم خدماتها . ولما كانت لا تقسم أرباحها مع الشعب ، ولا تتيح له أبدا

أن يستفيد من المعانم التي تصبها عليها الشركات الأجنبية الكبرى ،
فإنها سرعان ما تكتشف ضرورة وجود رعيم شعبي تقف على عاتقه مهمة
مردوحة هي ضمان استقرار العهد القائم وضمان استمرار سيطرة
البورجوازية في آن واحد . فالدكتاتورية البورجوازية في البلاد المتخلفة إنما
تستمد مناعتها من وجود رعيم ، إن البورجوازية الدكتاتورية في البلاد
المتطورة هي كما تعلمون نتيجة القوة الاقتصادية التي تتمتع بها
البورجوازية ، أما في البلاد المتخلفة فإن الرعيم هو القوة المعنوية التي تريد
البورجوازية ، الهزيمة الفقيرة ، أن تعتني في ظلها وتحت حمايتها .

والشعب الذي ظل خلال سنين طويلة يرى الرعيم ويسمع خطبه ،
ويتابع من بعيد ، وهو فيما يشبه الحلم ، ما يقوم بين الزعيم وبين
السلطة الاستعمارية من مشاجرات ، يمحض هذا الرعيم ثقة من تلقاء
نفسه . لقد كان الرعيم قبل الاستقلال يجسد آمال الشعب بوجه
عام : الاستقلال ، الحريات السياسية ، العزة القومية . ولكنه بعد
الاستقلال ، بدلا من أن يجسد حاجات الشعب تجسيدا محسوسا ،
وبدلا من أن يكون رائد العزة القومية الحقيقية ، العزة القومية التي تمر
بالخبز والأرض وإعادة البلاد إلى أيدي الشعب المقدسة ، تراه يكشف
عن وظيفته الصميمة ألا وهي أن يكون الرئيس العام لشركة المتفعين
المسرعين إلى التمتع ، أعني البورجوازية الوطنية .

إن الزعيم ، رغم أنه كثيرا ما يكون شريفا ، وكثيرا ما يقول أقوالا
صادقة ، إنما هو من الناحية الموضوعية المدافع المتحمس عن مصالح
أصبحت اليوم مترابطة ، هي مصالح البورجوازية الوطنية ومصالح
الشركات الاستعمارية السابقة . أضف إلى ذلك أن شره وصدقه ما
يلبث أن يأخذا بالتفتت شيئا بعد شيء . ذلك أن اتصاله بالشعب
اتصال غير واقعي ، فسرعان ما يقتنع أن الشعب أصبح متسكرا

لسلطته ، وأن الناس أأحدوا يشكون في الخدمات التي قدمها لوطه .
ويقسو الزعيم قسوة شديدة في الحكم على هذه الجماهير التي لا تعترف
بالحميل ، وما ينمك ينحار يوما بعد يوم الى معسكر المستعيلين ، ثم
ينقلب انقلابا واعيا الى شريك للبورجوارية السائئة التي تتخبط في
أحضان الفساد واللذة .

وتتأخر الحياة الاقتصادية للدولة الفتية نحو بنات الاستعمار
الحديد . لقد كان الاقتصاد القومي محميا ، فأصبح اقتصادا موحها .
والميزانية تغذيها قروض وهبات . ورؤساء الدولة أو الوفود الوزارية ترور
كل بضعة أشهر العواصم الأوروبية التي كانت مستعمرة أو غيرها من
البلدان تطلب المال .

والدولة التي كانت مستعمرة تضاعف الآن مطالبها وشروطها ،
وتطلب مزيدا من التارلات والضمانات ، ولا تقوم بما كانت تقوم به
قل ذلك من احتياطات لانخفاء سيطرتها على السلطة الوطنية . ويركد
الشعب ركودا محرنا على نؤس لا يطاق ، ويدرك ادراكا بطيئا تلك
الحياة التي يرتكبها قادته ، والتي لا يمكن أن تسمى باسم . وتقوى
حدة هذا الشعور لدى الشعب على قدر عجز البورجوارية عن تكوين
بفسها كطقة . فادا تنظيها لتوزيع الثروات لا يجعل هذا التوزيع
متدرجا على طبقات ، وانما يحصر الثروة في أيدي فئة محتكرة . وهذه
الفئة المحتكرة الجديدة تبعث على الشعور بالمهانة ، وتثير الحق والتمرد ،
خاصة وأن الأكثرية الساحقة من السكان ، وهي تشكل تسعة أعشار
السكان ، ما تزال تموت جوعا . ان هذا الاتراء الفاصح السريع الذي
لا يرحم ، هذا الاثراء الذي تحققه لنفسها الفئة المحتكرة ، يوقط
الشعب ايقاطا حاسما ، ويتصور الشعب عندئذ أنه لاند من غد عيف
يحمل اليه الفرع ويعده بالحير . وهذه الفئة البورجوازية المحتكرة ، هذا

الحرء من الشعب الذي يستأثر بمجموع ثروات البلاد ، ينتهي ، بمسطق مفهوم وان يكن غير متوقع ، الى أن يرى في سائر الربوح أو في سائر العرب آراء تخط من قيمتهم ، وتذكر من عدة وحوه بالنظرية العرقية التي كان يدين بها ممثلو الدولة المستعمرة . فهذا السؤس الذي يعانيه الشعب ، وهذا الاثراء الموصوي الذي تحققه الفئة السورحوارية المحتكرة ، وهذا الاحتقار العلي الذي تشعر به هذه الفئة نحو سائر الأمة ، هذا كله هو الذي سيعمق الآراء ويقوي الاتجاهات .

غير أن هذه الأخطار التي تلوح في الأفق ، تؤدي الى تشديد السلطة وطهور الدكتاتورية . فالزعيم الذي يجر وراءه حياة ماضل حريء وطني مخلص هو حاحر يقوم بين الشعب وبين السورحوارية الحشعة ، لأنه يحمي أعمال هذه الفئة ، ويعمض عينيه عن وقاحة هؤلاء السورحواريين وحقارتهم ومحافاتهم للأحلاق . ان الزعيم يساهم في لحم وعي الشعب ، انه يهب الى نخدة الفئة المحتكرة ، ويخفي عن الشعب مساوراتها ، ويصيح بذلك من أشد العاملين حماسة في تصليل الجماهير وتحديرها . انه كما حاطب الشعب ذكره نحياته وهي حياة بطولية في كثير من الأحيان ، وذكره بالمعارك التي حاضها باسم الشعب ، وبالانتصارات التي حققها باسم الشعب ، مشيراً بذلك الى ان على الجماهير أن تستمر في محضنة تقتها . ما أكثر الامثلة على أولئك الوطنيين الافريقيين الذين أدخلوا على السياسة الضالية المتحفظة التي كان يتبعها سابقوهم أسلوباً حاسماً قومياً ! ان هؤلاء الرجال قد حاءوا من الارياف وكانوا يتكلمون باسم الربوح ، وكان ذلك مثار دهشة المستعمر المتسلط ، ومثار حجل الوطنيين المقيمين بالعاصمة ! ان هؤلاء الرجال يصبحون اليوم — واأسفاه ! — على رأس فئة من الناس تدير ظهرها للارياف ، وتعلن أن رسالة الشعب هي أن يكون تابعاً ، يظل تابعاً .

ان الرعيم يهديء الشعب . انه لعجزه عن دعوة الشعب الى أعمال محسوسة ملموسة ، لعجزه عن أن يفتح للشعب باب المستقل حقا ، وأن يدفع الشعب في طريق بناء الأمة ، وبالتالي في طريق بناء نفسه ، يطل سين طويلة لا يزيد على أن يحتر تاريخ الحصول على الاستقلال ، وعلى ان يذكر بالوحدة المقدسة التي رافقت نضال التحرير . ان الزعيم لرفضه تحطيم البورجوازية الوطنية ، يطلب الى الشعب ان ينكفيء الى الماضي وأن يسكر بذكرى الملحمة التي أدت الى الاستقلال . وفي وسعنا أن نقول ان الرعيم يوقف سير الشعب — موضوعيا — ويعمل حاهدا اما على طرده من التاريخ وأما على منعه من دخول التاريخ . لقد كان الزعيم أثناء كفاح التحرير يوقف الشعب ويعده بزحف بطولي جذري . أما اليوم فهو يضاعف جهوده من أحل تحذير الشعب وتويمه ، ويذكره ثلاث مرات أو أربعاً كل عام بعهد الاستعمار طالبا أن يقدر الطريق الطويل الذي قطعتة البلاد .

ولكن نحب أن نعترف بأن الجماهير تعجز عجزا كاملا عن تقدير الطريق الطويل المقطوع . ان الفلاح الذي ما يزال يحهد في الأرض ، والعاطل الذي ما يزال عاطلا ، لا يستطيعان رغم الاحتفالات ورعم الأعلام الجديدة أن يقتنعا بأن شيئا في حياتهما قد تغير حقا . ومهما تكثر البورجوازية الحاكمة من التظاهرات ، فان الجماهير تظل عاجزة عن أن تؤخذ بالأوهام . الجماهير ما تزال جائعة ، ومفوضو الشرطة الذين أصبحوا الآن افريقيين بعد ان كانوا أوروربيين لا يطمثون لهذه الجماهير كثيرا . وتأخذ الجماهير بالحرون والاشاحة ببصرها وعدم الاكتراث بهذه الامة التي لا تفسح لها أي مجال ولا تخلق لها أي مكان .

وأثناء ذلك يعبىء الزعيم قواه من حين الى حين ، فيتحدث في

الراديو ، ويقوم بجولة لتهدئة الخواطر وتصليل العقول . والزعيم ضروري خاصة حين لا يكون ثمة حرب . لقد كان هناك حزب يقوده هذا الزعيم نفسه أثناء مرحلة الكفاح في سبيل التحرير . ولكن هذا الحزب قد تحلل بعد ذلك ، ولم يبق منه الا الشكل والاسم والرمز . ان الحزب المنظم الذي كان يتيح سريان فكرة تكونت على أساس الحاجات الحقيقية للحماهير ، قد استحال الآن الى نقابة لضمان مصالح أفراد . لقد أصبح الحزب منذ الاستقلال يساعد الشعب في التعبير عن مطالبه ، وفي وعي حاجاته مزيدا من الوعي وفي توطيد قوته مزيدا من التوطيد . لقد أصبحت وطيفة الحزب الآن هي أن يوصل الى الشعب التعليمات الآتية من القمة . ورأى ذلك الذهاب والاياب من القاعدة الى القمة ومن القمة الى القاعدة ، رآى ذلك التواصل الحصب الذي هو أساس الأحزاب وصمانة ديموقراطيتها . ان ما بقي من الحزب هو بقيض ذلك تماما : لقد أصبح الحزب حاحزا بين الجماهير وبين القيادة . أصبح الحزب بعير حياة . ان الخلايا الحزبية التي نظمت في عهد الاستعمار قد سرحت الآن من الخدمة تسريحا كاملا .

ويقضم الجاهل لجأه . ويدرك الناس صواب المواقف التي اتخذها بعض المناضلين أثناء كفاح التحرير . ان كثيرا من المناضلين قد طلبوا من أجهزة القيادة ابان المعركة ان تنشئ عقيدة ، وان توضح أهدافا معينة ، وان تضع برنامجا . ولكن القادة رفضوا يومئذ رفضا باتا ان يواجهوا هذه المهمة ، بحجة المحافظة على الوحدة الوطنية . كانوا يرددون قولهم : عقيدتنا هي الوحدة الوطنية ضد الاستعمار . وكانوا بتسلحهم بهذا الشعار القوي الذي اتخذوه عقيدة ، وبقصرهم النشاط العقائدي على أقوال شتى عن حق الشعوب في تقرير مصيرها بنفسها ، يمشون مع تيار التاريخ الذي لا بد أن يعصف بالاستعمار ، وان يطوح به .

حتى اذا طالبهم المناضلون بأن يخللوا تيار التاريخ هذا مريداً من التحليل
حاجوهم بقولهم : ان الاستعمار صائر الى روال لا محالة ...

ويحيى الاستقلال ، ويوشك الحزب أن يصحح حجة هامة . اهتم
الآن لا بعثوا اعضاء الحزب الا لمظاهرات يسمونها شعبية ، ولؤتمرات
دولية ولاحتفالات بأعياد الاستقلال . ان القيادات الحزبية المحلية قد
عييت لوطائف ادارية ، والحزب استحال الى دائرة حكومية ، وعاد
الحزبيون الى اماكنهم يحملون هذا الاسم الأخوف : مواطن .

اهم بعد أن قاموا بمهمتهم التاريخية ، وهي اصال البورجوارية الى
سدة الحكم ، مدعورون بقوة الى الانسحاب ، حتى يتيحوا للبورجوازية
أن تقوم برسالتها الخاصة في حو هادى . ولكن البورجوارية الوطنية في
البلاد المتحلقة عاجزة ، كما رأينا ذلك ، عن تحقيق أية رسالة . وما
هي الا بصع سين حتى يصبح تحلل الحزب واصحاح لكل عين ،
ويدرك كل مراقب عدئد ، ولو كان سطحيا ، أن الحزب القديم الذي
أصبح الآن هيكل عظيم ، لا يفيد الا في تحميد الشعب . ان الحزب
الذي حذب اليه أثناء معركة الكفاح مجموع الأمة يتحلل الآن .
والمتفقون الذين انضموا الى الحزب غداة الاستقلال يؤكدون سلوكهم
أن انصمامهم داك لم يكن له من هدف الا الاشتراك في المائدة التي
حساء بها الاستقلال . لقد أصبح الحزب وسيلة نجاح فردى .

على أن هالك تفاوتنا في الاثراء والاحتكار في داخل العهد الجديد .
فمعظم الأفراد يأكلون على عدة موائد ، ويظهرون في محال الانتهازية
مقدرة فائقة واحتصارا باهرا . وتتكاثر الامتيازات ، وتنتشر الرشوة ويعم
العساد وتتهار الاحلاق . لقد أصبحت العربان أكثر عددا وأشد شراة
من أن تكفيها المعام الوطنية الهزيلة . والحزب الذي أصبح أداة للسلطة
في أيدي البورجوارية ، يقوي جهاز الدولة وينجمد الشعب ، وما ينفك

يصبح اداة قمع وعدوا للديموقراطية . لقد أصبح الحزب شريكا للبورجوازية المتاحرة ، عن غير وعي وعن وعي . وكما تنسحب البورجوازية من مرحلة البناء وتعوض في حماة الملدات ، كذلك هي على الصعيد الدستوري تقصر فوق المرحلة البرلمانية وتختار دكتاتورية من النوع الفاشستي . واما نعلم اليوم أن تلك الفاشستية الصغيرة التي انتصرت في أمريكا اللاتينية خلال نصف قرن ان هي الا ثمرة مطلقية لقيام دولة شبه استعمارية في عهد استقلال .

فهي هذه البلاد الفقيرة المتحلفة ، التي يرى فيها ، وفقا للقاعدة ، اكبر ثراء يتاخم أبأس فقر ، يكون الجيش والشرطة أعمدة النظام القائم ، وهما جيش وشرطة يشرف على توجيهما حراء أجانف ، وهذه قاعدة أخرى يجب ان نتذكرها . وتكون قوة هذه الشرطة وسلطة هذا الجيش متناستين مع حالة الركود التي يعيش فيها سائر الأمة . ان البورجوازية الوطنية تبيع نفسها للشركات الأحسية الكرى بصراحة ما تنفك تزداد . وبالرشوة ينترع الأجنبي الامتيازات تلو الامتيازات ، وتتكاثر المضائح ، ويعتني الورراء وتستحيل نساؤهم الى دمي ، ويدبر السواب أمورهم أيضا ، ولا يبقى شرطي ولا موطف من موطفي الحمر ك الا ويشارك في هذه القافلة من الرشوة والفسد .

ويزداد تهجم المعارضة ، ويدرك الشعب دعايتها بنصف كلمة . وتبرز معاداة البورجوازية . ان البورجوازية الفتية التي دلفت الى السيخوخة وهي في ريعان الشباب لا تقيم وراا للصائح التي تبذل لها ، وتبدو عاجزة عن ان تفهم ان من مصلحتها ان تحجب استغلالها ولو بغلالة رقيقة .

ان حريدة مسيحية جدا ، جريدة «الأسوع الأفريقي» ، هي التي كتبت تخاطب أمراء العهد القائم بقولها : «يا أيها الرجال الذين

تحتلون المراكز ، وأنتن يا نساءهم ، انكم تتمتعون الآن بالثراء والرخاء ، وربما كنتم تنعمون أيضا بالتعليم والثقافة ، كما تنعمون بمنزلكم الجميل ، وبالعلاقاتكم الاجتماعية ، وبالمهمات التي تسند اليكم فتفتح لكم آفاقا جديدة . ولكن ثراءكم يعصب أعينكم فيحول بينكم وبين رؤية البؤس الذي يحيط بكم . ألا فاحذروا العواقب» . ولعل القارىء يدرك ان هذا التحذير الذي توجهه جريدة «الاسبوع الافريقي» الى اعوان السيد «يوليو» لايشتمل على أي روح ثورية ، فانما الأمر الذي تريد جريدة «الاسبوع الافريقي» ان توصله الى اسماع مجوعي الشعب الكونغولي هو أن الله سيعاقبهم على سلوكهم هذا : «اذا لم يكن في قلوبكم مكان للعطف على هؤلاء الناس الذين هم دونكم ، فلن يكون لكم في بيت الله مكان» .

واضح ان البورجوازية الوطنية لا تهتم كثيرا بهذه الاتهامات . انها ، وهي معلقة بأوروبا ، تظل مصممة تصميمها قويا على انتهاز الفرصة . والأرباح التي تجنيها من إستغلال الشعب ما تلبث ان تصدرها الى الخارج . ان البورجوازية الوطنية الفتية كثيرا ما يكون سوء ظنها بالنظام الذي أقامته أشد من سوء ظن الشركات الأجنبية به . فهي تأبى ان تستثمر أموالها في الوطن ، وتتصرف تجاه الدولة التي تحميها وتغذيها تصرفا يتصف بنكران الجميل ، وهو أمر واضح يجب أن نشير اليه . انها تشتري سندات مالية من أوروبا ، وتمضي الى باريس أو هامبورغ لقضاء عطلة الاسبوع . ان سلوك البورجوازية الوطنية في بعض البلدان المتخلفة أشبه بسلوك أفراد عصابة من اللصوص ، ما ان يفرغوا من القيام بعملية من العمليات حتى يخفوا مراتبهم عن شركائهم ، ويستعدوا للانسحاب في حكمة وتعقل . وهذا السلوك يدل على أن البورجوازية الوطنية تشعر قليلا أو كثيرا أن لعبتها خاسرة على المدى

الطويل . انها تدرك ان هذا الوضع لن يدوم الى غير مهاية ، ولكنها تريد أن تستفيد منه الى أقصى حد ممكن من الاستفادة . غير ان هذا الاستغلال وهذا الظن السيء بالدولة لابد ان يثير الاستياء في صفوف الجماهير . وفي هذه الظروف اما يتصلب النظام القائم ويقسو ، ويصبح الجيش سدا لا بد منه للقيام بأعمال قمع منظم . فالجيش يصح هو الحكم وهو المرجع ، لأنه ليس ثمة مجلس نيابي . ولكن الجيش يكتشف عاجلا أو آجلا أهميته ، ويصبح خطرا يهدد البورجوازية في كل لحظة بانقضاضه على الحكم .

وهكذا نرى ان البورجوازية في البلاد المختلفة لا تكون مرة الا اذا كانت البورجوازية الوطنية في بعض البلاد المتخلفة لم تتعلم من المكتب شيئا . فلو انها أوعت النظر في بلدان أميركا اللاتينية ، لأدركت الاخطار التي تتربص به . ونخلص ادن الى هذه النتيجة : ان هذه البورجوازية الصغيرة التي تحدث كثيرا من الصجيج مآها الى التحرك وهي في مكانها . ذلك ان المرحلة البورجوازية مستحيلة في البلاد المتخلفة . فقد تنشأ دكتاتورية بوليسية ، وقد تنشأ فئة من المتفعين ، ولكن قيام مجتمع بورجوازي أمر مخفق لا محالة . ان فئة المتفعين ، الدين يتزعون لأنفسهم أموالا طائلة من ررق البلاد ، لابد ان يروا أنفسهم ، عاجلا ، أو آجلا ، كقشة بين يدي الجيش الذي يحركه خبائره الأجانب في مهارة . وهكذا نرى العاصمة الأوروبية التي كانت مستعمرة تحكم البلاد حكما غير مباشر ، بواسطة البورجوازيين الذين تغذيهم وبواسطة الجيش الوطني الذي ينظمه خبائرها والذي يجمد الشعب ويهربه .

هذه الملاحظات التي سقناها بصدد البورجوازية الوطنية تقودنا الى نتيجة يجب ألا تدهشا : في البلاد المتخلفة يجب ان لا تتوافر

للبرجوازية شروط الوجود والازدهار . وتعبير آخر : يجب أن ينصب الجهد المتعاون المنسق الذي تقوم به الجماهير المنظمة في حزب ، ويقوم به المثقفون الواعون وعيا رفيعا والمسلحون بمبادئ ثورية ، يجب أن ينصب هذا الجهد على سد الطريق أمام قيام هذه البرجوازية العقيمة الضارة .

ان المسألة النظرية التي تطرح منذ خمسين عاما حين يعالج تاريخ البلاد المتخلفة ، أعني : هل يجب الوثب فوق المرحلة البرجوازية أو لا ، هذه المسألة يجب حلها على صعيد النضال الثوري لا بواسطة الاستدلال النظري . ان المرحلة البرجوازية الوطنية تملك من القوة الاقتصادية والتكنيكية ما يكفي لساء مجتمع برجوازي ، لخلق شروط نمو طبقة عاملة كبيرة ، لتصنيع الزراعة ، وأخيرا لقيام ثقافة وطنية أصيلة .

ان برجوازية كالبرجوازية التي نشأت في أوروبا قد استطاعت أن تضع ايدولوجيا ، مع تعزيزها لقوتها الخاصة . ان تلك البرجوازية الشيطنة الفعالة المتعلمة العلمانية ، قد نجحت نجاحا كبيرا في مهمة جمع الرساميل ، وأعطت الشعب حدا أدنى من الرخاء . أما في البلاد المتخلفة ، فقد رأينا أنه ليس هناك برجوازية حقيقية ، بل فئة محتكرة طويلة الأنياب نهمة شرهة تسيطر عليها فكرة الربح التافهة وتتمتع بحصص من المنافع تخصصها لها الدولة المستعمرة القديمة . وهذه البرجوازية الرخيصة عاجزة عن تمثل أفكار كبرى ، وعن القيام بأعمال تتحلى فيها روح الابتكار . انها تتذكر ما قرأته في الكتب المدرسية الغربية ، فاذا هي تستحيل شيئا فشيئا لا الى نسخة عن أوروبا ، بل الى كاريكاتور لأوروبا .

أن النضال ضد برجوازية البلدان المتخلفة ليس موقفا نظريا . ليس

الأمر هاهنا أمر إدارته مستمدة من حكم التاريخ . يجب علينا أن لا نكافح البورجوازية الوطنية في البلدان المتخلفة على أساس أنها قد تعوق نمو الأمة نموا شاملا مسجما ، وإنما يجب علينا ان نعارضها معارضة قاطعة لأنها في حقيقة الأمر لا تقوم بأي دور وليس لها أية فائدة . ان هذه البورجوازية التافهة في أرباحها وفي أعمالها وفي فكرها تحاول ان تحجب هذه التافهة بأقنعة شتى : بأسيه فخمة على المستوى الفردي ، بسيارات أمريكية غنية بالكروم ، بإجازات تقضيها على شواطئ الريفيرا ، بعطل أسبوعية في الكباريهات المتوهجة بأضواء النيون . ذلك كل شأنها .

ان هذه البورجوازية التي تزداد تحولا عن الشعب برمته يوما بعد يوم لا تظفر حتى بحمل العرب على تقديم بعض التنازلات : كتوظيف رؤوس أموال تهم اقتصاد البلاد ، أو كإقامة بعض الصناعات . وفي مقابل ذلك يرى مصانع التجميع تزداد وتكاثر ، معززة بمودح «الاستعمار الجديد» الذي يتخبط فيه الاقتصاد القومي . يجب أن لا نقول اذن ان البورجوازية الوطنية تؤخر تطور البلاد ، وإنما قد تسير بالامة الى طرق مسدودة غير نافذة . فالواقع هو ان المرحلة البورجوازية في تاريخ البلاد المختلفة مرحلة لا لزوم لها . وحين ستزول هذه الفئة اذ تلتهمها تناقضاتها فسندرك أنه لم يتحقق شيء منذ الاستقلال ، وأن علينا أن نستأنف كل شيء من أوله ، أن نعود فنبدأ من الصفر . ولن يتم قلب الأمور عندئذ على مستوى البيانات التي أنشأتها البورجوازية خلال حكمها ، لأن هذه الفئة لا تكون قد فعلت شيئا غير استلام ميراث الاقتصاد الاستعماري والتفكير الاستعماري والمؤسسات الاستعمارية دون أي تغيير او تبديل .

ومما يسهل تجميد هذه الطبقة البورجوازية انها كما رأينا ضعيفة سواء

من ناحية العدد ومن ناحية الثقافة ومن ناحية الاقتصاد . ان الطبقة البورجوازية في البلاد المستعمرة تستمد قوتها الأساسية من الاتفاقات المعقودة مع السلطة الاستعمارية القديمة . وحظ البورجوازية الوطنية من الحلول محل المضطهد الاستعماري يكون على قدر ما أتيح لها من خلوة مع السلطة الاستعمارية القديمة . ولكن تناقضات عميقة تحدث الاضطرابات والبلل في صفوف هذه البورجوازية ، وهذا ما يجعل المراقب اليقظ يشعر بأنه ليس ثمة استقرار . انه لم يتحقق لهذه الفئة حتى الآن شيء من التحاسن . فكثير من المثقفين يديون هذا النظام القائم على سيطرة عدد من الافراد . ان في البلدان المتخلفة مثقفين وموظفين وبحبة صادقة تشعر شعورا قويا بضرورة التخطيط الاقتصادي وبضرورة ابعاد المنتفعين ومنع التضليل منعا صارما . أضف الى ذلك ان هؤلاء الرجال يواصلون الى حد ما في سبيل اشراك الشعب اشراكا كبيرا في ادارة الشؤون العامة .

انك تكاد تجد دائما في البلاد المتخلفة التي نالت الاستقلال عددا صغيرا من المثقفين الشرفاء الذين لهم افكار سياسية معينة واضحة ، ولكهم بغريزتهم يكرهون هذا السعي الحثيث الى المراكز والى المغامم ، الذي تتمير به الايام الثاية للاستقلال في البلدان المتخلفة . أن الظروف الخاصة بهؤلاء الرجال «كاعالة أسرة كبيرة العدد» وتاريخهم الشخصي «تجارب صعبة ، تربية أخلاقية صارمة» هما السبب فيما يشعرون به من احتقار نحو الانتهازين المنتفعين . فيجب استعمال هؤلاء الرجال في المعركة الحاسمة التي يراد خوضها لتوجيه الأمة توجيهها سليما . واذا كان سد الطريق أمام البورجوازية الوطنية يحقق ابعاد الاثرءات السريعة التي تعقب الاستقلال ، وتحاشي مزالق الوحدة القومية ، وتفسخ الأخلاق وهيمنة الرشوة والفساد والتقهقر الاقتصادي

وقيام حكم دكتاتوري مستند الى القوة والتخويف ، فانه أيضا السبيل الوحيد الى التقدم .

ان مما يضعف عزيمة العناصر التي تؤمن بالديمقراطية والتقدمية ايمانا عميقا بين أبناء الأمة الفتية ، ومما يجعلها خائفة وجللة ، هو ان البورجوازية تبدو في الظاهر قوية وطيدة الأركان . ذلك أن جميع القيادات في البلاد المتخلفة التي نالت استقلالها حديثا إنما تتجمع في المدن التي بناها الاستعمار . فيظن المراقب الذي لا يحلل مجموع السكان أن هناك بورجوازية قوية منظمة تنظيما كاملا . والحقيقة أن الأمر ليس كذلك . فحين نعلم الآن أن البلدان المتحللة ليس فيها بورجوازية . أن البورجوازية لا يخلقها فكر ولا ذوق ولا آداب ، حتى ولا آمال ، وإنما البورجوازية ثمرة مباشرة لوقائع اقتصادية معينة .

والواقع الاقتصادي في المستعمرات إنما هو واقع بورجوازي أجبي . ان بورجوازية البلد المستعمر هي الموجودة في مدن المستعمرات ممثلا . ان البورجوازية في المستعمرات هي قبل الاستقلال بورجوازية غربية ، هي فرع لبورجوازية البلد المستعمر يستمد منها مشروعيتها وقوته واستقراره . وفي أثناء فترة الاضطراب التي تسبق الاستقلال تحاول عناصر ثقافية وتجارية من السكان الأصليين الذين يعيشون في نطاق هذه البورجوازية المستوردة ، أن تتشبه بها . ان المثقفين والتجار من السكان الأصليين يريدون دائما أن يتشبهوا بمثلي بورجوازية البلد المستعمر .

فهذه البورجوازية التي تبنت متحمسة ، وبلا تحفظ ، الأساليب الفكرية التي تتميز بها عاصمة البلد المستعمر ، هذه البورجوازية التي ضيعت تفكيرها الخاص تضييعا عجيبا ، وأقامت وعيها على أسس أجنبية صرفة ، لابد أن تدرك وقد جف حلقها ، أنه يعوزها ذلك الشيء

الذي يصنع البورجوارية أعني المال . ان بورجوازية بالفكر . فلا قوتها الاقتصادية ولا نشاط أفرادها ولا سعة بطراتها هي التي تكمل لها صفة البورجوارية . لذلك نراها في بداياتها وحلال مدة طويلة تظل بورجوازية موطفين . فالوظائف التي تحتلها في الادارة الوطنية الجديدة هي التي تمهّب لها الهدوء والمتانة . حتى اذا أتاح لها الحكم الوقت الكافي والامكانيات اللازمة استطاعت أن تسبح لنفسها حوريا صغيرا من الصوف يعزز سيطرتها . ولكنها تظل عاجزة عن خلق مجتمع بورجوازي حقيقي مع كل النتائج الاقتصادية والصناعية التي يعترضها قيام هذا المجتمع .

ان البورجوازية الوطنية تتحه مند البداية الى فعالية وساطية . فالأساس الذي تقوم عليه سلطتها اما هو براعتها في التجارة وقدرتها على حط الوكالات . فليست أموالها هي التي تعمل ، بل مهارتها في عقد الصفقات اما لا تستثمر أموالا ، ولا تستطيع تحقيق ذلك التجمع لرأس المال ، الصروري لقيام بورجوازية حقيقية واردهاها . ولو سارت هذه الخطى لاحتاجت الى قرون من أجل أن تشي نواة تصنيع ، ولاصطدمت على أقل تقدير بمعارضة الدولة المستعمرة القديمة التي تكون في اطار الاتفاقات التي تنتمي الى نوع «الاستعمار الحديد قد اتخذت جميع احتياطاتها .

فادا أراد الحكم أن يخرج البلاد من الركود وأن يسير بها في طريق النمو والتقدم بخطى سريعة ، كان يجب عليه قل كل شيء أن يؤمم قطاع الوساطة . ذلك أن البورجوازية التي تعلب روح الربح واللذة وتقف من الجمهور مواقف احتقار ، وتهالك على الفائدة بل على السرقة ذلك التهالك الفاضح ، انما تصب كل نشاطها على ذلك القطاع ، ان البورجوازية الوطنية الناشئة تغزو ميدان الوسطة الذي كا

يحتله المستوطنون المستعمرون . ان ميدان الوساطة هو في الاقتصاد الاستعماري أهم الميادين . فاذا أردنا التقدم كان علينا أن نؤم هذا القطاع منذ الساعات الأولى ولكن من الواضح أن هذا التأمين يجب أن لا يأخذ طابع سيطرة الدولة على هذا القطاع سيطرة صلبة جامدة . يجب أن لا يعين لهذه المصالح رؤساء لا يملكون وعياً سياسياً . فلقد لاحظنا في جميع الحالات التي تم فيها التأمين بهذه الطريقة السيئة أن السلطة قد ساهمت في انتصار دكتاتورية يمارسها موطفون تلقوا ثقافتهم في عاصمة البلاد المستعمرة ، فسرعان ما ظهروا عاحزين عن فهم الأمور على أساس مجموع الأمة . ان هؤلاء الموطفين سرعان ما يأخذون في تحريب الاقتصاد القومي ، وتفكيك الأجهزة ، فادا الفساد والرشوة والتحيز والمحافة والتخريب والتحايل والسوق السوداء ، اذا كل ذلك يظهر ويستقر . يجب أن يكون تأمين قطاع الوساطة تنظيمياً ديمقراطياً لتعاونيات البيع والشراء ، وأن تكون هذه التعاونيات لامركزية لحمل الجماهير تهتم بإدارة الشؤون العامة . وذلك كله لا يمكن تحقيقه . كما ترون ، الا بإدخال الجماهير في الحياة السياسية . والواقع أن مدأ إدخال الجماهير في الحياة السياسية أصبح مدأ معروفاً في البلدان المتحالفة . ولكن ليس يبدو أن هذه المهمة الأساسية مفهومة فهما صحيحاً . يؤكدون ضرورة إدخال الشعب في الحياة السياسية فأثما يعنون في الوقت نفسه أنهم يريدون أن يدعمهم الشعب في عملهم . ان الحكومة التي تصرح بأنها تريد إدخال الشعب في الحياة السياسية اما تعبر عن رغبتها في أن تحكم من الشعب ومن أحل الشعب . ولكن يجب ان لا يكون هذا لغة عايتها تقنيع اتجاه بورجوازي . ان الحكومات البورجوازية في البلاد الرأسمالية قد تجاوزت منذ زمن طويل هذه المرحلة الصبائية من الحكم . انها الآن تحكم ، بهدوء وبرود ، بواسطة قوانينها

وقوتها الاقتصادية وشرطتها . انها ، وقد أصبحت سلطتها متينة وطيدة ، غير مضطرة الى أن تضيع وقتها في مواقف ديماغوجية ، انها تحكم بما يحقق مصالحها ، حيثة غير هيابة . لقد أوجدت مشروعية ، فهي قوية بحقها .

أما الفئة البورجوارية في البلاد التي استقلت حديثا فانها لا تتصف بعد بما تتصف به البورجوازية القديمة من استخفاف ورباطة جئش قائمين على القوة . ومن ثم نرى لديها ذلك الاهتمام باخفاء قواعدها العميقة ، وبالتظاهر بالشعبية ... ولكن أدخال الشعب في الحياة السياسية لا يكون بحشد عشرات الألوف أو مئات الألوف من الرجال والنساء ثلاث مرات أو أربع مرات في العام . ان هذه الاجتماعات التي تعقد من حين الى حين تشبه الأسلوب القديم الذي كا يتبع قبل الاستقلال حين كان هؤلاء الناس يعرضون قواهم بغية أن يبرهنوا لأنفسهم وللآخرين على أن الشعب معهم . ان ادخال الشعب في الحياة السياسية لا يعني أن ترده طفلا ، بل أن تجعله راشدا .

وهذا يقودنا الى الكلام على دور الحزب السياسي في بلد متحلف . لقد رأينا في الصفحات السابقة أن هناك أناسا ممن ينظرون الى الامور نظرة تبسيطية ، وهم ينتمون من جهة أخرى الى البورجوازية الناشئة ، ما يفتأون يرددون في كثير من الأحيان أن من الضروري أن تقاد الامور في البلد المتخلف بسلطة قوية وحتى بحكم دكتاتوري . وعلى هذا الأساس يكلف الحزب بمهمة مراقبة الجماهير . ويكون سندا لرجال الادارة والشرطة ، فيراقب الجماهير لا ليتأكد على أنها تشارك في شؤون الامة حقا ، بل ليذكرها دائما بأن السلطة تنتظر منها الطاعة والنظام والخضوع . ان هذه الدكتاتورية التي نطن انها ضرورية غداة الاستقلال ، انما تشير في الواقع الى أن الفئة البورجوازية قد قررت أن

تحكم البلد المتخلف بمساندة الشعب أولا ، وضد الشعب بعد ذلك . وما تحول الحزب شيئا فشيئا الى مصلحة محابرات الا دليل على أن الحكومة أخذت تقف موقفا دفاعيا أكثر فأكثر . ان الحكومة التي تنظر الى الشعب بنظرتها الى كتلة ليست بذات شكل ، تعد الشعب قوة عمياء يجب ترويضها سواء بالتصليب أو بالخوف الذي توقظه في نفسها قوى الشرطة . وليس الحزب الا بارومترا ، الا مصلحة محابرات . انهم يحيلون عضو الحزب الى حاسوس . ويعهدون اليه بمهمات تأديبية في القرى . فادا كانت هناك نواة حزب معارض ضرب أعضائه بالعصا والحجارة من أجل تصفيتهم . حتى أن مرشحي المعارضة يرون الحريق يشب في بيوتهم . وتضاعف الشرطة اتفزاراتها . وطبيعي ان الحزب في هذه الظروف حرب واحد ، والطبيعي والحالة هذه أن يفوز مرشح الحكومة ب 99,99% من الأصوات . يجب علينا ان نعترف ان سلوك عدد من حكومات افريقيا هو هذا السلوك . ان جميع احزاب المعارضة — وهي احزاب تقدمية على وجه العموم — التي عملت على أن يكون للجماهير مزيد من التأثير في إدارة الشؤون العامة ، والتي تمت ازاحة البورجوازية الحقة التحارية ، قد اضطرت الى الصمت بقوة السياط والسحون ، ثم الى التنظيم السري .

ان الحرب السياسي في كثير من المناطق الافريقية التي أصبحت الآن مستقلة يعاني افلاسا خطيرا كل الخطورة . والشعب لا يزيد ، اذا حضر عضو من أعضاء الحزب ، على أن يصمت وعلى أن يتظاهر بأنه حمل وديع ، وعلى أن يكيل الأماديح جزافا للحكومة وللزعيم . ولكن ليتكم تسمعون في الشارع عند المساء ، في ظاهر القرية أو في المقهى أو على النهر ، ليتكم تسمعون تعبير الشعب عن حية ظنه ، عن المرارة التي تعتمل في نفسه ، عن اليأس الذي يملأ قلبه ، ولكن أيضا عن

الحق المكطوم الذي يضطرم في أعماقه . ان الحرب ، بدلا من ان يشجع على تعبير الشعب عن شكواه وأوجاعه ، وبدلا من أن يجعل مهمته تسهيل انتقال أفكار الشعب الى القيادة انتقالا حرا ، ينصب نفسه حاجزا وماعا . ان قادة الحزب يتصرفون تصرف حنود برتبة عريف ، وما يفتأون يذكرون الشعب بضرورة «الصمت في الصف» . ان هذا الحزب الذي كان يعلن أنه حادم الشعب ، وانه يعمل على تحقيق الازدهار للشعب ، ما أن تعهد اليه السلطة الاستعمارية بالحكم حتى يسارع الى اعادة الشعب الى كهوفه . وعلى صعيد الوحدة القومية ايضا يرتكب الحزب الاخطاء تلو الاخطاء ، ان الحزب الذي يزعم أنه حزب قومي يتصرف تصرف حزب قبلي . انه قبيلة صارت حزبا . ان هذا الحزب الذي ينادي بالقومية ويؤكد أنه يتكلم بلسان الشعب كله ، يمارس في السر دكتاتورية قلبية حقيقية ، حتى لقد تكون هذه الدكتاتورية القلبية صريحة مكشوفة في بعض الأحيان . ونحن لا نشهد عندئذ دكتاتورية بورجوارية ، بل دكتاتورية قلبية . فالورراء ، ورؤساء المكاتب ، والسفراء والمحافظون ، إنما يتم اختيارهم من بين أفراد قبيلة الزعيم ، حتى لقد يتم اختيارهم من بين أفراد أسرته رأسا في بعض الأحيان . ان هذه الأنواع العائلية من الحكم تذكر بالقوانين القديمة التي كانت تفرض ان لا يتزوج الرجل الا امرأة من أسرته . والمرء لا يشعر اراء هذه الحماقة بالعضب بل بالعار ، انه يشعر بالعار تجاه هذا الاخطا ط العقلي والروحي . ان رؤساء الحكومات هم الحونة الحقيقيون ، هم الذين يخونون افريقيا ، لأنهم يبيعونها لعدو هو ألد أعدائها طرا : الحماقة ولا شك في أنكم تقدرون أن سيطرة هذه القبلية على الحكم لابد أن تؤدي الى الاقليمية والى الانفصالية . فاذا نحن نرى اتجاهات لا مركزية تظهر وتنتصر ، واذا الشعب يتفكك وتتقطع

أوصاله . ان الزعيم الذي كان ينادي «وحدة افريقيا» وهو لا يفكر الا في عائلته ، يستيقظ ذات صباح فاذا هنالك خمس قبائل تطالب هي أيضا بأن يكون لها سفراؤها ووزرائها ، فيأخذ يندد «بالخيانة» وهو لا يزال على ما كان عليه من فقدان الشعور بالمسؤولية ، ومن فقدان الوعي ، ومن صغار النفس .

لقد أشرنا مرارا الى ان الدور الذي يقوم به الزعيم كثيرا ما يكون دورا ضارا مشوما . ان الحرب في بعض المناطق يكون منظما كتظيم عصابه يتولى قيادتها الشخص الذي يكون أشد أعصابها قسوة . ويخلو لبعضهم أن يتحدث عن سيطرة هذا الزعيم وعن قوته ، حتى قد يتورع أن يقول بلهجة فيها الرضا والاعجاب ان هذا الزعيم يرعب أقرب المقربين اليه من معاويه . فلكي تتحاشى هذه المخاطر الكثيرة يجب أن ناصل في كثير من العباد والصمود في سبيل ان لا يستحيل الحزب أبدا الى أداة طيعة بين يدي زعيم . ان كلمة زعيم الانكليزية Leader مشتقة من فعل : ساق يسود . فيحب ان يعلم ان الشعب لا يساق الآن سوقا . ليست الشعوب الآن قطعانا تساق ، ولا هي في حاجة الى أن تساق : واذا سافني الزعيم فاسي أريد ان يعلم في الوقت نفسه أنني أسوقه . ما يسغي ان تكون الأمة كتلة يصرف شؤونها رجل . ومن هنا نفهم ذلك الدعر الذي يستولي على الاوساط الحاكمة حين يصاب واحد من هؤلاء الزعماء بمرض . ذلك أن المسألة التي تشعل بال هذه الاوساط وتقض مضاجعها هي مسألة الحلف الذي سيحلف الزعيم اذا مات . ما عسي ان تسير اليه البلاد اذا مات الزعيم ؟ ان الاوساط الحاكمة التي امحت أمام الزعيم غير شاعرة بالمسؤولية غير واعية للوضع ، مشغولة بالحياة المرفهة التي تعيشها ، وبالحفلات التي تشهدها ، وبالأسفار المأجورة التي تقوم بها والارباح الكثيرة التي

تحبها ، ان هذه الاوساط الحاكمة تشعر من حين الى حين بالفراغ الروحي الذي يرين في قلب الشعب .

ان البلاد التي تريد حقا أن تحل القضايا التي يطرحها عليها التاريخ ، التي تريد حقا أن تحقق لمدنها الازدهار ، وأن تنمي عقول سكائها ، يجب ان يكون لها حزب حقيقي . وليس الحزب أداة بين يدي الحكومة ، بل الحزب أداة بين يدي الشعب . الحزب هو الذي يقرر السياسة التي تطبقها الحكومة . ليس الحزب ، وما يسغي للحزب أن يكون — المكتب السياسي الذي يلتقي فيه أعضاء الحكومة و كبار المسؤولين على راحتهم . ان المكتب السياسي كثيرا ما يكون الحزب كله واأسفاه ! وأعضاء المكتب السياسي يقيمون دائما في العاصمة . مع ان من الضروري في البلاد المتخلفة أن يفر المسؤولون الحزبيون من المدن فرارهم من الطاعون . ان عليهم أن يقيموا في المناطق الريفية ، الا عددا قليلا منهم . يجب ان نتحاشى تركيز كل شيء في المدينة الكبيرة . وما من عذر من الاعذار الادارية يمكن أن يسوغ هذا الغليان الشديد في العاصمة التي تشكو منذ الآن من فرط عدد السكان ومن فرط النمو بالقياس الى تسعة أعشار مساحة البلاد . يجب تخليص الحزب من التمرکز الى كل حد ممكن . فتلک هي السيل الوحيد الى تنشيط المناطق الميتة التي لم تستيقظ على الحياة بعد .

يجب عمليا أن يقيم عضو واحد على الأقل من أعضاء المكتب السياسي في كل منطقة من المناطق ، ويجب أن نتحاشى تعيينه رئيسا للمنطقة . يجب أن لا يتسلم سلطات ادارية . ليس من الضروري أن يحتل عضو المكتب السياسي أعلى مركز في الجهاز الاداري للمنطقة . يجب أن لا يكون جزءا من السلطة بالضرورة . يجب أن لا يكون الحزب في نظر الشعب هو السلطة ، بل الجهاز الذي بواسطته

يستطيع الشعب من حيث هو شعب ان يمارس سلطته ويحقق ارادته . وكلما فرقنا بين الحزب والحكم ، أزلنا ازدواج السلطة وكنا نكفل للحزب ان يحقق رسالته كمرشد وموجه ، كما نكفل له أن يكون في نظر الشعب ضمانه حاسمة . أما اذا كان هناك اندماج بين الحزب والسلطة ، كان الانتساب الى الحزب يعنى سلوك الطريق الأقصر الى تحقيق غايات أنابية ، الى الحصول على منصب في جهاز الحكم ، الى بيل ترفيع في الوظيفة أو تغيير في الوضع ، أو ما الى ذلك .

ان من شأن القيادات المحلية النشيطة في البلاد المتخلفة أن توقف عملية تصخم المدن ، وأن تحول دون تدفق الجماهير الريفية الى هذه المدن تدفقا مضطربا غير متسق . ان خلق قيادات محلية منذ الأيام الأولى للاستقلال ، قيادات تملك في المنطقة كل الصلاحيات اللازمة لابقاظ المنطقة واحيائها وتعجيل وعي المواطنين فيها ، ان خلق هذه القيادات المحلية ضرورة ليس في وسع أي بلد يريد التقدم أن يفلت منها ، والا رأينا المسؤولين الحزبيين ورجال الحكم يتجمعون حول الزعيم ، ورأينا الادارات تتصخم ، لا لأنها تنمو وتنوع ، بل لأن أقرباء جددا وحزبيين جددا ينتظرون منصبا ويأملون أن يتسربوا الى عجلة الوظائف ، ورأينا كل مواطن يعلم أن يجيء الى العاصمة لبال نصيبه من الحلوى ، ورأينا المناطق البعيدة تغلو من سكانها ، والجماهير الريفية التي ما نظمت ولا ربيت ولا دعمت ، تتحول عن الأرض التي لم تحسن حرثها وتتجه الى الضواحي المحيطة بالمدن ، فتتضخم بها البروليتاريا تضخما لا يقف عند حد .

وتوشك الأمة أن تعاني أزمة وطنية اقتصادية جديدة . اننا نعتقد أن المناطق الداخلية في البلاد هي التي يجب أن تخص بالامتياز . بل قد لا يكون هناك أي ضرر من انتقال الحكومة الى مكان غير العاصمة .

يجب أن لا تظل العاصمة عاصمة الى الأبد . يجب أن نبرهن للجماهير المحرومة أننا من أجلها انما نقرر أن نعمل . وهذا ما حاولته الحكومة البرازيلية ، بمعنى من المعاني ، حين شيدت برازيليا . ان امتيازات ربودي حانيرو اهانة للشعب البرازيلي . ولكن من المؤسف ان العاصمة الجديدة برازيليا لا تقل عن العاصمة الأولى شموحا أشوه . والمائدة الوحيدة التي تحققت من تشييد هذه العاصمة الجديدة انه يوحد الآن طريق يشق العانات ليدخل اليها . نعم ليس هناك أي باعت دي نال يمكن أن يحول دون اختيار عاصمة أخرى . وان يجمع انتقال مجموع الحكومة الى منطقة من المناطق المحرومة . ان فكرة العاصمة في البلاد المتخلفة هي فكرة تجارية من مخلفات عهد الاستعمار . يجب علينا في البلاد المتخلفة أن بضاعف الاتصال بالجماهير الريفية . علينا أن نحمل سياستا قومية تتناول الجماهير . يجب أن لانفقد اتصالا بالشعب الذي كافح في سبيل استقلاله وفي سبيل تحسين حياته تحسبنا محسوسا ملموسا .

ان على الموظفين والفنيين من أهل البلاد ان يعوضوا لا في الخطوط البانية والاحصاءات ، بل في حسم الشعب . يجب عليهم أن لا يغصوا أشد الغصب كلما أريد نقلهم الى «المناطق الداخلية» . يجب أن لا نرى بعد الآن أولئك النساء الشابات في البلدان المتخلفة يهددن أزواجهن بالطلاق اذا هم لم يتوصلوا بجميع الدرائع الممكنة ليحولوا دون تعيينهم لوظيفة في الريف . لذلك كان لراما على المكتب السياسي للحرب أن يجعل المناطق المحرومة هي المناطق التي يخصصها بالامتياز . وينبغي لحياة العاصمة ، الحياة المصطنعة السطحية اللازمة بالواقع القومي لزوق حسم عريب عه ، أن لا تحتل الا أقل مكان ممكن في حياة الأمة التي هي الحياة الأساسية المقدسة .

وعلى الحزب في البلاد المتخلفة أن لا يكتفي بالاتصال بالحماهير ، وإنما ينبغي له أن يكون تعبيرا مباشرا عن الحماهير . ليس الحرب جهازا مهمته نقل أوامر الحكومة ، بل الحزب هو الناطق القوي بلسان الحماهير ، وهو المدافع الصامد عن الحماهير . وللوصول الى فهم الحزب هذا الفهم يجب قبل كل شيء أن نتحرر من تلك الفكرة العربية حدا ، الـمورحوازية حدا وبالتالي المسيئة حدا ، الفكرة القائلة بأن الحماهير عاجزة عن قيادة نفسها . ان التحررية ترهن في الواقع على أن الحماهير تفهم أعقد المشكلات فهما كاملا . ان من أهم الخدمات التي أدتها الثورة الحرائرية للمثقفين الحرائريين أمها وصلتهم بالشعب ، وأتاح لهم أن يروا ذلك البؤس الفطيع الرهيب الذي يعانيه الشعب وأن يشهدوا في الوقت نفسه يقظة الذكاء وتقدم الوعي الذي يعانيه الشعب ، ان الشعب الحرائري ، هذه الكتلة من الخائعين والأمينين ، من الرجال والنساء الذين ظلوا عارقين في أحلك ظلمات الجهل قرونا طويلة ، قد صمد للديابات والطائرات ، للقذائف المحروقة والدوائر السيكلوجية ، وصمد خاصة لمحاولات الرشوة والافساد وعسل الدماغ ، وصمد للحنونة والحيوش «الوطنية» التي يقودها الجنرال بيلوي . صمد هذا الشعب رغم الصعاف والمترددين والأحرء ، صمد لان كفاحه خلال سبع سنين قد فتح له ميادين كان لا يتصور حتى وجودها . واليوم تعمل مصانع الاسلحة في الجبال على عمق عدة امتار تحت الأرض ، وتعمل محاكم للشعب بجميع درجاتها ، وتتولى لجان محلية للتخطيط حصر الملكيات الكبيرة ، استعدادا ليزوع جزائر العد . قد يعجز رجل منعزل عن فهم مشكلة من المشاكل أما الجماعة ، أما القرية بكاملها فانها تفهم الأمور بسرعة تحير العقل . صحيح أنك اذا حرصت كل الحرص على أن تستعمل لغة لا يفهمها الا الحاصلون على

شهادة الياس في الحقوق أو العلوم السياسية ، تستطيع أن تبرهن على أن الجماهير يجب أن تساق سوقا اما اذا استعملت اللغة المحسوسة الواضحة ، ولم تكن ممن يستبد بهم حرص شاذ على تلبيس الأمور ، على التخلص من الشعب ، فانك ما تلبث أن تدرك أن الجماهير تدرك أدق المشكلات وأرهف المسائل . ان لجوءك الى لغة تكنيكية معناه أنك قررت أن تعد الجماهير جاهلة. ان هذه اللغة تدل على رغبة اصحابها من المحاضرين في أن يخدعوا الشعب وفي أن يدعوه خارج القضية . ليس استعمال لغة غامضة الا قناعا يغني وراءه حرصا على النهب . ان من يستعمل هذه اللغة العامصة انما ينتزع من الشعب رزقه وسيادته معا . ان المرء يستطيع أن يشرح للشعب كل شيء متى أراد حقا أن يفهمه الشعب . فاذا ظن أنه ليس في حاجة الى الشعب ، اذا حسب أن الشعب يعرقل سير الشركات الخاصة دات المسؤولية المحدودة ، التي تهدف الى جعل الشعب يعاني مزيدا من البؤس والفقر ، فقد حسمت المشكلة ..

من ظن أن في الامكان أن يقاد بلد من البلدان دون أن يقحم الشعب أنفه في ذلك ، من ظن أن الشعب يبلبل مجرد حضوره الامور ، فيؤخر التقدم أو يخرب الوضع بجهله الطبيعي ، من ظن ذلك فلا تردد عنده : يحب ابعاد الشعب . ولكن الواقع هو أن الشعب اذا دعي الى قيادة البلاد لا يؤخر الحركة بل يعجلها . وقد أتيت لما نحن معشر الجزائريين خلال هذه الحرب التي نخوضها ان نلمس بأيدينا عدة أشياء ، أن المسؤولين السياسيين والعسكريين من رجال الثورة قد واجهوا في بعض المناطق الريفية ظروفًا اقتضت حلولًا جذرية . وسعرض الآن لبعض هذه الظروف .

في أثناء عامي 1956 و 1957 حرم الاستعمار الفرنسي بعض

المناطق ، فأصبح تنقل الاشخاص في هذه المناطق حاضعا لقيود صارمة . وأصبح الملاحون لا يستطيعون أن يذهبوا الى المدينة بحرية لتجديد مؤهم . فأحد البقالون يكسسون أرباحا ضخمة ، حتى بلغت أسعار الشاي والقهوة والسكر والتبغ أرقاما حارقة ، وانتصرت السوق السوداء انتصارا هائلا . وأصبح الملاحون الذين لا يستطيعون المقايضة يرهنون محاصيلهم بل وأراضيهم ، أو يأخذون يبيعون ارث الأسرة قطعة قطعة ، ثم يتجهون في مرحلة ثانية الى العمل في الأرض لحساب البقال . فما أن أدرك المفوضون السياسيون هذا الخطر حتى بادروا الى اتخاذ الاجراءات اللازمة فورا ، فوضعوا نظاما عقليا للتموين : فالقبال الذي يذهب الى المدينة عليه أن يشتري بضائعه من تجار وطيبين يعطونه فواتير تذكر فيها أسعار البضائع ، حتى اذا عاد الى القرية كان عليه أن يذهب فورا الى المفوض السياسي الذي يدقق في الفواتير ، ويحدد الربح ويعين تسعيرة البيع . وعلى البقال بعد ذلك أن يسجل على البضائع في حابوته أسعارها المفروضة ، ويكون هالك رحل من رحال القرية يبصر الفلاح بأسعار البضائع ويكون أشبه برقيب على البقال . غير أن البقالين ما لشوا أن اكتشفوا حيلة يلجأون اليه ، فما هي الا أيام ثلاثة أو أربعة حتى يدعوا أن البضاعة قد مدت ، ثم يأخذون يبيعون خصية بأسعار فاحشة .

وكان رد السلطة السياسية العسكرية حذريا ، فرصت عرامات ضخمة على المحالين ، وجمعت العرامات وأودعتها صندوق القرية لانفاقها في البر ، أو لاستعمالها في أعمال ذات مصالح مشتركة . حتى لقد تقرر في بعض الاحوال اعلاق الحابوت الى أجل مسمى . فاذا تكررت المخالفة صودر المحل فورا وعهد الى لجنة منتخبة بإدارته ، وأعطى صاحب المحل مرتبا شهريا .

وعلى أساس هذه التجارب شرحنا للشعب القوانين الاقتصادية الكبرى بالاستناد الى حالات محسوسة . فلم يعد قانون تجميع رأس المال نظرية من النظريات ، بل سلوكا واقعيا حدا راهنا جدا : أدرك الشعب كيف أن في وسع فرد من الأفراد يعمل في تحارة أن يصيب ثراء كبيرا ، وأن يوسع تجارته وعدئذ فقط أخذ الملاحون يقصون كيف ان هذا البقال كان يقرضهم أموالا نربا فاحش ، وذكر آخرون كيف أنه طردهم من اراضيهم وكيف أصبحوا عمالا بعد أن كانوا مالكين . وكلما ازداد الشعب فهما للأمور ، ازدادت يقظته وأصبح يدرك أن كل شيء متوقف عليه ، وأن سلامته رهن باتخاذه ، ومعرفة مصالحه وتعيين أعدائه . وفهم الشعب أن العى الذي حصة الأغنياء لم يكن ثمرة العمل بل كان ثمرة سرقة منظمة محمية . وأصبح لا ينظر الى الاغنياء بطرته الى أناس محترمين بل الى حيوانات مفترسة ، الى دئاب ، الى غرياب تتمرع في دماء الشعب ، وفي مصمار آخر قرر المفوضون السياسيون ان لا يعمل أحد أجيرا لأحد ، فالأرض لمن يررعون الأرض . وهذا مبدأ أصبح بالشرح قانونا أساسيا في الثورة الجزائرية ، وحمل المزارعين الدين كانوا يستعملون عمالا زراعيين على أن يدفعوا لهؤلاء الدين عملوا لهم أُنصبة من الأرباح .

ولاحظنا عدئذ أن غلة الهكتار قد تصاعفت ثلاثة أضعاف ، وذلك رغم هجمات المرنسيين وقصف الطائرات وصعوبة الحصول على الأسمدة . وأراد الفلاحون الذين استطاعوا عند الحصاد أن يقدرُوا محاصيلهم وأن يزنوها ، أرادوا أن يفهموا هذه الطاهرة ، فسرعان ما اكتشفوا أن العمل ليس أمرا بسيطا ، وأن العودية لا تتيح العمل ، وأن العمل يفترض الحرية والمسؤولية والوعي .

في هذه المناطق التي استطعنا أن نطق فيها هذه التجارب

البناءة ، في هذه المناطق التي شهدنا فيها تحقق الانسان بالتشريع الثوري ، أدرك الفلاحون ادراكا واضحا جدا ذلك المبدأ الذي يقول ان الانسان يستمتع بالعمل على قدر اقداامه على بذل الجهد عن وعي واضح . لقد استطعنا أن نفهم الجماهير أن العمل ليس انفاق طاقة أو تشغيل عضلات فحسب ، فاما يعمل المرء بعقله وقلبه أكثر مما يعمل بعصلاته وعرقه . وكذلك اضطررنا في هذه المناطق التي تحررت ولكنها أبعدت في الوقت نفسه عن الدورة التجارية القديمة ، اضطررنا أن نبدل الانتاج الذي كان قبل ذلك متجها نحو المدن ونحو التصدير فحسب . فنظمنا الانتاج على أساس حاجة الشعب وحاجة وحدات جيش التحرير الوطني الى الاستهلاك . صاعدا انتاج العدس أربعة أضعاف وبطما صنع فحم الحشب ، وأصحت الحضر والفحم المحجري تأتي من مناطق الشمال الى الجنوب عن طريق الجبال ، وأخذت مناطق الجنوب ترسل اللحوم الى الشمال . وكانت جهة التحرير الوطني هي التي قررت احداث هذا التنسيق ووضعت خطة نقل المحاصيل . ولم يكن لدينا أحصائيون في التخطيط متخرجون من مدارس الغرب الكرى ، ولكن هذه المناطق المحررة قد بلع الراتب العدائي اليومي فيها حدا لم تعرفه من قبل وهو 3200 ، حرية . ولم يكتف الشعب بتحقيق النصر في هذه التجربة ، بل أخذ يطرح مسائل نظرية . مثال ذلك : لماذا كان بعض المناطق لا يرى الترتال قبل حرب التحرير مع أن البلاد كانت تصدر منه الى الخارج ملايين الأطنان سويا ، ولما كان عدد كبير من الجزائريين لا يعرف العنب مع أن ملايين العناقيد من عنب الجزائر كانت تتلذد بها الشعوب الأوروبية ؟ لقد أصبح الشعب يعرف اليوم ما يملكه معرفة واضحة . أصبح الشعب الجزائري يعلم اليوم أنه المالك الوحيد لأرض بلاده ولما

يضمه جوف هذه الأرض من ثروات . وإذا كان هناك أناس لا يفهمون لماذا تحرص جهة التحرير الوطني هذا الحرص كله على أن لا تتهاون أي تهاون في حق التملك هذا ، ولا يفهمون عزمها العيد الوحشي على رفض أية تسوية حول هذه المبادئ ، فليذكروا أن الشعب الجزائري أصبح اليوم شعبا راشدا ، مسؤولا ، واعيا . ان الشعب الجزائري قد أصبح اليوم شعبا مالكا .

لقد استشهدنا بمثال الشعب الجزائري في توصيح كلامنا ، لأمس أحل أن نمجّد شعبنا ، بل لأننا أردنا أن نبين الدور الكبير الذي حققته معركته في تنمية واعية . وواضح أم هناك شعوبا أخرى وصلت الى هذه النتيجة نفسها بطرق شتى . ان لحوء الشعب الجزائري الى استعمال القوة أمر لم يكن مه بد ، والناس يدركون اليوم ذلك أكثر مما كانوا يدركونه من قبل ، غير أن هناك مناطق أخرى استطاعت بالنضال السياسي والشرح والتبوير الذي تولاه الحزب ، أن تصل الى هذه النتائج نفسها . لقد أدركنا في الحرائر أن الجماهير في مستوى المشكلات التي تحاها . والتحرية تدل على أن المهم في بلد متحلف ليس هو أن يفهم وأن يقرر ثلاثمائة شخص ، وإنما المهم ان يفهم الشعب كله وأن يقرر كله ولو اقتضى ذلك وقتا مصاعفا ضعفين أو ثلاثة أضعاف . فالوقت الذي تنفقه في الشرح ، الوقت الذي «تضيعه» في توعية العاملين ، لا يذهب هدرًا ، بل يتدارك ويسترد في التنفيذ . يجب أن يعرف الناس الى أين هم ماصون ، ولماذا يمصون الى حيث هم ماضون ؟ ينبغي لرحل السياسة أن لا يجهل أن المستقبل سيظل مسدودا ما ظل وعي الشعب قاصرا ضعيفا كئيفا . ان علينا ، نحن رجال السياسة الافريقيين . أن تكون أفكارنا عن حالة شعبنا واضحة جدا . ولكن هذا الادراك الواضح يجب أن يظل دياكتيكيا

الى الأعماق . ان يقظة الشعب كله لن تتم دفعة واحدة ، وانخراط الشعب في عمل البناء القومي انخراطا منظما أمر طويل ، أولا لأن طرق المواصلات ووسائل النقل غير متطورة تطورا كافيا ، وثانيا لأن الزمانية لن تكون رمانية اللحظة الراهنة أو المحصول القادم بل زمانيه العالم ، وأخيرا لأن اليأس الراسخ في قارة العقول ستيحة السيطرة الاستعمارية ما تزال متأهبا . ولكن يجب علينا أن لا نجهل أن الانتصار على عقد الانزلاق في الطريق الأسهل ، وهي من موارث السيطرة على البلاد ماديا وروحيا ، ضرورة ليس في وسع أية حكومة أن تخلص منها . انظروا مثلا الى العمل في عهد الاستعمار . أن المستوطنين المستعمرين لم ينقطعوا لحظة عن القول ان السكان الأصليين كسالى بطيئون . اليوم نرى في بعض البلاد المستقلة أناسا مسؤولين يعودون الى هذه النعمة ويرددون هذه الادانة . وواقع الأمر ان المستوطن المستعمر كان يريد أن يكون العبد متحمسا . كان يريد ، بنوع من التضليل ، أن يقع العبد بأن الأرض التي يزرعها هي له ، وأن المناجم التي يفقد فيها عافيته هي ملكه . وكان المستوطن المستعمر ينسى نسيانا عجيبا أنه انما يعتني بفصل احتضار العبد . لقد كان المستوطن المستعمر يقول للمستعمر عملنا : «لتفطس أنت ، ولأغتن أنا» . وعليها الآن أن لا يفعل مثل هذا . عليها أن لا للشعب : «لتفطس أنت ولتعتن البلاد» اذا نحن أردنا أن نزيد الدخل القومي ، واذا نحن أردنا أن نمنع استيراد بعض المنتجات غير المفيدة بل والضارة ، واذا نحن أردنا أن نزيد الانتاج الزراعي ، وأن نحارب الأمية ، فعلينا أن نشرح للشعب الاسباب التي تدفع الى ذلك كله . يجب أن يفهم الشعب أهمية ما نقدم عليه من عمل . يجب أن يعرف الشعب الشؤون التي تتصل بالشعب . ومن ها تهمون ضرورة اكثار خلايا القاعدة . ان ما يحدث في كثير من

الاحيان هو أننا نكتفي بانشاء منظمات وطنية في القمة وفي العاصمة دائما . «اتحاد النساء» ، «اتحاد الشباب» ، «البقابات» ، الخ ... حتى اذا بدا لك أن ترى ماذا وراء المكتب الذي مقره العاصمة ، اذا بدا لك أن تنتقل الى القاعة الخلفية التي يجب أن توحد فيها الاضبارات والملفات ، هالك ما ستراه من فراع ، من عدم ، من حديعة . لاند من قاعدة ، لاند من حلايا هي التي تث في الحركة مصموبا وشاطا . ينبغي أن تمكن الجماهير من أن تحتمع وتناقش وتقرح وتلقى تعليمات . ينبغي أن يستطيع المواطنون ان يتكلموا وأن يعبروا وأن يتكروا . ان اجتماع الحلية أو اجتماع اللحنة أشه بصلاة . انه فرصة فذة تتاح للانسان فيستطيع أن يصعي وأن يتكلم . وفي كل اجتماع ، يغتني عقل الانسان وتطل عيناه على آفاق ما تفك تتسع . وكثرة الشباب في البلاد المتخلفة تطرح على الحكومة مشكلات خاصة يجب أن تعالج معالجة واضحة . الشبية التي تعيش في المدن ولا تقوم بعمل والتي هي أمية في كثير من الأحيان ، تساق في طرق كثيرة من طرق الانحلال والتفسخ . ان أهليات البلاد المصنعة معروضة على شبية البلاد المتخلفة في اكثر الأحيان . والأمر الطبيعي في الواقع هو ان هناك تحانسا بين المستوى العقلي والمادي لأفراد مجتمع من المجتمعات وبين اللذات التي يستمتع بها هذا المجتمع . ولكن الشبية في البلاد المتخلفة تنعم بأهليات خلقت لشبية البلاد الرأسمالية : الروايات البوليسية ، ماكينات القمار ، الصور الفوتوغرافية الماحنة ، الأدب الخليع ، الأفلام المموعة عمن هم دون السادسة عشرة من العمر ، والمشروبات الكحولية خاصة . ففي الغرب نرى الحو العائلي ، والمواظة على المدارس ، ومستوى معيشة الطبقات الكادحة ، العالي نسيا ، نرى كل ذلك يحول بعض الشيء دون انحراف الشبية في هذه

الالهيات انجرافا مؤديا . أما فى بلد افريقى ، حيث النمو النفسى متفاوت ، وحيث يصطدم عالمان اصطداما عيما فترعرع من ذلك التقاليد القديمة تزعزعا كبيرا ويتفكك عالم الادراك ، فان عواطف الفتى الافريقى وحساسيته يخصصان لهجمات الحضارة الغربية ويتأثران بها تأثرا كبيرا ، وكثيرا ما تعجر أسرة الفتى عن محاربة هذه الاندفاعات العيفة بالاستقرار والتحاس .

ففى هذا المجال يجب على الحكومة أن تكون مصفاة وان تكون عامل استقرار وصمود . ان قادة «مظمات الشبيبة» فى البلاد المتخلفة كثيرا ما يرتكبون خطأ فادحا ، اذ يتصورون رسالتهم على غرار رسالة قادة «مظمات الشبيبة» فى البلاد المتطورة . انهم يتكلمون على ضرورة تقوية النفس ، وتربية الجسم ، وخلق الصفات الرياضية . وعدنا أن على هؤلاء القادة أن يعرفوا عن هذا المفهوم الخاطيء . ان شبيبة البلد المتخلف شبيبة عاطلة عن العمل فى كثير من الأحيان ، فيجب شعلها بالعمل أولا وقبل كل شيء ، لذلك يجب أن يكون قادة منظمات الشبيبة تابعين لوزارة العمل ، ووزارة العمل التى هى حاجة ماسة فى البلاد المتخلفة . يجب أن تكون على تعاون وثيق مع وزارة التخطيط التى هى حاجة ماسة أخرى فى البلاد المتخلفة . يجب أن لا توجه الشبيبة الأفريقية نحو الملاعب الرياضية ، بل نحو الحقول ، ونحو المدارس . ويجب أن لا يكون ملعبهم ذلك المكان المخصص للعرض فى المدن ، بل فسحة فى طرف من اطراف الأرض التى يحرثونها ويزرعونها ويقدمونها للأمة . ان المفهوم الرأسمالى للرياضة مختلف اختلافا أساسيا عن المفهوم الذى يجب أن تأخذ به البلدان المتخلفة . يجب على السياسى الافريقى ان لا يعنى بخلق رياضيين بل بخلق رجال واعين يكونون من جهة أخرى رياضيين . اذا لم نجعل الرياضة متكاملة مع

الحياة القومية أي مع البناء القومي ، اذا نحن رياضيين لا رجالا واعين ، فسرعان ما سنشهد تفسخ الرياضة لعبا . يجب أن لا تكون الرياضة ألهة تلهو بها بورجوارية المدن . ان المهمة الكبرى التي تقع على عاتقنا هي أن ندرك في كل لحظة ما يحدث في بلادنا . يجب أن لا ينصرف همنا الى ايجاد الفرد الفذ ، الى خلق البطل ، يجب أن نرفع مستوى الشعب ، أن ننمي عقل الشعب ، أن نجهز الشعب ، أن ننوعه أن نجعله انسانيا .

وها نحن أولاء نعود الى تلك الفكرة الهامة التي نريد أن يعتنقها جميع السياسيين الافريقيين ، أعني ضرورة تنوير الحهد الشعبي ، ضرورة تنوير العمل ، وتخليصه من الظلام الذي تراكم عليه عبر التاريخ . ان على من يتحمل مسؤولية الحكم في بلد متخلف أن يدرك أن كل شيء مرهون أخيرا بتربية الجماهير ، تثقيف الجماهير ، يرفع مستوى تفكير الجماهير ، مما يسمى ادخال الجماهير في السياسة .

وكثيرا ما يظن في خفة وطيش اجرامي أن ادخال الجماهير في السياسة اما يكون بالقاء خطاب سياسي كبير من حين الى حين . كثيرا ما يظن أنه يكفي أن يتولى الزعيم أو أحد المسؤولين أن يتحدث الى الجماهير بلهجة متفهبقة متعالة عن كبريات مشكلات الساعة حتى يكون قد قام بواجبه في مضمار توعية الجماهير وادخالها في الحياة السياسية . ولكن التوعية السياسية انما تعني في الواقع فتح الأفهام ، ايقاظ العقول ، اقحام الأذهان في العالم . انها كما قال سيزار : «خلق نفوس» . ان ادخال الجماهير في الحياة السياسية لا يكون ولا يمكن أن يكون بالقاء خطاب سياسي ، وانما يكون بالعمل العنيف الدائب على افهام الجماهير أن كل شيء رهن بها ، فاذا ركدنا فهي المسؤولة عن ركودنا واذا تقدمنا فهي المسؤولة أيضا عن تقدمنا ، وأن الشعب هو

المخالف ، وأنه ما من رجل شهير بمكر أن يكون مسؤولاً عن كل شيء ، وأن الأيدي الساحرة التي تحقق المعجزات إنما هي أيدي الشعب . ومن أجل تحقيق هذه الأمور ، ومن أجل تجسيدها حقاً ، لا بد من الابتعاد عن السيطرة المركزية إلى أبعد حد ممكن من الابتعاد . إن الانتقال من القمة إلى القاعدة ومن القاعدة إلى القمة يجب أن لا يكون هو المبدأ الصلب الذي تتمسك به أشد التمسك لا من قبل الحرص على الشكل ، بل لأن التقيد بهذا المبدأ هو الذي يكفل لنا السلامة . فمن القاعدة إنما تصعد القوى التي تحرك القمة وتتيح لنا أن نحقق وثبة جديدة : وأعود فأقول أنا معشر الجزائريين قد أدركنا هذه الأمور بسرعة عظيمة ، فما من عضو من أعضاء أية قمة احتكر لنفسه مهمة تحقيق الخلاص . إن القاعدة هي التي تقاتل في الجزائر ، وهذه القاعدة لا تجهل أن القمة لا يمكن أن تصمد إلا بما تحوضه القاعدة من كفاح يومي بطولي شاق ، لا ولا تجهل أنه ما لم يكن هنالك قمة وما لم يكن هنالك قيادة فإن الفوضى والبلبلة ما تلبث أن تهدما القاعدة ، إن القمة لا تستمد قيمتها وقوتها إلا من وجود الشعب في ساحة القتال ، بل قل إن الشعب هو الذي يخلق لنفسه قمة ، وليست القمة هي التي تحمل الشعب .

يجب أن تعلم الجماهير أن الحكومة والحزب هما في خدمتها . والشعب الذي يشعر بكرامته ، الشعب الذي يعي كرامته ، لا يمكن أن ينسى هذه الحقائق . لقد قيل للشعب أثناء الاحتلال الاستعماري أن عليه أن يضحي بحياته في سبيل الكرامة ، ولكن الشعوب الأفريقية سرعان ما أدركت أن كرامتها لا يجحدها المحتل فحسب ، سرعان ما أدركت أن هناك تساويًا مطلقاً بين الكرامة والسيادة . فالشعب الذي يتمتع بالكرامة هو الشعب الذي ينعم بالسيادة . إن الشعب الذي

يتمتع بالكرامة هو الشعب الذي يتحمل المسؤولية . وليس بحدّيكُم أن «تبيسوا» أن الشعوب الافريقية كالأطفال أو كضعاف العقول . ان للحكومة والحزب شعبا هو الذي يستحقانه ، وان للشعب بعد زمن يقصر أو يطول حكومة هي التي يستحقها .

ان التحررية المحسوسة في بعض المناطق تدل على وجود مثل هذه المواقف . ففي أثناء بعض الاجتماعات يتفق لبعض اعضاء الحزب أن يعودوا من أحل حل المسائل الصعبة ، الى هذه الصيغة : «لاشيء الا ...» . وهذا الاختصار القطعي الذي تسيطر عليه العنصرية والتبسيطية سيطرة حطرة ولا يقوم على انضاج عقلي هو الذي ينتصر في كثير من الأحيان . فعلى حين تصادف مثل هذا الصدوف عن المسؤولية لدى عضو من أعضاء الحزب لا نكتفي بتخطئته ، وانما يجب أن نجعله مسؤولا ، أن ندعوه الى المضي في تفكيره الى أقصاه ليلمس باصبعه ما يتصف به هذا القول : «لاشيء الا ...» من قسوة وشراسة ، ومن بعد عن الروح الانسانية ، ومن عقم في آخر الامر . ما من أحد يستأثر بالحقيقة ، لا القائد ولا العضو . ان البحث عن الحقيقة في أوضاع محلية انما هو من شأن الجماعة كلها . قد تكون تجربة بعض الأفراد اقدر من بعض في سرعة التبيس الأمور ، قد يكون بعض الأفراد أوسع من بعضهم نظرة بحم ما أتيح لهم من خبرة . ولكن على هؤلاء أن لا يطغوا على الشعب طغيانا ، لأن نجاح القرار المتخذ متوقف على التزام الشعب كله لهذا القرار التزاما منسجما واعيا . ما من أحد يمكن أن يتنصل من القضية . ان جميع الناس سيصرعون أو سيعذبون ، وان جميع الناس في اطار الاستقلال سيحورون وسيشاركون في الفقر والركود . ان المعركة الجماعية تستلزم مسؤولية جماعية في القاعدة ومسؤولية مشتركة في القمة . نعم يجب أن

نورط جميع الناس في المعركة حتى نضمن السلامة العامة والخلاص العام . ليس هياك أيد نقيه ، ليس هياك أرياء ، ليس هياك «متفرحون» . نحن جميعا سبيل تلطيح أيدينا في مستنقعات أرضنا وفي الفراغ الرهيب الذي يرين على عقولنا . كل «متفرج» حبان أو نخائن .

ان من واحب القيادة أن تكون الجماهير معها . والمناصرة تفترض الوعي ، تفترض فهم المهمة التي يجب الهوض بها ، تفترض حدا أدنى من ادراك الأمور ادراكا عقليا . يجب أن لا نفتش الشعب ، يجب أن لا تعرق الشعب في الانفعال والاهام . ان البلاد المتحلمة التي تقودها صفوة ثورية منبثقة عن الشعب تستطيع وحدها اليوم أن تتيح للجماهير أن تصعد الى مسرح التاريخ . ولكسي أعود فأقول يجب علينا أن نعارض معارضة شديدة حاسمة في شوء نورجوازية وطنية ، في قيام طبقة من أصحاب الامتيازات . ان ادخال الجماهير في السياسة معناه أن يجعل الأمة كلها حاضرة في كل مواطن ، معناه أن نحمل تحمة الأمة كل مواطن . وكما قال الرئيس أحمد سيكوتوري في رسالته التي وجهها الى المؤتمر الثاني للكتاب الافريقيين : «يستطيع الانسان على صعيد الفكر أن يتشوف الى أن يكون دماغ العالم ، أما على صعيد الحياة المحسوسة الملموسة حيث نرى كل عمل يؤثر في الوجود المادي والروحي فان العالم هو دماغ الانسان دائما ، اذ على هذا المستوى اما تتجمع القدرات والوحدات المفكرة والقوى المحركة التي تحقق التقدم والكمال ، على هذا المستوى انما يتم انصهار الطاقات ويتحقق مجموع القيم الفكرية للانسان .» ان التجربة الفردية متى كانت قومية ، متى كانت خيطا في نسيج الوجود القومي لم يبق فردية محدودة ضيقة ، بل أصبحت قادرة على أن تطل على حقيقة الأمة والعالم . وكما كان كل

مقاتل في مرحلة الكهاح يحمل الأمة كلها على ذراعيه ، وكذلك يجب في مرحلة البناء القومي أن يستمر كل مواطن على أن يرتبط في عمله اليومي المحسوس بمجموع الأمة ، على أن يحسد حقيقة الأمة في حركتها ، على أن يريد انتصار الانسان هنا والآن . اذا كان بناء حسر لا يغني وعي أولئك الذين يبون الحسر ، فلا كان الحسر ... وليظل المواطنون يعبرون النهر سباحة أو على قارب ... يجب أن لا يهبط الحسر من السماء ، يجب أن لا يرل الحسر على المجتمع من أعلى ، بل يجب أن يخرج الحسر عن عضلات المواطنين ومن أدمغتهم . صحيح أننا ربما احتجنا الى مهندسين وإلى معماريين قد يكونون أجاب تماما ، غير ان على المسؤولين المحليين في الحزب أن يعملوا على ان ينفذ التكيك الى دمة المواطن ، بحيث يستطيع المواطن ان يفهم الحسر حملة وتفصيلا وعلى أن يتصوره ويتبناه . يجب أن يستطيع المواطن ان ينسب الحسر اليه . وعندئذ فقط اما يصح كل شيء ممكنا .

ان على حكومة تنادي بأها قومية ان تحمل مجموع الامة ، والشبيبة في البلاد المتحلفة هي أهم قطاعات الأمة ، فيجب أن نرفع مستوى وعي الشبيبة ، يجب أن نور الشبيبة . وهذه الشبيبة هي التي يجب أن نجدها في الجيش الوطني . فمتى قما بالشرح والتوير على مستوى الشبيبة ، متى حقق «اتحاد الشبيبة الوطني» مهمته ، أعني مهمة ادماج الشبيبة في الامة ، كان في وسعنا عندئذ أن نتفادى الأخطاء التي أذت بل خربت مستقبل جمهوريات أمريكا اللاتينية . ليس الجيش مدرسة حرب بل مدرسة تنوير للمواطنين ، مدرسة سياسية . ليس الجندي في أمة راشدة جنديا مستأجرا بل هو مواطن يدافع عن الأمة بالسلاح لذلك كان من الأمور الأساسية أن يعرف الجندي أنه في خدمة بلده لا في خدمة ضابط من الضباط مهما يكن لهذا الضابط

من هبة وتأثير . يجب أن نستفيد من الخدمة الوطنية ، المدنية والعسكرية ، في رفع مستوى الوعي القومي ، في القضاء على القلبية ، في توحيد الرجال والنساء . يجب على البلاد المتحلفة أن تتحاشى الاستمرار على التقاليد الاقطاعية التي تغلب عنصر الرجال على عنصر النساء . يجب أن تنال النساء منزلة كمزلة الرجال سواء بسواء لا في مواد الدستور بل في الحياة اليومية ، في المصنع ، وفي المدرسة ، وفي المحالس . وإذا كانت البلاد الغربية تضع العسكريين في ثكنات ، فليس هذا أحسن الحلول دائما . لسنا مضطرين الى جعل المجندين عسكريين . ان خدمة العلم يمكن أن تكون مدنية مثلما يمكن أن تكون عسكرية ، ويجب على كل حال أن يكون كل مواطن سليم قادرا على أن ينضم في كل لحظة الى وحدة من وحدات القتال دفاعا عن المكتسبات القومية والاجتماعية .

ان الانشاءات الكبرى ذات المصلحة المشتركة يجب أن نستطيع تنفيذها بواسطة المجندين . تلکم وسيلة رائعة لتنشيط المناطق الراكدة ، وإصلاح عدد كبير من المواطنين على واقع البلاد . يجب أن نتحاشى تحويل الجيش الى هيئة مستقلة يحملها المراع والتعطل وعدم وجود مهمة تضطلع بها على أن «تعمل في السياسة» عاجلا أو آجلا . أن جنرالات الصالونات يحلمون باستلام السلطة من كثرة ما يحتلفون الى مكاتب السلطة . والسبيل الوحيدة الى تفادي ذلك هي أن نحمل الوعي السياسي الى الجيش ، هي أن ندخل الجيش في حياة الأمة . وكذلك يجب أن نبادر الى مضاعفة الحرس الوطني . فاذا قامت حرب كانت الأمة كلها تقاتل وتعمل . يجب أن لا يكون هناك جنود محترفون ، ويجب أن نخفض عدد الضباط المحترفين الى أدنى حد ، أولا لان الضباط ينتقون في أكر الأحوال من بين صفوف الجامعيين الذين

يمكن أن يكونوا أنفع كثيرا في هذا المجال : ان الأمة أحوج ألف مرة الى مهندس مها الى الضابط ، وثانيا لأن علينا أن نتحاشى تبلور عقلية طبقية عسكرية . لقد رأينا على الصفحات السابقة أن الدعوة القومية ، هذه الأشودة الرائعة التي أثارت الجماهير على المتسلط العاشم ، تتحلل غداة الاستقلال ، لأنها لم تكن عقيدة سياسية ولم تكن برنامجا اجتماعيا . فاذا أردنا حقا أن نحسب البلاد أمثال هذه النكسات وهذه الوقفات وهذه التدهورات كان علينا أن نسارع الى الانتقال من الوعي القومي الى الوعي السياسي والاجتماعي . لا وعود للأمة الا برنامج توضحه قيادة ثورية وتعتقه الجماهير اعتاقا قائما على الفهم الواضح والحماسة الثابتة . ويجب علينا دائما أن نصع الجهد القومي في هذا الإطار العام ، إطار البلاد المتحلمة . يجب أن تكون الجهات التي نقاتل فيها ، جبهة الخوع ، جبهة الجهل ، جبهة البؤس ، جبهة تأخر الوعي ، يجب أن تكون هذه الجهات ماثلة في أذهان رجالنا ونسائنا وفي عضلاتهم ، ويجب ان يكون عمل الجماهير وعزمها على تحطيم الحواجز التي ابعدها عن تاريخ العقل الانساني قروبا طويلة ، يجب أن يكون هذا العمل وهذا العزم مرتبطين بعمل وعزم سائر الشعوب المتخلفة . هاك نوع من الجهد الجماعي والمصير المشترك في مستوى الناس المتخلفين . ان الأنبياء التي تهم شعوب العالم الثالث ليست هي الأنبياء التي تتحدث عن زواج الملك بودوان أو عن فضائح البورجوارية الايطالية . ان ما نريد أن نعرفه هو التحارب التي قام بها الأرجنتينيون أو البرمانيون في مضمار مكافحة الامية أو محاربة الزعات الدكتاتورية لدى الحكام . تلکم عناصر تقوينا ، وتعلمنا ، وتضاعف جدوى عملنا . هكذا ترون أن وجود برنامج أمر لاند منه لحكومة تريد حقا أن تحرر الشعب سياسيا واجتماعيا : هو برنامج اقتصادي ، ولكنه

أيضا يذهب في توزيع الثرات وفي العلاقات الاجتماعية . فالواقع أنه يجب أن يكون لنا مفهوم عن الانسان ، يجب أن يكون لنا مفهوم عن مستقبل الانسانية . معنى ذلك انه ما من أسلوب ديمagogي ، وما من تواطؤ مع المحتل القديم يمكن أن يغني عن برنامج . ان الشعوب التي كان ينقصها الوعي ثم أصبحت تسير في طريق الوعي سيرا حثيثا تطالب بهذا البرنامج مطالبة قوية . ان الشعوب الافريقية ، والشعوب المتخلفة ، تبني وعيها السياسي والاجتماعي بسرعة كبيرة خلافا لما يظن والأمر الذي يمكن أن يكون خطرا هو أن تصل الى هذا الوعي الاجتماعي قبل المرحلة القومية ، لذلك قد نجد في البلدان المتخلفة مطالبة بالعدل الاجتماعي مرتبطة ارتباطا غريبا بقلبية كثيرا ما تكون بدائية . ان سلوك الشعوب المتخلفة هو سلوك أناس جائعين . معنى هذا أن أيام أولئك الذين يتسلون ويلهون في أفريقيا هي أيام معدودات . أريد أن أقول ان حكمهم لا يمكن أن يستمر الى غير هاية . ان البورجوازية لا تقدم للجماهير غذاء غير الحماسة القومية محققة في تحقيق مهمتها ، متورطة حتما في سلسلة من المزالق والمهالك . انك ما لم ترر مصمون الدعوة وتعمقها ، وما تحلها بسرعة الى وعي سياسي واجتماعي ، الى تطلع انساني ، فانك تسير في طريق مسدودة غير نافذة . ان القيادة البورجوازية في البلاد المتخلفة تحيل الشعور القومي الى شكلية عقيمة . لا شيء غير انخراط جماهير الرجال والنساء في القيام بأعمال نيرة خصصة يمكن ان يث في هذا الشعور القومي مضمونا ، وان يهب له كثافة . وعندئذ لا يظل العلم الوطني وقصر الحكومة هما الرمز اللذين يمثلان الأمة ، وانما تهجر الأمة هذه الاماكن الاصطناعية ، وتمضي الى الأرياف تستمد منها الحياة والحركة . ان التعبير الحي عن الأمة انما هو الوعي الذي يحرك مجموع الشعب ، هو العمل المسبق البير يندفع فيه

الرجال والنساء . ان تولي الجماعة بناء مصيرها هو تحمل مسؤولية على مستوى التاريخ . والا فثم الفوضى ، والقمع ، وظهور الاحزاب القبلية ، وظهور الدعوة الفدرالية ، وما الى ذلك . على الحكومة القومية ، اذا هي ارادت أن تكون قومية ، أن تحكم بالشعب ومن أحل الشعب ، ان تحكم من أجل المحرومين وبالمحرومين . ما من زعيم ، مهما تكن قيمته ، يمكن أن يحل نفسه محل الارادة الشعبية . وعلى الحكومة القومية قبل أن تعني بمهاتها الدولية ، أن ترد الكرامة الى كل مواطن ، أن تجز العقول ، أت تملأ الأعين بأشياء انسانية ، أن تملأ الأفق بنظر انساني ، انساني لأنه يسكه أناس واعون أسياد .

في الثقافة القومية

«ليس يكفي ان تؤلف اعية ثورية حتى تشارك في الثورة الافريقية ، وانما ينبغي أن تصنع هذه مع الثورة الشعب ، ثم تأتي الاغاني من تلقاء ذاتها .

من اجل ان تؤثر تأثيرا صادقا ، يجب ان تكون انت نفسك جزءا حيا من افريقيا وفكرها ، يجب ان تكون عَصْرًا من عاصر هذه الطاقة الشعبية الموحدة كلها لتحرير افريقيا وتقدمها وسعادتها . ليس هناك أي مكان في حارج هذه المعركة .. لا لللمان ولا للمثقف الذي ليس مسحرطا هو نفسه وليس معبأ كله مع الشعب ، في المعركة الكبرى التي تخوضها افريقيا والانسانية «المعدية» .

سيكوتوري (10)

لا بد لكل حيل أن يكتشف رسالته وسط الظلام ، فاما أن يحققها واما أن يخونها . والأحبال السابقة في البلاد المتحللة قد قامت بعملين في آن واحد : قاومت أعمال الاستنزاف التي تابعها الاستعمار ، وهيأت بضج الكفاح الذي نخوضه الآن . فيجيب علينا ونحن في قلب المعركة أن نقلع عن تلك العادة التي تعودناها وهي أن نباحس الأعمال التي قام بها آباؤنا حقها ، وان نتعجب من صمتهم أو سلبيتهم . فالحق

أن آباءنا قد ناضلوا كما استطاعوا ، ناضلوا بالأسلحة التي كانوا يملكونها أيامئذ ، وإذا لم تترجع اصدااء نضالهم على المستوى الدولي ، فليس مرد ذلك الى نقص بطولتهم بل الى أن الظرف الدولي في ذلك العهد يختلف عن الظرف الدولي الحالي اختلافا كبيرا . لقد كان لا بد أن يقول أكثر من مستعمر : «لا يمكن أن يدوم هذا الوضع» ، وكان لابد أن تقوم أكثر من قبيلة بعصيان ، وكان لابد أن تخمد أكثر من ثورة ، وأن تقمع أكثر من مظاهرة ، كان لابد من ذلك كله حتى تستطيع نحن اليوم أن نقوم بكفاحنا مؤميين بالنصر .

ان مهمتنا التاريخية نحن الذين قررنا ان نمزق احشاء الاستعمار ، هي أن نرتب جميع الثورات وجميع الأعمال المستميتة وجميع المحاولات التي أجهضت أو عرقت في الدم .

وسأحلل في هذا الفصل تلك المسألة التي نشعر أنها اساسية ، أعني مشروعة المطالبة بانشاء أمة . يجب أن نعتزف ان الحزب السياسي الذي يعبىء الشعب لا يعنى كثيرا بمسألة المشروعية هذه فالأحزاب السياسية تنطلق من الواقع الحى المعيش ، وهي باسم هذا الواقع ، باسم هذا الواقع الراهن الذي يجثم على الحاضر والمستقبل ، اما تدعو الى العمل . قد يتحدث الحزب السياسي عن الأمة بعبارات تؤجج العاطفة ، ولكن الشيء الذي يهيم هو أن يفهم الشعب الذي يسمع حديثه ضرورة المشاركة في المعركة اذا هو كان يطمح الى الوجود والبقاء .

لقد اصبحنا نعرف الآن الاستعمار ، في المرحلة الأولى من مراحل الكفاح الوطني ، يحاول أن يشل المطمح القومي ، باسباغ طابع اقتصادي عليه ، فتراه منذ بزوغ المطالب الاولى يتظاهر بالفهم ويعترف في تواضع مسرحي بأن البلاد تشكو من تخلف خطير يوجب بذل

عهد اقتصادي واجتماعي كبير .

حتى ليحدث في الواقع ان يتخذ الاستعمار بعض الاحراءات الخداعة ، كفتح ورشات لتشغيل العاطلين هنا وهناك ، فاذا هذه الاجراءات تؤخر تبلور الوعي القومي بضع سنين . ولكن الاستعمار يدرك عاجلا أو آحلا أنه ليس في وسعه أن يحقق اصلاحات اقتصادية اجتماعية يمكن ان ترضى مطامح الجماهير المستعمرة . فحتى على مستوى البطن يبدو الاستعمار عاجزا راسخا . وسرعان ما تدرك الدول الاستعمارية ان اسكات الأحزاب الوطنية في المجال الاقتصادي الصرف سيوجب عليها أن تفعل في المستعمرات ما لم تسأ أن تفعله في أراضيها نفسها . وليس من قبيل الصدفة أن نرى النظرية الكارتييرية تزدهر اليوم بعض الازدهار في كال مكان (11)

ان المرارة التي شعر بها كارتية ازاء اصرار فرنسا على أن تربط بها أناسا يجي عليها ان تطعمهم في حين أن كثيرا من الفرنسيين يعيشون في حالة أعسار ، ان تلك المرارة تظهر عجز الاستعمار عن ان يصبح برنامجا مجردا عن المنفعة للمعونة والمساعدة . لذلك أعود فأقول ان علينا ان لا تضيع وقتنا في ترديد ذلك الشعار القائل بأن الجوع مع الكرامة حير من الخبز مع العبودية . فاما يجب أن تقتنع بأن الاستعمار عاجز عن أن يوفر للشعوب المستعمرة الظروف المادية التي يمكن ان تنسيها اهتمامها بالكرامة . وكلما فهم الاستعمار الى أين يمكن أن يحره أسلوب الاصلاحات الاجتماعية رأيناه يعود الى طرائقه السابقة ، فيعزز قوى الشرطة ، ويرسل فرق الحيش ، ويقيم نظاما ارهابيا يتلاءم مع مصالحه ونفسيته تلاؤما أكمل .

اننا نرى بين رجال الاحزاب السياسية حينا ، وعلى موازاة هذه الاحزاب أحيانا ، أناسا من اهل الثقافة المستعمرين يتخذون المطالبة

بحضارة قومية والبرهان على وجود هذه الحضارة القومية ميدانا لمعركة مفصلة . فيها نجد السياسيين يتخذون الواقع الراهن ميدانا لعملهم ، نرى رجال الثقافة هؤلاء يضعون نشاطهم في اطار التاريخ . ومن الملاحظ أن الاستعمار لا يهتم كثيرا بالرد على المثقف المستعمر الذي قرر أن يفند تفيد النظرية الاستعمارية القائلة بأن الهمجية هي التي كانت تسود المستعمرات قبل استعمارها ، لاسيما وان الأفكار التي تقول بها الطبقة المثقفة المستعمرة الناشئة يقول بها المختصون الأوروبيون أنفسهم على نطاق واسع ، فان عددا كبيرا من الباحثين الأوروبيين قد أخذوا مد عدة عقود من السنين يحاولون ، على وجه الاجمال أن يردوا الاعتبار الى حضارات افريقيا والمكسيك وبيرو . وقد استعرب بعضهم الحماسة الشديدة التي يظهرها المثقفون المستعمرون في الدفاع عن وجود حضارة قومية . ولكن الذين يستنكرون هذه الحماسة المتأججة ينسون أن نفسياتهم ، ان ذواتهم تعتصم مرتاحة وراء حضارة فرنسية أو ألمانية برهنت على نفسها ولا يستطيع احد أن يجحدها .

واني لأسلم بأن وجود حضارة أزتكية قديمة ليس له ، على صعيد الحياة ، كبير شأن ، فهو لا يبدل شيئا من النظام الغذائي الذي يعيش عليه الفلاح المكسيكي اليوم . واني لأسلم ايضا بأن جميع البراهين التي يمكن الاتيان بها على أن حضارة سوبعاثية رائعة قد قامت في الماضي لا تبدل شيئا من الواقع الذي يعيشه شعب سونغاي اليوم ، وهو ان أفراد هذا الشعب لا ينالون نصيبهم من العدا ، ولا يعرفون القراءة والكتابة ، واهم مقيمون بين السماء والماء قد فرغت رؤوسهم وفرغت أعينهم . ولكن سبق ان قلنا غير مرة ان هذا البحث المجموع عن حضارة قومية سابقة على العهد الاستعماري انما يستمد مشروعيته من حرص المثقفين المستعمرين على أن يتعدوا قلبلا الى وراء أمام

الحضارة العربية التي يهون ان يغوصوا فيها . ان هؤلاء الرجال يشعرون بأنهم يوشكون ان يفقدوا أنفسهم ، وأن يفقدهم شعبهم ، فتراهم يدفعون اندفاعا عنيفا ، وقد تأججت قلوبهم وطاشت عقولهم ، الى الاتصال بأقدم ينابيع شعبهم ، بأبعدها عن عهد الاستعمار .

ولتوغل في التحليل اكثر من ذلك . ان هذه الحماسة الشديدة وهذا التأحج المحموم ربما كان يغديهما أو يوجههما على الأقل ذلك الأمل الخفي الذي يقوم في نفوس هؤلاء المثقفين ، وهو ان يكتشفوا وراء التؤس الراهن ، وراء هذا الاحتقار للذات ، وراء هذا الانسحاب وهذا الانكار ، عصرا جميلا جدا ساطعا جدا يرد الينا الاعتبار في نظر أنفسنا وفي نظر الآخرين معا . اقول اني اردت ان اوعل في التحليل : لعل المثقفين المستعمرين قد ارادوا ، لا شعوريا ، حين رأوا أنهم يستطيعون أن يحبوا التاريخ الراهن الذي تعيشه شعوبهم المضطهدة ، ولا أن يعجبوا بتاريخ همحياتهم الحالية ، أرادوا ان يذهبوا الى أبعد من ذلك ، أن يهبطوا الى أبعد من ذلك ، ويحب ان لا نشك أبدا في أنهم حين اكتشفوا ان الماضي لم يكن عارا بل كرامة ومجدا وعظمة قد شعروا بنشوة لا تدانيها نشوة . ان البرهان على وجود حضارة قومية قديمة ، لا يرد الاعتبار فحسب ، لا يدل على أن حضارة قومية جديدة ستقوم في المستقبل فحسب ، وانما هو ايضا ، على صعيد التوازن النفسي العاطفي ، يحقق للمستعمر وثبة كبرى . لعل الباحثين لم يوضحوا توضيحا كافيا الى الآن كيف ان الاستعمار لا يكتفي بتكيل الشعب ، ولا يكتفي بأن يفرغ عقل المستعمر من كل شكل وكل مضمون ، بل هو يتجه ايضا الى ماضي الشعب المضطهد فيحاول ببوع من فجور المناطق أن يهدمه وأن يشوهه وأن يبيده . أن هذه المحاولة التي يحاولها الاستعمار اذا مجرد تاريخ البلاد المستعمرة ، السابق

على الاستعمار من كل قيمة ، انما تتخذ اليوم دلالتها الجدلية .
 اننا اذا فكرا في الجهود التي بدلت من أحل تحقيق الضياع
 الحضاري الثقافي الذي يتميز به العهد الاستعماري ، أدركنا انه ما من
 شيء تم مصادفه ، وان النتيجة الكلية التي ابتغتها السيطرة الاستعمارية
 هي ان تقنع السكان الأصليين بأن الاستعمار قد انتشلهم من
 الظلام . ان النتيجة التي سعى اليها الاستعمار سعيا واعيا هي ان
 يدخل في روع السكان الأصليين أن رحيل المستوطن الأوروبي سيردهم
 الى الهمجية والوحشية والحيوانية . فالاستعمار لم يكن يحاول ادن ان
 يجعل السكان الأصليين ينظرون اليه نظرهم الى أم تترفق بهم وتعطف
 عليهم وتحاول ان تحمي أطفالها من بيئة ضارة ، بل نظرهم الى أم تعمل
 بغير انقطاع على أن تمنع طفلا فاسد التكوين من ان يؤذي نفسه وأن
 يستطيع الانتحار ، وان ينجرف مع غرائزه الخبيثة . ان هذه الام
 المستعمرة تحمي الطفل من نفسه ، من ذاته ، من تكوينه الفزيولوجي ،
 من تكوينه البيولوجي ، من شقائه الوجودي .

وفي مثل هذا الظرف لا يكون مطمح المثقف المستعمر ترفا كاليا بل
 ضرورة عملية منسجمة . ان المستعمر الذي يضع معركته على مستوى
 المشروعية ، الذي يريد ان يأتي ببراهين ، الذي يرتضي ان يعري جسمه
 في سبيل ان يعرض تاريخ جسمه عرضا أصح ، انما هو محمول حملا
 على العوص في اعماق شعبه .

وليس هذا الغوص قوميا فحسب . ان المثقف المستعمر الذي يقرر
 أن يعلن الحرب على الأكاذيب الاستعمارية ، ان يخوض المعركة على
 مستوى القارة كلها . انه يحاول ان يظهر قيمة الماضي بالنسبة الى جميع
 الشعوب الافريقية . ان الحضارة التي ينتزعها من غياهب الماضي
 لينشرها بكل ما فيها من روعة وساء ، ليست حضارة وطه وحده .

ان الاستعمار لم يفرق في جهوده التي بد لها في هذا المضمار بين بلد وبلد ، وانما أكد دائما ان الزنجي متوحش ، والزنجي عنده ليس هو الانحولي أو النيجري ، انما هو الزنجي عامة على اطلاق القول . لقد تحدث الاستعمار عن «الزنجي» . قال ان هذه القارة الواسعة هي مرعي متوحشين ، بلد موبوء بالخرافات والتعصب ، بلد منحط محتقر ملعون من السماء ، بلد يسكنه أكلة لحوم البشر ، بلد زنوج . ان الاحتقار الذي يمحضنا اياه الاستعمار يتناول القارة الافريقية كلها . ان قول الاستعمار بأن العهد السابق عليه كان ظلما وهمجية ووحشية يشمل مجموع القارة الافريقية . فمن المنطقي والحالة هذه أن تتم الجهود التي يبذلها المستعمر في سبيل استرداد اعتباره وفي سبيل الافلات من هذا الشتم الذي يكيله له الاستعمار ، من المنطقي ان تتم هذه الجهود على النطاق الذي يتناوله الاستعمار نفسه . فالمستعمر المثقف الذي وعى ثقافة الغرب وقرر أن ينادي بوجود حضارة قومية ، لن يفعل ذلك باسم أنجولا او باسم داهومي . بل ستكون الحضارة التي يركز وجودها هي الحضارة الافريقية عامة . ان الزنجي الذي لم ينقطع يوما عن ان يكون رنجيا منذ تسلط عليه الابيض ، لابد أن يدرك حين يقرر أن يبرهن على ثقافة وحين يقرر أن يصنع حضارة ، لابد أن يدرك أن التاريخ يفرض عليه أفقا معينا ، ويدله على طريق معينة ، وأن عليه أن يظهر حضارة زنجية .

ولا مشاحة أن المسؤولين عن اصفاء هذا الطابع العرقي على الفكر أو على الخطوات التي خطاها الفكر انما هم الاوروبيون . ان الأوروبيين هم المسؤولين عن هذا ، وسيظلون مسؤولين عنه لأنهم هم الذين ظلوا وما يزالون يقابلون بين حضارة البيض وبين للاحضارات الأخرى . لقد رأى الاستعمار أن عليه ان لا يضع وقته في انكار حضارات الأمم

الافريقية فرادي ، واحدة بعد أخرى ، وانما انكرها كلها دفعة واحدة ، لذلك كان رد المستعمر عليه يشمل القارة بأسرها كذلك . ان أدب البلاد المستعمرة الذي ظهر في افريقيا في السنين العشرين الأخيرة ليس ادبا قوميا بل هو أدب رنجي . وما هذا الاعتزاز بالانتماء الى الادب الرنجي الا بالرد العاطفي ، ان لم يكن المنطقي ، على الالهانة التي يلحقها الانسان الأبيض بالانسانية . ان مثقفي غيبا أو كيبا الذين وجدوا أنفسهم عرضة لتعصب عرقي شامل ، ولاحتقار منظم يحضهم اياه المستعمر المتسلط قد ردوا على ذلك بالرهو بأنفسهم والتغني بدواتهم . لقد تباهى الغرب بالحضارة الأوروبية بعير تحفظ ، فأعقب ذلك أن تباهى الأفريقيون بالحضارة الأفريقية بغير تحفظ أيضا فرأينا الشعراء الذين يتعنون بالانتماء الى الزنج يقابلون بين أوروبا التي دبت فيها الشيخوخة وبين افريقيا الفتية ، بين العقل المصجر وبين الشعر ، بين المنطق الخائق وبين الطبيعة المنطلقة المتدفقة ، بين التجمد والاحتفالات والبرتوكول والريية وبين صفاء القلب والاندفاع والحرية والفيض والعزارة .

ولا يتردد المعنون بالزواج عن تجاوز حدود القارة الافريقية . وهامي ذي أصوات زنجية من أمريكا تتلقف النشيد وتزيده سعة وقوة . سيزغ فجر «العالم الرنجي» . وهؤلاء هم بوريا الغاني ، وبيراغو ديوب السعالي ، وهامباتي السوداني ، وسان كيلر دراك الشيكاجوي ، يؤكدون في غير تردد وجود صلات مشتركة واتجاهات واحدة .

ونستطيع أن نضرب هنا مثالا بالعالم العربي ايضا . انكم تعرفون ان القسم الأكبر من الأراضي العربية قد شملته السيطرة الاستعمارية . وقد بذل الاستعمار في هذه المناطق جهودا كبيرة من أجل ان يرسخ في عقول أهلها أن تاريخهم السابق على الاستعمار تاريخ تسوده الهمجية .

فرأينا كفاح التحرير القومي مصحوبا بظاهرة ثقافية تعرف باسم يقظة الاسلام : رأينا الكتاب العرب يتحمسون أشد التحمس لتذكير شعوبهم بالصفحات الرائعة من تاريخهم ، ردا على أكاذيب المستعمرين ، فهم يستعرضون أسماء عظماء الأدب العربي ، ويشهرون تاريخ الحضارة العربية بعنف وقوة كما فعل الافريقيون بشأن الحضارات الافريقية ، ورأينا القادة العرب يحاولون بعث تلك الحضارة الشهيرة ، حضارة الاسلام ، التي سطعت سطوعا عظيما في القرن الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر . وعلى الصعيد السياسي نرى الجامعة العربية اليوم تحسد هذه الارادة ، ارادة بعث تراث الماضي ودفعه الى الذروة ، كما يرى الاطباء العرب والشعراء العرب يتنادون عبر الحدود محاولين خلق ثقافة عربية جديدة ، وحضارة عربية جديدة . وباسم الوحدة العربية اما يجتمع اليوم هؤلاء الرجال ، وباسمها اما يحاولون ان يفكروا . على انا نلاحظ في العالم العربي الشعور الوطني ، قد احتفظ حتى أثناء السيطرة الاستعمارية ، بقوة لا نجد متلها في افريقيا . لذلك لا نرى في الجامعة العربية ذلك التواصل العفوي بين كل قطر وسائر الأقطار ، بل نرى كل قطر يحاول المعاخرة مما حققه . ان الظاهرة الثقافية قد حرحت من اللاتمير الذي تتصف به في العالم الافريقي ، والعرب لا يتوصلون دائما الى التحلي عن النظرة الذاتية ازاء الواقع الموضوعي . فتراهم لا يعيشون واقعا ثقافيا وطنيا بل عربيا . والمشكلة التي يطرحها المثقفون العرب او الافريقيون على أنفسهم لم تصبح بعد مشكلة اقامة ثقافة وطنية ، لا ولا مشكلة اللحاق بحركة الأمم ، بل مشكلة تسي ثقافة عربية أو افريقية ازاء ما يعمد اليه الاستعمار من اداة شاملة واحتقار عام . فعلى هذا الأساس نرى ، سواء لدى العرب ولدى الافريقيين ، أن مطمح المثقف في البلد المستعمر مطمح شامل هو لدى المثقف الافريقي يشمل القارة كلها ، وهو لدى المثقف العربي يشمل العالم العربي كله (12) .

هذه الظروف التاريخية التي اضطرت رجال الثقافة الافريقيين الى أن يضموا على مطالبهم ومطامحهم طابعا عرقيا ، فاذا هم يتحدثون عن ثقافة افريقية اكثر مما يتحدثون عن ثقافة قومية ، ستؤدي بهم الى حرج لا يعرفون كيف يخرجون منه . انظروا مثلا الى «الجمعية الافريقية للثقافة» أن هذه الجمعية قد انشأها مثقفون افريقيون أرادوا أن يتعارفوا وأن يتبادلوا الخبرات والتحارب والحوث . فكان هدف هذه الجمعية اذن هو أن يؤكدوا وجود ثقافة افريقية ، وان يثمنوا هذه الثقافة في اطار أمم معينة ، وأن يبرروا الحيوية العميقة في كل ثقافة من هذه الثقافات الوطنية . ولكن هذه الجمعية كانت تلي في الوقت نفسه مطلبا آخر ، هو أن تصطف الى جانب «الجمعية الأوروبية للثقافة» التي كانت تهدد بأن تصبح «جمعية عالمية للثقافة» . فلقد كان من البواعث التي دعت الى انشاء هذه الجمعية اذن ان تكون حاضرة في الاجتماع العالمي ، متسلحة لذلك الاجتماع بجميع ما تملك من اسلحة هي ثقافة ناعمة من أرحام القارة الافريقية . والواقع ان هذه الجمعية سرعان ما بدت عاجزة عن القيام بهذه المهمات المختلفة ، فاذا هي تكتفي بتظاهرات تفاخر ، ولا تزيد على أن تبين للأوروبيين المتبجحين النرجسيين أن هناك ثقافة افريقية ، فكذلك كان السلوك المألوف لأعضاء هذه الجمعية . لقد سبق أن أوضحنا أن هذا الموقف طبيعي ، وأنه يستمد مشروعيته من الأكاذيب التي أشاعها رجال الثقافة الغربيون . ولكن انهيار أهداف هذه الجمعية قد تعاقم بنشوة فكرة الانتماء الى العرق الزنخي . ان «الجمعية الافريقية للثقافة» قد اصبحت جمعية ثقافية للعالم الأسود كله ، وأصبحت تشمل جميع الزنوج ، وضمت اليها عشرات الألوف من السود المتوزعين في القارتين الأمريكيتين .

والواقع أن الزوج الموجودين في الولايات المتحدة وفي أمريكا الوسطى وأمريكا اللاتينية كانوا في حاجة إلى أن يتشبثوا بآطار ثقافي . وكانت المشكلة المطروحة عليهم لا تختلف اختلافا عميقا عن المشكلة التي يواجهها الأفريقيون . فإن سلوك بيض أمريكا ازاءهم لا يختلف عن سلوك البيض المسيطرين على إفريقيا ازاء الأفريقيين . وقد سبق أن رأينا أن البيض قد اعتادوا أن ينظروا إلى جميع الزوج نظرة واحدة ، أن يضعوهم جميعا في كيس واحد . فلما عقد المؤتمر الأول «للجمعية الإفريقية للثقافة» بباريز عام 1956 ، رأينا الزوج الأمريكيين يطرحون مشكلاتهم من تلقاء انفسهم على نفس الصعيد الذي كان اخوتهم الأفريقيون يطرحون مشكلاتهم عليه .

ولكن الزوج الأمريكيين ما لشوا أن اأخذوا يدركون شيئا بعد شيء أن المشكلات الوحودية التي يعانونها لا تلتقي مع مشكلات الزوج الإفريقيين . لقد كان روج شيكاغو لا يشبهون النيجريين والطانغانيقين إلا من حيث أن هؤلاء وأولئك جميعا كانوا يعرفون أنفسهم على أساس التعارض بينهم وبين البيض . حتى إذا انتهت المواجهات الأولى ، وهذأت الذاتية ، أدرك الزوج الأمريكيون أن المشكلات الموضوعية مختلفة اختلافا عميقا ، وليس بينها شيء من التحانس . أن سيارات الحرية التي يطوفون عليها بيض وسود منادين بعدم التفريق العنصري لا تمت في مبدئها وفي أهدافها بصلة إلى الكفاح البطولي الذي يخوض غماره شعب أنحولا ضد الاستعمار البرتغالي ، لذلك رأينا الزوج الأمريكيين يقررون في المؤتمر الثاني «للجمعية الإفريقية للثقافة» أن ينشئوا «جمعية أمريكية» لرحال الثقافة السود .

وهكذا فان فكرة الانتماء الى العرق الزنجي تصطدم أولا بالوقائع التي تفسر تاريخية الناس . لقد تفتت فكرة الثقافة الزنجية ، فكرة الثقافة الزنجية الافريقية ، لأن الناس الذين ارادوا أن يحسدوها أدركوا ان كل ثقافة انما هي ثقافة قومية قل كل شيء ، وان المشكلات التي أيقطت ريتشارد رايت أو لانخستون هوجر تختلف اختلافا اساسيا عن المشكلات التي ايقطت ليوبولد سبور أو حومو كياتا .

كذلك نرى ان المشكلة الثقافية ، على نحو ما هي مطروحة في البلدان المستعمرة ، يمكن ان تؤدي الى التباسات خطيرة . ان اتهام الاستعمار للروح بأهم لا ثقافة لهم قد أدى مطلقا الى تحميد حماسي لا للمظاهر الثقافية القومية بل للمظاهر الثقافية الخاصة بالقارة كلها ، كما أدى الى اساع طابع عرقي على هذه المظاهر الثقافية . ان سعى المثقف في افريقيا هو الى ثقافة زنجية افريقية لا الى ثقافة قومية خاصة . وبذلك تنقطع الثقافة عن الواقع الراهن ، وتروح تعتصم بصورة عاطفية متأحجة ، وتعحر عن أن تشق لنفسها طرقا محسوسة هي الطرق الوحيدة التي يمكنها مع ذلك أن تهيب لها صفات الحصوبة والتحاس والقوة .

وان كان التاريخ يحد عمل المثقف المستعمر ، فان عمل هذا المثقف المستعمر يساهم مساهمة كبيرة في دعم عمل السياسيين واطهار مشروعيته . ويجب أن نعرف بأن جهود المثقف المستعمر قد تأخذ في بعض الأحيان طابع عبادة ، طابع دين . ولكنا اذا أردنا ان نحلل هذا الموقف تحليلا عميقا ، أدركنا انه يعبر عن ادراك المستعمر لخطر انقطاع آخر روابطه بشعبه . فهذه المناداة الحماسية بوجود ثقافة قومية انما هي في واقع الأمر عودة حارة مستميتة الى أي شيء . والمستعمر ، من أحل ان يكفل خلاصه ، من أحل ان يفلت من غلبة

ثقافة البيض ، يشعر ان عليه ان يرجع الى الجذور المجهولة ، وان يفرق في خضم هذا الشعب الهمجي مهما يكن من أمر . ان المستعمر ، اذ يحس انه بسبيل الضياع ، سبيل ان يصبح محل تناقضات قد لا يمكن تجاوزها ، ينتزع نفسه من الغدير الذي يوشك ان يعوص فيه ، ويقرر بكل اندفاع جسمه واندفاع عقله ان يحمل القضية ، وان يؤكد ، ويكتشف ان عليه ان يكون مسؤولا عن كل الأمور وعن جميع الناس . ولا يكتفي بعدئذ ان يكون مدافعا ، وانما يقل ان يحشر مع سائر الآخرين ، وفي وسعه منذ ذاك ان يسمح لنفسه بالضحك على جبهه السابق .

وهذا الانتزاع الشائك المؤلم هو مع ذلك أمر ضروري . ما لم يتم فاننا نشهد انتبارات نفسية عاطفية هي على جانب كبير من الخطورة ، نشهد أناسا بلا شاطئ ولا حد ولا لون ولا وطن ولا جذور . كذلك لا نستغرب أن نسمع بعض المستعمرين يقولون : «انني أتكلم بصفتي سنغاليا وفريسيا .. انني أتكلم بصفتي جزائريا وفريسيا ...» . لقد كان على المثقف العربي الفرنسي ، أو النيجري الانجليزي ، حين اضطر الى حمل جسييتين ، الى حمل صفتين ، أن يختار اكار احدى هاتين الصفتين ، اذا هو اراد ان يكون صادقا . ولكن هؤلاء المثقفين ، لأنهم في كثير جدا من الأحيان لا يريدون او لا يستطيعون ان يختاروا ، يلمون جميع الصفات التي عرضها عليهم التاريخ الذي كونهم ، فاذا هم يضعون أنفسهم رأسا في «أفق عالمي» .

ذلك أن المثقف المستعمر قد ارتقى على الثقافة الغربية في هم شديد . وكالطفل المتبني الذي لا يكف عن تحرى الاطار العائلي الجديد الا حين يتبلور في نفسه حد أدنى من الشعور بالأمن ، ترى

المثقف المستعمر يحاول ان يجعل الثقافة الغربية ثقافته . انه لا يكتفي بأن يعرف رابليه أو ديدرو ، وشكسبير أو ادجار بو ، بل هو يشد دماغه الى أقصى حد من التشارك مع هؤلاء الناس :

ما كنت السيدة وحيدة

بل كان لها زوج

زوج ممتاز

«ما كانت السيدة وحيدة

بل كان لها زوج

زوج ممتاز

يروى راسين وكورناي

وفولتير وروسو

والاب هوجو والفتى موسية

وجيد رفاليري

وكثيرا غيرهم» (13)

ولكن حين تعبىء الأحزاب الوطنية الشعب في سبيل الاستقلال الوطني ، فان المثقف المستعمر قد يركل برجليه في بعض الأحيان هذه المكتسبات التي يحس فحاة انها تضيعه . ومع ذلك فان المناذاة بالنبد أسهل من النذ حقا . فهذا المثقف الذي تغلغل بتحايل الثقافة الى المدنية الغربية ، ووصل الى ان يدمج حسمه في جسمها ، أي الى ان يفقد حسمه ، لا يلبث أن يلاحظ ان الثقافة التي يريد الآن أن يحملها لحرصه على الأصالة ، لا تملك وجوها كثيرة تصمد للمقارنة بينها وبين الوجوه الكثيرة المتألقة ، وجوه مدنية المستعمر المحتل .

صحيح ان التاريخ — وقد كتبه من جهة أخرى غربيون لغربيين — يمكن ان يهب قيمة لبعض عهود الماضي الافريقي من حين الى حين ،

ولكن هذا المثقف ، حين يقف أمام حاضره بلاده ، ويلاحظ ملاحظة واضحة «موضوعية» ، الواقع الراهن الذي تعيشه هذه القارة التي يريد ان يجعلها قارته ، يشعر برعب مما يرى من فراع وهمجية وتوحش . واذ يشعر انه لابد له من مارحة ثقافة البيض ، وان عليه ان يبحث عن غيرها في أي مكان ، واذ يعجز عن العثور على غذاء ثقافي من مستوى الثقافة التي يعرض عليه المستعمر مظهرها المجيد الرائع ، تراه في كثير جدا من الأحيان يترد الى مواقع حماسية متعصبة ، وتنمو في نفسه حساسية مفرطة شديدة التأذي سريعة الانحراج مطوية على نفسها . وهذا الابطواء الذي يتصف في آليته الداخلية وفي ملامحه الظاهرة بأنه اكفاء ، يولد حنقا وتوترا عضليا .

وهذا هو السبب فيما يتصف به أسلوب الكتاب المستعمرين الذين قرروا أن يعبروا عن هذه المرحلة من الوعي الآخذ بالانطلاق ، من انه أسلوب متصادم . مليء بالصور (ان الصورة هي الجسر الذي يتيح للطاقات اللاشعورية ان تتناثر في المراعي المجاورة) ، عصي ، فياض بالايقاع ، تسكنه ها وهناك حياة انفجارية ، عني بالألوان ، برونزي ، ملوح بأشعة الشمس ، عيف هادر . ان هذا الأسلوب الذي أدهش الغربيين في حينه لا يرجع ، كما أرادوا ان يقولوا ، الى طبع عرقي ، وإنما هو قبل كل شيء تعبير عن قتال . انه يكشف عن الضرورة التي وجد المستعمر فيها ، وهي ان يؤذي نفسه ، أن يفصد جسمه لينزف منه دم احمر ، أن يتحرر من جزء من كيانه الذي أصبح يضم بدور تعفن . قتال أليم مرير ، سريع ، لابد فيه حتما من ان تحل العضلات محل التصور .

ولكن بلغ هذا الجهد على مستوى الشعر ذري لا عهد بمثلها من قبل ، فان المثقف كثيرا ما يسير على صعيد الوحود في طريق مسدودة

غير نافذة . انه وقد وصل الى قمة الاندماج في شعبه مهما يكن الشعب ، لا يحمل من مغامراته حين يقرر ان يرتد الى طريق الحياة اليومية الا امورا عقيمة لا تؤتي ثمرة من الثمرات . انه يأخذ يفضل العادات والتقاليد والمظاهر ، ويتغنى بها ، ولا يريد جهده عندئذ على التذكير بنوع رخيص من سعي الأجانب الى غرائب البلاد الأخرى . هذه هي الفترة التي يأخذ فيها المثقفون بالتعني بأيسر مشهد من مشاهد الحياة في البلاد ، يقدسون البوبو ، ويخلعون الاحذية الباريسية الايطالية لينتعلوا البابوج ، حتى أنهم ليأخذون يكرهون لغة المستعمر ويشمئزون منها . ان الرغبة في العودة الى أحضان الشعب تكون في بعض الأحيان أثناء هذه الفترة رغبة في ان نكون زنوجا ، لا زنوجا يشبهون غيرهم من الناس ، بل ربوحا زنوحا ، زنوجا كلابا كما يريد لنا البيض ان نكون .

ويقرر المثقف المستعمر أن يحصي العادات السيئة التي استمدها من العالم الاستعماري ، ويمضي يتذكر عادات الشعب الطيبة وأخلاقه الحميدة ، الشعب الذي قرر المثقف أن ينسب اليه انه مستودع كل حقيقة .

والدهشة التي يولدها هذا المسعى في صفوف الاستعماريين المقيمين بالبلاد المستعمرة يزيد المستعمر ثباتا على خطته . حتى اذا شعر الاستعماريون الذين تدوقوا لذة ظفرهم بتمثل هؤلاء الناس وامتصاصهم ، ان هؤلاء الرجال الذين ظنوا أنهم أنقذوهم ، قد عادوا الى صفوف الزنوج ، أحسوا أن عهدهم كله يهتز ويترنح . فكل مستعمر كسبوه ، كل مستعمر أنتزعوه ، انما يدلم حين يقرر ان ينسحب ، على أن المشروع الاستعماري مخفق ، كما يرمز لهم الى أن العمل الذي قاموا به كان عبثا لا جدوى منه ، وكان سطوحيا لا عمق

فيه . ان انسحاب كل مستعمر اما هو اداة حدرية للمهج المتبع وللنظام القائم . ويجد المستعمر في هذه الدهشة التي اثارها في صفوف الاستعماريين مسوغا لانسحابه ومشجعا على الاستمرار فيما شرح فيه .

واذا نحن أردنا ان نعرف من خلال آثار الكتاب المستعمرين المراحل المختلفة التي يقطعها هذا التطور ، رأينا أمام أعيننا مشهدا ذا ثلاثة أزمان . ففي مرحلة أولى يبرهن المثقف المستعمر على أنه قد هضم ثقافة المستعمر المحتل ، فأثارة توازي آثار أمثاله العربيين خطوة خطوة ، وإلهامة أوروبية ، حتى يمكن بسهولة ان تربط هذه الآثار بتيار معين من تيارات الأدب العربي . هذه هي مرحلة التمثيل الكامل ، وأثناء هذه المرحلة نجد بين الأدباء المستعمرين برناسيين ، ورمريين ، وسرياليين .

وفي مرحلة ثانية يهتز المستعمر ويقرر ان يتذكر نفسه . وهذه المرحلة من الحلق تقابل على وجه التقرب خطوة الموضي التي وصفناها مدد قليل . ولكن لما كان المثقف المستعمر غير متعلعل في شعبه ، لما كانت علاقاته بشعبه علاقات خارجية ، فانه في هذه المرحلة لا يزيد على أن يتذكر . انه الآن ينتشل من أعماق ذاكرته مشاهد قديمة من طفولته ، ويعود الى أساطير عتيقة فيحاول اعادة تأويلها على ضوء استطبيقا مستعارة ، على ضوء فلسفة في العالم ووضعت تحت سماء غير هذه السماء . وهذا الأدب السابق على المعركة يكون في بعض الأحيان أدب سخرية ورمز . هذه مرحلة قلق ، مرحلة انزعاج ، مرحلة يعاني فيها الأديب تجربة الموت ، وتجربة العثيان ايضا . انه يتقيا ، ولكن الضحك ينطلق ها ها خفية من تحت .

وفي مرحلة ثالثة ، مرحلة أخيرة تسمى مرحلة المعركة ، نرى المثقف

المستعمر بعد ان حاول أن يفرق في الشعب ، يعمد الى عكس ذلك ، فهو الآن يهز الشعب . انه الآن بدلا من أن يغفو غفوة الشعب ، يستحيل الى موقف للشعب . انه الآن ينتج أدب معركة ، ينتج أدبا ثوريا ، أدبا قوميا . وفي أثناء هذه المرحلة نخذ عددا كبيرا من الرجال والنساء الذين لم يحظر ببالهم يوما أن ينشئوا أثرا أدبيا ، يحسون فحاة حين يوضعون في ظروف استثنائية ، حين يوضعون في السجن مثلا أو حين تقرر السلطات تنفيذ حكم الاعدام فيهم ، يحسون أن عليهم أن يعرفوا عن أمتهم ، أن يكتبوا الحملة التي تصح عن شعهم ، أن يكونوا الناطقين بلسان واقع جديد يتحقق .

وفي أثناء ذلك يدرك المثقف عاجلا أو آجلا أن المرء لا يبرهن على وجود أمته بثقافة ، بل بحوض المعركة التي يخوضها الشعب ضد قوى الاحتلال . ما من استعمار يبرهن على مشروعيته بكون البلاد التي يحتلها ليس فيها ثقافة . انك لن تحجل الاستعمار حين تنشر أمام بصره الكنوز الثقافية المجهولة . ان المستعمر المثقف حين يهمله أن يضع أثرا أدبيا ينسى ان التكنيك الذي يستعمله ، واللغة التي يكتب بها انما هما مستعاران من المستعمر المحتمل ، ويكتفي بأن يكسو هذه الادوات بثوب يريد له أن يكون قوميا ، ولكنه كالأدب الغربي الذي يتكلم عن البلاد الأخرى . ان المثقف المستعمر الذي يعود الى شعبه بواسطة مؤلفات أدبية انما يتصرف في الواقع تصرف أجنبي . وهو في بعض الاحيان لا يتردد عن الكتابة بلهجات محلية اظهارا لرغبته في أن يكون قريبا من الشعب الى اقصى حد ممكن ، ولكن الافكار التي يعبر عنها والمشاكل التي تسكنه لا صلة بينها وبين الظرف المحسوس الذي يعيش فيه الرجال والنساء في بلاده . ان الثقافة التي يعكف عليها المثقف المستعمر ليست في اكثر الأحيان الا مجموعة من التمردات . لقد أراد

أن يلتصق بالشعب ، فأذا هو يلتصق بمظهره المنظور . وليس هذا المظهر في الواقع الا انعكاس حياة داخلية خفية كثيفة ما تنفك في حركة وتجدد . ان المظهر الموضوعي الذي يخطف البصر ويبدو مميزا للشعب ليس في حقيقة الأمر الا ثمرة حاملة منكرة منذ الآن ، لتكيفات معينة ، غير منسجمة دائما ، حققها جوهر أساسي هو الآن في حركة تحددية قومية . فالمثقف بدلا من أن يمضي باحثا عن ذلك الجوهر تراه يفتس هذه المزق المخططة التي كان ينبغي أن يدفعه تجملها الى الانكار والتجاوز والابتكار . ينبغي ان تشف الثقافة عن الأعمال ، وان تبتعد عن النظرة التبسيطية . ان الثقافة هي في جوهرها نقيض العادات الجامدة التي ليست الا حطام الثقافة . فاذا أردت أن تلتصق بالتقاليد أو أن تحيي التقاليد الالية كنت تعاكس تيار التاريخ بل كنت تعاكس شعبك حين يخوض شعب من الشعوب كفاحا مسلحا ، أو حتى كفاحا سياسيا ضد استعمار غاشم ، فان التقاليد تتبدل دلالتها . وما كان اسلوبا للمقاومة يمكن الآن أن يدان ادانة جدرية . ان التقاليد في بلد متخلف مكافح ، ليست ثابتة بل متحركة ما تنفك تشقها تيارات متجهة الى المنبع . لذلك فان المثقف كثيرا ما يوشك ان يقف في وحه الرمن . ان الشعوب التي خاضت عمار الكفاح تنفر من الديماغوجية شيئا بعد شيء ، ويصبح من المستحيل ان تؤثر فيها الديماغوجية . فاذا أسرفت في ممالقتها فسرعان ما تكتشف فيك انتهازيا رخيصا بل وعائقا يعرقل تقدمها .

لننظر الى الفنون التشكيلية مثلا . ان الفنان المستعمر الذي يريد أن يصنع أثرا قوميا مهما كلف الأمر يعرض على نفسه ان يقل التفاصيل نقلا جامدا . ان أولئك الفنانين الذين تعمقوا التكنيك الحديث وشاركوا في كبرى تيارات التصوير الحديث أو العمارة

الحديثة ، يديرون الآن ظهورهم للثقافة الأجنبية وينكرونها ، ويمضون ، في بحثهم عن الطابع القومي الحقيقي ، ما يحسون انه المقومات الثابتة في الفن القومي . ولكن هؤلاء الخالقين ينسون أن أشكال التفكير ، وأنواع العداء ، والأساليب الحديثة في الاعلام واللغة والملبس قد طورت دماغ الشعب ، وأن المقومات الثابتة التي كانت سياجا حارسا في عهد الاستعمار تعاني الآن طفرات حذرية هائلة .

ان ذلك الفنان الذي يقرر ان يصف الحقيقة القومية ، يتجه صوب الماضي ، صوب ما ليس له وجود راهن . والحق أن ما يصوره عندئذ انما هو فضلات الفكر ، انما هو الطاهر الخارجي ، انما هو الحث الميته ، انما هو المعرفة المخطئة . يجب على المثقف المستعمر الذي يريد أن يصنع أثرا أصيلا صادقا ان يدرك أن الحقيقة القومية انما هي الواقع القومي أولا وقبل كل شيء . ان عليه أن يعوص الى المنع الفوار الذي تنهيا فيه صورة المعرفة الجديدة . لقد كان المصور المستعمر لا يحس قبل الاستقلال مشهد الحياة القومية ، فكان يؤثر الفن الذي لا يمثل شيئا ، أو كان في أكثر الأحيان ينصرف الى تصوير الطبيعة الصامتة . حتى اذا جاء عهد الاستقلال ، رأينا حرصه على الالتحاق بالشعب أصبح يحمله على أن يقلل الواقع القومي نقلا دقيقا ، لا ايقاع فيه ، نقلا هادئا ، ساكنا ، حامدا . لا يذكر بالحياة بل الموت . ولئن احدثت الأوساط المثقفة تسكر أمام الحقيقة التي صورها الفنان تصويرا أميناً ، فان من حقا أن تتساءل هل هذه الحقيقة واقعية ، أم ان الملحمة التي من خلالها يشق الشعب لنفسه طريقا نحو التاريخ قد تجاوزت تلك الحقيقة ، ونفتها ، واعادت النظر فيها .

ونستطيع أن نقول أن هذه الملاحظات نفسها بصدد الشعر . فبعد المرحلة التي تمثل فيها الشعراء الوطنيون الشعر الغربي الذي يلتزم القافية ، ظهر الايقاع الشعري الذي يستلهم الموسيقى الشعبية (تم) . ولكن يجب ان يفهم الشاعر ان لا شيء يمكن أن ينوب عن الانضمام الى صفوف الشعب انضماما عقليا لا ينكص . ولنستشهد مرة أخرى بالشاعر دوبستر .

«لم تكن السيدة وحيدة

كان لها زوج

زوج يعرف كل شيء

ولكنه ، ان شئت الصراحة ، لا يعرف شيئا البتة .

لأن الثقافة لا تكون غير تارل .

تنارل المرء عن لحمه ودمه ،

تنازله عن نفسه للآخرين .

تنازل هو خير من الكلاسيكية والرومانسية جميعا .

ومن كل ما يسقي فكرنا» (14) .

ان الشاعر المستعمر الذي يعيه أن يصنع أثرا قوميا ، ويصر على أن

يصف شعبه ، يخطيء هدفه ، لأنه لم يجعل نفسه قبل القول قادرا على

أن يحقق ذلك التنازل الأساسي الذي يحدثنا عنه دوبستر . لقد فهم

الشاعر الفرنسي رونييه شار هذا الأمر حق الفهم حين قال : «ان

القصيدة تنبع من فرض ذاتي واختيار موضوعي . القصيدة جملة

متحركة من قيم أصلية محددة هي على صلات معاصرة بشخص يجعله

هذا الظرف أول» . (15)

نعم ان أول واجب يقع على عاتق الشاعر المستعمر هو أن يحدد ،

بوضوح ، الشعب الذي هو موضوع ادعائه ، وليس في وسعه ان

يتقدم في عزم الا اذا وعى أولا ضياعه . لقد أخذنا كل شيء عن الجهة الاخرى . ومن المحقق أن هذه الجهة الأخرى لا تعطينا شيئاً الا اذا استطاعت بألف حيلة أن تعطفنا الى اتجاهها ، الا اذا استطاعت بألف محاتلة ، بمائة ألف مراوغة ، أن تجذبنا ، أن تفتنا ، أن تسجننا . متى أخذنا فقد أصبحنا مأخوذين ، على مستويات كثيرة . فليس يكفي ادن أن نفك انفسا بالمطالبة تلو المطالبة والانكار بعد الانكار . ليس يكفي ان نلحق بركب الشعب في ذلك الماضي الذي لم يبق له وعود بل ينبغي أن نلحق بركب الشعب في هذه الحركة المقاتلة التي شرع يقوم بها ، والتي ستمضي فجأة الى اعادة النظر في كل شيء . الى ذلك الموضع من التحرك المحتبىء ، الى ذلك الموضع الذي يقوم فيه الشعب ، انما يجب ان نتقل ، فهناك ولا شك انما تتكون روح الشعب ويطهى ادراكه ويتوحد الهامه .

ان كيتا فوديا ، وهو الآن وزير داخلية جمهورية غينيا ، لم يخاتل واقع شعب غينيا ، حين كان مدير «الباليه الأفريقي» . لقد أبرز جميع الصور الايقاعية لشعبه وأوضحها وأولها على اساس ثوري . ولكنه فعل أكثر من ذلك أيضا . اننا نجد في مؤلفاته الشعرية ، غير المعروفة كثيرا ، حرصا دائما على ابراز اللحظة التاريخية التي يجتارها الكفاح القومي ، وعلى تحديد الميدان الذي يتحقق فيه العمل ، والأفكار التي تبلور حولها الارادة الشعبية . استمعوا معي الى هذه القصيدة التي نظمها كيتا فوديا ، والتي هي اهاية صادقة الى التفكير ، الى التخلص من التضليل ، الى حوض المعركة .

فجر افريقي

(موسيقى قيثارة)

كان ذلك عن طلوع الفجر . القرية الصغيرة التي رقصت طوال نصف الليل على اصوات الطبل ، أخذت تستيقظ شيئاً فشيئاً . الرعاة الذين يرتدون أسمالاً بالية ويفحون في الناي ، يسوقون قطعانهم في الوادي . الصبايا اللواتي يتسلحن بطيور الكناري يدلف بعضهن وراء بعض في الممر المتعرج الذي يفضي الى النع . وفي فناء بيت الشيخ ترتل طائفة من الصبية آيات من القرآن .

(موسيقى قيثارة)

كان ذلك عند الفجر . النهار صارع الليل . ولكن الليل قد نضت قواه ، فهو ينسحب على هون . أشعة قليلة من الشمس تظهر في الأفق طلائع لهذا النصر الذي يفوز به النهار ، طلائع بطيئة وجلية شاحبه ، والسحوم الأخيرة تنسحب في رفق وراء الغيوم أشبه بشعل ملتهبة من ازهار .

(موسيقى قيثارة)

كان ذلك عند طلوع الفجر . هناك في آخر السهل الواسع ، الذي يحف به الارجوان ، كان رجل منحنيًا على الأرض يعزقها : انه نعمان ، الفلاح ، فكلما هوى بفأسه على التراب طارت العصافير مدعورة ، ومضت تحط بخفق الجناح على الضفاف الهادئة من نهر

نيجر العظيم . سروال نعمان ، المنسوج من قطن ، المخضل بالندى ،
يصفع العشب على الجابين . ونعمان يتصب عرقه ، لكنه لا يتعب ،
لا يعرف التعب سيلا اليه ، وما ينفك يقوم ويسحني ، هاويا بفأسه
على الأرض في حديق ومهارة . ذلك ان عليه أن يدفن بذوره في التراب
قبل ان تمطر السماء من جديد .

(موسيقى بوق)

كان ذلك عند طلوع الفجر . الطيور تتواثب بين اوراق الشجر
مؤذنة بالنهار . وعلى السهل المتل كان يركض طفل صغير ، معلقا
جعبة سهامه على كتفيه ، متحفا الى نعمان ، لاهثا ، ينادي :
«ايها الاخ نعمان . رئيس الضيعة يطلب أن يجتمع بك تحت
الشجرة» .

(موسيقى بوق)

دهش الفلاح من استدعائه في الصباح المبكر . ووضع فأسه على
الأرض ثم مضى الى القرية التي تتلأأ الآن بأشعة الشمس الطالعة .
كان «المحاربون القدماء» قد بدأوا اجتماعاتهم وظهرت في وجوههم
امارات الجد والوقار . والى جانبهم رجل يرتدي ملابس عسكرية قد
جلس هادئا يدخن غليونته .

(موسيقى بوق)

جلس نعمان على جلد خروف . ونهص رئيس القرية ليبلغ المجلس
إرادة المحاربين القدماء : «لقد ارسل البيض رسولا يطلب بلسانهم أن
يمضي رجل من رجال القرية الى الحرب في بلادهم . وتشاور وجوه القرية
في الأمر فاستقر رأيهم على أن يختاروا لهذه المهمة فتى هو بين فتيان
بلادهم أشجعهم ، حتى يرهن في معركة البيض على ما امتاز به
رجالنا دائما من بسأله واقدام» .

(موسيقى قيثارة)

ان نعمان الذي تشيد الفيات كل ليلة بقوامه المهيّب وعصلاته القوية هو الفتى الذي وقع عليه الاختيار ، واضطربت زوجته الحلوة ، قاضية ، أشد الاضطراب ، فانقطعت عن الدق ، ووصعت جرنها تحت النير ، ولزمت ححرّتها تكّي شقاءها نشيجا مخنوقا . لقد خطف روحها الاول ، وهي لا تستطيع ان تتصور ان يخطف البيض زوجها الثاني الذي تستريح عليه جميع آمالها الحديدة .

(موسيقى قيثارة)

في العداة ، رعم دموعها وآهاتها ، قرعت طبول الحرب تشيع نعمان الى مرفأ القرية الصغير ، حيث استقل قاربا الى مركز المنطقة . فلما حاء الليل لم ترقص الصبايا في ساحة القرية على عادتهن ، بل حئن الى كوخ نعمان يتجاذس أطراف القصص حتى الصباح حول نار الحطب .

(موسيقى قيثارة)

انقصت عدة شهور ولا نأ من نعمان . بلغ القلق بقاضية الصغيرة أنها لجأت الى ساحر القرية المحاورة تستفتيه . وتحدث الشيوخ أنفسهم في الامر حديثا قصيرا لم يتسرب منه الى احد شيء .

(موسيقى بوق)

ووصلت احيرا الى القرية رسالة من نعمان بعثها الى قاضية . فما كان من قاضية التي كان مصير روحها يؤرقها ، الا أن ذهت في تلك الليلة نفسها الى مركز المنطقة ، بعد ساعات شاقة من السير على الأقدام ، ومضت الى مترجم ليقراً لها الرسالة .

كان نعمان في افريقيا الشمالية . ان صحته جيدة وهو يسأل ان يوافوه بأباء الحصاد ، والاحتفالات ، والرقصات ، والشجرة التي تعقد في ظلها الاجتماعات ، والقرية ...

(نقرات دف)

في تلك الليلة أهدت الساء الى قاضية حق حضور أحاديثهن
المألوفة عند المساء في بيت كبراهن . وسر رئيس القرية بالسأ ، فأولم
وليمة لجميع شحادي القرى المجاورة .

(نقرات دف)

انقضت عدة أشهر اخرى ، وعاد الناس جميعا يقلقون على مصير
نعمان ، لانهم لا يعرفون عنه شيئا . وكانت قاضية قد عقدت نيتها
على الذهاب الى الساحر مرة أخرى تستفتيه ، حين وصلت اليها
رسالة ثانية . ان نعمان ، بعد ان ذهب الى كورسيكا ثم الى ايطاليا ،
أصبح الآن في المانيا . وهو يهيء نفسه بحصوله منذ الآن على أوسمة .

(نقرات دف)

ومرة أخرى وصلت بطاقة تقول ان نعمان قد اسره الالمان . ثقل
النبأ على صدر القرية . وعقد «القدماء» مجلسهم ، فقرروا ان يكون
لنعمان ، بعد الآن ، حق الاشتراك في رقصة الدوجا ، رقصة العقاب
المقدسة التي لا يجوز لاحد ان يرقصها ما لم يقوم بعمل باهر ، رقصة
الاباطرة المالين التي تلخص كل خطوة من خطواتها مرحلة من مراحل
تاريخ مالي . كان ذلك عزاء للصغيرة قاضية ... لقد واساها ان يرتفع
روحها الى منزلة الابطال من رجال البلاد .

(موسيقى قيثارة)

الزمان ينقضي ... ستان تمضيان ... ونعمان ما يزال في المانيا .
ماله لا يكتب .

(موسيقى قيثارة)

في ذات صباح تلقى رئيس القرية من دأكار بضع كلمات تقول ان
نعمان واصل الى القرية قريبا . فما ان ذاع النبأ في القرية حتى قرعت

الطول ، واخذ الناس يرقصون ويغنون حتى مطلع الفجر . وألفت الصبايا الحانا جديدة لاستقبال العائد ، لأن الالحان القديمة لم تتحدث عن رقصة الدوحا ، عن رقصة العقاب الشهيرة .

(قرع طبول)

ولكن بعد شهر ارسل العريف موسى وهو صديق عزيز من اصدقاء نعمان هذه الرسالة الفاحشة الى قاضية : «كان ذلك عند طلوع الفجر . كنا في «تياروي على البحر» ففي أثناء مشاجرة كبيرة قامت بينا وبين رؤسائنا البيض احترقت رصاصة قلب نعمان . انه الآن رقد في ارض سغالية» .

(موسيقى قيثارة)

حقا لقد كان ذلك عند طلوع الفجر . كانت اولى اشعة الشمس التي لا تكاد تلامس سطح البحر تذهب امواجه الصغيرة المتجدة . وكانت اشجار النخيل التي تهب عليها انسام حفيفة تحني جذوعها نحو البحر في رفق وحنان ، كأنما هدتها هذه المعركة الصباحية والغريان تتوافد على القرية اسرابا صاحبة تحمل بنعيقها نأاً المأساة التي ادت فجر تياروي . وفي الأفق المحترق ، فوق جثاى نعمان تماما ، كان ثمة عقاب صخم يخلق في ثقل ، كأنه يقول له «يا نعمان انك لم ترقص هذه الرقصة التي تحمل اسمي . لسوف يرقصها آخرون» .

(موسيقى بوق)

لكن اخترت هذه القصيدة الطويلة فذلك لما لها من قيمة تربوية لا سبيل الى جحودها . الأمور هنا واضحة . الشاعر يعرض الأمور عرضا دقيقا متدرجا . ان فهم هذه القصيدة ليس مسيرا عقليا فحسب ، بل هو مسير سياسي أيضا . من فهم هذه القصيدة فقد فهم الدور الذي يجب عليه أن يقوم به ، وادرك المهمة التي يجب عليه ان ينهض بها ،

وأخذ يشهد سلاحه . ان نعمان الذي كان بطل ساحات معركة اروروبا ، نعمان الذي كفل القوة والاستمرار للعاصمة التي تستعمر ملاده ، نعمان الذي اخترقت قلبه رصاصة من رصاصات قوى الشرطة في اللحظة التي يرجع فيها الى أرض آباءه وأجداده ، ان نعمان هذا هو صطيف 1945 ، هو فور دى فرانس ، هو سايحون ، هو داكار ، هو لاجوس . ان جميع أولئك الزوج الذين قاتلوا دفاعا عن حرية فرنسا أو عن حضارة بريطانيا موحودون في هذه القصيدة التي نظمها كيتا فوديا .

ولكن كيتا فوديا ينظر الى أبعد من ذلك ايضا . فالاستعمار بعد أن يستعمل أهل البلاد المستعمرة في ساحات القتال ، يستعملهم كمحاربين قدماء في تحطيم حركات الاستقلال . ان جمعيات المحاربين القدماء هي في المستعمرات احدى القوى التي يستعملها الاستعمار في محاربة الحركة القومية . وقد أعد الشاعر كيتا فوديا وراة الداخلية في جمهورية غينيا لاحباط المؤامرات التي يحركها الاستعمار الفرنسي . فبواسطة المحاربين القدماء وغيرهم اما كانت تنوي الدوائر الفرنسية السرية تحطيم الاستقلال الغيني الناشيء .

ان الانسان المستعمر الذي يكتب لشعبه بوصف الماضي انما يجب عليه أن يفعل ذلك بغية أن يفتح المستقبل ، وأن يهيب الى العمل ، وأن يعزز الأمل . ولكبك لا تستطيع أن تقوى الأمل وان تهب له عمقا وكشافة ما لم تشارك في العمل ، ما لم تنحط في المعركة القومية حسما وروحا . ان في وسعك أن تتكلم عن أي شيء ، ولكن متى قررت أن تتكلم عن فتح الأفق ، عن ادخال البور الى ديارك ، عن وقوفك وقوف شعبك ، فقد وجب عليك أن تشارك في المعركة بعضلاتك .

ان مسؤولية المثقف المستعمر ليست مسؤولية عن الثقافة القومية ،

بل مسؤولية كلية شاملة عن الأمة بأسرها التي ليست الثقافة الا جانبا من جوانبها ما ينبغي للمثقف المستعمر أن يهيمه اختيار المستوى الذي يخوض فيه المعركة . فالكفاح في سبيل الثقافة القومية انما هو كفاح في سبيل الحرية القومية ، الرحم الذي يكون نشوء الثقافة فيه ممكنا . ليس هناك معركة ثقافية تقوم على موازنة المعركة الشعبية . ان أولئك الرجال والنساء الذين يقاتلون الاستعمار الفرنسي في الجزائر بقبصات أيديهم العزلاء انما يقاتلون جميعا في سبيل الثقافة القومية الجزائرية . ان الثقافة القومية الجزائرية تشأ اثناء هذه المعارك ، في السجن ، أمام المقصلة ، في المراكز العسكرية الفرنسية التي تطوق وتهدم .

ليس يكفي ان بغوص في ماضي الشعب نتشغل منه عناصر منسجمة ونحاه بها محاولات الترييف والاحتقار التي يقوم بها الاستعمار . وانما يجب علينا ان نعمل ، ان ناضل مع الشعب ، من اجل ان نوضح المستقبل ، من أجل ان نعد الأرض التي أحدثت تتفتح فيها مد الآن براعم قوية . ليست الثقافة القومية ذلك الفوكالور الذي حسب من ينظرون الى الأمور نظرة محدودة أنهم يكتشفون فيه حقيقة الشعب . ليست الثقافة القومية تلك الكتلة المتجمدة من الحركات الصرفة التي أصبح ارتباطها بالواقع الراهن يضعف شيئا بعد شيء . وانما الثقافة القومية مجموعة الجهود التي يبذلها شعب من الشعوب على صعيد الفكر من أجل ان يصف وأن يبرر وأن يغني النضال الذي به يتكون الشعب ويبقى . يجب على الثقافة القومية في البلدان المتخلفة ان تضع نفسها في القلب من كفاح التحرير الذي تخوض هذه البلدان معاركه . ينبغي لرجال الثقافة الافريقيين الذين ما يرالون يناضلون باسم الثقافة «الزنجية الافريقية» ، والذين عقدوا المؤتمرات تلو المؤتمرات باسم وحدة هذه الثقافة ، أن يدركوا الآن أن نشاطهم أصبح لا يزيد على

المقارنة بين جثث او المضاهات بين توابيت .

ليس هناك مصير مشترك بين الثقافتين القوميتين ، السغالية والعيبية ، بل هناك وحدة في المصير بين الامتين العيبية والسغالية اللتين يسيطر عليهما استعمار واحد هو الاستعمار الفرنسي . واذا شئتم أن تكون الثقافة القومية السغالية مشابهة للثقافة القومية الغينية ، فليس يكفي أن يقرر قادة الشعبين ان يطرحوا المشكلات على أسس متقاربة : مشكلة التحرير ، المشكلات البقاية ، المشكلات الاقتصادية . فحتى في هذه الحالة لا يمكن أن يكون ثمة تماثل مطلق ، لأن ايقاع مسير القادة ليسا ايقاعا واحدا .

لا يمكن أن يكون ثمة ثقافات متماثلة تماثلا دقيقا . وادا تخيلت أنك صانع ثقافة زنجية ، فقد سيئ أن تميز الزوج عن غيرهم هو فكرة آخذة بالزوال لأن الذين أوجدوها يشهدون الآن انحلال تفوقهم الاقتصادي والثقافي (16) . لن يكون هناك ثقافة زنجية ، لأنه ما من رجل من رجال السياسة يتصور أن رسالته هي أن يخلق جمهوريات زنجية . انما المشكلة هي أن نعرف المكانة التي يريد هؤلاء الرجال أن ينزلوها شعوبهم ، ونوع العلاقات الاجتماعية التي يقررون أن ينشئوها ومفهومهم عن مستقبل الانسانية . ذلك هو الأمر المهم . وكل ما عداه كلام مزوق وتصيليل .

ان المثقفين الافريقيين الذين اجتمعوا في روما 1959 لم يكفوا عن الكلام عن الوحدة . ولكن واحدا من كبار المتغنين بهذه الوحدة الثقافية ، أعني جاك راب مانابحارا ، يشغل الآن منصب وزير في حكومة مدغشقر ، وهذه الصفة التي له الآن قرر مع حكومته أن يقفوا ضد الشعب الجزائري في اجتماع الجمعية العامة لهيئة الأمم المتحدة . فلو كان راب أمينا لفكرته وفيا لنفسه لاستقلال من تلك

الحكومة ، وراح يفضح أولئك الرجال الذين يدعون انهم يحسدون ارادة شعب مدغشقر . ان التسعين ألفا من شهداء مدغشقر لم يكلفوا راب بأن يحارب مطامح الشعب الجزائري في الجمعية العامة لهيئة الأمم المتحدة .

ان الثقافة الرنجية الافريقية انما تقوى وتشتد حول كفاح الشعوب لا حول الأعالي أو القصائد أو الفولكلور . وهذا سنعود اليه هو ايضا عضو في «الجمعية الافريقية للثقافة» والذي عمل معنا في مسألة الثقافة الافريقية هذه ، لم يتورع ، هو ايضا ، ان يصدر اوامره الى وفده بتأييد وجهات النظر الفرنسية في قضية الجزائر . ان المادة ثقافة رنجية افريقية ، ان وحدة الثقافة الافريقية انما تمر اولا وقبل كل شيء بدعم كفاح التحرير الذي تخصه الشعوب دعما غير مشروط . وليس يريد ازدهار الثقافة الافريقية واشعاعها من لا يساهم مساهمة محسوسة في توفير الظروف التي يتحقق فيها هذا الازدهار وهذا الاشعاع ، أعني تحرير القارة الافريقية .

أقول : ما من خطاب ولا نداء حول الثقافة ، ينبغي أن يصرفا عن مهماتنا الأساسية التي هي تحرير أرض الوطن بكفاح نخوضه في كل لحظة ضد الأشكال الجديدة التي يتخذها الاستعمار ، ونصر فيه اصرارا عنيدا على أن لا نفتن وأن لا نضل .

الاسس المشتركة بين الثقافة الوطنية

وكفاح التحرر

ان السيطرة الاستعمارية التي تتصف بأنها شاملة كلية لم تلت أن هدمت الوجود الثقافي للشعب المستعمر . فانكار الواقع القومي ، واقامة علاقات حقوقية جديدة ، وسد السكان الأصليين وعاداتهم ، وتحريد الأهالي من أملاكهم ، واستبعاد الرجال والنساء استبعادا مظلما ، هذه الأمور كلها التي عمد اليها الاستعمار قد أتاحت ذلك الانحاء الثقافي شيئا بعد شيء .

لقد أوضحت ، منذ ثلاث سنين ، أمام مؤتمرنا الأول ، أن الظرف الاستعماري سرعان ما أحل محل الحيوية والحركة مواقف تمحيذية . فرى البلاد المستعمرة تحيط محالها الثقافي بأسيجة واوتاد . وهذا النوع بدائي من الدفاع عن النفس يشبه منعكسات غريزة البقاء في كثير من الوحوش . وترجع أهمية هذه المرحلة الى أن المستعمر المضطهد يلع في تماديه أنه لا يكفي بأن يلعي الوجود الموضوعي للأمة وللثقافة المضطهدين ، وإنما يبدل جميع الجهود اللازمة من أجل ان يحمل المستعمر على الاعتراف بتخلف ثقافته التي استحالته الى تصرفات غريزية ، وعلى الاعتراف بأن أمته لا وجود لها ، بل وعلى الاعتراف بأن تكوينه البيولوجي نفسه غير منظم وغير كامل .

ولم يكن رد المستعمر على هذا الوضع ردا وحيدا الاتجاه ، فبينما رأينا

الحماهير تتمسك بالتقاليد التي لا تماشي الظرف الاستعماري ، وبينما رأينا اسلوب الحرفة يتقوى حتى ليحمد على شكل ثابت ، رأينا المثقف يرتقي ارتقاء محمودا على تحصيل ثقافة المستعمر ، فاما ان يستحلف بثقافته القومية ، واما أن يأخذ يشيد بهذه الثقافة اشادة تفصيلية منهجية فياضة بالحماسة عقيمة .

وتتصف هاتان المحاولتان بصفة مشتركة ، هي أنهما كلتاهما تدحلان في تناقضات لا يمكن احتمالها . ان المستعمر ، سواء أهرب من الثقافة القومية أم أخذ يمجدها ، يظل عاجزا عن احداث أي تأثير ، لأنه لم يحلل الوضع الاستعماري تحليلا صحيحا دقيقا . ان الوضع الاستعماري الذي يكاد يتناول كل شيء ، يوقف الثقافة القومية . فليس هناك ولا يمكن أن يكون هناك ثقافة قومية ، أو حياة ثقافية قومية . أو ابتكارات ثقافية قومية أو تبدلات ثقافية قومية ، ما دامت السيطرة الاستعمارية قائمة . وتنجس في بعض الأحيان لها وهناك محاولات جريئة لاستئناف الحيوية الثقافية ، وإعادة توجيه الموضوعات والأشكال والأنعام . وأنت اذا بحثت عن أهمية مباشرة محسوسة لهذه الانتفاضات لم تجد شيئا . ولكبك اذا تتبعته نتائجها الى حدودها القصوى أدركت أنها تهيب لزرع الغشاوة عن وعي الشعب ، وللتنديد بالاصطهاد ، ولفتح باب كفاح التحرير .

ان الثقافة الوطنية هي في ظل السيطرة الاستعمارية ثقافة مجمدة تابع الاستعمار تخطيطها متابعة منظمة . وسرعان ما تصبح مضطرة الى التخفي والسرية ، حتى للاحظ معنى السرية هذه في ردود العاصب المحتل الذي يرى في كل محاربة للتقاليد ثائتا على الروح القومية ورفضاً للخصوع ، فالمستعمر يرى في الاستمرار على الاشكال الثقافية التي يستكرها مظهرا قوميا عليه أن يحاربه . غير أن هذا المظهر انما يرد الى

قوانين العطالة والجمود ، فليس ثمة هجوم ولا إعادة تحديد للعلاقات ، بل انكماش على نواة ما تمكك تزداد ضيقا وعطالة وفراغا .

وما هو الا قرن أو قرنان من الرمان حتى يرى الثقافة الوطنية قد هزلت ويستحقا ، فاذا هي مجموعة من العادات الحركية والتقاليد المتعلقة بالملاس ، والنظم المحرأة المفتة ، فليس فيها حركة ولا ابداع حتى ولا فوران . ان افقار الشعب ، واصطهاد الأمة ، ومنع الثقافة ، شيء واحد . انا لا نرى ، بعد قرن من السيطرة الاستعمارية ، الا ثقافة متييسة مجمدة متحجرة . ان بين بضوب الواقع القومي واحتضار الثقافة علاقات ارتباط متبادل . فكيف تتطور هذه العلاقات في أثناء كفاح التحرير ؟ ان ما يعمد اليه المستعمر من انكار للثقافة القومية ، واحتقار لكافة المظاهر القومية أو الحركية أو الانفعالية ، وتحريم لكل تخصص في التنظيم ، يساهم في توليد سلوك هجومي لدى المستعمر . ولكن هذا السلوك هو من نوع المعكسات العريضة التي تتصف باللاميز وبالفوضوية ، وليس فيه جدوى . ويستمر الاستغلال الاستعماري ، ويستمر بثؤس الشعب وحوجه ، فيضطر المستعمر شيئا بعد شيء الى خوص كفاح صريح مظم . وتشعر أكرية الشعب تدريجيا أنه لابد من معركة حاسمة . وتكثر التوترات التي لم يكن لها وجود قبل ذلك . وتأتي الأحداث الدولية وانهيئات الأمبراطوريات الاستعمارية والتناقضات القائمة في قلب النظام الاستعماري ، يأتي ذلك كله فيعدى روح القتال ويرقى بالوعي الشعبي ويقويه .

هذه التوترات الجديدة التي تنشأ على جميع مستويات الواقع الاستعماري تترجع أصداؤها على المستوى الثقافي . ففي الأدب مثلا نرى زيادة نسبية في الانتاج . ونرى الانتاج الأدبي القومي يتميز عن الانتاج الأدبي الغربي . وتتجلى فيه ارادة خاصة ، بعد أن كان محاكاة

لذلك الانتاح العربي . ويحصر هذا الانتاح أول الأمر في البطاق الشعري والتراجيدي ، ثم يتناول الرواية والقصة والسحت . فكأن هناك نوعاً من التنظيم الداخلي ، كأن هناك قانوناً من قوانين التعبير يلزم بالاقلال من التحليلات الشعرية كلما توصحت أهداف كفاح التحرير وطرائقه . وتدر شيئاً بعد شيء تلك الصرحات المرة اليائسة ، وتلك الابداعات العيفة المدوية المجلجلة التي لا يخاف منها المحتل في حقيقة الأمر ، بل تطمئنه . والواقع أن الاستعماريين قد شجعوا هذه المحاولات في الفترة السابقة وسهلوا وجودها . فحرارة التمديد والتشهير ، ووصف البؤس ، والتعبير عن الانفعال الحامح ، ذلك كله إنما يشبه المستعمر بعملية تهريب ، فإذا هو شجع عليه كان بمعنى من المعاني يتحاشى تحول الأمر الى كارثة ، ويساعد على شيء من انصراف الجو .

غير أن هذا الطرف لا يمكن إلا أن يكون مرحلة مؤقتة ، والحق أن تقدم الوعي القومي لدى الشعب يدل ويوضح التعبير الأدبي الذي يتولاه المثقف المستعمر . ان استمرار اتحاد الشعب يهيب بالمثقف أن يتحاور مرحلة الصراخ . فإذا الشكوى تصبح نداء ، ثم اذا النداء يصبح في مرحلة ثائية شعاراً . ان تبلور الوعي القومي يقلب الأنواع الأدبية والموضوعات الأدبية رأساً على عقب ، فإذا المثقف المستعمر الذي كان أول الأمر ينتج أدبه للقارئ المستعمر وحده ، سواء للحظوة باعجابه أو للتدديد به من خلال الاطار العرقي أو الداتي ، اذا هو بعد ذلك يتعود أن يتحبه بانتاحه أي شعبه شيئاً بعد شيء .

وابتداء من هذه اللحظة إنما نستطيع أن نتحدث عن أدب قومي . ذلك أننا نرى ، على مستوى الخلق الأدبي ، استئنافا وتوضيحا للموضوعات القومية الحقيقية . نحن ها هنا أمام أدب كفاح بالمعنى الأصلي للكلمة ، لأنه أدب يحدو شعباً بأسره الى النضال في سبيل

الوحد القومي . هو أدب كفاح لأنه يحمل تبعه ، لأنه ارادة تحقيق في الرمان .

وعلى المستوى آخر يرى أدب الرواية ، والحكايات ، والملاحم ، والأغاني الشعبية ، التي كانت قل ذلك تستمد من المحزون المجد ، يرى ذلك كله يأخذ بالتحديد . ان الرواة الذين كانوا يقصون على جمهورهم حكايات مية ، يثون الآن في هذه الحكايات حياة ، ويدلوها تبديلا أساسيا . امهم يحاولون أن يجعلوا أقاصيص القتال التي يروونها حكايات راهبة ، ويحاولون أن يسعوا عليها أشكالا معاصرة ، ويستمدون أسماء الأنطال وأنواع الأسلحة من الزمان الحاصر . كانوا قل ذلك يبدأون حكاياتهم بقولهم : « كان في القديم ... » أما الآن فهم يبدأونها بقولهم : « ما سأقصه عليكم قد حدث في مكان ما ، ولكن يمكن أن يحدث هنا ، اليوم أو عدا . » . ومثال الحزائر بليع الدلالة هذا الصدد . أن الرواة قد أخذوا مد 1952 — 1953 يقلون طرائقهم في قص حكاياتهم ، وأحدوا يقلون مصمون هذه الحكايات رأسا على عقب ، بعد أن كانت أقاصيصهم قل ذلك حامدة ممة . فادا الجمهور الذي يستمع اليهم يكثر عدده وتتراص صفوفه ، بعد أن كان قليلا معثرا . وعادت الملحمة الى الظهور ، وأخذت تصور أبطالاً نموذجيين . هذا اثاق ثقافي . ولم يعمل الاستعمار عن ذلك ، فاذا هو يعمد مند عام 1955 الى اعتقال جميع الرواة الذين يتحلق حولهم الناس ليستمعوا الى قصص البطولة .

ان اتصال الشعب بالحركة الجديدة يجعل للأنفاس المترحة في الصدرو ايقاعا جديدا ، ويوقط العضلات النائمة من سباتها ، ويطلق الخيال من عقاله . فكلما قص الراوي على جمهوره مرحلة جديدة من مراحل حكاياته ، كان يناديهم ويهيب بهم ويخبرهم . انه يكشف

للجمهور عن نموذج انسان جديد . فما يبقى الحاضر مغلقا على نفسه بل يشق عن آفاق جديدة . ان الراوية يرد لحياله الآن حريته ، ويجدد ، ويخلق . حتى ليتفق له أن يعمد الى وحوه أناس من قطاع الطرق أو من المتشردين الخارجين على قوانين المجتمع ، فاذا هو يقدم بها وجوها جديدة يجعلها وجوه أبطال ، مع أن ذلك ليس بالأمر اليسير . ليتكم تتبعون في بلد مستعمر انبحاس الخيال والخلق في الأغاني وفي الحكايات البطولية الشعبية ، خطوة خطوة . اذن لرأيتم أن الراوية انما يستجيب بخطوات متعاقبة لارادة الشعب ، ويمضي باحثا عن نماذج جديدة ، عن نماذج قومية قد نطن أنه يسعى اليها وحده ، ولكن في حقيقة الأمر يستحثه اليها جمهوره الذي يصعي اليه . وتحتفي الكوميديا أو تفقد حاذبيتها . أما المأساة فما تطل قابعة في ضمير المثقف أزمة تعدبه ، بل تفقد طابع اليأس والتمرد وتصيح من نصيب الشعب كله ، جزءا من عمل يتها أو من عمل قد انطلق .

وعلى مستوى الحرفة نخذ الأشكال المترسبة المتجمدة تتحرك شيئا بعد شيء . فأعمال الحشب مثلا ، التي كانت تنسخ وجوها معينة أو أوضاعا معينة بآلاف النسخ ، تنوع الآن وتتميز . القناع الذي لا يعبر ، أو كان يعبر عن التعب والارهاق ، ينتعش الآن ، والذراعان تهمان أن تتركا الحسم وأن تندفعا في فعل . وظهر الجمع بين شخصيتين أو ثلاث أو خمس . أصبحت المدارس التقليدية مدعوة الى الابداع بطهور موجات كبيرة من الهواة أو المنشقين . ان هذه القوة الجديدة في هذا القطاع من الحياة الثقافية تتحقق في كثير من الأحيان دون أن يلاحظها أحد . ولكن مساهمتها في الكفاح الوطني مساهمة كبيرة . فحين يحرك الفنان الوجوه والاجسام وحين يجعل موضوع ابداعه جماعة متراصة من الناس على قاعدة واحدة ، فانه يدعو الى

الحركة المنظمة .

واذا نحن درسنا أصداء يقظة الوعي القومي في مجال القيشاني والمخار ، كان في وسعنا أن نذكر هذه الملاحظات نفسها . ان المبدعات في هذا المجال تهجر أشكالها القديمة : الجرار والخواني والأطباق تتبدل ، تتبدل في أول الأمر تبديلاً طفيفاً تدريجياً ، ثم تتبدل بعد ذلك تبديلاً قوياً جارفاً . والتلوينات التي كانت في أول الأمر محدودة خاضعة لقوانين تقليدية في الانسجام تتكاثر وترجع فيها الاندفاعية الثورية . ان بعض ألوان الأحمر وبعض ألوان الأزرق ، التي كانت محرمة مد الأزل ، كما يبدو ، في مجال ثقافي معين ، تفرص الآن نفسها دون أن تثير الاستهجان . وكذلك يرى «اللاتعبيرية» في الوجه الانساني ، وهي صفة تتميز بها في رأي علماء الاجتماع المناطق الموصدة تماماً ، تحف وطأتها . وسرعان ما يلاحظ الاختصاصي من أبناء البلاد المستعمرة هذه الطفرات ، فتراه على وجه الاجمال يستنكرها باسم أسلوب في له قواعده ، باسم حياة ثقافية نشأت في حو الوضع الاستعماري . ان الاختصاصيين الاستعماريين يكررون هذ الشكل الحديد ، ويروحن يستجدون بتقاليد المجتمع المستعمر في التشهير به . ان الاستعماريين هم الدين يصبحون الآن مدافعين عن الأسلوب المحلي . انكم تذرون كل التذكر «ولهذا المثال أهمية خاصة لأن الأمر فيه ليس أمراً واقعاً قومياً تماماً» كيف كان موقف الاختصاصيين الاستعماريين في الجار حين رأوا عقب الحرب العالمية الثانية تبلور واستقرار أساليب جديدة مثل ال «بيبوب» . ذلك أن الجاز ليس الا حين المنكسر اليائس الذي يحسه رنجي هرم أحاطت به خمس كؤوس الويسكي مع اللعنة والاحتقار والحقد العرقي الذي يحمله له البيض . فاذا أدرك نفسه ادراكاً حديداً ، واذا أدرك العالم على نحو مختلف ، فانبعث الأمل في نفسه وفرض على

العالم العرقي أن يتراجع ، فلا بد أن يميل بوقه الى الأنطلاق ، ولابد أن ينجح صوته الى التحرر من نَحْتِه . ان الأساليب الحديدية في الحاز لم تنشأ من التنافس الاقتصادي فحسب ، بل هي ولاشك نتيجة من نتائج اهرام العالم الجنوبي في الولايات المتحدة ايهزاما لاماص منه وان يكن بطيئا . وليس من قبيل الخيال أن نفترض أن يدافع البيض وحدهم بعد خمسين عاما عن نوع «الحار الصراح» الذي يتقيؤه رنحي مسكين ملعون ، لحرصهم على صورة محمّدة لنموذج من الصلات وتشكل من الزنجية .

وفي وسعنا أيضا ، على مستوى الرقص والعاء الميلودي والطقوس والاحتمالات التقليدية ، أن نجد هذه الانطلاقة نفسها وأن نكشف عن هذه الطفرات نفسها ، وعن هذا التحرق نفسه الى الانطلاق . ومعنى ذلك كله أن القارئ العطن المسته يستطيع ، قبل مرحلة التحرير ، السياسية أو المسلحة ، أن يحس وان يرى ظهور القوة الحديدية والمعركة المقلبة . فثمة أشكال من التعبير لا عهد بها من قبل ، وثمة موضوعات حديدية لم يسبق أن طرقت ، موضوعات مرودة لا بقدرة على الالهانة فحسب ، بل أيضا على تجميع الصغوف ، وتخريضها «في سبيل هدف» . هذا كله يساهم في ايقاظ حساسية المستعمر ، وفي جعل مواقف التأمل ومشاعر الانخفاق شيئا مضى زمانه لا يقبل . ان المستعمر حين يحدد اغراض وحركة الحرفة والرقص والموسيقى والأدب وحكايات البطولة انما يعيد بناء اراكه للعالم ، فيفقد العالم في نظره طابع اللعبة ، وتتجمع عندئذ الشروط لخوض المعركة التي لابد من خوصها . لقد شهدنا تحرك التحليلات الثقافية ، رأينا أن هذا التحرك ، أن هذه الأشكال الحديدية مرتبطة بضج الوعي القومي . وهذا التحرك يريد أن يتحقق في واقع موضوعي ، يريد أن يصير الى مؤسسة قائمة ،

لذلك كان لا بد من وجود قومي مهما كلف الأمر .
 ان من الأخطاء المادحة ، التي يصعب الدفاع عنها من جهة
 أخرى ، أن نحاول تحقيق تحديدات ثقافية ، وأن نحاول رد الاعتار
 والقيمة الى الثقافة الوطنية ، ونحن ما برال في ظل السيطرة
 الاستعمارية . واني لأنتهي من هذا الى تقدير نتيحة قد تدور عربة
 مصارقة هي أن أقوى دفاع وأحدى دفاع عن الثقافة القومية اما يكون
 بالأحد بالعقيدة القومية ولو في أسط أشكالها وفي أكثر هذه الأشكال
 بدائية ومحاكاة . ان الثقافة هي أولا وقبل كل شيء تعبير عن أمة ، عن
 مفضلات هذه الأمة وعن محرماتها وعن تماردها . وعلى كافة مستويات
 المجتمع بأسره اما تتكون محرمات أخرى وقيم أخرى وتماذج أخرى .
 فالثقافة القومية هي مجموع هذه التقديرات كلها ، هي محصلة
 التوترات الداخلية والخارجية في المجتمع برمته وفي مختلف طبقات هذا
 المجتمع . فما دام الوضع الاستعماري قائما فالثقافة تنصب وتختصر
 لأنها تكون محرومة من ركيزتيها ، الأمة والدولة . وعلى ذلك فان التحرير
 القومي وانعاث الدولة شرط لوجود الثقافة .

وإذا كانت الأمة هي الشرط اللازم لقيام الثقافة وازدهارها وتحددها
 المتصل وعمقها ، فهي أيضا حاحة وضرورة . ان الكفاح الذي نخوضه
 الأمة هو الذي يطلق الثقافة من عقالها ويصنع لها أبواب الابداع ، كما ان
 الأمة في مرحلة ثابئة ، هي التي توفر للثقافة ظروف نمائها واطار
 تعبيرها . ان الأمة هي التي تهيب للثقافة شتى العناصر الضرورية التي
 تستطيع وحدها أن تهب للثقافة أمانة وصدقا وبشاطا وابداعا . وكون
 الثقافة قومية هو الذي يجعلها قادرة على أن تنفذ اليها الثقافات
 الأخرى ، وعلى أن تنفذ الى الثقافات الأخرى وتتوثر فيها . فمالا وجود
 له لا يمكن أن يفعل في الواقع ، ولا أن يؤثر في هذا الواقع . فلا بد أولا

من أن تقوم الأمة ، فاذا قيامها يهب الحياة للثقافة ، بالمعنى البيولوجي لهذه الكلمة . هكذا تابعنا تكسر التحجرات الثقافية شيئا بعد شيء ، وشهدنا تحدد التعبير وانطلاق الخيال قبل المعركة الحاسمة في سبيل التحرير القومي . ويبقى بعد ذلك أن هناك مسألة أساسية تطرح : ماهي العلاقات القائمة بين الكفاح أو الصراع — سواء أكان أساسيا أم مسلحا — وبين الثقافة ؟ هل تعاني الثقافة توقفا أثناء الصراع ؟ هل الصراع القومي يظهر ثقافي ؟ هل نقول ان الكفاح التحريري ، وان يكن خصبا فيما بعد ، هو في ذاته انكار للثقافة ؟ هل كفاح التحرير طاهرة ثقافية ؟

اننا نعتقد أن الكفاح المنظم الواعي الذي يخوضه شعب من الشعوب لاسترداد سيادة الأمة هو أكمل مظهر ثقافي ممكن . ليس نحاح الكفاح وحده هو الذي يهب للثقافة قيمة وصدقا وقوة ، بل ان معارك الكفاح نفسها تسمي ، في أثناء انطلاقها ، مختلف الاتجاهات الثقافية وتخلق اتجاهات ثقافية جديدة ، فالكفاح لا ييم الثقافة أثناء اندفاعه . وكفاح التحرير لا يرد الى الثقافة الوطنية قيمتها القديمة وأطرها القديمة ، ولا يمكن ما دام يهدف الى اعادة تنظيم العلاقات بين البشر الا أن يبدل الأشكال والمضامين الثقافية للشعب . ان التحرر بالكفاح لا يزيل الاستعمار فحسب ، بل يزيل المستعمر أيضا .

فهذه الانسانية الجديدة ، الجديدة لداتها وللآخرين ، لا يمكنها الا ان ننسيء نظرة انسانية جديدة ، بل ان هذه النظرة الانسانية الجديدة قائمة مقدما في أهداف ومناهج الكفاح ان المعركة التي تعبى جميع طبقات الشعب ، التي تعبر عن صبوات الشعب وعن أشواقه المتحرقة ، التي لا تخشى أن تعتمد على الشعب وحده تقريبا ، أن هذه المعركة ظافرة لا محالة . وقيمة هذا النوع من القتال انما تقوم على كونه

يحقق الحد الأقصى من الشروط اللازمة للنمو الثقافي والابداع الثقافي . وبعد التحرير الذي يتم في هذه الشروط ، لا يكون ثمة ذلك النوع من الحيرة الثقافية المريرة التي نراها الآن في بعض البلدان المستقلة حديثا . ذلك أن الأمة ، في صورة دحوها الى العالم ، وفي أشكال وجودها ، تؤثر في الثقافة تأثيرا أساسيا . ان أمة تنشأ من خوض الشعب بضالا منسحما موحدا ، ان أمة تحسد أشواق الشعب الواقعية ، ان أمة تبدل الدولة ، لا يمكن أن توحد الا في صور من خصوبة ثقافية فذة .

والمستعمرون الذين تهمهم ثقافة بلادهم ويريدون أن تكون لها أبعاد عالمية ، يجب عليهم اد أن لا يتكلموا في تحقيق هذه المهمة على مجرد مبدأ الاستقلال الذي لابد منه ، دون نفاذ الى وعي الشعب . فستان بين التحرير القومي من حيث هو هدف وبين مناهج المعركة ومضمونها الشعبي . ويخيل الى أن مستقبل الثقافة وعنى الثقافة القومية متوقفان على القيم التي لارمت معركة التحرير .

وهنا تحين لحظة فضح البفاق الذي نراه لدى بعضهم . يقول بعضهم هنا وهناك ان القومية مرحلة قد تجاوزتها الانسانية ، وان الزمان الحاضر هو زمان التجمعات الكبيرة ، وان على المتأخرين الذين ما زالوا يؤمنون بالقومية أن يصححوا أخطاءهم . ونحن نرى على خلاف ذلك ، أن الخطأ الفادح ، الخطأ الثقيل بالنتائج الخطيرة ، هو أن نحاول القفز فوق المرحلة القومية . وادا كانت الثقافة هي التعبير عن الوعي القومي ، فاسي لا أتردد عن القول ، في الحالة التي نحن بصدددها الآن ، ان الوعي القومي هو أنضج شكل من أشكال الثقافة .

ليس وعي الذات انغلاقا دون التواصل . حتى لقد علمنا التفكير الفلسفي أن وعي الذات هو ضمانه التواصل . ان الوعي القومي ، ان الشعور القومي ، الذي ليس تعصبا قوميا ، هو الأمر الوحيد الذي

يهب لنا بعدا عالميا . ومشكلة الشعور القومي هذه ، مشكلة الثقافة القومية هذه تأخذ في افريقيا أبعادا خاصة . ان بشوء الشعور القومي في افريقيا يتصل بالشعور الافريقي اتصال تعاصر . فمسؤولية الافريقي تجاه ثقافته القومية هي أيضا مسؤولية تجاه الثقافة الرخية الافريقية . وهذه المسؤولية المصممة ليست ثمرة مبدأ ميثافيزيقي بل هي ثمرة ادراك لقانون معروف يقول بأن كل أمة مستقلة في افريقيا ستظل مطوقة تترص بها الأخطار في كل لحظة ، الى أن تحرر افريقيا كلها من الاستعمار .

إذا كان الانسان هو ما يفعله هذا الانسان فاما يستطيع أن يقول أن الشيء الملح المستعجل اليوم ، بالنسبة الى المثقف الافريقي ، هو ساء أمته . فادا حاء هذا الساء صادقا ، أي اذا عر عن ارادة الشعب الواضحة ، اذا كشف عن تحرق الشعوب الافريقية ، كان لا محالة مصحوبا باكتشاف قيم اسابية شاملة ، وكان يرتقي هذه القيم الاسابية الشاملة . ان التحرر القومي لا يتعدى عن الأمم الأخرى ، بل انه هو الذي يجعل الأمة حاضرة على مسرح التاريخ . فهي قلب الوعي القومي انما يهض الوعي العالمي ويحيا . وليس هذا الروح المزدوح ، في آخر الأمر ، الا ثورة كل ثقافة .

الحرب الاستعمارية والاضطرابات النفسية

ولكن الحرب مستمرة . وعليها ان نطل سين طويلة نضمد الحراح الكثيرة ، التي لا تشفى في بعض الأحياء ، الحراح التي أحدثتها في شعوبنا الاندفاع الاستعماري .

ان الاستعمار الذي يحارب الآن تحرير الشر ، يدع ها وهناك بدور تفسح عليها أن تكتشفها وأن يستأصلها من أراضيها ومن أدمعتنا .

وبن نحن باحثون ها مشكلة الاضطرابات العقلية الناشئة عن حرب التحرير الوطني التي يخوضها الشعب الجزائري .

قد يرى بعض الناس ان هذه الملاحظات التي تتصل بالطب العقلي ليست مبالغة ، وأن هذا الكتاب حاسة ليس مكانها . ولكن لا حيلة لنا في الأمر .

ان لم يكن أمرا مرهوبا بنا أن أمراضا عقلية واضطرابات في السلوك قد ازدادت لدى الذين «يفرصون السلم» أو لدى الذين يفرض عليهم هذا «السلم» . والحقيقة أن الاستعمار في حوهره كان قتل الآن يصدر لمستشفيات الأمراض العقلية كثيرا من زبائنها . وقد لفتنا نظر علماء الطب العقلي الفرنسيين والعالميين ، منذ عام 1954 ، في بحوث علمية مختلفة ، الى صعوبة «شفاء» مريض من المستعمرين شفاء

سليما ، أي جعله متحاسبا تحاسبا تاما مع بيئة اجتماعية من الطرار الاستعماري .

ان الاستعمار ، من حيث هو نفي منظم للآخر ، من حيث هو قرار صارم بانكار كل صفة انسانية على الآخر ، يحمل الشعب المستعمر على أن يتساءل دائما هذا التساؤل : «من أنا في الواقع ؟» . والمواقف الدفاعية الناشئة عن هذه المواجهة العنيفة للمستعمر وعن النظام الاستعماري ، تتظم في بيان يكشف عندئذ عن شخصية المستعمر . ويكفي من أجل أن نفهم هذه «الحساسية» أن ندرس وأن نقدر عدد وعمق الحراح التي تصيب المستعمر خلال يوم واحد من أيام حياته في ظل النظام الاستعماري . ويجب أن نتذكر على كل حال أن الشعب المستعمر ليس شعبا مسيطرا عليه فحسب . لقد ظل الفرنسيون في عهد الاحتلال الألماني بشرا ، وظل الألمان في عهد الاحتلال الفرنسي بشرا . أما في الجزائر فليس هاك سيطرة فحسب ، وإنما هاك عزم على ان لا يتناول الاحتلال في آخر الأمر الا أرضا . فالجزائريون ، والنساء المرتديات ملاءاتهن («الحايك») ، وكروم البلح ، والجمال ، ليست عند المستعمرين الا الصورة الاجمالية أو الأرضية الطبيعية التي يرر عليها الوجود الانساني الفرنسي .

فالتبيعة المعادية ، العصية ، المتمردة ، إنما هي في المستعمرات : الفيافي ، والبعوض ، «والسكان الاصليون» وأمراض الحمى . والاستعمار يسبح حين يفلح أخيرا في احصاع هذه الطبيعة العصية كلها . ان مد الخطوط الحديدية في الفيافي ، وتخفيف المستشفيات ، وازالة «السكان الأصليين» من الوجود السياسي والاقتصادي ، كل ذلك إنما هو شيء واحد .

وفي مرحلة الاستعمار الذي لا يستنكره بضال مسلح ، حين

يتجاوز مجموع التهيّجات الضارة حدا معينا ، تنهار المواقف الدفاعية للمستعمرين ، فحدّ عددا كبيرا من هؤلاء المستعمرين في مستشفيات الأمراض العقلية . ففي هذه المرحلة من الاستعمار المنتصر ، نرى مقدارا مطردا كبيرا من الأمراض يحدثه الاضطهاد احداثا مباشرة .

واليوم أصبحت حرب التحرير الوطني التي يخصوصها الشعب الجزائري منذ سبع سنين ، لأنها حرب كلية لدى الشعب ، أصبحت هذه الحرب تربة صالحة لانطلاق الاضطرابات العقلية (17) . ونحن ذاكرون هنا عددا من الحالات هي حالات مرضى جزائريين وفرنسيين عالحناهم ، وهي حالات تبدو لنا ناطقة . ومن بافل القول أن نذكر أننا لا نقدم الآن عملا علميا . فحن تتحاشى كل مناقشة في الأعراض أو التصنيف أو العلاج . وليس المقصود من بعض المصطلحات الطبية إلا أن تكون نقاط استناد . ومع ذلك يحب علينا أن نلح على الأمرين التاليين :

ان الطب العقلي العيادي ، بوجه عام ، يصف مختلف الاضطرابات التي لاحظناها في مرصانا في باب «أمراض الدهان الاستجابي» . وعلى هذا الأساس ننظر بعين الاعتبار خاصة الى الحادث الذي أطلق المرض ، وان كما يشير هنا وهناك الى دور التربة المؤهبة للمرض «التاريخ النفسي والعاطفي والجسمي للمريض» وإلى دور البيئة ، ويبدو لنا أن الحادث الذي أطلق المرض في الحالات التي نعرضها هنا هو في الدرجة الأولى ذلك الحو الدامي الذي لا يرحم ، هو تلك الأعمال التي لا تعرف الروح الانسانية والتي أصبحت عاملة شاملة ، هو هذا الشعور الدائم الذي لا يبرح نفوس الناس بأنهم يشهدون قيام الساعة .

ان الحالة رقم 2 ، من السلسلة «أ» هي حالة دهان استجابي

نموذجي ، ولكن الحالات 1 ، 2 ، 3 ، 4 من السلسلة «ب» تحتل تعليلا أكثر تعددا ، ولا يمكن ان تحدث فيها عن حادث بعينه هو الذي اطلق المرض . فها هنا نقول ان الحرب ، هذه الحرب الاستعمارية التي تكتسي في كثير حدا من الأحيان صورة اداة جماعية للسوء الاساسي ، هذه الحرب التي تقلب العالم رأسا على عقب وتخطمه ، هي الحادث الذي يطلق المرض . ان في وسعنا أن نسمي المرض هنا دهانا استجابيا اذا نحن حرصنا على استعمال اصطلاح موجود . ولكن يجب عندئذ ان نؤكد تأكيدا خاصا على ما تتصف به هذه الحرب في حملتها وفي تفاصيلها من أنها حرب استعمارية . ان المؤلفات التي ظهرت بعد الحربين العالميتين عن الأمراض النفسية بين العسكريين الذين يخصوصون عمار الحرب وبين المدنيين الذين يرحلون عن ديارهم ويقاسون القصف بالقنابل ، ليست قليلة . ولكن الطابع الجديد في بعض اللوحات المرضية التي عرضها هنا يؤكد ، اذا كان ثمة حاجة الى تأكيد ، ان هذه الحرب الاستعمارية تختلف عن غيرها حتى في الأمراض التي تفرزها .

وهناك فكرة أخرى يقررها الباحثون حارمين ، وتحتاج في رأينا الى شيء من التلطيف . هذه الفكرة هي قولهم ان هذه الاضطرابات الاستحائية ليست بالخطيرة خطرا فادحا . ولئن كان صحيحا أنهم وصفوا حالات ذات مصاعفات ذهافية ثانوية ، أي حالات تفككت فيها الشخصية تفككا نهائيا ، فان تلك الحالات التي وصفوها كانت حالات استثنائية دائما . ونحن نرى ، على خلاف ذلك ، أن القاعدة هنا أن هذه الاصابات المرضية اصابات خطيرة حبيثة . انها اضطرابات تدوم اشهرًا برمتها ، تهاجم الأنا هجوما قويا وتكاد تترك في جميع الأحوال صدعا يجعل الشخص مهيبًا للمرض بسرعة ، صدعا

يمكن أن يلاحظ عمليا بالنظر . ولاشك أن مستقبل هؤلاء المرضى غير مكتمل . وهذا مثال يوضح ذلك :

في أحد البلاد الأفريقية التي فازت باستقلالها منذ عدة سنين ، صادف ان استقيلنا رجلا من وطننا كان من الماصلين القدماء . لقد جاء هذا الرجل الذي يبلغ من العمر نحو ثلاثين عاما يسألنا النصيح والمعالجة ، فانه متى اقترب موعد معين من السنة استند به أرق مصحوب بقلق وأفكار ثابته تهيب به الى تدمير نفسه . وهذا الموعد الحرج من السنة هو الموعد الذي وضع فيه قسلة في أحد الأماكن العامة عملا بتعليمات صدرت اليه من شكته . فقتل في الحادث عشرة أشخاص (18) .

السلسلة أ

نجمع هنا خمس حالات هي حالات جزائريين أو أوروبيين ظهرت فيهم ، على أثر حوادث معينة تماما ، اضطرابات عقلية من النموذج الاستحابي .

الحالة 1 — عجز جنسي عند جزائري على أثر اغتصاب

زوجته :

ب .. رجل في السادسة والعشرين من عمره . أرسلته اليها «الدائرة الصحية لجهة التحرير الوطني» لأوجاع في الرأس وأرق . كان سائقا لسيارة تاكسي ، وانخرط في الضال منذ السنة الثامنة عشرة من عمره في صفوف الأحزاب الوطنية . وأصبح منذ عام 1955 عصوا في حلية من حلايا جبهة التحرير الوطني . وقد استعمل سيارته التاكسي عدة مرات في نقل منشورات وفي نقل مسؤولين سياسيين . إزاء تماقم أعمال القمع قررت جبهة التحرير الوطني أنتقل الحرب الى مراكز في المدن ، فأصبح ب ... يكلف بأن ينقل الهدائيين الى مقرية من

أماكن الهجوم ، وبأن ينتظرهم في كثير من الأحيان .
وفي ذات يوم ، في قلب مدينة أوروبية ، بعد القيام بعمل كبير
بعض الشيء ، اضطرت محاصرة شديدة غاية الشدة ، الى ان يترك
سيارته التاكسي ، وتعثرت فرقة الفدائيين . ولحاً (ب) ... الذي أفلح
في النجاة من حصار العدو ، الى بيت صديق له . وبعد بصعة أيام
صدر اليه الأمر من المسؤولين ، قبل أن يستطيع العودة الى بيته ، أن
يلتحق بأقرب مركز من مراكز المجاهدين .

وظل عدة أشهر لا يتلقى أي بـأ عن زوجته وعن أبنته الصغيرة
التي تبلغ من العمر عشرين شهرا . وعلم أيضا أن الشرطة ظلت
تبحث عنه في المدينة طوال أسابيع كاملة . وبعد ستين من الإقامة في
ذلك المركز من مراكز المجاهدين تلقى رسالة من امرأته تطلب اليه فيها
أن يساها . لقد تلطخت بالعار . وعليه ان لا يفكر بعد اليوم في
استئناف حياتهما المشتركة . فقلق ب ... من ذلك قلقا فظيعا ،
وسأل قائده أن يسمح له بالذهاب الى منزله خفية ، فرفض القائد
ذلك . واتخذت الاجراءات اللازمة من أجل ان يتصل أحد اعضاء
جبهة التحرير بـزوجة الرجل وأبويه .

وبعد أسبوعين وصل الى قائد الفرقة التي يعمل فيها ب ... تقرير
مفصل .

ما ان وجدت سيارته متروكة «وقد عثروا فيها على دخيرة» حتى
ذهب عدد من الجنود الفرنسيين ومن الشرطة الى بيته . فلما لم يجدوه
اعتقلوا زوجته واحتفظوا بها أكثر من اسبوع .

وقد سألوها عن الأشخاص الذين يعاشرهم زوجها ، وظلوا يضربونها
ضربا وحشيا مبرحا طوال يومين . ولكن في اليوم الثالث أخرج أحد
العسكريين الفرنسيين «لا تستطيع ان تذكر هل هو ضابط أم جندي»

رفاقه الآخرين ، واغتصبها . وبعد قليل اغتصبها شخص آخر ، بحضور الآخرين في هذه المرة ، وقال لها : «اذا رأيت صعلوكك مرة أخرى ذات يوم ، فلا تنسي أن تذكرني له ما فعل بك» . ولبثت بعد ذلك أسبوعا دون أن تستحوب مرة أخرى . ثم أعادوها الى بيتها . فلما قصت على أمها قصتها ، أقنعتها أمها بأن تروي لزوجها كل شيء ... ولذلك ما أن استطاعت ان تتصل بزوجها حتى أفضت اليه بالعار الذي لطخها .

واستطاع ب ... أن يتغلب على نفسه بعد انقضاء الصدمة الأولى ، لاخرائطه في العمل في كل لحظة . وقد ظل يسمع خلال عدة أشهر حكايات عن نساء حداثيات اعتصن أو عذب . وأتيح له أن يرى أزواج نساء معتصات ، فكان ينزل مصائبه الشخصية وكرامته الجريحة في المنزل الثانية من الأهمية .

وفي عام 1958 كلف بمهمة في الخارج . حتى اذا هم ان يعود الى وحدته بعد مدة ، ظهرت فيه أعراض فتور عن العمل وأصبح يعاني أرقا شديدا ، فقلق من ذلك رفاقه ورؤساؤه ، فأحل سفره . وفي هذه اللحظة انما رأياه . الاتصال الأول جيد . وجهه متحرك ، ربما كان كثير الحركة . انتسامات مبالغ فيها . مرح سطحي : «تحسنت ... تحسنت ... أشعر الآن بتحسن . اعطني بعض المقويات ، اعطني فيتامينات ، ودعني أعود الى العمل ... وكان يظهر وراء ذلك كله قلق أساسي . وأدخل المستشفى .

انهار التفاؤل الظاهري منذ اليوم الثاني ، وأصبحنا ازاء شخص مهدد القوى ، غارق في التأمل لا يأكل ، ولا يبارح سريره . انه يهرب من المناقشات السياسية ، ويظهر عدم الاكتراث بكل ما يتصل بالكفاح الوطني ، ويتحاشى سماع الأنباء الخاصة بحرب التحرير .

كانت مواجهة مشكلاته أمرا شاقا جدا ولكنها استطعا بعد بضعة أيام أن يؤلف قصته :

لقد قام خلال أقامته في الخارج بمعامرة حسية أحفقت . فظن أن مرد هذا الاحفاق الى التعب ، وأنه أمر طبيعي بعد المشي المرهق الذي قام به . وبعد فترات سوء التعدية التي مر بها ، واستأنف المحاولة بعد اسبوعين ، فأحقق مرة ثانية . أسر بأمره الى رفيق له ، فصحه هذا الرفيق نتحرج فيتألم ب 12 ، فتخرج منه أقراصا ، ثم حاول محاولة جديدة ، فأحقق ايضا . وأكثر من ذلك أنه قبل الفعل يضع لخطات رعب رعة لا تقاوم في أن يمزق صورة فوتوغرافية لاسه الصغيرة . ان مثل هذا الارتباط الرمزي كان يمكن ان يعيشا على تصور وحدود اندفاعات لاشعورية تخص على الحياة الروحية . غير أن عددا من الأحاديث التي أحريهاها معه ، بالاضافة الى حلم من احلام المريض «رأي في منامه تفسح قطعة صغيرة مع انتشار روائح لا تطاق» قد قادتنا الى اتجاه آخر مختلف عن هذا كل الاختلاف . لقد قال لنا في ذات يوم «والحديث عن انته الصغيرة» : «ان في هذه البنت شيئا متفسحا» . ومد تلك الفترة اصبح أرقه مؤلما أشد الايلام ، ورغم اسعافه بمقادير كبيرة من المهدئات فقد نشأ لديه حالة من فرط التهيج الحائف ، أقلقتنا قلقا شديدا . وحدثنا عددا عن امرأته لأول مرة قائلا : «لقد داقت الفرنسيين» . وفي هذه اللحظة انما تصورا القصة كلها . لقد برزت لحمة الحوادث . وعلمنا منه انه قبل كل محاولة جسدية كان يفكر في امرأته . وكل ما أفصى به الينا بدا لنادا أهمية اساسية .

لقد تزوجت هذه الفتاة بينا كنت أحب اسة عمي . ولكن أهلها زوجها من شخص آخر . فقبلت عددا الفتاة الأولى التي اقترحها

علي أنواي . كانت لطيفة مهدبة ، لكنني لم أكر أحبا . وكنت أقول
لنفسى دائما ، ما زلت شانا . فلأصبر قليلا ، حتى اذا وجدت ما
يناسب ، طلقت وتزوجت زواحا سعيدا . لذلك كنت قليل الارتباط
بروحتي . وحاءت الحوادث فأبعدتني عنها مزيدا من الابعاد . وفي مهابة
الأمر كنت احيى الى البيت للطعام ، وأنام دون ان أكلمها تقريبا .
«وفي المعسكر ، حين علمت ان فرنسيين اعتصموا شعرت أول
الأمر بخقد على هؤلاء الأبدال . ثم قلت : «سيطة . انها لم تقتل .
ومتستطيع ان تستأنف حياتها» . وبعد بضعة أسابيع أدركت أنهم
اعتصموا لانهم كانوا يبحثون عني . والواقع أنهم اعتصموا معاينة لها
على صحتها . لقد كان في وسعها أن تذكر لهم اسم واحد على الأقل
من الماضلين ، فيهدوا الى الشبكة ويحطموها ، وربما استطاعوا ان
يقتلوني أنا . فالأمر لم يكن ادن مجرد اعتصاب شجع عليه التعطل أن
دفعت اليه السادية ، كما أتيح لي أن أرى مثل ذلك في بعض القرى ،
وانما هو اغتصاب امرأة عيدة تحملت كل شيء الا ان تبيع روحها .
وهذا الروح هو أنا لقد أنقذت هذه المرأة حياتي ، وحمت الشبكة
كلها . وسيسر . ولكنها لم تقل لي «هذا قاسيته في سبيلك» ، وانما
قالت : «عليك أن تساني ، وأن تجدد حياتك ، فقد تلطخت أنا
بالعار» .

ومد تلك اللحظة انما عرمت في قرارة نفسي على ان استرد روحتي
بعد الحرب ، الا يجب ان أقول لك اني رأيت فلاحين يكفكفون
دموع زوحاتهم اللواتي اغتصن على مرأى منهم . لقد هربي ذلك
كثيرا . وينجب أن أعترف لك من جهة أخرى أنني لم استطع في أول
الأمر ان أفهم موقفهم هذا . ولكننا صرنا ، شيئا بعد شيء ، نتدخل
في هذه الأمور وشرحها للمدنيين . حتى لقد قابلت مدنيين متطوعين

من احل تزويج فتاة اغتصبها عسكريون فرنسيون وأصبحت حاملا .
وذلك كله أعادني إلى التفكير في مشكلة أمراتي .

لقد عزمت على أن استردها ، لكنني لا أعرف بعد كيف يكون
سلوكي حين أراها . وحين أنظر الى صورة ابنتي أشعر في كثير من
الاحيان أن شرفها ملطخ هي ايضا ، كان كل ما يصدر عن أمراتي
فاسد نتن . لو انهم عذبوها ، لو أنهم حطموا جميع اسنانها ، لو
أنهم كسروا ذراعها ، لما أثر في ذلك . ولكن هذا الأمر ، هل
يستطيع المرء ان يساه ؟ وهل كانت مضطرة أن تطلعني على ذلك
كله ؟» .

وسألني عندئذ هل مرد صعفه الجسي الى همومه .
فأجته : «جائر» .

فجلس على سريره وقال :

— ما عساك تفعل لو حدث لك هذا ؟

— لا أدري .

— هل تسترد امرأتك ؟

— أظن .

— ها .. اذن أنت لست واثقا كل الثقة من انك تستردها .

وأمسك رأسه بيديه ، ثم ترك العرفة بعد بضع لحظات .

ومنذ ذلك اليوم أصبح يرضى شيئا بعد شيء ان يسمع مناقشات

سياسية ، بينما أخذت اوجاع الرأس تتراجع كثيرا ، وأصبح يقبل ان
يأكل .

وبعد اسبوعين التحق بوحده ، وهو يقول لي : «الى اللقاء بعد

الاستقلال . سأسترد روجتي . واذا انتكست صحبتي فسأجيء لأراك

بمدينة الحزائر» .

الحالة ط اندفاعات الى القتل غير متميزة لدى شخص نجما من الموت أثناء ابادة جماعية :

س ... عمره 37 سنة . فلاح . يسكن في قرية من مقاطعة قسنطينة . لم يهتم بالسياسة في يوم من الأيام . أصبحت منطقته منذ بداية الحرب ميدان معارك عيفة بين القوى الجزائرية والجيش الفرنسي . وبذلك أتيح له أن يرى قتلى وحرعى . ولكنه ظل بعيدا . وكان الفلاحون في قريته يساعدون المقاتلين الجزائريين المارين ، من حين الى حين ، كما يساعدهم سائر الشعب . ولكن في ذات يوم من أوائل عام 1958 أقيم كمين في مكان غير بعيد عن القرية ، شأ عنه سقوط قتلى . فقامت القوى العدو بحملة عسكرية وحاصرت القرية . وكانت القرية خالية من الجنود . وجمع سكان القرية جميعا وأستجوبوا ، فلم يجب منهم أحد بشيء . ووصل أحد الضباط الفرنسيين بعد بضع ساعات على طائرة هليكوبتر ، وقال : «ان هذه القرية سيئة السمعة ، فهدموها !» فأخذ الجنود يحرقون البيوت ، ويضربون بأعقاب النادق النساء اللواتي يحاولن التقاط بعض الملابس أو انقاذ بعض المؤن . وانتهر بعض الفلاحين هذا الاضطراب ، ففروا . وأصدر الصابط أمره بجمع الباقين من الرجال ، وقادهم الى قرب مجرى من مجاري السيول ، وبدأ هناك قتلهم . فمات تسعة وعشرون . وجرح س برصاصتين اجتازت أحدهما فخذه اليمنى واجتازت الثانية ذراعه اليسرى ، وسبب له هذا الحرح الثاني كسرا في عظم العضد .

وقد أغمى على س .. فلما أفاق من اغمائه وجد نفسه وسط جماعة من جيش التحرير الوطني . وعالجته مصلحة الصحة ، ثم أجلى حين أصبح في الامكان نقله . ففي أثناء الطريق كان سلوكه يزداد

شدودا شيئا بعد شيء ، حتى أصبح يقلق حرسه . كان يطالبيندية ، في حين انه مدني وعاجر ، وكان يرفض أن يسير أمام أي شخص كان ، انه لا يريد ان يسير أحد وراءه . وفي ذات ليلة استولى على سلاح أحد المقاتلين ، وأحد يطلق الرصاص في حراقة ، على الجنود البائمين ، فلم يلت أن جرد من سلاحه بقسوة . وكلت يداه منذ تلك اللحظة . ثم طلت مكبلة ، وعلى هذه الحال اتما وصل الى المركز .

بدأ بأن قال لنا انه لم يمت ، وانه دبر «مقلبا» للآخرين . واستطعا شيئا فشيئا ان تتصور قصة اخفاق قتله . ان من .. لا يعاني حالة خوف ، واتما هو مفرط في التهيح ، مع فترات من اضطراب شديد مصحوب بعويل . انه لا يكسر كثيرا ، ولكنه يرغم جميع الناس بثرته التي لا تقطع وكانت المصلحة في حالة يقطة دائمة بسب عمره الأكيد على أن «يقتل جميع الناس» . وفي وحوده في المستشفى هاجم نحو من ثمانية مرضى بأسلحة عثر عليها مصادفة . وهو لا يستشي المرضى والأطباء . حتى لقد تساءلنا أليس من الجائز أن يكون اراء شكل من تلك الأشكال المقنعة من مرض الصرع الذي يتميز بعدوانية شاملة متوترة في كل لحظة تقريبا .

وشرعنا في معالجته بالنوم . وابتداء من اليوم الثالث استطعا بمحادثات يومية أن نزداد فهما لحالته المرضية . احتفت الفوصى العقلية شيئا بعد شيء . اليكم هذه الفقرات من تصريحات المريض :

«ان الله معي ... ولكنه ليس ادن مع اولئك الدين ماتوا ... لقد حصي الله بعايته ... على المرء في هذه الحياة أن يقتل حتى لا يقتل ... كنت أجاهد لأخفي عنهم كل شيء . ان بينا فرسيين . ولكهم فرنسيون متخفون يتظاهرون بأنهم عرب . يجب قتلهم جميعا . أعطي مدعيا رشاشا . جميع هؤلاء الدين يظنون جزائريين انما هم

فرسيون . وهم لا يدعوني وشأني . كلما أردت أن أنام دخلوا الى عرقي . لكسي الآن أعرفهم . جميع الناس يريدون ان يقتلوني . ولكسي سأدافع عن نفسي . لسوف أقتلهم جميعا بغير استثناء . لسوف أدبحهم بعضا وراء بعض . وسوف أدخلك أنت أيضا . انك تريد أن تقتلي . ولكن يجب ان تتع غير هذه الطريقة . لن يكلفني شيئا ان أصرعك . الصغار ، والكبار ، والنساء والأطفال ، والطيور ، والحمير ، هؤلاء جميعا سيلقون نفس المصير . وبعدئذ يستطيع أن أنام هادئا مطمئنا ...» .

قال س ... ذلك كله بلعة مقطعة ، وظل وضعه أثناء ذلك يعبر عن العداوة والغطرسة والاحتقار .

وزال الاهتياج بعد بضعة أسابيع ، غير ان ما لاحظناه فيه من تكتم وميل الى العزلة جعلنا حتى تطورا أخطر . ومع ذلك طلب بعد شهر ان يخرج ليتعلم مهنة تناسب عاهته ، فعهد به عندئذ الى الدائرة الاجتماعية من جهة التحرير الوطني . ورأياه بعد ستة أشهر ، فكانت حالته حسنة .

الحالة 3 : دهان حائف حطير من نموذج الشخصية بعد قتل امرأة في حالة خروج عن الطور .

ح ... طالب سابقا . عسكري في جيش التحرير الوطني . العمر 19 عاما . حين وصل الى «المركز» كان مريضا مند بضعة أشهر . هيئة متميزة : سوداوية قوية ، شفتان جافتان ، يدان مبتلتان دائما . تهديدات لا تنقطع ، يرتفع لها صدره . محاولة انتحار منذ أول الاضطرابات . أثناء الحديث ، يبدو مصغيا الى هلوسات . وفي بعض الأحيان يحدق الى نقطة من المكان يضع لحظات ، بينما ينتعش وجهه ، فيتصور من يراه أنه يشهد منظرا . أفكار غائمة . يضع

ظواهرات تعرف في الطب العقلي باسم السد : يبدأ حركة أو حملة ثم يقطعها على حين فحأة لغير سبب ظاهر . غير أن هناك عنصرا لفت نظرنا خاصة : ان المريض يحدثنا عن دمه الذي يسفح ، عن شرايبه التي تفرغ ، عن قلبه الذي فيه رصاصات . انه يتوسل اليما ان يوقف الزيف ، وأن لا نسمح بأن يلاحق حتى المستشفى لامتصاص دمه . وكان من حين الى حين يعجز عن الاستمرار في الكلام ، فيطلب قلما ، ويكتب : «لم يبق لي صوت . حياتي كلها تذهب» وجعلنا هذا التفكك في الشخصية نعتقد ان مرضه سيتطور تطورا أخطر .

وأشار المريض عدة مرات أثناء أحاديثنا معه الى امرة توافيه عند هبوط الليل وتندبه . واد انني علمت قبل ذلك ان أمه ميتة ، وأنه كان يحبها كثيرا ، وأنه ما من شيء أمكن ان يعزيه عن فقدانها «لقد احتق صوته اختناقاً شديداً في تلك اللحظة ، وترقرقت في عينيه دموع» ، فقد وجهت بحثي نحو ضرورة الأم . فلما سألته أن يصف لي تلك المرأة التي تلاحقه ، وتعدبه ، صرح لي بأن هذه المرأة ليست مجهولة له ، وبأنه يعرفها حق المعرفة ، لأنه هو الذي قتلها . فأصبح علينا أن نعرف هل نحن ازاء عقدة الدب اللاشعورية التي تنشأ بعد موت الأم ، كما وصف ذلك فرويد في كتابه «الحداد والكآبة» . فطلبنا الى المريض أن يحدثنا عن هذه المرأة حديثاً أطول ، ما دام يعرفها حق المعرفة ، وما دام هو الذي قتلها ايضاً . وعلى هذا النحو عرفنا القصة التالية :

«من المدينة التي كنت فيها طالبا التحقت بمريض المجاهدين . وبعد بضعة أشهر جاءتني أخبار عن أسرتي . فعلمت ان أمي قد قتلها جندي فرنسي منذ قليل ، وأن أحتي اقتيدتا الى بيوت العسكرين . وأنا

أحهل حتى الآن ما صارتا اليه . وقد هزني موت أمي هذا قويا . ان أبي مات منذ بصع سنينحد الرجل . ولم يكن في البيت الا زوجته . فلما رأتنا أخذت تتضرع اليان ، واصسحت الرجل الوحيد في الأسرة ، وكان مطمعي الوحيد دائما هو ان أصل الى ما يحسن حياة أمي وأختي . وفي ذات يوم ذهبنا الى مزارع المستوطنين . كان صاحبها — وهو استعماري فعال — قد قتل اثنين من المدنيين الجزائريين . وصلنا الى المزرعة ليلا . ولكننا لم ان لا بقتلها . قالت : «أعرف انكم حثتم من أحل زوجي ، ولكنه ليس هنا . كم مرة قلت له ان لا يتدخل في السياسة . وتقرر ان ستظر زوجها . ولكسي كنت أنظر الى المرأة فأتذكر أمي . كانت جالسة على مقعد وكأها في عيسوبة . وتساءلت : لماذا لا بقتلها . وأدركت هي في لحظة من اللحظات أسي أنظر اليها ، فارتمت علي وهي تصرخ : «لا تقتلني .. أرجوك .. عدي أطفال ..» فما هي الا لحظة حتى كانت ميتة . قتلها بسكيني . جردني الرئيس من سلاحه وأمرني بالانصراف . واستجوبني قائد القطاع بعد بضعة أيام . واعتقدت أسي سأعدم ، ولكنني لم أعبأ (19) . وبعد ذلك أصبحت اتقيا بعد الطعام ، وساء نومي . ثم أصبحت هذه المرأة توافيني في كل مساء تطلب دمي . ودم أمي اين هو ؟

متى هط الليل ، ووقد المريض في فراشه ، «امتأأت غرفته نساء» لا يتغيرن . انهن جميعا نسخ واحدة لامرأة واحدة . في بطونهن جميعا طعة فاغرة . والدم ينزف منهن جميعا ، وقد اصفرت وحوههن ، ونخلن نحولا رهيبا . وكانت هذه النساء تلاحق المريض وتطالبه أن يرد اليها دمها المسفوح . فاذا بالمريض يسمع في هذه اللحظة خريير ماء يجري ، ويتسع الخريير حتى يصبح كهدير شلال ، ثم اذا به يرى أرض الغرفة

يمتليء بدم هو دمه ، بيما النساء تتورد وحوهها شيئا فشيئا وتأخذ حروحها بالاندمال . فيستيقظ المريض وقد بلله العرق واستبد به خوف رهيب ، ويظل مضطربا حتى طلوع الفجر .

عولخ المريض الشاب بضعة أسابيع ، فزالت هذه الكوابيس الليلية ولكن ظل في شخصيته صدع كبير . فانه ما ان يتذكر أمه حتى تتراءى له هذه المرأة المبقورة المرعة الى حاسها . وقدربا أن الرمن وحده يمكن أن يحمل بعض التحس الى شخصية هذا المريض الشاب الممككة .

الحالة 4 — شرطي اوروي مصاب سبوط نفسي يلتقي في بيئة المستشفى باحد صحايه ، هو مواطن جراني مصاب بخبل :
 ...عمره 28 سنة . متزوج ، وليس له أولاد . علمنا انه يعالج نفسه وروجه مد بضع سير من أحل أن يسجبا أولادا . ولكن دون طائل للأسف . وقد أرسله الينا رؤسائه لاضطرابات في سلوكه .
 الاحتكاك المباشر حيد . وقد حدثنا المريض عن صعوباته من تلقاء نفسه . انه على تفاهم تام مع زوجته ، ومع أهلها . علاقاته برفاقه في العمل علاقات طيبة . وهو يحظى عدا ذلك بتقدير رؤسائه . والأمر الذي يزعجه هو أنه يسمع في الليل صرخات تمعه من النوم . وقد ذكر لنا فعلا ، أنه منذ عدة أسابيع أخذ يغلق النوافذ قبل النوم «نحن في الصيف» ، فيرعج بذلك زوجته التي تحتق من شدة الحر احتقا .
 واكثر من ذلك انه يضع في اذنيه قطبا حتى يخفف حدة الصرخات التي يسمعه . بل انه في بعض الأحيان يفتح جهاز الراديو ليلا ، أو يصغي الى موسيقى ، حتى لا يسمع تلك الصرخات التي تخترق سمعه في الليل .

ثم اخذ آ ... يعرض لنا قصته في كثير من الافاضة :

لقد الحق مد بصعة أشهر بفرقة لملاحقة حبة التحرير الوطني . فكلف في أول الأمر بمراقبة بعض المؤسسات أو لمقاهي ، ولكنه أصبح بعد بصعة أسابيع يعمل في مفوضيه الشرطة باستمرار تقريبا . وعندئذ انما أتيح له أن يمارس أعمال الاستجواب ، وهي أعمال لا تخلو من «ازعاجات» ، لأنهم «لا يريدون أن يعترفوا بشيء» .

وشرح آ .. يقول : «ان المرء ليتمنى أن يقول لهم : لو كان فيهم شيء من رحمة ربنا لتكلموا ، دون أن يضطر الى قضاء ساعات في استماع المعلومات منهم كلمة كلمة . ولكاني لك أن تشرح لهم ذلك ! انهم يخيبون على جميع الاسئلة بقولهم : لا أعرف . اذا سألتهم عن أسمائهم قالوا : لا أعرف ، واذا سألتهم اين يسكنون قالوا : لا اعرف . وطبعاً ... لاند لنا عندئذ من العمل ... ولكنهم يصرحون كثيرا . وكان هذا يضحكني في أول الأمر . غير انه أحد بعد ذلك يهزني . وأصحت اليوم أستطيع من مجرد سماع صراح أحدهم ان اعرف اين هو من الاستجواب ، وأي مرحلة من مراحل قطع . فالفتي الذي لطم لطمتين وضرب بالمطرقة وراء أذنه ، له طريقة خاصة في الكلام والصراح وفي قوله انه بريء . حتى اذا ظل ساعتين معلقا من قبضته أصبح صوته صوتا آخر . وبعد المغطس يكون له صوت ثالث ، وهكذا دواليك . ولكن بعد الكهرباء خاصة انما يصبح الامر لا يطاق . يخيل الى المرء في كل لحظة أن الرجل مائت لا محالة . هياك طبعاً أشخاص لا يصرخون : هؤلاء هم القساة . ولكنهم يتحيلون اهم سيقيلون فوراً . ونحن لا يهمنا أن نقتلهم ، وانما يهمنا ان نحصل منهم على معلومات . لذلك فان أول ما نقتلهم ، وانما يهمنا ان نحصل منهم سيقتلون فوراً . يصلون اليه آجلاً . هذا وحده نصر . ثم نستمر . لاحظ اننا نتمنى لو نتفادى ذلك كله . ولكنهم لا يسهلون مهمتنا .

وقد أصبحت الآن اسمع هذا الصراخ حتى في بيتي . وخاصة صراخ عدد منهم ماتوا في المفوضية . لقد اشمأزت من هذا العمل يا دكتور . فادا شهيتني طلست نقلي الى فرنسا ، فان رفضوا نقلي استقلت» . وازاء هذا امرت للمريض احازة مرضية . واذ رفض دخول المستشفى ، أخذت أعالجه في بيتي . وفي ذات يوم ، قبل حلول موعد جلسة معالحته بقليل ، استدعيت الى الدائرة استدعاء مستعجلا . فلما وصل آ ... الى بيتي ، طلبت اليه روجتي أن ينتظري ، ولكنه آثر ان يمضي بجول جولة في المستشفى فيلقاني هالك . وبعد بضع دقائق ، بينما كنت عائدا الى البيت وجدته في الطريق ، مستندا الى شجرة ، مرهقا ارهاقا واصحبا ، مرتجفا مبللا بالعرق ، يعاني نوبة قلق قوي . فأركبته سيارتي ونقلته الى بيتي . فلما استقر على الديوان روى لي انه التقى في المستشفى بواحد من مرضاي سبق ان استجوب في مراكز الشرطة «هو مواطن جزائري» وهو يعالج الآن من «اضطرابات سلوكية من نوع الخبل» . فعلمت عدئد أن هذا الشرطي قد اشترك فعلا في أنواع التعذيب التي أوقعوها في ذلك المريض . ووصفت للمريض آ ... بعض المسكنات التي من شأنها أن تخفف قلقه . وعدت بعد ابصرافه الى الجناح الذي يستشفى فيه المواطن ان الموظفين في المستشفى لم يلاحظوا شيئا . ولكن المريض كان قد اختفى . واكتشفوه أخيرا في المرحاض يحاول الانتحار «لقد عرف المواطن الشرطي ايضا ، واعتقد أنه جاء يقبض عليه ليقوده مرة أخرى الى مراكز الشرطة» .

وقد جاءني آ ... بعد ذلك عدة مرات ، حتى اذا تحسنت صحته تحسنا واضحا ، استطاع أن يحصل على أمر بترجيئه الى بلاده لأسباب صحية . أما المواطن الجزائري فقد جهد الموظفون في المستشفى أن

يقنعوه بأنه واهم ، وبأن رجال الشرطة لا يمكن أن يأتوا الى المستشفى ، وبأنه متعب ، وبأنه جيء به الى هنا للمعالجة ، الخ .

الحالة 5 : مفتش أوروبي يعدد امراته واولاده :

ر ... العمر ثلاثون عاما . جاء يستشيرنا من تلقاء نفسه . انه مفتش في الشرطة ، وهو يلاحظ منذ بصعة أسابيع أن حالته ليست طبيعيه . متروح له ثلاثة أولاد . يدخن كثيرا : مائة سيجارة في اليوم . فقد شهوة الطعام ، وأصبح نومه مليئا بأحلام مزعجة «كوابيس» . وليس لهذه الكوابيس خصائص معينة . الذي يصايقه أكثر من أي شيء آخر هو ما يسميه «نوبات الجنون» .

من ذلك أولا أنه لا يحب أن يعارض . قال «فسر لي هذا الأمر يا دكتور . انني متى صادفت معارضة ما أحسست برغبة في الضرب . حتى في خارج عملي أتمنى أن أعذب من يعترض طريقي . أي شيء تافه يثير في نفسي هذه الرغبة . حذ هذا المثال : ذهت مرة الى بائع الجرائد لأخذ حرائدي . كان هالك ناس كثير . لابد اذن من الانتظار . مددت ذراعي لأخذ جرائدي «بائع الجرائد صديق لي» فاذا بأحد الواقفين في طابور الانتظار يقول لي بشيء من التحدي : «انتظر دورك» . فشعرت برغبة في أن الطمه ، وقلت بيبي وبين نفسي : «لو أقفلك بضع ساعات يا عزيزي ، لأقللت من المشاعبة بعد ذلك» . وهو لا يحب الضجة . وفي البيت يتمنى لو يضرب جميع من في البيت ، طوال الوقت . بل هو يضرب أولاده فعلا ، حتى ابنه الصغير الذي لا يزيد عمره على عشرين شهرا ، يضربهم بوحشية بادرة .

غير أن الأمر الذي أخافه «هو أن امراته انتقدته في ذات مساء ، لأنه ضرب أولاده» حتى لقد قالت له «يمينا لقد جنت» فما كان منه الا أن ارتقى عليها ، وأخذ يضربها ، ثم أوثقها على كرسي وهو يقول لها

«سأعلمك الى الأند أني أنا السيد في هذا البيت» .
 ومن حسن الحظ ان أولاده أحدوا يكون ويصرحون . فأدرك عندئذ
 خطورة ما حث يده ، فحل وثاق امرأته ، وقرر في العداة ان
 يستشير طبيبا «احصائيا في الأعصاب» . قال لنا . «انه لم يكن من
 قبل كما هو الآن ، وانه كان لا يعاقب أولاده الا نادرا ، ولا يتشاجر مع
 روحته أبدا على كل حال وأن سلوكه الحالي انما ظهرت أعراضه عند قيام
 «الاحداث» الحارية وشرح ذلك بقوله : «ابا يقوم الآن بأعمال
 سلاح المشاة . في الاسوع الماصي مثلا حصا معركة كما او كما نسمي
 الى الحيتس . ان هؤلاء السادة ، رجال الحكومة ، يدعون انه ليس في
 الحرائر حرب ، وان على قوى الأمن ، أي الشرطة ، ان يعيدوا الهدوء الى
 بصانه . غير أن في الحرائر حربا ، وحين سيدركون ذلك . سيكون
 الأوان قد فات . والشيء الذي يقلقي خاصة انما هو التعديت هذا
 لا يهلك أنت ؟ ... اني أطل اعدب في بعض الأحيان عتير
 ساعات ...؟

— ما الذي يحدثه التعديت في نفسك .
 — أتعب . صحيح ان هناك فترات راحة للمعديين . ولكن أحدا
 لا يعرف متى يعهد بتمام العمل الى زميله . ذلك ان المسألة عندنا
 يلي : هل تستطيع ان تحمل هذا الرجل على أن يتكلم ؟ انما مسألة
 انتصار شخصي . نحن تنافس . وتتحطم قصصات أيدينا آخر الأمر
 وقد أصبحوا يستعيون بالسعاليين . ولكن هؤلاء السعاليين اما ان
 يصربوا صربا مسرفا في الشدة فيهدموا الرجل في نصف ساعة ، واما ان
 يصربوا صربا مسرفا في اللين لا يؤدي الى نتيحة . الواقع ان على المرء أن
 يكون ذكيا حتى ينجح في هذا العمل . يجب ان يعرف متى يشتد
 ومتى يلين . المسألة مسألة حدق . ولذلك لاند أن يتولى المرء العمل

بنفسه ، لأنه يستطيع عندئذ أن يراقب تقدم الاستجواب مراقبة أكمل . أنا أخالف أولئك الذين يعهدون بتحضير الشخص الى آحريين ، ولا يريدون على أن يجيئوا كل ساعة ليروا ما وصل اليه الأمر . ويجب خاصة ان لا يشعر الشخص المعذب بأنه لن يخرج من بين أيدينا حيا ، والا قال لنفسه : فيم أتكلم ما دام الكلام لا يقذ حياتي ! وفي هذه الحالة لا يمكن أن نعرف أي شيء . يجب ان نترك للشخص المعذب أملا : الأمل الذي هو الذي يطقه .

«غير ان ما يزعجني اكثر من أي شيء آخر هو قصة امرأتي . انه لا أكيد ان بي شيئا من جنون يجب ان تشفي منه يا دكتور» .
واد رفضت السلطات التي يتبعها هذا المريض ان تمنحه اجازة راحة ، واد كان هو نفسه من جهة أخرى لا يريد أن يحصل على شهادة من طبيب أمراض عقلية ، فقد بدأنا بمعالجته وهو «يقوم بعمله» . واضح ان مثل هذا الاحراء ضعيف . فلقد كان الرجل يعلم حق العلم ان اضطراباته ناشئة مباشرة عن نوع العمل الذي يقوم به في قاعات الاستجواب ، وان يكس قد حاول ان يلقي التبعة بوجه احمالي على «الاحداث» الخارجية . ولما كان لا يفكر في التوقف عن القيام بأعمال التعذيب (اد ان معنى ذلك ان يستقيل) ، فقد طلب الي ، من غير لف ولا دوران ، ان أساعده على أن يعذب المواطنين الحزائريين دون ان يصاب من ذلك باضطراب في السلوك ، أي ان يعدبهم بهدوء وجأش رابط (20) .

السلسلة ب

جميعنا هنا حالات أو فئات حالات كان فيها الحادث الذي أطلق المرض هو أولا وقبل كل شيء جو الحرب الشاملة ، الذي يرين على الحزائري .

الحالة 1 — اثنان من الفتيان الحزائريين عمرهما 13 سنة و 14 سنة ، يقتلان رفيقا أوروبيا من رفاقهما في اللعب :

نحن هنا اراء تقرير من تقرير الطب الشرعي صيان حزائريان عمرهما 13 و 14 سنة ، تلميذان في مدرسة ابتدائية ، اتهما بقتل أحد رفاقهما الأوروبيين . وقد اعترف الصيان بأتهما ارتكبا هذا الفعل . وأعيد تمثيل الجريمة . وصمت الصور الفوتوغرافية الى اصارتها . فهي هذه الصور يرى أحد الصينيين يمسك الصحية ، بينما يطعها الثاني بسكين . لم يتراجع المتهمان الصغيران عن اعترافتهما . وقد أحربا معهما محادثات طويلة . ونحن نقل الى القارىء فيما يلي أقوالهما التي لها صفة مميزة :

أ — الصي الذي عمره 13 سنة :

«لم يكن عاصين منه . كنا نذهب في جميع ايام الخميس معا الى الصيد بالقنطرة ، على الرابية التي تعلو القرية . وكان رفيقا لنا طيبا وكان قد انقطع عن الذهاب الى المدرسة . لأنه كان يريد ان يصح ساء كأيبه . وفي ذات يوم قررنا ان نقتله ، لأن الأوروبيين يريدون أن يقتلوا جميع العرب . ونحن لا نستطيع ان نقتل «الكسار» ، ولكننا نستطيع أن نقتله هو ، لأنه في مثل سنا . وكما لا نعرف كيف نقتله أردنا ان نرميه في حفرة ، ولكن لو رمياه في حفرة لخرج فقط . لذلك أحدنا سكبنا من البيت وقتلناه .

— ولكن لماذا وقع اختياركما عليه هو ؟

— لأنه يلعب معنا وما كان لولد آخر أن يصعد معنا الى الرابية .

— ولكنه رفيق لكما ؟

— ولماذا يريدون هم أيضا أن يقتلوا ؟ ان أباه مسحوط في المليشيا ،

ويقول : انه يحب ذبحنا .

— ولكن هل قال هو لك شيئاً من هذا القليل ؟

— هو ؟ لا ...

— هل تعلم أنه الآن ميت ؟

— نعم ...

— ما هو الموت ؟

— هو ان ينتهي الأمر ، ويذهب الشخص الى السماء .

— أأنت الذي قتلته ؟

— نعم ..

— هل تشعر بتدامة على أنك قتلت أحدا ؟

— لا ، ما داموا يريدون أن يقتلونا ...

— هل يرعحك انك في السحر ؟

— لا ...

ان هذا الفتى المتهم يختلف عن رفيقه احتلافا واضحا . ان

ب — الصبي الذي عمره 14 سنة : يوشك أن يكون رجلا من

الآن ، يوشك أن يكون راشدا تحركات جسمه ، وشكل وجهه ،

ولهجة كلامه ، ومصموم أحوته . هو أيضا لا ينكر أنه قتل .

فلما سأله لماذا قتل ، لم يجسي ، بل سألي هل رأيت في حياتي

أوروبا في السجن ، فأجبه بأني حقا لم أر في حياتي أوروبين

سحباء .

— ومع ذلك هناك حرائير يقتلون كل يوم ، أليس هذا

صحيحا ؟

— صحيح ...

— ادن لماذا لا نحد في السجون الا حزائرين ؟ هل تستطيع أن

تفسر لي هذا الأمر ؟

— لا ... ولكن قل لي لماذا قتلت ذلك الصبي الذي كان رفيقا لك ؟

— سأشرح لك ... هل سمعت بقصة ريفية (21) ؟

— نعم ...

— لقد قتل اثنان من اقربائي في ذلك اليوم . وقيل يومئذ عدنا ان الفرنسيين حلفوا ليقتلنا جميعا بعضا في اثر بعض . فهل اعتقل فرسي واحد بسبب مقتل جميع هؤلاء الجزائريين ؟
— لا أعلم .

— فاعلم ادن انه لم يعتقل أحد . وقد أردت أنا أن أصعد الى الجبال ، لكي صغير . فقررت مع س ... أن من الواجب أن نقتل أوروبا .

— ولماذا ؟

— وما الذي كان يجب أن نفعله في رأيك ؟
— لا أدري . ولكنك طفل ، وهذه الأمور التي تحدث اما هي من شأن الكبار .

— ولكنهم يقتلون أطفالا أيضا ...

— ولكن هذا لا يبرر قتلك رفيقك .

— قتله . وافعلوا الآن ما تشاؤون .

— هل اساء اليك هذا الرفيق اساءة ما ؟

— لم يسيء الي .

— اذن ؟

— هذا ما حصل ...

الحالة 2 : شاب جزائري عمره 22 عاما يهذي هذيان اتهام ،

ويسلك سلوكا انتحاريا مقنعا بانه يقوم «بعمل ارهابي» :

أرسل هذا المريض الى المستشفى من قبل السلطة القضائية الفرنسية . وقد اتخذ هذا الاحراء بعد شهادة طبية شرعية قدمها أطباء فرسيون يمارسون مهنة الطب العقلي في الجزائر .

رحل ناحل ، يعاني حالة خلط شديد . حسمه معطي بكدمات . وفي فكه كسرات يجعلان أي ابتلاع للأطعمة مستحيلا . ولذلك ظل المريض خلال أكثر من اسوعين يعاني حقن مختلفة .

بعد انقضاء اسوعين حمت حالة الفراغ الفكري ، وأمكن أن نحقق بعض الاتصال به ، أوصلنا الى تصور القصة الدرامية التي عاشها هذا الشاب

كان في فتوته يمارس الكشفية حماسة نادرة ، حتى أصبح من المسؤولين الرئيسيين في الحركة الكشفية الاسلامية . ولكنه حين بلغ التاسعة عشرة من عمره أهمل الكشفية إهمالا تاما ، وأصبح لا يعنى الا تهمته . فكان يدأب على الدروس دأبا شديدا ويعلم أن يصحح احصائيا ممتارا في حرفته التي انقطع لها ، وهي حرفة ميكانيك عراف فلما انطلقت الثورة يوم أول تشرين الثاني من عام 1954 ، كان هو عارفا في مشكلات مهية صرفة ، فلم يستحب أية استراحة لحركة التحرير الوطني وكان قد انقطع عن رفاقه القدامى قبل ذلك . وقال عن نفسه يومئذ انه «محمد لتحسين قدراته التكسيكية» .

ومع ذلك ففي منتصف عام 1955 ، اثناء سهرة عائلية ، احس فحاة ان أهله يعدونه حائنا . واهي هذا الاحساس بعد بضعة أيام ، ولكن بقي له منه شيء من القلق أو شيء من الارعاج لم يستطع أن يفهمه .

أصبح يتناول طعامه بسرعة ، ويهرب من البيئة العائلية ، ويعتزل في عرفته . انه يتحاشى أي اتصال بأحد . وفي هذه الظروف انما وقعت

كارثته . ففي ذات يوم ، بينما كان سائرا في الشارع ، في نحو الساعة الثانية عشرة والنصف ، سمع صوتا واضحا يصفه بأنه خائن . فالتفت الى وراء ولكنه لم ير أحدا . فحث الخطى وقرر أن لا يذهب الى عمله بعد اليوم . ولبت في غرفته ولم يتناول طعام العشاء . وفي أثناء الليل وافته النوبة ، فكان خلال ساعات ثلاث يسمع جميع أنواع الشتائم ، أصواتا في رأسه وفي الليل : يا خائن ، يا حيان .. أحوتك جميعا يموتون ... خائن .. خائن» .

استولى عليه قلق لا سبيل الى وصفه : «ظل قلبي ، خلال ثماني عشرة ساعة ، يخفق 130 خفقة في الدقيقة . واعتقدت أنني مائت» .

ومنذ ذلك اليوم اصبح المريض لا يستطيع أن يلع شيئا . فحل نحولا ظاهرا ، وانزوى في ظلام مطبق ، واصبح يرفض ان يفتح الباب لأبويه . وفي اليوم الثالث ارتقى يصلي ، فكان يظل ساجدا مدة 17 — 18 ساعة كل يوم ، كما قال . وبعد أربعة أيام رأى نفسه يندفع الى الشارع «كالجنون» ، «بلحية كان من شأنها أيضا ان تحمل من يراه على ان يحسب انه مجنون» فلما اصبح في الشارع لم يعرف اين يذهب . ولكنه ظل يسير ، بعد زمن في المدينة الأوروبية . وكانت سحنته «يلاحظ انه يشبه ان يكون أوروبيا» تحميه من استيفافات الدوريات الفرنسية ومراقباتها ، على حين أن جزائريين وجزائريات كانوا حواله يوقفون ويضربون ويشتمون ويفتشون .. ومن الصدف أنه لم يكن يحمل أية ورقة . فكان من شأن هذه اللباقة العفوية من جانب الدوريات العدو ان عززت هديانه : «جميع الناس يعلمون أنه مع الفرنسيين . حتى الحنود لديهم تعليمات بأن لا يتعرضوا له» .

وأكثر من ذلك ان نظرات الجزائريين المستوقفين الذين رفعوا يديهم

وراء النقرة ينتظرون تفتيشهم ، بدت له مليئة بالاحتقار . فاضطرب اضطرابا شديدا ، وأسرع يتعد . وفي تلك اللحظة وصل الى العمارة التي فيها قيادة الجيش الفرنسي . فرأى على الباب الحديدي عددا من العسكريين يحملون مدافع رشاشة . فتقدم نحو الجنود وهجم على أحدهم يحاول ان ينتزع منه مدفعه وهو يقول : «أنا جزائري» .

فسرعان ما قبضوا عليه ، وقادوه الى مراكز الشرطة ، حيث أصر المستجوبون على أن يعترف لهم بأسماء رؤسائه ، وبأسماء مختلف أعضاء الشبكة التي ينتمي اليها . وأدرك رجال الشرطة والعسكريون بعد بضعة أيام أن الرجل مريض . فقرروا إحالته الى الطبيب الشرعي الذي شهد بأنه يشكو من اضطرابات عقلية ، ونصح بادخاله المستشفى . قال لنا : «ان ما كنت أريده هو أن أموت . وحتى عند الشرطة كنت اعتقد وآمل ان يقتلونني بعد التعذيب . كنت سعيدا بالضرب ، لأنه يبرهن لي على أنهم يعدونني انا عدوا لهم . لقد أصبحت لا أطيق ان أسمع تلك الاتهامات دون ان ارد عليها . لست جباناً . لست امرأة . لست خائناً» (22) .

الحالة 3 : حالة عصاية لدى شابة فرنسية قتل ابوها ، الموظف الكبير ، أثناء كمين :

ان هذه الفتاة ، وهي طالبة في العام الحادي والعشرين من عمرها ، قد استشارتني في أمر ظاهرات صغيرة من نوع القلق تضايقها في دراستها وفي علاقتها الاجتماعية . راحتا كفيها محضلتان دائما ، حتى لقد تمر فترات مقلقة حقا «يسيل فيها الماء من يديها سيلانا» تشعر بانقباضات صدرية مصحوبة بصداخ في الليل وهي تقضم أظافرها . غير ان الشيء الذي يخطف البصر خاصة هو سهولة الاتصال بها اتصالا سريعا جدا ، في حين يلاحظ أن وراء ذلك قلقا كبيرا . وحين

أشارت المريضة الى موت أبيها الذي لم يمض على موته زمن طويل ، أشارت الى ذلك بخفة كبيرة جعلتنا نوجه بحوثنا نحو علاقاتها بأبيها . ان الكلام الذي قالته لنا ، وهو كلام واضح ، صاح كل الصحو ، صاح صحو يقارب فقدان العاطفة ، هو الذي كشف لنا بطابعه العقلي نفسه ، عن الاضطراب الذي تعايه هذه الفتاة ، وعن طبيعة الصراع الذي يقوم في نفسها وعن أصل هذا الصراع .

« كان أبي موظفا من كبار الموظفين . كانت منطقة ريفية واسعة تحت امرته . ومنذ بدأت الأحداث أخذ يطارد الجزائريين بحق مسعور ، حتى أصبح لا يأكل ولا ينام من فرط ما كان يهتاج في سبيل قمع العصيان . لقد شهدت التحول البطيء الذي عاياه أبي ، دون أن أستطيع أن أفعل شيئا البتة . وقررت أخيرا أن أروره ، وأن أبقى في المدينة . ذلك أنني كلما ذهبت الى البيت كنت أظل مستيقظة ليالي برمتها ، لأن أصواتا صاعدة من أسفل كانت تظل تقرع سمعي : ففي القبو وفي الحجرات التي أصبحت أمكنة للتعذيب ، كان يعذب جزائريون بغية الحصول مهم على معلومات . انك لا تستطيع ان تتصور فظاعة ما يحدثه هذا الصراخ طوال الليل في النفس . وقد تساءلت في بعض الأحيان كيف يطيق كائن انساني ان يسمع صراخ الألم هذا ، ناهيك عن القيام بالتعذيب . وكان ذلك مستمر . وانقطعت آخر الأمر عن المحي الى البيت . وفي المرات البادرة التي جاء فيها أبي الى المدينة كنت لا أستطيع أن أنظر الى وجهه الا وأشعر بانزعاج شديد ورعب فظيع . وأصبح يشق على نفسي أن أقبله .

« ذلك انني أقمت في القرية زمنا طويلا . حتى لأكاد أعرف جميع أسرهما . وما أكثر ما لعبنا معاً . أنا وهؤلاء الشبان الجزائريون الذين هم في سني ، حين كنا صغارا . وكلما جئت الى البيت أنبأني أبي ان

اشخاصا آخرين اعتقلوا . وأصبحت في آخر الأمر لا أجرو أن أسير في الشارع ليقيني بأنني سألقي الكره أني ذهبت . وفي قرارة نفسي كنت أرى ان هؤلاء الجزائريين على حق . فلو كنت جزائرية لالتحقت بالمقاتلين» .

وفي ذات يوم أثناء ذلك تلقت برقية تسها ان اياها قد اصيب بجراح خطيرة . فذهبت الى المستشفى فوجدته غائبا عن وعيه . ومات بعد ذلك بقليل . لقد جرح أبوها اثناء حملة تفتيشية قام بها مع فصيل عسكري ، ف وقعت الدورية في كمين أعده الجيش الوطني الجزائري . قالت الفتاة : «لقد قزربي الدفن . ان جميع اولئك الضباط الذين جاءوا يكون ابي الذي «جعلته مزاياه الأخلاقية الرفيعة يغزو قلوب سكان البلاد» قد أثاروا في نفسي العثيان . لقد كانوا يعلمون جميعا ان ذلك كذب . وما من أحد يجهل ان ابي كان يدير مراكز الاستحواب في المنطقة كلها . انهم يعلمون ان قتلى التعذيب كان يبلغ عددهم عشرة في اليوم ، وها هم أولا يرددون الأكاذيب عن الأخلاص والتضحية وحب الوطن وما الى ذلك .. يجب ان أقول ان الألفاظ لم يبق لها في نظري قيمة ، أو لم يبق لها قيمة كبيرة على كل حال . وعدت الى المدينة فورا ، وتهرت من جميع السلطات . عرضوا علي مساعدات مالية ، ولكنني رفضت . لا أريد ما لهم . انه ثمن الدم الذي سفحه ابي . لا اريده . سوف أعمل» .

الحالة 4 : اضطرابات في السلوك لدى صبيان جزائريين ، عمرهم

اقل من 10 سنين :

هم أطفال لاجئون . أبناء محاهدين أو مدنيين قتلهم الفرنسيون ، فرحلوا الى مراكز مختلفة بتونس والمغرب . لقد ادخل هؤلاء الأطفال المدارس . ويشرف عليهم بعض الأطباء اشرافا منتظما . وبذلك اما اتبع

لنا ان نرى عددا منهم :

أ) ان لدى هؤلاء الأطفال المختلفين حبا قويا جدا للصور التي تمثل الأيوين . فهم يسعون سعيا حثيثا الى كل ما يشبه أبا أو أما ، ويحرصون على المحافظة عليه أشد الحرص .

ب) يلاحظ فيهم عامة أنهم يخافون الضجة خوفا شديدا ، ويتأثرون تأثرا قويا حين يؤنبون . اهتم في طمأ شديد الى الهدوء والعطف .

ج) كثير منهم يعانون الأرق ويسиров اثناء النوم .

د) يبللون الفراش من حين الى حين .

هـ) ميل سادي . هذه لعبة بينهم : قطعة من الورق يشدونها ويأخذون يثقبوها بالدبوس في كثير من الحق . يعضون جميعا أقلامهم . يقضمون أظافرهم بدأب لا ينمعه فيه نصح . يتشاجرون كثيرا رعم ما بينهم من عاطفة قوية .

الحالة 5 : حالات ذهان الولادة لدى اللاجئات :

يطلق اسم ذهان الولادة على الاضطرابات العقلية التي تظهر في المرأة عند الأمومة . وهذه الاضطرابات يمكن ان تظهر قبل الولادة رأسا أو بعد الولادة ببعضه أسابيع . وأسباب هذه الأمراض معقدة جدا . ولكن يقدر الباحثون أن السنين الأساسيين هما البلبلة التي تطرأ على عمل العدد الصماء ، ووجود «صدمة عاطفية» . وهذا العامل الأخير ، وان يكن غامضا ، يشمل كل ما تسميه العامة «انفعالا كبيرا» .

فمنذ القرار الذي اتخذته الحكومة الفرنسية بأن تتبع سياسة الأرض المحروقة على مئات الكيلومترات . أصبح يوجد على الحدود التونسية والمعربية ما يقرب من 300000 لاجيء . ويعرف المطلعون حالة العوز

الشديد التي يعيش فيها هؤلاء اللاجئين . لقد انتقلت الى هذه الاماكن بعثات من الصليب الأحمر الدولي ، فلما اطلعت على البؤس الشديد وعلى الظروف القلقة التي تكتنف معيشة هؤلاء التعساء أوصت المنظمات الدولية بزيادة المساعدات التي تقدم اليهم زيادة كبيرة جدا . فمن المتوقع اذن ، بسبب سوء التعدية في هذه المعسكرات ، أن تكون النساء الحوامل متأهات تأهبا خاصا لانطلاق أمراض ذهان الولادة فيهن .

ان العزوات المتكررة التي تقوم بها القطاعات الفرنسية ، مطبقة «حق التبع والمطاردة» ، وكذلك الحملات الحوية وعمليات القصف بالقنابل — من المعلوم ان عمليات قصف الأراضي المغربية والتونسية بالقنابل من قبل الجيش الفرنسي أصبحت لا يحصى عددها ، وبعد قصف ساقية سيدي يوسف ، القرية التونسية الشهيرة ، أدماها — وأيضا تبعر أفراد العائلة نتيجة لظروف الرحيل . ذلك كله يحيط هؤلاء اللاجئين بحو دائم من الشعور بعدم الأمان . ويجب أن نعلم أن اللاجئين الجزائريين اللواتي لم تظهر فيهن اضطرابات عقلية قلة قليلة . وهذه الاضطرابات تكتسي أشكالا عدة . فهي تارة هيجانات يمكن أن تتجلى في سوررات عنيفة من الحق ، وهي تارة حالات هبوط نفسي شديد يتميز بالسكون مع محاولات انتحار متكررة ، وهي تارة حالات خوف مصحوب بكاء وانتحاب واستغاثة وما الى ذلك . وكذلك ينوع مضمون الهذيان التي تلاحظ فيهن . فهو تارة هذيان اضطهاد مبهم يتناول أي شخص من الأشخاص ، وهو تارة هجوم هدياني على الفرنسيين الذين يريدون الطفل الذي سيولد أو الذي ولد منذ قليل ، وهو تارة شعور بأن الموت وشيك ، والمريضات في هذه الحالة الأخيرة يضرعن الى جلادين لا يرون ان لا يقتلوا أولادهن .

ويجب أن نذكر هنا أيضا أن المضامين الأساسية للهديان لا يطردها نظامن المرضى وتراجع الاضطرابات ، فان الظروف التي تعيشها المريضة بعد الشفاء تظل تغذي فيها هذه العقد المريضة .

السلسلة ج : تبدلات عاطفية عقلية ، واضطرابات نفسية بعد التعذيب .

يجمع في هذه السلسلة المرضى الذين ظهرت اضطراباتهم ، الخطيرة كثير أو قليلا ، بعد التعذيب رأسا أو أثناء التعذيب ، وسصف فئات فرعية مهم ، اد لقد أدركنا ان كل طريقة من طرق التعذيب نماذج مرضية خاصة ، بغض النظر عن كون اصابة الشخصية قوية أو عميقة .

الفئة 1 : بعد التعذيب العام الذي يسمونه تعديبا وقائيا :

نشير هنا الى الطرائق الوحشية التي لا يقصد منها ان تكون تعديبا بقدر ما يقصد منها ان تجبر المعتذب على الكلام . والمبدأ الذي يقول ان الألم حين يبلغ حدا معيننا يصبح الما لا يطاق ، هذا المبدأ له هنا أهمية خاصة ، والغاية اذن هي الوصول الى هذا الحد الذي لا يطاق ، بأقصى سرعة ممكنة . ان التعذيب المحكم لا يستعمل في هذه الحالة ، وانما يعتمد المعتدون الى هجوم كبير متعدد الأشكال : فيكون هالك عدد من رجال الشرطة يضربون السجين في آن واحد ، يطوقه أربعة منهم ويأخذون يتراشقوه بالضرب ، بينما يحرق واحد صدره بسيحارة ويضرب آخر راحتي قدميه بعصا ... بعض طرائق التعذيب المستعملة في الجزائر قاسية قسوة خاصة ، وقد حدثنا عنها أشخاص استعملت في تعذيبهم :

أ — حقن الشخص بماء عن طريق الفم ، مع غسل بماء قوي الضغط فيه الصابون . ب — ادخال زجاجة في الشرح .

وهناك شكلان من التعذيب يقال لهما التعذيب «بالسكون» :

ح — يركع السجين على ركبتيه ، ويرفع ذراعيه موازيين للأرض ، موجهها راحتيهما الى السماء . جاعلا صدره ورأسه منتصبين . ولا يسمح له بالقيام بأية حركة . ورائه يجلس شرطي على كرسي ، فاذا تحرك ردة الى السكون يضربان من عصا ذات عقد .

د — يقف السجين جاعلا وجهه الى الجدار ، رافعا ذراعيه ، لاصقا يديه بالحائط . وهنا أيضا لا يجوز له ان يتحرك ، حتى اذا استرخى أي استرخاء انهالت عليه الصربات .

ولنذكر هنا أن ثمة نوعين من المعذبين :

1 — أولئك الذين يعرفون شيئا ما .

2 — أولئك الذين لا يعرفون شيئا .

1 — فأما الذين يعرفون شيئا ما فقلما يجيئون الى المؤسسات الصحية . انه يعرف طبعا ان فلانا من المواطنين قد عذب في السجون الفرنسية ولكن لا يرى كمريض .

2 — وأما الذي لا يعرفون شيئا فانهم كثيرا ما يجيئون يستشيروننا . ولسنا نتحدث هنا عن الجزائريين الذين يضربون اثناء حملة تطهيرية . فهؤلاء ايضا لا يجيئون اليها مرضى . وانما نحن نتكلم عن أولئك الجزائريين غير المنخرطين في منظمات ، الذين يعتقلون ويقادون الى مراكز الشرطة أو مزارع الاستجواب ليستنطقوا .

الأمراض النفسية المشاهدة

أ) حالات هبوط مضطرب : 4 حالات .

هم مرضى يبدو عليهم الحزن ، من غير خوف حقيقي ، يعانون هبوطا شديدا ، فلا يباحون أسرتهن ، ولا يتصلون أي اتصال بالناس ،

ثم يظهر فيهم على حين فحأة اضطراب عنيف أشد العنف يصعب دائما ان تفهم دلالة .

(ب) فقدان القدرة على تناول الطعام : 5 حالات .

ان مشكلات هؤلاء المرضى خطيرة ، اد ان فقدانهم قدرتهم على تناول الطعام لأسباب نفسية ، مصحوب بخوف شديد من أية ملامسة حسمية ، فاذا اقترب الممرض من المريض وحاول ان يلمسه ، ان يتناول يده مثلا ، رده المريض عنه في قسوة . فليس من الممكن امداد هؤلاء المرضى بتعدية اصطناعية أو تجريعهم أدوية (23) .

(ج) فقدان الاستقرار الحركي : 11 حالة .

نحن هنا ازاء مرضى لا يستقرون في مكان . وهم منزوون دائما ويصعب ان يقبلوا الانحساس مع الطبيب في مكتبه .

ان هناك شعورين ظهرا لنا شائعين لدى هذه الفئة الأولى من الدين

نالهم التعذيب :

أولهما الشعور بالظلم . كأن شيئا لدى هؤلاء الرجال قد انكسر بعد أن عذبوا ليالي وأياما من أجل لا شيء . وقد عانى أحد هؤلاء المعذبين تجربة مؤلمة خاصة : فبعد أن عذب أياما برمتها من غير طائل ، اقتنع رجال الشرطة أنهم اراء شخص مسالم ، غريب تماما عن تلك الشبكة من شبكات جبهة التحرير الوطني . ولكن مفتش الشرطة قال لهم رعم ذلك الاقتناع : «لا تتركوه هكذا . شدوا عليه أيضا . فبدلك يبقى هادئا بعد أن يخرج.» (24) .

والثاني عدم الاكتراث بأي حجة أخلاقية . فهؤلاء الرضى يعتقدون أنه ليس هناك قضية عادلة ، ان القضية المعذبة قضية ضعيفة . وعلى المرء اذن قبل كل شيء أن يهتم بزيادة قوته ، وأن لا يتساءل عن عدالة قضية من القضايا . فلا قيمة للقوة .

الفئة 2 : بعد التعذيب بالكهرباء :

أدرحنا في هذه الفئة الوطنيين الجزائريين الذين عدوا خاصة بالكهرباء والواقع أن الكهرباء كانت في السابق وسيلة من جملة وسائل التعذيب ثم أصبحت ابتداء من شهر أيلول 1956 الوسيلة الوحيدة في بعض الاستجابات .

الأمراض النفسية المشاهدة

(أ) أمراض في الاحساسات تتناول أجزاء معينة من الجسم أو تشمل الجسم كله : 3 حالات .

هم مرضى يشعرون بتنميل في الجسم ، بأن اليد تقلع ، بأن الرأس ينفجر ، بأن اللسان يبلع .

(ب) فقدان العاطفة ، فقدان الإرادة ، فقدان الاهتمام : 7 حالات .

هم مرضى ساكنون لا يتحركون ، ليس لهم هدف ، ليس فيهم دافع ، يعيشون حياتهم يوما يوما .

(ج) ذعر فظيع من الكهرباء : خوف من ملامسة مفتاح كهربائي ، خوف من اشعال جهاز الراديو ، خوف من التلفون . يستحيل على الطبيب استحالة مطلقة أن يذكر لهم ، ذكرا عارضا ، أن من الممكن أن يعالجوا بصدمة كهربائية .

الفئة 4 : بعد «مصل الحقيقة» :

مبدأ هذه المعالجة معروف . فالمرضى الذي يبدو أنه يشكو من صراع نفسي لاشعوري تعجز المحادثة عن إبرازه الى الخارج ، يلجأ معه الى طرائق كيماوية . ومادة البانتوتال التي تحقن في الوريد هي المادة المستعملة أكثر من غيرها بغية تحرير المريض من صراع يبدو أنه يصوق قدرته على التلاؤم .

فمن أجل تخليص المريض من هذا «الجسم الأجنبي» انما يتدخل

الطبيب (25) . وقد لوحظ مع ذلك أن من الصعب أن نتحكم بالانحلال التدريجي للحاحات النفسية . ولم يكن أمرا نادرا أن نشهد تفاقمات خطيرة ، أو ظهور صفات مرصية جديدة لا سبيل الى تعليلها اطلاقا . ولذلك عمد الاطباء عامة الى هجر هذه الطريقة بعض الشيء .

وفي الجزائر وجد الأطباء العسكريون وأطباء الأمراض العقلية أن في قاعات الشرطة مجالا كبيرا للتجريب . فادا كانت مادة البانتوتال تزيل ، لدى المصابين بأمراض العصاب ، الحواجز التي تحول دون خروج الصراع النفسي الى النور ، فلا بد ان تستطيع هذه المادة أن تحطم لدى الوطنيين الجزائريين الحواجز السياسي وأن تسهل حمل السجين على الادلاء باعترافات ، دوما حاحة الى استعمال الكهرباء «ان التقاليد الطبية تريد تفادي الألم» . ذلك هو الشكل الطبي من أشكال «الحرب المخربة» .

واليكم السيناريو : أولا : «أنا طبيب ، ولست شرطيا . أنا هنا لمساعدتك» : وبذلك يحصلون بعد بضعة أيام على ثقة السجين . ثانيا : «ساحقنك ببعض الأدوية ، لأنك متعب كثيرا» . ويحقن السجين خلال بضعة أيام بأية مادة فيتامينات ، مقويات مصول مسكرة ، وبعد اربعة أيام أو خمسة يبدأ حقن الوريد بمادة البانتوتال . ويبدأ الاستجواب .

الحالات المرضية المشاهدة

أ) تجمد كلامي :

يكرر المريض بغير انقطاع جملا من هذا النوع : «لم أقل شيئا ، صدقوني ، لم أتكلم» . ويصحب هذا التكرار المتجمد بحوف دائم . والمريض في كثير من الاحيان لا يعرف حقا هل استطاعوا أن ينتزعوا منه

بعض المعلومات . ولكنه يشعر أنه أثم في حق القضية التي يدافع عنها ، وفي حق الاخوة الذين افضى بأسمائهم وعناوينهم ، وذلك يؤثر في نفسه تأثيرا فاجعا . وما من تطمين يمكن أن يرد الهدوء الى هذه الضمائر التي خربت تخريبا .

(ب) الادراك العقلي أو الحسي يصح كتيما :

المريض لا يستطيع أن يؤكد وجود الشيء الذي يبصره . وهو يفهم أستدلالاته ، ولكن على نحو غير متميز . انه عاجز عجزا أساسيا عن تمييز الحق من الباطل . كل شيء حق وباطل في آن واحد .

(ج) خوف مرضى من كل انفراد مع شخص من الأشخاص : ويرجع هذا الخوف الى شعور المريض بأن من الممكن في كل لحظة أن يستجوب مرة أخرى .

(د) كف :

المريض محاذر : يدقق في السؤال المطروح كلمة كلمة ، ويهينء الجواب كلمة كلمة . ومن ثم شعور بما يشبه الكف والمنع ، مع بطء نفسي ، وبترا للجمل وعودة الى الوراء ، الخ . واضح ان هؤلاء المرضى يرفضون باصرار شديد أي حقن في الوريد .

الفئة 4 : بعد غسل الدماغ

لقد تحدث الناس كثيرا في هذه الفترة الاحيرة عن «التأثير السيكولوجي» الذي تعتمد اليه السلطات الفرنسية في الجزائر . ولا نريد هنا أن ندرس هذه الطرائق دراسة نقدية . وانما نكتفي بالإشارة الى نتائجها من ناحية الأمراض العقلية . ان هناك فئتين من مراكز التعذيب بواسطة غسل الدماغ في الجزائر ، فئة للمثقفين وفئة لغير المثقفين .

1 — للمثقفين

المبدأ هنا هو حمل السجين على أن يلعب دورا . ويدرك القارئ الى أية مدرسة «نفسية اجتماعية» ترجع هذه الطريقة (6ط) .

أ) يطلب الى السجين أن يمثل دور المتعاون مع الفرنسيين . مبرا هذا التعاون . وبذلك يضطر الى أن يعيش حياة مزدوجة لأنه وطني معروف بأنه كذلك ، ولكنه سحب من التجول على سبيل الوقاية . ان الهدف من هذا هو أن يهاجموا عناصر الشعور القومي من داخل . فالسجين ليس عليه أن يتعاون مع الفرنسيين فحسب ، وإنما يطلب منه أن يناقش المعارضين أو المترددين «بحرية» . وتلك طريقة أنيقة لحمله يدل على الوطنيين ، أي لحمله على أن يكون واثيا . فاذا قال انه لا يجد معارضين ، سمو له هؤلاء المعارضين أو طلبوا اليه أن يعمل كما لو كان يناقش المعارضين .

ب) يطلب الى السجين ان يكتب دراسات عن قيمة المهمة التي تحقها فرنسا ، وعن ان الاستعمار يقوم على أسس صحيحة . ولكي يقوم السجين بهذا العمل على اكمل وجه ، يحاط بعدد كبير من المستشارين السياسيين : ضباط لشؤون السكان الأصليين ، ونحاط ، أيضا ، باخصائيين في علم النفس ، وعلم الاجتماع ، وعلم النفس الاجتماعي ، وغير ذلك .

د) يطلب الى السجين أن يتناول حجج «الثورة الجزائرية» بالتنفيذ والنقص واحدة واحدة .

الجزائر ليست أمة ، ولم تكن في يوم من الأيام أمة ، ولن تكون في يوم من الأيام أمة ..

ليس هناك «شعب جزائري» .

الوطنية الجزائرية سخف .

«الفلاحون» أناس طماعون ، مجرمون ، ومساكين مضطرون .
ان على كل واحد من هؤلاء المثقفين ان يلقي حديثا في هذه
الموضوعات ، وعلى الحديث الذي يلقيه ان يكون مقنعا ، وتقدر لهذه
الأحاديث علامات «هي» مكافآت ، وتجمع العلامات في نهاية كل
شهر ، وتعتبر هذه العلامات أساسا في تقدير استحقاق المثقف
للخروج من السجن أو عدم استحقاقه .

هـ) يفرض على السجنين ان يعيش حياة مشتركة مرضية تماما :
لأن يعيش وحيدا فذلك عصيان وتمرد . لذلك يجب أن يكون في
كل لحظة مع شخص آخر . والصمت أيضا محظور . ان عليه ان
يفكر بصوت عال .

شهادة

جامعي اعتقل وأخضع لعملية غسل الدماغ طوال أشهر . وفي
ذات يوم هنأه المسؤولون عن المعتقل على التقدم الذي حققه ، وبشروه
بأن اطلاق سراحه قريب .

وإذا كان يعرف مناورات العدو ، فقد حاذر ان يأخذ النبا
مأخذ الحد . ذلك ان الخطة المتبعة هي ان يبشر السجناء باطلاق
سراحهم ، قبل الموعد المضروب لعقد جلسة نقد مشترك . حتى اذا
عقدت الجلسة كان القرار الذي يتخذ في كثير من الأحيان هو
تأجيل اطلاق سراح السجنين ، بحجة انه لم يظهر جميع الدلائل
التي تشير الى أنه شفى شفاء تاما . ويقول الاختصاصيون في علم
النفس الذين حضروا الجلسة ، يقولون عندئذ : لقد دلت هذه
الجلسة على أن جرثومة النزعة القومية ما تزال موجودة .

على أن الأمر في هذه المرة لم يكن أمر خدعة . فقد أطلق سراح
السجين فعلا . حتى اذا خرج من السجن ، وصار في المدينة مع

أسرته ، هنا نفسه على أنه أجاد تمثيل الدور ، وأسعده أنه أصبح يستطيع الآن ان يستأنف مكانه في المعركة الوطنية ، وحاول أن يعاود الاتصال برؤسائه المسؤولين . فاذا بفكرة مباعته رهينة تثب الى ذهنه : لعله لم يخدع أحدا ، لا رجال السجن ، ولا المعتقلين معه ، ولا نفسه . ما هو العلاج ؟

ها أيضا يجب التطمين ، وانتزاع وهم الوقوع في الاثم .

الحالات المرضية المشاهدة

أ) خوف مرضى من كل مناقشة مشتركة . متى كان لقاء مع ثلاثة أشخاص أو أربعة عاد الكف الى الظهور ، واشتد الشك والتردد اشتدادا قويا .

ب) عجز عن تفسير وضع معين والدفاع عنه .

تظهر الفكرة زوحين متعارضين . كل ما يكده المريض يمكن أن ينكره في الوقت نفسه بقدر واحد من القوة . لاشك ان هذا آلم نتيجة مرضية من النتائج التي صادفناها في هذه الحرب . ان «العمل السيكولوجي» الذي وضع في خدمة الاستعمار في الجزائر قد أثر شخصية حصارية .

2 — لغير المثقفين

في مراكز مثل برواغيا ، لا يبدأون بالذاتية من أجل تعبير اتجاهات الفرد ، وإنما يعتمدون على الجسم ، يكسرونه املين ان يتهدم الشعور القومي . نوع من الترويض الحقيقي . والكافاة التي ينالها السجن هي الانقطاع عن تعذية أو السماح له بأن يأكل .

(1) عليه أن يعترف بأنه ليس من جبهة التحرير الوطني .

عليه أن يهتف بهذا على ملاء ، وأن يردده طوال ساعات .

(ب) عليه بعد ذلك أن يعترف أنه كان من حبة التحرير الوطني ثم أدرك أن ذلك كان شرا . اذن : لتسقط جبهة التحرير الوطني .
بعد هذه المرحلة تأتي مرحلة اخرى : مستقبل الجزائر فرنسي ، ولا يمكن أن يكون الا فرنسيا .

بدون فرنسا تعود الجزائر الى القرون الوسطى . نحن فرنسيون . عاشت فرنسا .

ان الاضطرابات التي تشاهد هنا ليست فادحة . والجسم المتوجع المتألم هو الذي يحتاج الى راحة وتسكين .

السلسلة د : اضطرابات نفسية جسيمة

ان الحرب الاستعمارية في الجزائر لم تكثر الاضطرابات العقلية فحسب ، ولا سهلت نشوء ظاهرات مرضية خاصة فحسب ، وانما هنالك عدا الأمراض التي تصيب المعذب والأمراض التي تصيب المعذب ، هنالك أمراض كثيرة ناشئة عن الجو العام ، تجعل الأطباء عامة يقولون حين يرون مريضا لا يفلحون في فهمه : « كل هذا سينتهي بانتهاء هذه الحرب المقدسة » .

ونحن نقترح أن تدرج ، في هذه السلسلة الرابعة ، الأمراض التي نلاحظ لدى الجزائريين الذين سجن بعضهم في معسكرات الاعتقال . ان الطابع الذي يميز هذه الأمراض هو أنها من النوع النفسي الجسدي .

يطلق أسم الأمراض النفسية الجسمية على مجموعة الاختلالات العضوية التي ساعد على نشوئها ظرف صراعي (27) . وهي نفسية جسمية لأنها ترجع في أصلها الى أسباب نفسية . وهذه الأمراض تعد طريقة في لجواب يعمد اليها الجسم ، أي طريقة في التلاؤم مع الصراع الذي يتعرض له ، فكأن المرض مرض وشفاء في آن واحد . ويجمع

الباحثون على القول بصورة أدق ان الجسم «والمقصود ايضا هو الوحدة اللحائية الحشوية ، الوحدة الجسمية على حد تعبير الأقدمين» يتعلب على الصراع ها بطرق سيئة ، ولكنها طرق اقتصادية على كل حال . فهو يختار أهون الشرين من احل أن يتحاشي الكارثة .

ولقد أصبحت هذه الأمراض معروفة معرفة جيدة جدا بوجه الاجمال ، وان تكن الطرائق العلاجية المختلفة «كالاسترخاء ، والايحاء» تبدو لنا خاضعة للصدفة . ان البحوث التي تصف الاضطرابات التي نشأت أثناء الحرب العالمية الثانية في انجلترا ابان قصفها بالقنابل وفي الاتحاد السوفياتي لدى السكان المحاصرين وخاصة في ستالينجراد ، بحوث كثيرة . ولقد أصبحنا نعرف الآن حق المعرفة أنه لا حاجة لأن يصاب المرء برصاصة حتى يقاسي حسمه ويقاسي دماعة من وجود الحرب . وقد أوجدت حرب الجزائر ، ككل حرب أخرى ، نصيبها من الأمراض اللحائية الحشوية . واذا استثنينا الفئة «ز» التي سندكرها بعد قليل ، لاحظنا أن جميع الاضطرابات التي تشاهد في الجزائر قد سبق أن شوهدت في حروب «كلاسيكية» . أما الفئة «ز» فتبدو خاصة بالحرب الاستعمارية الناشبة في الجزائر . وهذه الصورة الخاصة من المرض «وهي التقبض العضلي الذي يعم الجسم كله ، كانت قد لفتت الانتباه قبل انطلاق الثورة . غير أن الأطباء الدين وصفوها قد عدوها آفة ولادية في «السكان الأصليين» ، وصفة تتفرد بها «؟» جملتهم العصبية ، وتبرهن على ان المستعمر تسيطر عليه الحملة «الفوق هرمية» . والواقع أن هذا التقبض العصلي لا يزيد على أن يكون وفاقا جسميا عضليا لما يشعر به المستعمر ازاء السلطة الاستعمارية من صلابة ، وحذر ، ورفض .

حالات مرضية مشاهدة

(أ) قرحات في المعدة :

حالات كثيرة جدا . تتفاقم الآلام في الليل ، مع تقبؤ شديد ونحول ، وحزن ، وتجهم ، أما سرعة التهيج فاستثناء . يجب أن نشير الى أن أكثر هؤلاء المرضى شباب في ريعان الصبا : من 12 الى 25 عاما . ونحن لا ننصح ، على وجه الاجمال ، باجراء عملية جراحية . لقد أحرقت عملية استئصال في المعدة مرتين ، وفي كلتا المراتن اضطروا الى اجراء عملية جراحية ثانية في السنة نفسها .

(ب) أوجاع في الحالبين :

هنا أيضا نجد آلاما تشتد في الليل . وليس ثمة حصى طبعا . ويمكن ان تظهر هذه الأوجاع لدى فتية صغار — من 14 الى 16 — وذلك نادر .

(ج) اضطرابات الطمث لدى النساء :

هذه الحالات المرضية معروفة جدا ، ولئن نتلبث عندها ، فتارة تظل المرأة ثلاثة أشهر أو أربعة بغير حيض ، وتارة تعاني آلاما شديدة تترجع آثارها في المزاج في السلوك المصاحب لهذا الحيض .

(د) حالات ارتعاشات قائمة بذاتها :

المرضى شباب ، لا يعرفون الراحة ، بسبب ارتعاش يشمل الجسم كله ، ارتعاش خفيف يشبه شكلا كاملا من أشكال مرض باركنسون . هنا أيضا يستطيع «رجال العلم» أن يرجعوا المرض الى أسباب تتعلق بالجملة العصبية الفوق هرمية !....

(هـ) حالات ايضاض في الشجر في سن مبكرة :

لذي الذين يخرجون من مراكز الاستجواب سالمين ، يشيب الشعر فجأة : تشيب خصل منه ، أو مناطق ، أو يشيب كله ، ويضاحب

هذه الاضطرابات في كثير من الاحيان وهن شديد ، وضعف في الاهتمام ، وعجز جنسي .

(و) نوبات تسارع مفاجيء في خفقات القلب :
يزداد عدد خفقات القلب على حين فجأة : 120 ، 130 ،
140 في الدقيقة . ويصاحب هذا التزايد خوف ، وشعور باقتراب الموت ، وتميز نهاية النوبة بتعرق شديد .

(ز) تقبض عام ، تصلب عضلي :

هم مرضى ذكور يشعرون تدريجيا «وفي حالتين كان ظهور الحالة فجائيا» بصعوبة القيام ببعض الحركات . صعود سلم ، مشي سريع ، ركض ومرد هذه الصعوبة إلى تصلب خاص يذكر حتما باصابة بعض مناطق الدماغ «النوي السنجابية المركزية» . وهو تصلب آخذ بالانتساع ، يغطي صغيرة ، يكاد يستحيل على المريض أن يثنى رجله . ولا يمكنه الحصول على أى استرخاء . المريض متقبض كله ، عاجز عن أي ارخاء ارادى ، فكأنه قطعة واحدة . الوجه ثابت ، ولكنه يعبر عن حيرة كبيرة .

ان المريض لا يبدو قادرا على أن «يخلص أعصابه من هذا التوتر» . انه متوتر دائما ، مترقب ، بين الحياة والموت . قال لنا واحد من هؤلاء المرضى : «ها أنت ذا ترى أنني متصلب منذ الآن كميت» (28) .

في الاندفاع الى الاجرام لدى أهل شمال افريقيا في حرب التحرير الوطني

ما ينبغي للمرأة ان يقاتل في سبيل حرية شعبه فحسب ، وانما ينبغي له أيضا ، ما ظلت هذه المعركة قائمة ، أن يعلم هذا الشعب مرة أخرى ، وأن يعلم نفسه مرة أخرى ، حقيقة الانسان . يجب أن يسير

في دروب التاريخ من جديد ، تاريخ الانسان الذي حكم عليه البشر بالعذاب ، وأن يدعو الى التقاء شعبه بسائر البشر ، وأن يجعل هذا اللقاء ممكنا .

والواقع أن المناضل الذي زج نفسه في معركة مسلحة ، في كفاح وطني ، ينوي أن يظهر كل يوم انواع الانحطاطات التي فرضها الاضطهاد الاستعماري على الانسان . بل ان المناضل يشعر في بعض الأحيان شعورا مضيضا بأن عليه أن ينقد كل شعبه ، أن ينشله من البئر ، من الكهف . ان المناضل يدرك في كثير جدا من الأحيان أن عليه لا أن يقاتل القوى العدو فحسب ، بل كذلك حبات اليأس المتبلورة في جسم المستعمر . ان فترة الاضطهاد مؤلمة ، ولكن المعركة ، اذ تعيد الى الانسان المضطهد اعتباره ، تحقق عملية تكامل ، خصبة غاية الخصوبة ، حاسمة الى أبعد حد . ان المعركة الظافرة التي يخوضها شعب من الشعوب ، لا تكفل له انتصاره في نيل حقوقه فحسب . وانما هي تهيء لهذا الشعب التماسك والانسجام والتجانس . ذلك أن الاستعمار لم يفكك شخصية المستعمر فحسب ، وانما جعل هذا التفكك واضحا أيضا على الصعيد الجماعي في مستوى البيانات الاجتماعية ، فاذا الشعب المستعمر ليس الا مجموعة من الأفراد تستمد أساسها من وجود المستعمر لا غير .

ان المعركة التي يخوضها شعب من الشعوب في سبيل تحرره تؤدي به على حسب الظروف ، اما الى نبذ الحقائق المزعومة التي بثها في ضميره الحكم المدني الاستعماري والاحتلال العسكري والاستغلال الاقتصادي ، واما الى حطم هذه الحقائق المزعومة . وما من شيء غير القتال يستطيع حقا أن يطرد تلك الأكاذيب التي تقال في حق الانسان ، والتي تدنى أكثرنا وعيا ، بل تخرب أكثرنا وعيا .

كم مرة رأينا ، في باريز أو في ايكس ، في مدينة الجزائر أو في الأراضي الواطئة ، أناسا مستعمرين يحتجون احتجاجا شديدا على الأدعاء بأن الزنجي أو الجزائري أو الفيتنامي انسان كسول . ونحن لا ندعي على كل حال ان الفلاح الذي يتحمس في العمل ، والزنجي الذي يرفض ان يستريح في ظل النظام الاستعماري ، انما هما شخصان شاذان مريضان . ولكننا نقول أن كسل المستعمر انما هو تخريب مقصود للآلة الاستعمارية . انه ، على المستوى البيولوجي ، نوع واضح من حماية الذات ، وهو على كل حال تأخير اكيد لسيطرة المحتل على البلاد بكاملها .

أن المقاومة التي تبديها الغابات والمستنقعات ، فتحول دون التغلغل الأجنبي هي الحليف الطبيعي للمستعمر . ولقد كان للمدافعين عن المستعمر أن يفهموا هذا الأمر ، فيكفوا عن قولهم ان الزنجي عامل نشيط وحارث ممتار . ان حقيقة الزنجي في ظل الحكم الاستعماري هي ان لا يحرك اصبعه ، هي أن لا يساعد المضطهد على مريد من الايغال في فريسته . ان واجب المستعمر الذي ينضج وعيه السياسي بعد ، وقرر أن يرفض الاضطهاد ، هو أن لايقوم بأية حركة الا أن تنتزع منه انتزاعا . فهذا مظهر محسوس ملموس للتعاون ، أو «للتعاون في أضيق الحدود» على كل حال .

وهذه الملاحظات التي تصدق على العلاقات بين المستعمر والعمل يمكن، ان تصدق ايضا على احترام المستعمر لقوانين المستعمر المضطهد ، وعلى دفع الضرائب والرسوم بانتظام ، وعلى العلاقات بين المستعمر والنظام الاستعماري الفاظ جوفاء . لقد اتبع لي في هذه السنين- الأخيرة أن أتحقق من صدق هذا الأمر الكلاسيكي جدا . وهو : أن الشرف والكرامة والمحافظة على العهد المقطوع وما الى ذلك

يمكن أن تظهر الا في اطار تجانس قومي ودولي . أما اذا كنت تصفى أنت واقرانك كالكلاب ، فليس لك الا أن تستعمل جميع الوسائل لاسترداد وريك كأنسان . وعليك ادن ان تضايق جسم الذي يعذبك أكبر مضايقة ممكنة عسى فكره الضال في مكان ما ان يهتدي أخيرا الى حقيقته الانسانية العامة . لقد أتيح لي في هذه السنين الاخيرة أن أرى أن الشرف والتضحية بالنفس ، وحب الحياة ، وكره الموت ، ان ذلك كله يكتسي في الجزائر المقاتلة صورا فذة . ولست أتغنى ها بالمقاتلين . ولكنها حقيقة ظاهرة لمسها اشد الاستعماريين حنقا ، وهي ان للمقاتل الجزائري طريقة فذة في القتال وفي الموت . ولا يمكن ان ترجع الى الاسلام والى الحنة الموعودة ، تلك التضحية السخية بالنفس ، التي يقدمها المقاتل الجزائري حين يكون عليه ان يحمي وطنه أو أن يفدي احواته . وما قولك في ذلك الصمت الساحق — الجسم يصرخ طبعا ! — ذلك الصمت الذي يسحق المعذب سحقا ؟ انا نرى هنا ذلك القانون القديم جدا الذي يحرم على عنصر ما من عناصر الوحود أن يظل ساكنا بينما الأمة تسير ، بينما الانسان يطالب بانسانيته اللامحدودة ويؤكد هذه الانسانية في الوقت نفسه .

من بين الخصائص التي زعم الاستعمار ان الشعب الجزائري يتصف بها ، سنتحدث الآن عن ميله المدهل الى الاجرام ، لقد أجمع القضاة ، ورجال الشرطة ، والمحامون ، والصحفيون ، والأطباء الشرعيون أجمعوا قبل عام 1954 على ان استعداد الجزائري للحرمة مشلكة من المشكلات ، حتى لقد قالوا : ان الجزائري مفطور على الجريمة ، وأنشأوا لهذا نظرية ، وجاءوا ببراهين علمية ! وظلت هذه النظرية طوال أكثر من عشرين عاما تدرس في الجامعات . وتعلم هذه النظرية شبان جزائريون من طلاب الطب ، فاذا بالعنفوة تألف ، شيئا فشيئا ، على

غير شعور منها ، وجود هذه الآفات الطبيعية في الشعب الجزائري ، كما ألفت الاستعمار : كسالي بالفطرة ، كذابون بالفطرة ، لصوص بالفطرة ، مجرمون بالفطرة .

ونريد هنا أن نعرض هذه النظرية الرسمية ، وإن نذكر أسسها المحسوسة وأدلتها العلمية . وسنحاول أن نفسرها تفسيرا جديدا .

الجزائري يقتل كثيرا :

يقول لك القضاة : إن من الأمور الواقعة أن أربعة أخماس القضايا المرفوعة إلى القضاة تتصل بطعنات وجروح ، وأن نسبة الجريمة في الجزائر هي من أعلى النسب ، هي من أضخم النسب في العالم بأسره . وليس هنالك جناح سيطرة ، فحين يخالف الجزائري القانون «ويصدق هذا على جميع أبناء شمالي إفريقيا» ، فانه يمضي في هذه المخالفة إلى حدها الأقصى .

الجزائري يقبل بوحشية : يلاحظ أولا أن السلاح المفضل إنما هو السكين . والقضاة «الذين يعرفون هذه البلاد» ، قد أوجدوا لأنفسهم فلسفة صغيرة حول هذا الموضوع . فرجال القبائل مثلا يؤثرون المسدس أو البندقية ، أما عرب السهل فيؤثرون السكين . وتساءل بعض القضاة : ترى أليس الجزائري في حاجة شديدة إلى رؤية الدم ؟ ثم قالوا إن الجزائري محتاج إلى الشعور بحرارة الدم ، إلى أن يستحم في دم ضحية . ويمضي هؤلاء القضاة ورجال الشرطة والأطباء يبحثون بحثا جادا في العلاقة بين روح الإسلام والدم (29) حتى ليذهب بعض القضاة إلى أن قتل إنسان إنما يعني في نظر الجزائري ذبحه . وتظهر وحشية الجزائري خاصة في اكتثار الطعنات ، حتى لتراه يطعن القاتل عدة طعنات بعد موته ، وهي طعنات لا فائدة منها . ويقرر تشريع الجثث أمرا لا سبيل إلى الشك فيه هو : أن القاتل كأنما أراد أن يقتل

عددا من المرات لا حصر له ، لأن جميع الطعنات خطيرة بدرجة واحدة .

الجزائري يقتل لامر تافه : كثيرا ما يختار القضاة ورجال الشرطة في أمر البواعث التي حملت على القتل ، حركة بسيطة ، غمزة يسيرة ، كلمة ملتبسة ، ملاسنة حول شجرة زيتون يملكها المتلاسمان ، توغل دابة في ثمن هكتار من الأرض ... انك اذا سألت عن السبب الذي دفع الى قتل هذا القليل او هذين القتيلين او هؤلاء القتل الثلاثة احيانا ، اذا سألت عن الباعث الذي يعلل هذا القتل ويوضح أساسه ، وجدته أمرا تافها غاية التفاهة ، فتحتار ، ولذلك تشعر في كثير من الأحيان ان هؤلاء الناس يخفون عنك البواعث الحقيقية .

ومن الملاحظ أخيرا ان السرقة التي يقوم بها جزائري هي دائما سرقة بكسر ، قد يرافقها قتل وقد لا يرافقها قتل ، ولكنها مصحوبة في جميع الأحوال بعدوان على المالك .

فهذه العناصر كلها التي تتجمع حزمة حول ميل الجزائريين الى الاجرام ، بدا أنها تميز الأمر تمييزا كافيا من أجل محاولة تنظيمها في نظرية .

واذا شوهدت حالات مماثلة في تونس ومراكش (وان تكن تلك الحالات أقل بروزا) ، أصبح المتحدثون يتحدثون شيئا فشيئا عن الميل الى الجريمة لدى سكان شمالي افريقيا عامة . وأخذت جماعات من الباحثين ، تعمل منذ اكثر من ثلاثين عاما ، تحت اشراف الاستاذ بورو ، استاذ الأمراض العقلية في كلية الطب بمدينة الجزائر ، أخذت تعمل في توضيح صور التعبير عن هذا الميل الى الاجرام ، وتعليله تعليلا سوسولوجيا ، وظيفيا ، تشريخيا .

وسنستعمل هنا الدراسات الرئيسية التي أفردتها هذه المألة مدرسة

من مدارس الطب العقلي ، هي مدرسة كلية الجزائر . ولنتذكر أن النتائج التي وصلت اليها هذه الدراسات من بحوث دامت أكثر من عشرين عاما ، أصبحت تلقى دروسا أساسية في كلية الطب — كرمي الأمراض العقلية — .

وهكذا فإن الأطباء الجزائريين الحاصلين على شهاداتهم من كلية مدينة الجزائر قد حملوا على أن يسمعوا وان يتعلموا أن الجزائري مجرم بالفطرة . حتى لقد سمعت واحدا ما يعرض هذه النظريات التي تعلمها عرضا يشتمل على كثير من الحد ، ثم يضيف قوله : « حقيقة مرة ، ولكنها ثابتة علميا » .

أهل شمالي افريقيا محرمون بالفطرة ، فعريضة الانقضاض على الفرائس معروفة فيهم ، وميلهم القوي الى العدوان واضح تراه الأعين . أهل شمالي افريقيا يحبون التطرف ، لذلك لا تستطيع يوما ان تثق بهم ثقة كاملة . ترى أحدهم صديقك اليوم ، فاذا هو عدوك غدا . أنهم لا يدركون الفروق الطفيفة ، والروح الديكارتية غريبة عنهم غرابة أساسية . ان الأساس بالتوازن والاعتدال والقصد يخالف استعداداتهم العميقة أشد المخالفة . أهل شمالي افريقيا أناس عنيفون ، عنيفون بالوراثة . يستحيل على واحد منهم أن يخضع نفسه للنظام ، وأن يضبط اندفاعاته . نعم ، ان الجزائر الدفاعي منذ الولادة .

يوضحون قائلين : ان هذه الاندفاعية عدوانية ، مبالاة الى القتل . وهنا يصلون الى تعليل سلوك السوداوي الجزائري ، وهو سلوك يخرج على القاعدة . ان أخصائي الطب العقلي الفرنسيين ، في الجزائر ، قد وجدوا أنفسهم أمام مشكلة عسيرة . فقد تعودوا ، اذا هم رأوا مريضا مصابا بالسوداوية ، أن يخافوا عليه من الانتحار ، ولكنهم رأوا ان السوداوي الجزائري يقتل . فهذا المرض الذي يصيب الضمير الأخلاقي

والذي يصحب دائما باتهام للذات وبميل الى تحطيم الذات يكتسي لدى الجزائريين أشكالا تميل الى تحطيم الآخرين . ان السوداوي الجزائري لا يتحرر ، بل يقتل . هذه هي السوداوية الميالة الى القتل ، التي أجاد البروفسور بورو دراستها في أطروحة تلميذة مونسيرا .

كيف تفسر المدرسة الجزائرية هذا الخروج عن القاعد ؟ انها تقول أولا ان قتل المرء نفسه معناه انه يعود الى نفسه وينظر في نفسه ، معناه انه يتعاطى تأمل حياته النفسية (الاستبطان) . ولكن الجزائري عصي على الحياة الداخلية . ليس للافريقي الشمالي حياة داخلية . الافريقي الشمالي يخلص من همومه بالارتقاء على ما يحيط به . انه لا يحلل . ولما كانت السوداوية مرضا يصيب الضمير الأخلاقي ، فواضح ان الجزائري لا يمكن ان تنشأ فيه الا سوداويات كاذبة ، لأن ضعف ضميره وهزال احساسه الاخلاقي أمران معروفان حق المعرفة أيضا . وهذا العجز في الجزائري عن تحليل موقف من المواقف وعن تنظيم نظرة نفسية شاملة يصح مفهومها فهما كاملا اذا رجعنا الى التعليين اللذين يقدمهما هؤلاء المؤلفون الفرنسيون .

ففيما يتصل بالاستعدادات العقلية أولا ، يلاحظ هؤلاء المؤلفون أن الجزائري ضعيف العقل . واذا أردت أن تفهم ذلك حق الفهم ، وحب أن تتذكر الأعراض التي تصفها المدرسة الجزائرية . ان هذه المدرسة تذكر من خصائص السكان الأصليين المميزات التالية :

— ليس لهم انفعال ، أو لا يكاد يكون لهم انفعال .
— سريعو التصديق الى أبعد حد ، قابلون للابحاء الى أقصى درجة .

— عناد مصر .

— طفولة نفسية ، ينقصها مع ذلك ما يلاحظ لدى الطفل

الغربي من حب الاضطلاع .

— سهولة الاصابة بالحوادث وسهولة الاستجابات الاليمائية

(30) .

الجزائري لا يدرك المجموع . المسائل التي يطرحها على نفسه تتناول التفاصيل دائما ، وتستبعد كل تركيب . انه يدقق في الأمور التافهة ، ويظل لاصقا بالأشياء ، تائها في التفاصيل ، موصدا دون الفكرة ، عصا على التصورات العقلية . تعبيره بالكلام ضعيف الى آخر حدود الضعف . حركته اندفاعية عدوانية دائما . انه لعجزة عن تأويل الجزء التفصيلي على أساس المجموع الكلي ، يضيفي على النصر قيمة مطلقة ، وينظر الى الجزء على أنه الكل . لذلك تراه يرد ردودا كلية على مؤثرات جزئية ، على أمور تافهة : شجرة تين ، حركة ، خروف في أرض . ان العدوانية التي يتصف بها فطرة تبحث لنفسها عن طرق انطلاق ، وتكتفي بأيسر حجة حتى تنفجر . انها عدوانية صرفة (31) .

بعد هذه المرحلة الوصفية أرادت مدرسة الجزائر أن تنتقل الى المرحلة التعليلية . وفي مؤتمر أطباء الأمراض العقلية والعصبية الذين لغتهم الفرنسية ، في هذا المؤتمر الذي عقد بمدينة بروكسل عام 1935 ، انما حدد البروفسور بورو الأسس العلمية لنظريته ، وأشار في معرض مناقشة التقرير الذي وضعه بارون عن الهستيريا الى أن «السكان الأصليين بشمال إفريقيا يتصفون بأن نشاط المراكز اللعائية العليا عندهم متخلفة ، فهم أناس بدائيون يسيطر الدماغ المتوسط خاصة على حياتهم التي تقوم على الوظائف الحيوية الدنيا وعلى الغرائز» .

ومن أجل ان ندرك أهمية هذا الاكتشاف الذي جاء به البروفسور بورو يجب أن نشير الى أن ما يميز النوع الانساني ، اذا قيس

بالحيوانات الفقرية الأخرى ، هو سيطرة اللحاء . أما الدماغ المتوسط فهو جزء من أكثر اجزاء الدماغ بدائية ، والانسان انما هو ، قبل كل شيء ، الحيوان الذي يسيطر عليه اللحاء من الدماغ .

أن البروفسور بورو يرى أن حياة السكان الأصليين بشمالى افريقيا انما تسيطر عليها المطالب المتصلة بالدماغ المتوسط . فكأنه يقول أن السكان الأصليين بشمالى افريقيا محرومون من اللحاء الدماغى . والبرفسور بورو لا يتحاشى هذا التناقض ، وها هو ذا فى عام 1939 يوضح آراءه ، بالتعاون مع تلميذه سوتر الذى أصبح الآن استاذ الطب العقلى بمدينة الجزائر ، قائلا فى محلة «الجنوب الطبى الجراحى» : «ليست البدائية نقصا من الصبح ، ليست توقفا ملحوظا فى نمو الحياة النفسية العقلية ، انها حالة اجتماعية بلغت آخر مراحل تطورها ، حالة متلازمة تلاؤما منطقيا مع حياة مختلفة عن حياتنا» . ويصل هذان الاستاذان أحيرا الى الأساس الذى تقوم عليه عقيدتهما ، فيقولان : «ليست هذه البدائية مجرد أسلوب ناشئ عن تربية خاصة ، وانما هي تقوم على ركائز أعمق من ذلك كثيرا ، حتى لعتقد أن أساسها استعداد خاص فى بنية المراكز الدماغية ، أو على الأقل فى التنظيم الطبقي الحركي لهذه المراكز الدماغية . فمن الواضح ان اندفاعية الجزائري ، وكثرة جرائم القتل التى يرتكبها والصفات التى يتصف بها جرائم القتل هذه ، وميوله الدائمة الى اقتراف الجريمة ، وبدائيته ، كل ذلك ليس مصادفة ، فإنما نحن هنا ازاء سلوك منسجم مع نفسه ، ازاء حياة منسجمة مع نفسها يمكن تعليلها تعليلا علميا . ان الجزائري ليس له لحاء دماغى ، أو قولوا على نحو أدق ان السيطرة عنده انما هي للدماغ المتوسط . شأنه فى ذلك شأن الحيوانات الفقرية الدنيا . فالوظائف اللحائية ان وجدت عنده فهي ضعيفة جدا ، وليست

مندمجة في حركة حياته . لا سر اذن ولا عجب . واحجام المستوطن الأوروبي عن أن يكل المسؤولية الى السكان الأصليين ليس من قبيل التعصب العرقي ، ولا هو من قبيل حب الانفراد بالعمل ، وانما هو ادراك علمي لكون السكان الأصليين محدودي الامكانيات بيولوجيا .

ولسختم هذا الاستعراض طالبين نتيحة تتناول افريقيا كلها من الدكتور كاروتر ، حبير منظمة الصحة العالمية . لقد جمع هذا الحبير الدولي في كتاب له ظهر سنة 1954 ، ردة ملاحظاته (32) .

والدكتور كاروتر كان يمارس مهنة الطب في افريقيا الوسطى والشرقية ، غير ان النتائج التي ينتهي اليها تتفق مع نتائج مدرسة شمالي افريقيا . وهذا الحبير الدولي يرى أن «الافريقي قلما يستعمل الفصين الجبهيين من دماغه ، ويمكن أن ترد جميع حصائص الأمراض العقلية في افريقيا الى كسل في الفص الجبهي من الدماغ» (33) .

ومن أحل أن يوضح الدكتور كاروتر رأيه للقارىء ، عقد مقارنة حية حدا ، فقال ان الافريقي السوي انما هو الأوروبي استوصل جزء من دماغه . من المعروف ان المدرسة الأنجلو ساكسونية قد ظنت في ذات يوم أنها اكتشفت علاحا جذريا لبعض الأشكال الخطيرة من الأمراض العقلية ، هو استئصال جزء هام من الدماغ . ولكن ما لوحظ في الشخصية بعد الجراحة من تحريات كبيرة جعل أصحاب هذا العلاج يعدلون عنه . ويرى الدكتور كارتر أن الشبه بين السكان الأصليين بافريقيا وبين اولئك الذين أجريت لهم تلك الجراحة شبه قوي يخطف البصر .

وبعد ان درس الدكتور كاروتر البحوث التي كتبها أطباء يتعاطون مهنة الطب في افريقيا ، طلع بنتيجة توحد بين الأفريقيين في هذا المضمار ، قال : «هذه هي أوصاف الحالات التي لا تتناول فئات

أوروبية . وقد جمعت في مناطق شتى من افريقيا الشرقية ، وافريقيا الغربية ، وافريقيا الجنوبية . وكان كل باحث من الباحثين لا يعرف الا قليلا أو لا يعرف البتة الدراسات التي كتبها الباحثون الآخرون . ومع ذلك فان بين هذه البحوث كلها تماثلا واضحا كل الوضوح » (34) . ولندكر قبل الختام ان الدكتور كاروتر كان يعرف ثورة الماوماو بأنها تعبير عن عقدة حرمان لاشعورية ، وان تكررها يمكن تحاشيه علميا ، بتحقيق تلاؤمات سيكولوجية هامة .

وهكذا فان هذا السلوك غير المألوف : كثرة اقدم الجزائري على ارتكاب الجريمة ، وتفاهة البواعث الدافعة الى ذلك ، وما تتصف به المشاجرات من انها تنتهي الى القتل ، ومن أنها دامية دائما ، كل ذلك قد طرح على الملاحظتين مشكلة تحتاج الى حل . والتعليل الذي جاؤوا به وأصبح يلقي دروسا في الجامعة هو التعليل التالي في آخر الأمر : ان طبيعة البيانات الدماغية لدى أهالي شمالي افريقيا تفسر ما يتسمون به من كسل ، ومن عجز عقلي واجتماعي ، ومن اندفاعية كاندفاعية الحيوان ، تفسر ذلك في آن واحد . فالاندفاعية الاحرامية لدى أهل شمالي افريقيا انما هي تعبير على مستوى السلوك عن نظام معين في الجملة العصبية ، هي استجابة يمكن ان تفهم نورولوجيا ، هي استجابة قائمة في طبيعة الأشياء ، في طبيعة الشيء البيولوجي . فعدم تكامل الفصين الجبهيين مع عمل الدماغ هو سبب الكسل ، والجرائم ، والسرقاات ، والاعتداءات على النساء ، والكذب . ونتيجة ذلك انما أفضى الي بها ناؤب محافظ — أصبح الآن محافظا — وذلك بقوله : «ان هؤلاء الناس الذين هم كائنات طبيعية ، انما يخضعون لقوانين طبيعتهم خضوعا أعمى ، فيجب أن نواجههم بموظفين صارمين لا يعرفون الهوادة ، يجب علينا أن نروض الطبيعة لا أن نقنعها» ، ان

كلمات : الانخضاع للنظام ، الترويض ، القمع ، وكذلك كلمة التهدة في هذه الأيام ، هي الكلمات التي يستعملها الاستعماريون في الأراضي المحتلة أكثر ما يستعملون .

لكن أفضنا في الكلام على النظريات التي جاء بها رجال العلم الاستعماريون ، فما ذلك من أجل ان يظهر فقر هذه النظريات وسحقها ، وانما من أجل ان نعالج مشكلة نظرية وعملية هي على حاب عظيم من الخطورة . والواقع أنه من بين المسائل التي طرحت نفسها على الثورة من بين الموضوعات التي أمكن التنافس فيها على مستوى الشرح السياسي وإزالة التضليل ، لم تكن مسألة انتشار الجريمة في الجزائر الا قطاعا فرعيا . ولكن الأحاديث التي دارت حول هذا الأمر قد بلغت من الخصوبة أنها أتاحت لنا ان تعمق فكرة التحرير الفردي والاحتماي ، وأن نحيط بها احاطة أكمل . انك حين ترى القادة يعالجون أمام المناضلين والمقاتلين مسألة انتشار الجريمة في الجزائر ، وحين تراهم يذكرون العدد الوسطي للحرائم والجسح والسرقات التي وقعت في العهد السابق للثورة ، وحين تراهم يشرحون أن شكل الجريمة وكثرة الجسح تابعان للعلاقات القائمة بين الرجال والنساء ، وبين الرجال والدولة ، هذه العلاقات التي يفهمها كل واحد ، وحين ترى فكرة الجزائري او الافريقي الشمالي ، المحرم بالفطرة ، تتبدد من الأذهان بعد ان علقّت حتى في صميم الجزائري الذي كان يقول : نعم ، نحن أناس سريعون الى الغضب مبالغون الى المشاجرة ، محبون للشر .. هكذا نحن» ، حين ترى ذلك كله ، تستطيع عندئذ أن تقول : أجل ان الثورة في تقدم .

والمسألة النظرية الخطيرة الشأن هي أن علينا في كل لحظة وفي كل مكان ، أن نشرح ، أن نبعد الأضاليل ، أن نطرد الاهانة الموجهة الى

الانسان . يجب أن لا ننتظر أن تنتج الأمة بشرا جديدا . يجب أن لا ننتظر أن يتبدل البشر تبديلا تدريجيا في تجديد ثوري دائم . نعم ان هذين الأمرين هامين غير أن علينا أن نساعد الوعي . فاذا أراد العمل الثوري لنفسه أن يكون محررا تحريرا يبلغ أقصى درجات الخصوبة ، فان عليه أن لا يبقى على اي خروج عن القاعدة . اننا نشعر شعورا قويا بضرورة أن يصبح الحدث شاملا كليا ، أن يحمل المرء كل شيء ، أن يصفى كل حساب ، أن يكون مسؤولا عن كل أمر . ان الوحدة المقاتلة التي تتوغل في الأرض لا يعني انتهاءها من القيام بكمين أن ترتاح ، وإنما يعني أن هذه هي اللحظة التي يجب فيها على الوعي أن يقطع جزءا من الطريق ، لأن الأمور كلها يجب أن تسير معا .

نعم لقد كان الجزائري يسلك من تلقاء نفسه سلوكا مصدقا لما يقوله القضاة ورجال الشرطة (35) ، فكان علينا أن ننظر الى هذه الاجرامية الجزائرية المعيشة على صعيد الزوجية من حيث أنها تجل للرجولة الحقة ، وأن نطرح المسألة طرحا حديدا على صعيد التاريخ الاستعماري . كما علينا أن نبين مثلا أن جرائم الجزائريين في فرنسا تختلف اختلافا أساسيا عن جرائم الجزائريين الخاضعين للاستغلال الاستعماري خضوعا مباشرا .

وثم أمر آخر لفت انتباهنا : في الجزائر ، يتم جرم الجزائريين عمليا ضمن دائرة مغلقة . فيسرق الجزائريون بعضهم بعضا ، ويمزق بعضهم بعضا ، ويقتل بعضهم بعضا . ان الجزائري قلما يهاجم في الجزائر الفرنسيين وهو يتحاشى المشاجرات مع الفرنسيين . ولا كذلك في فرنسا ، فالمهاجر يجعل الجريمة متبادلة بين مجتمعات ، بين طوائف اجتماعية .

ان جرائم الجزائريين في فرنسا آخذة في النقصان ، وهي تنصب على

الفرسيين . والدوافع اليها جديدة كل الجدة . وهناك ظاهرة عربية ساعدتنا كثيرا على تبديل الاضاليل من أذهان المناضلين : اما ملاحظ أن جرائم الحق العام كادت تختفي منذ عام 1954 . ونحن لا نرى منذ ذلك التاريخ مشاجرات وحوادث قتل لاسباب تافهة . لا يرى رجلا يفجر غضبه انفجارا عنيفا لان جاره لمح جبين امرأته أو لمح كتفها اليسرى . فكأن النضال القومي قد وجه الغضب كله ، وجعل جميع الحركات العاطفية أو الانفعالية قومية . وهذا أمر سبق للقضاة والمحامين الفرنسيين أن لاحظوه ، ولكن لابد للماضل أن يصبح واعيا له ، لابد من الوصول به الى معرفة اسبابه .

ويبقى التعليل .

هل كان علينا أن نقول ان الحرب ، وهي التربة المناسبة للتعبير عن عدوانية اصبحت اجتماعية ، توحه الميول الاجرامية الوراثية نحو المحتل . ان من الأمور المعروفة أن الهزات الاجتماعية الكبرى تقلل نسبة الجح والاضطرابات العقلية . فكان في الأماكن اذن أن نعلل نقصان انتشار الجريمة في الجزائر بوجود هذه الحرب التي تشطر الجزائر شطرين وتجعل الآلة القضائية والادارية في صف العدو .

ولكن هذه الظاهرة نفسها التي لوحظت في البلاد المعربية أثناء بصاها التحريري ، ظلت قائمة بعد تحرر تلك البلاد وبيلها استقلالها . وهذا يدل على أننا نستطيع ان نؤول انتشار الجريمة تأويلا جديدا بوجود الاستعمار ، وذلك ما فعلناه مع المناضلين ، فأصبح جميع الناس عندما يعلمون الآن أن انتشار الجريمة في الجزائر ليس ثمرة طبع فطر عليه الجزائري ، ولا هو ثمرة بية الجملة العصبية لديه . ان حرب الجزائر وحروب التحرير الوطني تحلق القادة الصادقين . قالوا لهم : ان الأهالي في ظل الظروف الاستعماري يكونون محصرين فيما بينهم ، فكل

واحد منهم يخنح الى الاتخاذ الآخر ستارا له ، وكل واحد منهم يحجب عن الآخر عدو أمته . ان المستعمر الذي يرتقي على ساطه بعد عناء ست عشر ساعة من العمل ، فادا بطفل من وراء الستارة يأخذ بالبكاء فيمنعه من النوم ، يقول : هذا جزائري صغير . وحين يمضي يلتمس شيئا من الدقيق أو قليلا من الزيت عند البقال الذي له عليه دين قديم يبلغ بضع مئات من الفرنكات ، فيرفض البقال ان يعطيه ما يطلب ، فان موجة كبيرة من الكره تحتاج نفسه ، حتى ليرتمى لو يقتل البقال .. والبقال جزائري . وحين يحاصره الجايي طالبا منه دفع «الصرائب» ، بعد أن تهرب أساييع كما ، فإنه لا يتاح له أن يصب كرهه على الحاكم الأوروبي ، لأن الجايي يمتص هذا الكره ، والجايي جزائري . وحين يكون معرضا لمحاولات قتل يومية : بالجوع ، بالطرد من الغرفة التي لم يدفع أجرها ، بجفاف ضرع الأم ، بهزال الاولاد الذين صاروا الى هياكل عظمية ، باعلاق الورشة ، بتعطله وتهويمه مع غيره من المتعطلين حول المدير كالغربان الساغبة ، فانه ينتهي من ذلك الى أن ينظر الى هؤلاء الناس من السكان الاصليين نظرتهم الى أعداء لا يرحمون . وحين تتمزق قدماه العاريتان بحجر كبير في وسط الطريق ، فان واحدا من هؤلاء السكان الأصليين هو الذي يكون قد وضع الحجر . والزيتونات القليلة التي كان يستعد لقطعها ، قد أكلها في الليل أبناء فلان ... نعم ان المرء في العهد الاستعماري يمكن أن يفعل أمورا كثيرة في سبيل رطل من الدقيق ، يمكن ان يقتل عدة أشخاص . ولا بد لمن يريد أن يفهم هذه الأشياء ان يكون واسع الخيال أو أن يكون قوي الذاكرة . ان في معسكرات الاعتقال رجالا قتل بعضهم بعضا في سبيل كسرة من الخبز . وما رلت أتذكر مشهدا فظيعا : كان ذلك في وهران سنة 1944 . في المعسكر الذي كنا ننتظر فيه الرحيل ، أخذ

العسكريون يرمون كسرا من الخبز لحزائرين صفار ، فراح الصفار يتشاجرون عليها في حنق وكره . ان أطباء الحيوانات الداجنة يستطيعون ان يوضحوا لنا هذه الظاهرات بتذكيرنا «بالتنافر» الذي يلاحظ في احوال الدجاج ، حيث تتنافس هذه الحيوانات على حبات الذرة تنافسا لا هوادة فيه ، فالطيور القوية تبتلع جميع الحبوب فيما الأخرى تضرى وتهزل لأنها لا تعدل الأولى هجوما وعدوانا . ان كل مستعمرة تميل الى أن تصبح حوشا كبيرا ، معسكرا من معسكرات الاعتقال ، لا سيادة فيه لغير قانون السكين .

تعير كل شيء في الجزائر منذ حرب التحرير الوطني . ان جميع ما تملكه أسرة من مؤونة يمكن ان يقدم في ليلة واحدة لجماعة مارة من جماعات المقاتلين . والحمار الوحيد الذي تملكه الأسرة يمكن ان يعار لنقل جريح . وحين يعلم صاحب الحمار بعد بضعة ايام ان حماره قد مات برصاص طائرة ، فانه لا يتدفع لاعا متوعدا ، ولا يشك في أن حماره قد مات فعلا ، وانما هو يسأل قلعا : هل وصل الجريح سالما ؟ في ظل الحكم الاستعماري يمكن ان يفعل المرء كل شيء من أجل رطل خبز أو من أجل خروف هزيل ... ان علاقات الانسان بالمادة ، بالطبيعة ، بالتاريخ ، هي في العهد الاستعماري علاقات بالغذاء . ان نحيا ، فذلك لا يعني في النظام الاستعماري وفي ظروف من الاضطهاد كظروف الجزائر ، ان نحد قيما ، وان نساهم في نمو العالم نموا خصبا منسجما ، وانما يعني ان لا نموت . البقاء في هذا النظام ، معناه اقامة الأود . كل ثمرة فهي نصر . ليست ثمرة عمل ، وانما هي انتصار يحسه المرء ظفرا للحياة . لذلك فان اختلاسك الثمر ، وسماحك لحروفك بأن يرعى عشب جارك ، ليس انكارا للملكية الغير ، أو خرقا لقانون ، أو استخفافا . بل هو محاولة قتل . يجب ان يكون المرء قد رأى ، في

مناطق القبائل ، كيف يظل الرجال والنساء أساييع بكاملها ينقلون من قرارة الوادي الى الجبال ترابا بالسلال ، حتى يدرك أن السرقة محاولة قتل وليست عملا غير ودي ، أو غير شرعي . لذلك أن مدار الأمل كله على هذه المعدة التي ما تنفك تضيق ، وما تنفك مطالبتها تقل يوما بعد يوم ، ولكن لا بد من ارضائها مع ذلك . على من تقع المسؤولية ؟ الفرنسي يقيم في السهل مع شرطته وجيشه ودباباته . الجبال ليس إلا جزائريون وفي . الجبال السماء ووعودها بخيرات الحياة الآخرة ، وفي السهول الفرنسيون ووعودهم المحسوسة الملموسة بالسجن والخلد والاعدام . حتم اذن ان ينكفيء المرء على نفسه . تلکم هي نواة ذلك الكره للذات الذي يميز الصراعات العرقية في المجتمعات المنقسمة .

ان ما يسند الى الجزائري من ميل الى الجريمة ومن عنف في القتل ، ليس اذن ثمرة بنیان جملته العصبية ، ولا هو صفة أصيلة من صفات طبعه وانما هو نتيجة مباشرة للوضع الاستعماري . لقد ناقش المناضلون الجزائريون هذه المسألة ، ولم يهابوا أن يعيدوا النظر في الاعتقادات التي ألقاها الاستعمار في روعهم ، وأدركوا كل واحد منهم كان ستارة للآخر ، وأن كل واحد منهم كان في الواقع ينتحر حين يهاجم الآخر . وهذا كله أحدث في الوعي أثرا كبيرا يحتل من الخطورة منزلة أساسية . أعود فأقول ان الهدف الأول الذي يجب أن يسعى اليه المستعمر المقاتل هو أن يقضي على السيطرة . ولكن عليه أيضا ان يحرص أشد الحرص على ازالة جميع الأكاذيب التي غرسها الاضطهاد في جسمه .

ان الأفكار التي كان يعلنها الاستعمار في ظل نظام استعماري كالنظام الذي كان قائما في الجزائر ، لم يؤثر في الأوروبيين فحسب ،

بل أثرت أيضا في الجزائري . والتحرير الشامل انما هو التحرير الذي يشمل جميع قطاعات الشخصية . ان ما يقوم به المجاهد من نصب للكمان ومهاجمة للدوريات ، وما يلقاه اخوته من تعذيب وتقتيل ، ان ذلك كله يرسخ عزمه على الانتصار ، ويجدد لاشعوره ويغذي حياله . حين تقلع الأمة مجموعها فان الانسان الجديد لا يكون ثمرة اقلعها ، وانما يوجد معها ، وينمو بنموها ، ويتصر بانتصارها . هذه الضرورة الديالكتيكية تفسر لنا الاحكام عن التلاؤم مع مخلفات الاستعمار ، ورفض الاصلاحات التي تتناول المظهر وحده . ليس الاستقلال كلمة تقال ، وانما هو الشرط الذي لاند منه لوجود أولئك الرجال والنساء المتحررين حقا ، أعني المالكين جميع الوسائل المادية التي تتيح لهم ان يبدلوا المجتمع تبديلا حذريا .

خاتمة

هيا ، يا رفاق ، انه ليحدر بنا نقرر منذ الآن أن نتقل الى الضفة الأخرى . الليل الطويل الذي كنا عارقين فيه ، يجب ان هزه وأن نخرج منه . السهار الحديد الذي أخذ يطلع ، يجب ان يحدنا حازمين واعين قد عزمنا أمرنا .

يسبغي أن نترك احلامنا ، أن نترك اعتقاداتنا القديمة ، ان نترك صداقاتنا التي عقدناها قل بزوغ الفجر . لا نضيعن وقتنا في دعوات مملة ، وتلونات تبعث على التقيؤ . لنترك هذه الأوروبا التي لا تفرغ من الكلام عن الانسان وهي تقتله حيثما وحدته ، في جميع نواصي شوارعها وفي جميع أركان العالم .

لقد انقضت قرون وأوروبا تجمد تقدم البشر الآخرين وتستعدهم لتحقيق أهدافها وأمجادها . انقضت قرون وهي ، باسم «معامرة روحية» مزعومة ، تخنق الانسانية كلها تقريبا . أنظروا اليها الآن وهي تسقط بين تحلل الدرة وتحلل الروح .

ومع ذلك نستطيع ان نقول انها ، في بلادها ، قد نجحت بكل شيء في مجال التحقيق .

لقد أمسكت أوروبا العالم في حماسة واستهتار وعنف ، وانظروا كم يمتد ظل مبانيها وكم يتكاثر ! ان كل حركة قامت بها أوروبا قد حطمت

حدود المكان وحدود الفكر . ورفضت أوروبا كل مدلة وكل تواضع ،
ولكنها رفضت كل حنان وكل رفق .

فيا أيها الاخوة ، كيف لا نفهم أن هناك ما هو خير لنا من اتباع
هذه الاوروبا !

ان هذه الاوروبا التي لم تقطع لحظة عن الادعاء بأنها لا تهتم الا
بالانسان ، نحن نعلم اليوم كم قاست الانسانية من آلام ثمتنا لكل نصر
من انتصار روحها .

هيا يا رفاق ، لقد انتهت لعبة أوروبا تماما ، وعليها أن يجد شيئا
آخر . اننا نستطيع اليوم ان نفعل كل شيء ، شريطة أن لا نقلد أوروبا
تقليدا أعمى وأخرق ، شريطة أن لا نحاصرنا الرعبة في اللحاق بأوروبا .
لقد بلغت أوروبا من فرط السرعة المحسنة الطائشة في سيرها أن
رمامها قد أفلت اليوم من كل قيادة ومن كل عقل ، وان دوارا رهيبا
يعصف برأسها ويودي بها في هوة يحسن الانتعاد عنها بأقصى سرعة
ممكنة . صحيح أننا في حاجة الى نموذج ، الى مثال ، الى قدوة . وان
كثيرا منا يفتنه النموذج الأوروبي أكثر من أي نموذج آخر . ولكننا رأينا
في الصفحات المتقدمة أنواع الاحاق التي تفقدنا اليها هذه المحاكاة .
يجب أن لا تغربا بعد الآن ولا ان تفقدنا توازننا الانحازات الأوروبية
والتكبيك الأوروبي والأسلوب الأوروبي .

اني حين أنحث عن الانسان في التكبيك الأوروبي و الأسلوب
الأوروبي ، لا أرى الا سلسلة من الانكارات للانسان ، الا مواكب من
حرائم قتل الانسان .

ان المصير الانساني ، ومشاريع الانسان ، والتعاون بين البشر في
أعمال تغني كيان الانسان ، هذه كلها مشكلات جديدة تتطلب
تجديدات مبتكرة حقا .

فلنقرر أن لا نقلد أوروبا ولنوجه عضلاتنا وأدمغتنا في اتجاه جديد .
لنحاول أن نخلق الانسان الكلي الذي عجزت أوروبا عن تحقيق
الانتصار له .

منذ قرنين قررت مستعمرة أوربية ان تلحق بأوروبا ، وقد بلغت من
النجاح في ذلك ان الولايات المتحدة الأمريكية أصبحت كائنا عجيبا
مشوها تضخمت فيه تضخما رهيبا عيوب أوروبا وأمراضها ولا
انسانيتها .

أيها الرفاق ، أليس علينا أن نفعل شيئا آخر غير خلق أوروبا ثالثة ؟
لقد أراد الغرب ان يكون مغامرة للفكر ، وباسم هذا الفكر ، فكر
أوروبا طبعاً ، انما سوغت أوروبا جرائمها ، وحملت استعبادها لأربعة
أخماس الانسانية شرعياً

لقد قام الفكر الأوروبي على قواعد عجيبة ، وجرى التفكير الأوروبي
كله في أمكنة ما تنفك تخلق من الانسان ، وما تنفك تزداد وعورة ،
حتى ألفنا أن يختفي منه الانسان شيئاً بعد شيء .

حوار مع الذات لا ينقطع ، ونرجسية ما تفتأ تزداد دعارة ، كان
ذلك مهاداً لما يشبه الهذيان ، هذيان يصبح فيه عمل الدماغ عذاباً ،
لأن الوقائع ليست فيه وقائع الانسان الحي الذي يعمل ويصنع نفسه ،
بل ألفاظ ومزاوجات شتى بين ألفاظ ، وتوترات ناشئة عن الدلالات
التي تتضمنها الألفاظ . على أنه قد وحد أوروبيون يهيون بالعاملين
الأوروبيين ان يحطموا هذه النرجسية وان يكفوا عن تجريد الوقائع هذا
التحريد .

ولكن العاملين الأوروبيين لم يستجيبوا للنداء بوجه عام ، ذلك أن
العاملين قد حسبوا انهم هم أيضاً مرتبطون بهذه المغامرة العظيمة التي
يقوم بها الفكر الأوروبي .

ان جميع العاصر الالامة لحل كبريات مشاكل الاساية قد وجدت في تفكير أوروبا في لحظات محتملة . ولكن عمل الشر الأوروبيين لم يحقق الرسالة المطلوبة به ، وهي ان يستند استندا قويا الى هذه العاصر ، ان يعبر ترتيبها ، أن يعبر كياها ، أن يبدلها ، ان يقلل أحياء مشكلة الانسان الى مستوى أعلى كثيرا .

ونحن نشهد اليوم تجمد الدم في شرايين أوروبا . فلنهرب ايها الرفاق من هذه الحركة الساكنة التي استحالت فيها الديالكتيك شيئا الى مناطق توازن . ولنطرح مشكلة الانسان من جديد . لنطرح مسألة الواقع الدماغى ، مسألة الكتلة الدماغية للانسانية كلها ، هذه الكتلة التي يجب علينا أن نضاعف ارتباطاتها ، وأن نوسع سبكاتها ، وان نعيد الى تواصلها طابع الانسان .

هيا يا رفاق ! ان الأعمال التي يقع على عاتقنا ان نقوم بها اكثر من ان نستطيع تضييع وقتنا في الهيات تتسلى بها المؤخرة . لقد صنعت أوروبا ما كان عليها ان تصنعه ، بل لقد أحسست ، على وجه الاجمال ، صنع ما كان عليها ان تصنعه . فحسبنا اتهامها لها ، ولكن علينا أن نقول لها بقوة انه ما ينبغي لها بعد الآن ان تستمر في احداث هذا الضجيج كله . لقد أصبحنا اليوم لا نخشاها ، وعلينا اذن ان نقطع عن حسدها .

ان العالم الثالث يقف الآن أمام أوروبا كتلة عظيمة تريد أن تحاول حل المشكلات التي لم تستطع أوروبا ان تأتي لها بحلول . ولكن يجب علينا ان لا نتحدث عن وفرة الانتاج ، ان لا نتحدث عن الجهد العنيف ، أن لا نتحدث عن السرعة الكبيرة . وليس معنى هذا «ان نعود الى الطبيعة» ، وانما معناه أن لا نشد البشر الى اتجاهات تشوهم ان لا نفرض على الدماغ ايقاعا سرعان ما يفسده ويفقده

سلامته . يجب علينا أن لا نتدرع بحجة اللحاق فتزعزع الانسان ونتزعه من ذاته ، من صميمه ، وأن نحطمه ، أن نقتله .
لا ، نحن لا نريد اللحاق بأحد ، ولكنا نريد ان نمشي طوال الوقت ليلا ونهارا ، في صحبة الانسان ، في صحبة جميع البشر . وعلينا ان نجعل القافلة متراصة غير متباعدة ، والا لم يستطع كل صف من الصفوف أن يرى الصف الذي تقدمه ، ولم يستطع البشر ان يعرف بعضهم بعضا ، وأصبحوا لا يلتقون الا لماما ولا يتحدث بعضهم الى بعض كثيرا .

ان على العالم الثالث ان يستأنف تاريخا للانسان يحسب حساب النظرات التي جاءت بها اوروبا وكانت في بعض الأحيان رائعة ، ولكنه يحسب أيضا حساب الجرائم التي قامت بها اوروبا في الوقت نفسه ، وأبشع هذه الجرائم أنها قد شتت وظائف الانسان تشتتا مرضيا ، وفتت وحدته ، كما أوجدت في المجتمع تحطما وتكسرا وتوترات دامية تغذيها طبقات ، وكما أوجدت على مستوى الانسانية احقادا عرقية واستعبادا واستغلالا بل وقتلا هو ذلك النبد للمليار ونصف مليار من البشر .

فيا أيها الرفاق ، يجب علينا أن لا ندفع جزية لأوروبا بخلق دول ونظم ومجتمعات تستوحي أوروبا .

ان الأنسانية تنتظر منا شيئا آخر غير هذا التقليد الكاريكاتوري .
الفاحر على وجه الاجمال .

اذا أردنا أن نحيل افريقيا الى أوروبا جديدة ، وأن نحيل أمريكا الى أوروبا جديدة كان علينا أن نعهد بمصائر بلادنا الى أوروبيين ، لأنهم سيحسنون التصرف اكثر من أعظمنا موهبة .

أما اذا أردنا ان تتقدم الانسانية درجة ، اذا أردنا ان نحمل الانسانية

أما اذا أردنا ان تتقدم الانسانية درجة ، اذا أردنا ان نحمل الانسانية الى مستوى مختلف عن المستوى الذي بلغته أوروبا ، فعندئذ يجب علينا ان نبتكر ، أن نكتشف .

اذا أردنا ان نستجيب لآمال شعوبنا علينا أن نبحث في غير أوروبا .

بل اذا نحن أردنا أن نستجيب لما يتوقعه منا الأوروبيون فيجب ان لا نرد اليهم بضاعتهم ، أن لا نرسل اليهم صورة ، ولو مثالية ، عن مجتمعهم وعن تفكيرهم بعد ان اصبحوا يشعرون نحوها باشمئزاز شديد .

فمن أجل أوروبا ، ومن أجل أنفسنا ، من أجل الانسانية ، يجب علينا يا رفاق ، أن نلبس جلدا جديدا ، أن ننشيء فكرا جديدا ، أن نحاول خلق انسان جديد .

هوامش

- (1) لقد أوضحنا في بحثنا «حلد أسود وأقنعة بيضاء» آلية هذا العالم الثاني .
- (2) الفصل الخامس من هذا الكتاب «الحروب الاستعمارية والاضطرابات العقلية» .
- (3) انجلز ، «انتي دوهريج» ، الجزء الثاني ، الفصل الثالث ، «نظرية العنف» ، ص 199 من الطبعة المرسية «اديسون-سوسيل» .
- (4) قد يحدث ان يكون الرعيم المعتقل تعبيرا صادقا عن الجماهير المستعمرة . وفي هذه الحالة ينتهز الاستعمار فرصة اعتقاله من اجل محاولة ايجاد زعماء جدد .
- (5) واضح ان هذا التظليل يهدم الشيء الذي ارادوا انقاذه . وذلك بعينه ما هو ما يشير اليه جان بول سارتر حين يقول : «من مجرد ترديد الافكار العرقية نكتشف ان اتحاد الجميع في آن واحد ضد السكان الاصليين امر لا يمكن تحقيقه ، وانه ليس الا تراجما دائرا ، وان هذا الاتحاد من جهة أخرى ، لا يمكن ان يتم كتجميع فعال الا من اجل اباداة المستعمرين ، وهي محاولة مستحيلة ما يفتا المعمر يحاولها ، وليست ، اذا أمكن تحقيقها ، الا ازالة للاستعمار دفعة واحدة» . راجع كتاب سارتر «نقد العقل الديالكتيكي» ، ص 346 .
- (6) ايميه سيزار «الاسلحة المعجزة» و «سكت الطلاب» ، ص 133 — 137 ، جاليمار .
- (7) في الظرف الدولي الراهن نرى الرأسمالية لا تعتمد الى الحصار الاقتصادي ضد المستعمرات الآسيوية او الافريقية وحدها . فالولايات المتحدة

قد دشت بأعمالها العدائية ضد كاسترو ، في نصف الكرة الغربي فضلا حديدا من تاريخ تحرير الانسان . يجب أن تأخذ افريقيا درسا من أمريكا اللاتينية المؤلفة من بلاد مستقلة ممثلة في هيئة الامم المتحدة . ان هذه البلاد التي كانت مستعمرة ما تزال مد تحررها الى يومنا هذا تقاسي الارهاب والعور من وحشية الرأسمالية العربية . ان تحرير افريقيا وعمو الوعي لدى الشر قد اتاحا لشعوب أمريكا اللاتينية ان تتخلص من تلك العمة العتيقة ، أعني تماقب الديكتاتوريات متشابهة لا يختلف بعضها عن بعض . لقد استلم كاسترو رمام السلطة واعطاه للشعب . وشعر الامريكان بان هذا الحروح عن طاعتهم كارثة قوية ، واحدت الولايات المتحدة تنظم عصابات من المرتزة لمحاربة الثورة ، وتحتلق حكومة مؤقتة ، وتخرق محاصيل قصب السكر ، وتقرر أخيرا ان تحقق الشعب الكوبي حقا بلا رحمة . ولكن هيات ان تستطيع ذلك . ان الشعب الكوبي سيقاسي كثيرا من الآلام ، ولكنه سينتصر . وهذا حايو كوادروس ، رئيس البرازيل ، يعلن في خطاب دي قيمة تاريخية ان بلاده ستدافع عن الثورة الكوبية بجميع ما تملك من وسائل . لعل الولايات المتحدة ستراجع هي ايضا أمام ارادة الشعب وستنح يومئذ اكر الانتهاج لان ذلك اليوم سيكون حاسما بالنسبة الى رجال العالم وسائه قاطنة . ان الدولار الذي لا يكفله ، على وجه الاحمال ، الا العيد المنتشرون في الارض ، في آبار التترول بالشرق الاوسط ، وماحم البيرو او الكوبو . ومرار ع شركة المواكه المتحدة او فايرستون ، لن يسيطر بعد ذلك سيطرة حارة على هؤلاء العيد الذين أوجدوه وما يرالون يعدونه من لحوم احسامهم وقد حوت رؤوسهم وحوت بطونهم .

(8) مامادو دياء ، «الامم الافريقية والتصامم العالمي» ، المنشورات الحامعية

الفرنسية ، ص 140 .

(9) مامادو ديا المرجع المذكور .

(10) احمد سيكوتوري ، «الزعيم السياسي كممثل لحضارة» ، خطاب في

المؤتمر الثاني للكتاب والفنانين السود ، روما ، 1959

(11) سنة الى حاك كارتية ، البخار الفرنسي «1491 — 1557» الذي

وصل الى كندا وسماه الفرنسيون مكتشف كندا . «المرحوم»

(12) يلاحظ القارئ العربي في هذه الفقرة من كلام المؤلف انه ليس محيطا

بحركة القومية العربية الثورية احاطة تتيح له ان يستشهد بها في هذا السياق دون

فترات مظلمة من تاريخهم ، فليست عودتهم اليه كعودة شعوب افريقيا الى التعمي
محاضرات قديمة ردا على محاولات الاستعمار .

«المترحم»

(13) روبه دوستر . «وحها لوحه أمام الليل» .

(14) روبه دوستر . «وحها لوحه أمام الليل» .

(15) روبه شار «قسمة شكلية» .

(16) في آخر حملة لتوزيع الجوائز بمدينة دكا ، قرر رئيس الجمهورية

السنغالية ليوبولد - سغور ، ان يضع في برنامج التعليم دراسة فكرة العرق الزنجي .
فادا كان اهتمام رئيس جمهورية السنغال اهتماما تاريخيا ، فلا يمكن الا أن نوافقه على
ما اراد . اما اذا كان المقصود خلق وحدان زنجي ، فانه لا يريد عندئذ على ان يدير
طهره للتاريخ الذي تولى تحرير اكثرية الزوج من لتفريق بينهم وبين غيرهم .

(17) في المقدمة التي لم تشر في الطبعين الأولتين من كتابا : «حمس

سين من الثورة الجزائرية» أشربا الى أن حيلة تكامله من الجزائريين ، جيلا عارفا في
بحر اداة الانسان اداة جماعية بدون ثم ، مع كل ما يولده هذا من نتائج نفسية
عاطفية ، سيكون هو التركيبة الانسانية الذي تحلله فرنسا في الجزائر . ان الفرنسيين
الذين يستكرون التعذيب في الجزائر يتبنون دائما وجهة نظر فرنسية تماما . ليس
هذا ماحدا ، وانما هو تقرير لواقع : اهم يريدون ان يحموا صميم المعتقدات الدينية
يمارسون التعذيب او سيمارسوه ، ويحاولون ان يتحاشوا ما يصيب الشبهة الفرنسية
من فساد اخلاقي . ولا نستطيع ، من جهتنا ، الا ان نوافق على هذا . ان عددا
من المشاهدات الطبية التي نجمعها في هذا الكتاب ، والحالتين 4 و 5 بوجه
خاص ، مثال على صحة هذا الذي يراود الديمقراطيين الفرنسيين . وعائتنا نحن على
كل حال هي . أن نين ان التعذيب بمكك شخصية المعذب «بكسر الدال»
تمكيكا عميقا ، وهذا ما لعل القارئ يقدره من تلقاء نفسه .

(18) ان ظروف ظهور هذه الاضطرابات هامة من اكثر من ناحية

واحدة . لقد تعرف هذا الشخص ، بعد استقلال بلاده بعدة أشهر ، الى اناس
من البلاد التي كانت تستعمر وطنه من قبل ، هجدهم اناسا لطافا محبين الى
قلبه . كان هؤلاء الرجال والنساء يحبون الاستقلال الذي قارت به بلاده ، ويشنون في
غير تحمط على الشجاعة التي اظهرها مواطنوه في نضال التحرير الوطني . فشر
هذا المناصل عندئذ بدوار «دوحة» . وتساءل في قلق ، ترى الم يكس بين صحايا
القبلة اناس يشبهون هؤلاء الذين يتحدث اليهم الآن ؟ صحيح ان

المقهى كان ملحقاً لأشخاص عرقين معروفين ، ولكن لا شيء يمنع احد المارة من الدخول الى المقهى لأحتساء شيء ما . وقد حاول هذا الشخص ، بعد اليوم الذي شعر فيه بأول دوار ، ان يتحاشى التفكير في الحوادث القديمة . فظهرت الاضطرابات الأولى قبل حلول ذلك الموعد الحرج بيضعة أيام ، واصبحت منذ ذلك الحين تتكرر بغير تخلف .

نقول بتعبير آخر : ان افعالنا لا تكف ابدا عن ملاحقتنا . ان ترتيبها وتنظيمها وتعليلها يمكن ان يتغير بعد ذلك تعبيرا عميقا . وهذا من أهم الفخاخ التي يوقعها فيها «التاريخ» وتحديداته . ولكن هل نستطيع ان نتحاشى الدوار ؟ من ذا الذي يجرؤ ان يدعي ان الدوار لا يلازم كل حياة ؟

(19) بعد التقرير الطبي الشرعي الذي اوضح ان الفعل الذي ارتكبه هذا الشخص ذو طابع مرضي ، اوقفت الملاحقات القصائية التي طلبتها قيادة جيش التحرير الوطني .

(20) نحن في هذه الحالة ازاء مرض يؤلف مجموعة منسجمة لا تدع شيئا من الأشياء سليما . ان الحلال الذي يحب الطيور أو يستمتع في خلوة هادئة بسفوية او سوناتة ليست حالته الا مرحلة ، وبعد ذلك تستحيل حياته الى سادية حدية مطلقة .

(21) قرية اصبحت شهيرة في مقاطعة الجوائر منذ احد ايام سنة 1956 . ذلك ان جنودا من الميليشيا الفرنسية هاجموا هذه القرية في ذات مساء ، فانتزعوا أربعين حرائريا من أسرهم وقتلوهم .

(22) في خلال عام 1955 زادت الحالات التي من هذا النوع زيادة كبيرة . ومن المؤسف انه لم يتم لجميع المرضى حفظ الوصول الى المستشفى .

(23) على الهيئة الطبية أن تتناوب العمل ليلا نهارا في إفهام المريض بالشرح . وواضح ان الطريقة القائلة بقصر المرض قليلا ، لا يمكن ان يمنع استعمالها هنا .

(24) ان هذا التعذيب الوقائي يصبح في بعض المناطق «قمعا وقائيا» وعلى هذا الأساس رأينا في ريفه ان المستوطنين الفرنسيين ، وقد ارادوا ان لا يؤخذوا على حين غرة ، (اذ بدأت المناطق المجاورة تتحرك)

قرروا ان يبيدوا ، هكذا بكل ساطة ، اولئك الذين ربما كانوا أعضاء في حبة التحرير الوطني ، فقتلوا اكثر من اربعين جرائيا في آن واحد . رغم ان الهدوء كان يسود المنطقة .

(25) والحق انه ليس اجيبيا تماما ، فالصراع ليس الا نتيجة التطور الدينامي الذي تطورته الشخصية ، وهو تطور لا يمكن ان يكون فيه «جسم احسي» ، فنقل ، بالاحرى ، انه جسم غير مندمج اندماجا كافيا .

(26) من المعروف انه نشأ في الولايات المتحدة الامريكية تيار نفسي اجتماعي (سيكولوجي) ، يرى أصحابه ان درامة المرد المعاصر هو انه اصبح لا يلعب دورا ، وان الآلية الاجتماعية قد جعلته جزءا من آلة لا اكثر . ومن ثم يقترحون طريقة في العلاج تسمح للانسان ان يقوم بادوار في نشاط من اللعب . فيكلف المرد بأن يمثل أي دور حتى ليستطيع أن يبدل دوره في اليوم ذاته ، وان يضع نفسه في مكان اي شخص من الأشخاص رمزيا . ويظهر ان الاطباء النفسيين في الولايات المتحدة يحققون حوارا في المعالجة النفسية الجماعية للعمال ، ذلك اهم يتيحون لهم ان يتوحدوا مع ابطال ، وبذلك يقص التوتر في العلاقات بين ارباب العمل والعمال نقصانا كبيرا .

(27) ان هذه التسمية التي تعبر عن مفهوم مثالي اصبحت تهجر شيئا بعد شيء . والواقع ان الاصطلاحات «اللحائية الحشوية» التي جاءت بها الابحاث السوفييتية ، وخاصة ابحاث بافلوت تمتاز على الأقل بأنها ترد الدماغ الى مكانه ، أي تعدد الرحم الذي تنهيا فيه الحياة النفسية .

(28) لا حاجة بنا الى أن نذكر ان هذه الحالة ليست تقبضا هستيريا .

(29) من المعروف ان الاسلام يقضي بان لا يؤكل لحم الدابة الا اذا فرغت من الدم ولذلك تذبح الدواب ذبحا .

(30) البروفسور بورو ، «الحوليات الطبية النفسية» 1918 .

(31) يرى عميد القضاة في محكمة بمدينة الجزائر ان عدوانية الجرائري تعبر عن نفسها في حبة للنزوة ، قال عميد القضاة هذا عام 1955 : «هذه الثورة كلها ، بخطى من يظن انها سياسية . فانما

(30) البروفيسور بورو ، «الحوليات الطبية النفسية» 1918 .
 (31) يرى عميد القصة في محكمة بمدينة الحرائر ان عدوانية الجزائري تعبر
 عن نفسها في حية للروية ، قال عميد القصة هذا عام 1955 . «هذه الثورة
 كلها ، يخطيء من يظن انها سياسية . فانما الجزائري يحب المعامع ، فلا بد ان
 يطلق هذا الحب من حين الى آخر !» . ويرى هذا الاحصائي في علم الاقوام ان
 وضع مسألة من الاحتشارات والالعب الاضعائية القادرة على ضغط الغرائز العدوانية
 الشاملة لدى السكان الأصليين كان يمكن ان يكفي عام 1955 1956 لتوقف
 الثورة في حال الاوراس .

(32) كاروتر «سيكولوجية الافريقي ، السوية والمرصية» ، ماسون ، باريز ،

1954 .

(33) المرجع المذكور ، ص 176 .

(34) المرجع المذكور ، ص 178 .

(35) واضح من جهة اخرى ان تقمص هذه الصورة التي رسمها الأوروبي
 كان دا وحين . فالأوروبي كان في الواقع يشيد ايضا بالجزائري العيف الوحشي
 العبور المتكرر الذي يخاطر بحياته من اجل امر يسير او كلمة او ما شابه ذلك .
 ولذكر عابرين ان اوروبي الجزائر عندما يلقون فرنسي فرنسا ، اصحوا يميلون اكثر
 فاكتر الى تقمص هذه الصورة التي تمثل الجزائري في مقابل الفرنسي .

طبع بالمؤسسة الوطنية للفنون المطبعية

وحدة الرغبة، الجزائر

2007

*Achévé d'Imprimer sur les Presses
 ENAG, Réghaia
 - Algérie -*

معذبوا الأرض

لقد أثار كتاب «معذبوا الأرض» في سائر أنحاء العالم إهتمام كل الذين يفكرون في تحولات المجتمعات في النصف الثاني من القرن العشرين، وخاصة في علاقات الهيمنة الجديدة التي فرضتها الدول الإستعمارية القديمة والمراكز الإقتصادية على البلدان التي لم تمنعها تصفية الإستعمار من أن تبقى حاملة صفة «البلدان النامية»، «الأم البروليتارية»، «العالم الثالث».

ك. شولي

Bibliotheca Alexandrina



0548036

9961-62-528-6



9789961625286



Designer : Med ZOUAOU